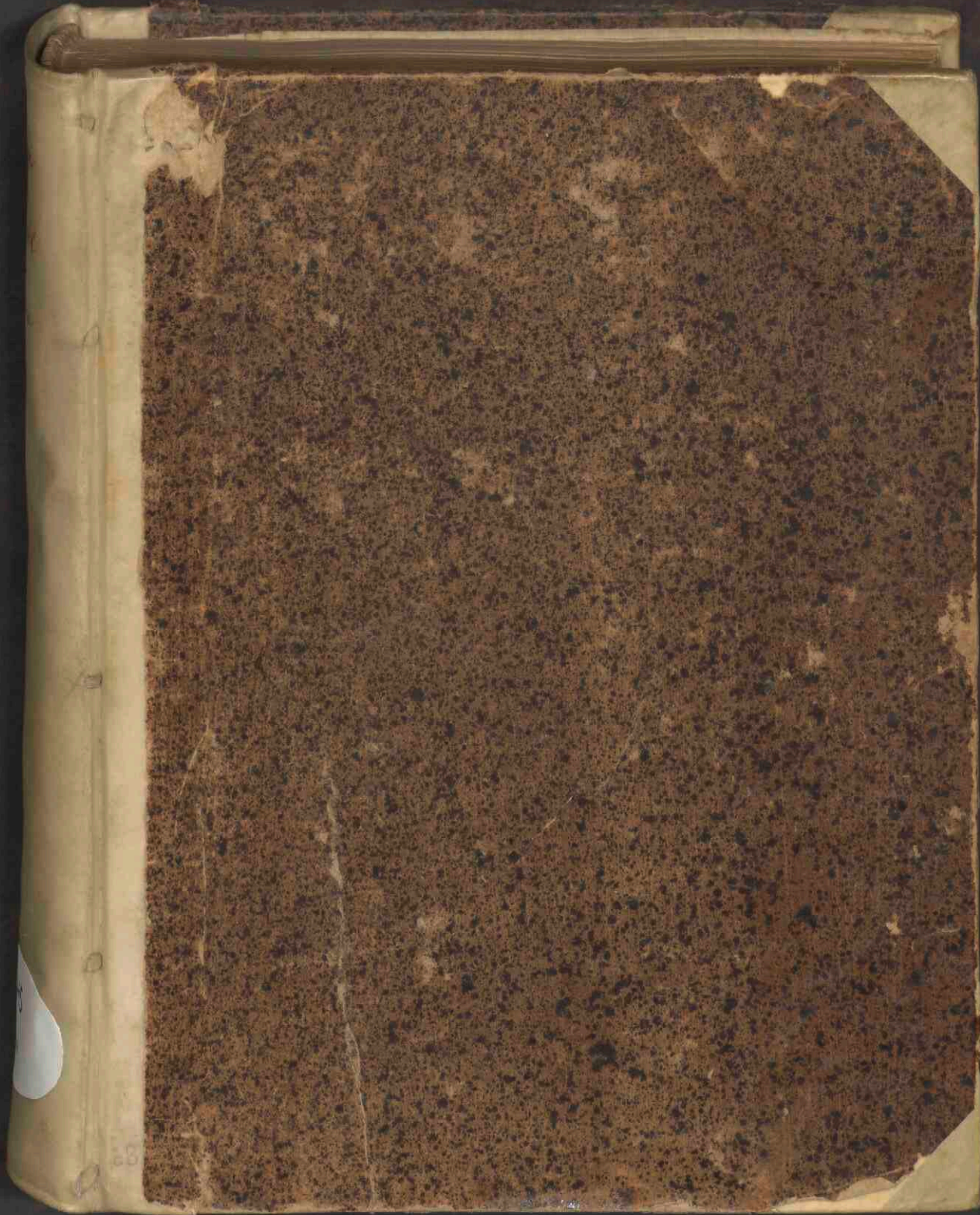


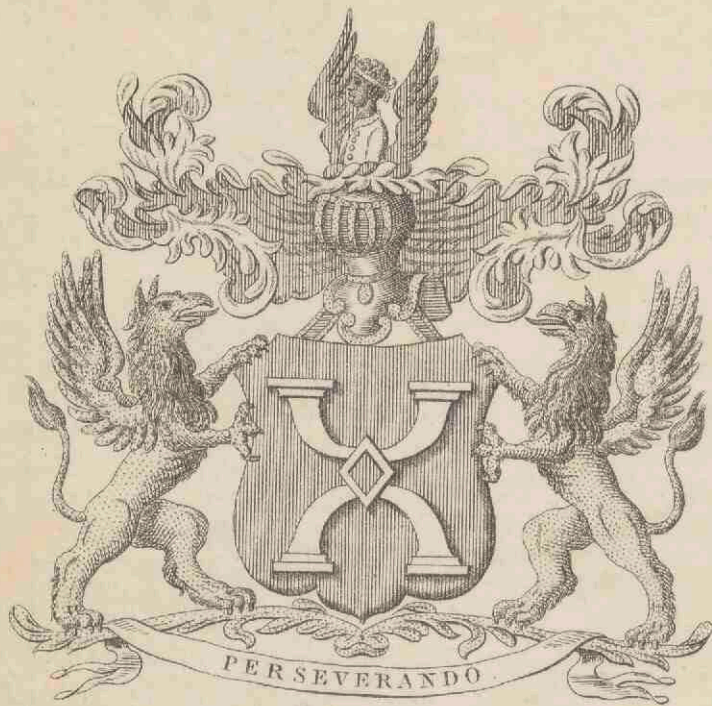


# **Cronike vanden Stichte van Utrecht ende van Hollant**

<https://hdl.handle.net/1874/420812>



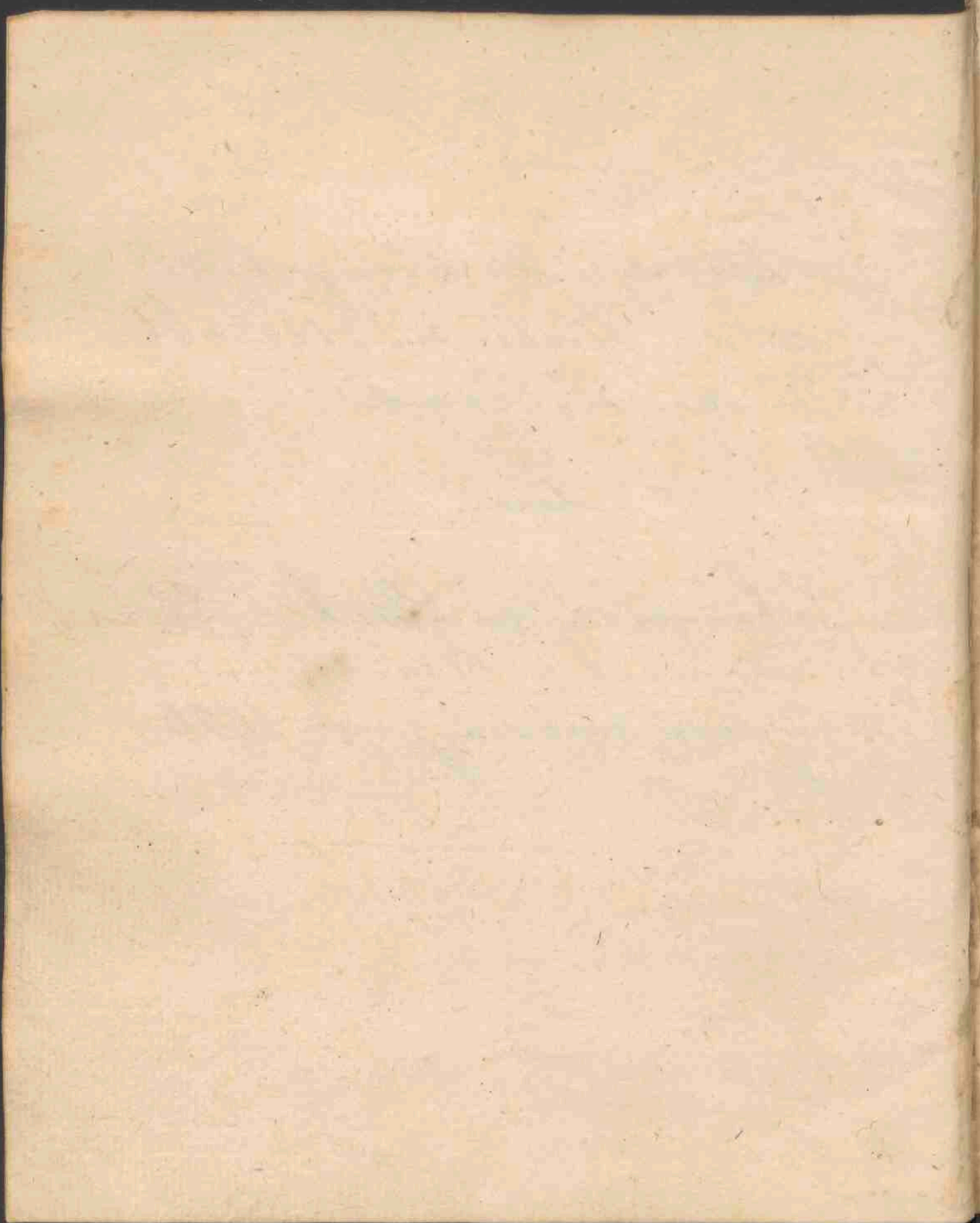




*Coenen.*

1038





Dere kromiek hebben we  
gekregen voor reul tegen een  
gedrukt exemplaar, moet  
geplaatst worden.

Is het gedrukte exemplaar  
afgeschreven?

(Schrift van Meij. J. M. Keyman?)



University of Minnesota. (3; 1024)  
Bulletin [of the] agricultural experimental station. No. 162  
(1916) — ...  
Bulletin, Technical, [of the] agricultural experimental sta-  
tion. Nr. 91 (1932) — ...  
Bulletin [of the] geological survey. Nr. 11 (1914) — ...  
Bulletin [of the] Minnesota school of mines. Nr. 3 (1914) — ...  
Research publications:  
Biographical series. Nr. 1 (1921) — ...  
Current Problems. Nr. 1 (1913) — ...  
Education series. Nr. 1 (1922) — ... V.V. 26 A  
Reports of the survey. Botanical series. 1 (1892) — ... V.V. 79 D  
Studies in the biological sciences. Nr. 1 (1913) — ... V.V. 26 A  
Zie volgend blaadje







Hs. 10 B 8

W.

29-8-1972 prof. Hellinga en Drs. S. Wartena over datering:

Watermerk: Fleur de Lis met onderaan kruis met letters WR in ligatuur. Deze lettercombinatie is 17de eeus. In Voorn, Churchill en Heawood niet precies gelijk watermerk gevonden. Wat afmeting betreft is het watermerk te vergelijken met Heawood 1769 ~~(XXXXXXXXXX)~~ (Schieland 1616); 1781 (Amst. 1686), Churchill 427 (1645).

De hand is die van een "antiquarian" (zoals b.v. van Alkemade).

Conclusie: waarschijnlijk eerste helft 17de eeuw.

(Schrijver van Ms. J.M. Reymans)





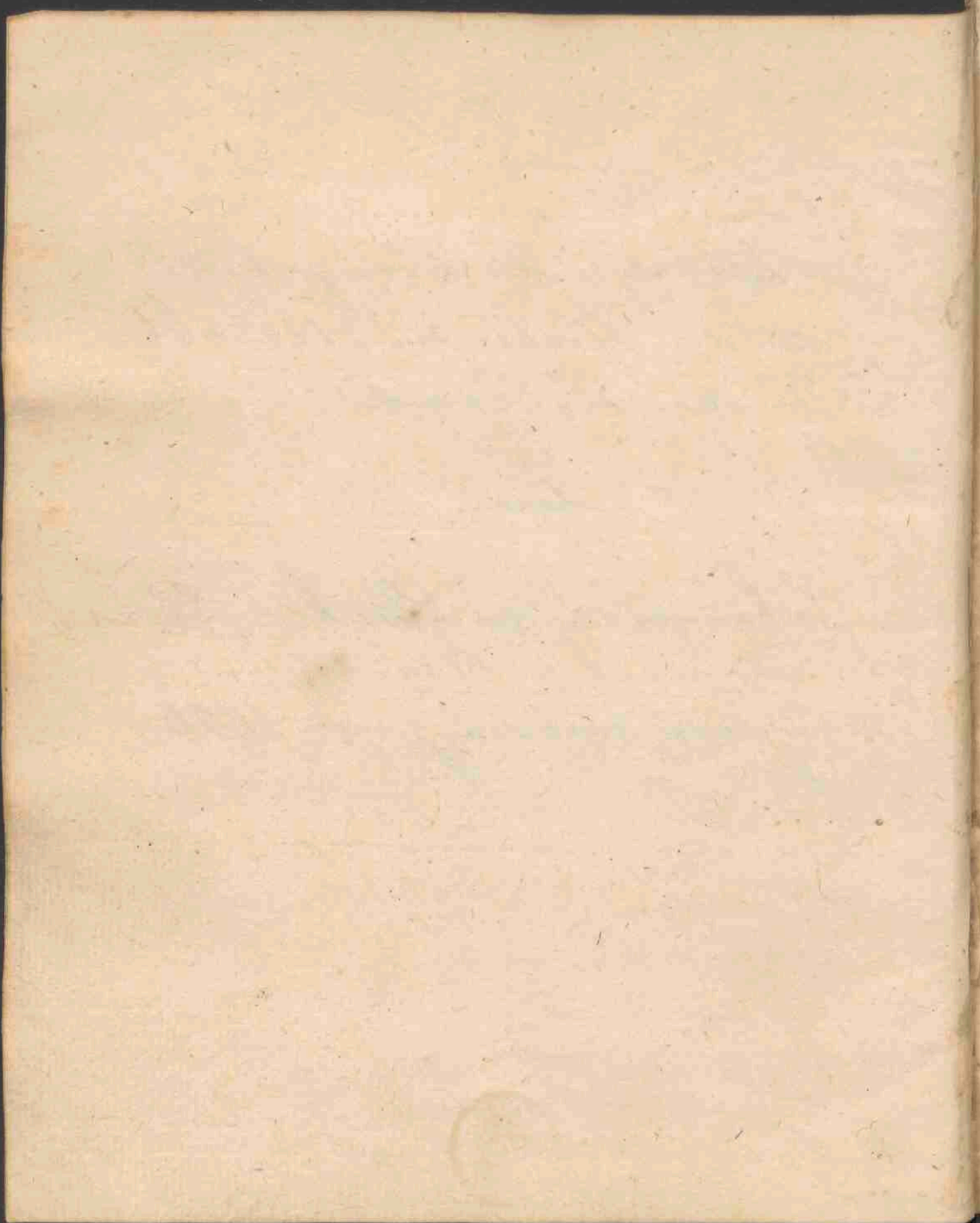
Dit Syn die Cronycken  
van den Stichte van Utrecht  
en van Holland

door

Johannes van der Beke (Beka)  
Kanonik te Utrecht  
eindigende met den jare 1420

(lees: 1393)





Tafel der navolgender romijche

- Van Antonij die dat verste raetel tinnende  
dat in Utrecht staet. fo. ij.
- How die stancy drom Wilty lout  
dit lant vbonne. fo. in
- Van Day oberst die Coninc in Sessfranche  
kbat die vbergt tinnende in die verste kenne. in
- Warom dattet kollat gencant is. fo. v
- How dat kollat gedent is in bisdom in  
in Sessfranche. fo. vi
- Van Sinte Willibrodus geboerte. fo. vi
- Van Sinte Willibrodus in syn geselle  
hoe in in dmitte lant gnanne. fo. vii.
- Van Rabbon die vberse Coninc in  
van die ktyllyche ruyt rapelle. fo. viii.
- Van dat sinte Willibrodus verst bischop  
wert tot Utrecht. fo. ix.
- Vande heylig dom dat binn der herche  
van Utrecht is. fo. x.
- Van Sinte Martellus in van Rabbon die  
fo. xi.



- Day sinte Willbroede miraculē fo xi  
 Day sinte Willbroede doot sy syn gesellē xii.  
 Day sinte Bonifart xiii.  
 Dat Bonifartus bischop Dutrecht oer xiv.  
 Vanden vbediarsting der kerche van Colen sy  
 van Utrecht xvi.  
 Day sinte Bonifartus sy synre gesellen martel. xvii.  
 Day sinte Gregorius hie sy bischop oerl xviii.  
 Day Adelbertus de vrede bischop xix.  
 Day Godardus de vrede bischop xx.  
 Day Harmharus de vii. bischop xxi.  
 Day Ekfridus de viii. bischop xxii.  
 Day Fredericus de ix. bischop xxiii.  
 Day Alfredus de x. de fredericus broeder van. xxiv.  
 Day Sigerus de xi. bischop van Utrecht xxv.  
 Day Sijngertus de xii. bischop xxvi.  
 Hoe Carolus de Calv Coninc van Arantien sy  
 na van Rome gaf Sidericus de vrede man van  
 Erassus van Holland xxvii.  
 Day Edelbertus de xiii. bischop Dutrecht. xxviii.

- Van Dyrbaldus den xij. bischop . . . . . xxxv.
- Van Diderich den anderen graue van hollt . . . . . xxxvi.
- Van Rabodius den xiiii. bischop . . . . . xxxvii.
- Van Baldrich den xv. bischop . . . . . xxxviii.
- Van Volmarich den xvi. bischop . . . . . xli.
- Van Arnulfus den in. Graue van hollt . . . . . xli.
- Van Baldewinich den xvii. bischop . . . . . xli.
- Van Diderich den in. Graue van hollt . . . . . xliii.
- Van Ansfredus den xviii. bischop . . . . . xliii.
- Van Adelboldus den xix. bischop . . . . . xliiii.
- Van Berulfus den xx. bischop . . . . . xlv.
- Van Graue Diderich den xxi. Graue van hollt . . . . . xlviii.
- Van florey den xxii. Graue van hollt . . . . . xlviii.
- Van Willem den xxiii. bischop . . . . . l.
- Van Gertruden der Grauwe van Roberto son  
lateren manne Ende van Edeuaert den hertoge  
vantho hertog . . . . . l.
- Van Coenraet den xxiiii. bischop van Fouchter  
Dorch den xxv. Graue van hollt . . . . . li.
- Van florey den xxvi. Graue van hollt . . . . . liii.
- Van Burchardus den xxvii. bischop . . . . . liii.
- Van Dyrbaldus den xxviii. bischop . . . . . lx.
- Van Diderich den xxix. Graue . . . . . lxi.



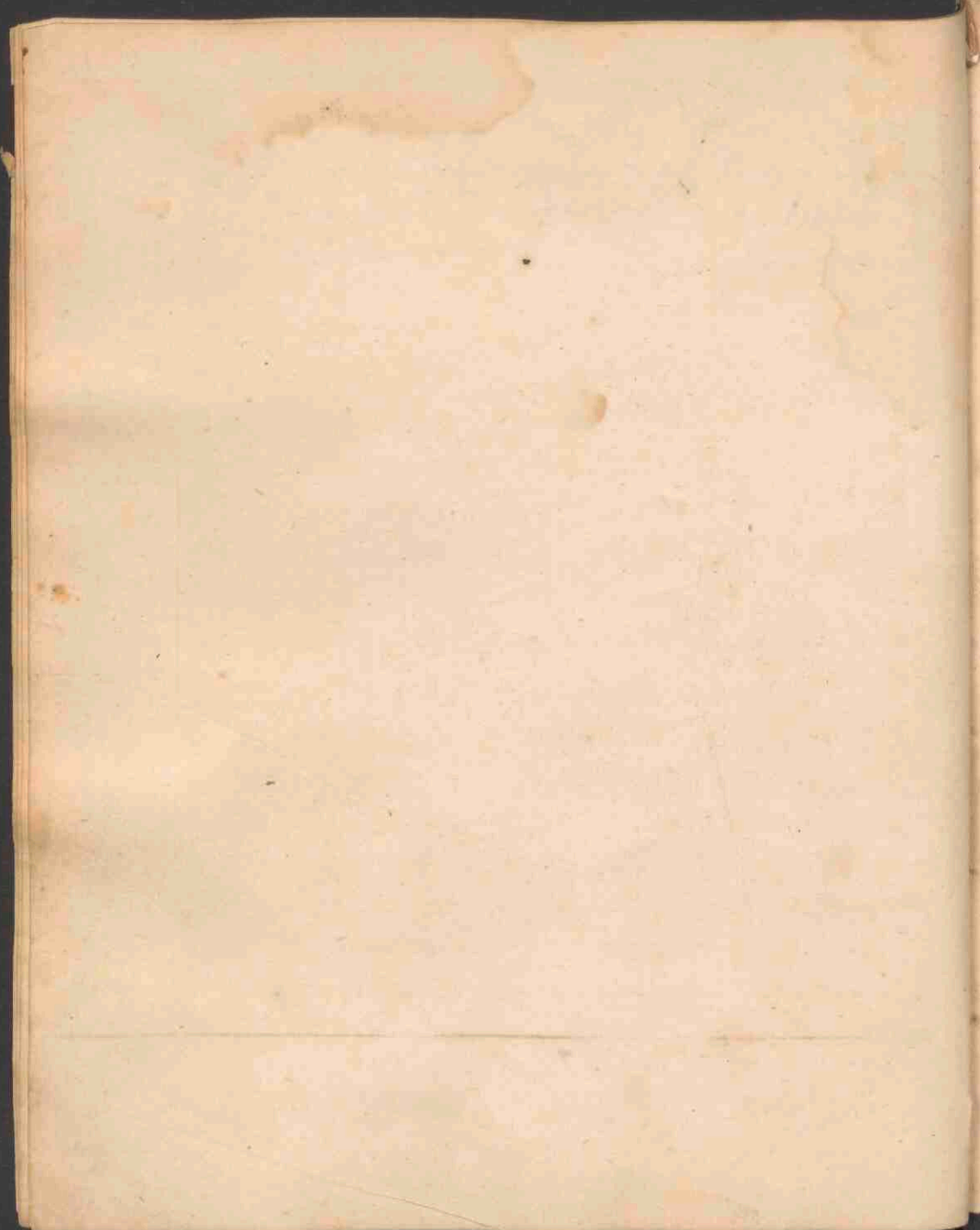
Wan Andreas die xxxij <sup>e</sup> bischop	lxij.
Wan Hendric die xxxij <sup>e</sup> bischop	lx.
Wan Heremant die xxxij <sup>e</sup> bischop	lxm.
Wan Goderich die xxxij <sup>e</sup> bischop	lxv.
Wan Erwin florent die xij <sup>e</sup> Erwin	lxv.
Wan Balderich die xxxij <sup>e</sup> bischop.	lxv.
Wan Diderich die xij <sup>e</sup> Erwin van Holt	lxvi.
Wan Diederich die xxxij <sup>e</sup> bischop tunc Ende van Diderich die xxxij <sup>e</sup> bischop.	lxvii.
Wan Diderich die xij <sup>e</sup> Erwin van Marfange die xxxij <sup>e</sup> bischop. tot Wange	lxviii.
Wan Erwin Lodewich die xij <sup>e</sup> Erwin Willelm die xxxij <sup>e</sup> Erwin die xij <sup>e</sup> Erwin.	lxix.
Wan Otto die xxxij <sup>e</sup> bischop.	lxx.
Wan Otto die xxxij <sup>e</sup> bischop.	lxxi.
Wan florent die xij <sup>e</sup> Erwin	lxxii.
Wan Wilbrand die xxxij <sup>e</sup> bischop	lxxiii.
Wan bischop Otto die xxxij <sup>e</sup> bischop.	lxxiv.
Wan Erwin Willelm die na Robert Comurk die xxxij <sup>e</sup> Erwin van Holt	lxxv.
Wan Goderich die xxxij <sup>e</sup> bischop	lxxvi.
Wan Heremant die xxxij <sup>e</sup> bischop	lxxvii.

- Day Grauw florent die p<sup>o</sup> Grauw. C. p<sup>o</sup>  
 Day Fay van Assouat die p<sup>o</sup> bissop. C. p<sup>o</sup>  
 Day Bissop Fay van Zucht die p<sup>o</sup> bissop. C. p<sup>o</sup>  
 Day Willam van Metz die p<sup>o</sup> bissop. C. p<sup>o</sup>  
 Day Louyse van die Grauw florent sone van die  
 p<sup>o</sup> Grauw van Holland C. p<sup>o</sup>  
 Day Johan van Bourgoumbay die p<sup>o</sup> Grauw. C. p<sup>o</sup>  
 Day bissop Elyse die p<sup>o</sup> C. p<sup>o</sup>  
 Day Willa die p<sup>o</sup> Grauw die van die  
 Grauw van C. p<sup>o</sup>  
 Day bissop Alexander van Zucht die p<sup>o</sup> C. p<sup>o</sup>  
 Day Jacob van Soudobay die p<sup>o</sup> bissop. C. p<sup>o</sup>  
 Day Johanne van Zucht die p<sup>o</sup> bissop C. p<sup>o</sup>  
 Day Willam die p<sup>o</sup> Grauw C. p<sup>o</sup>  
 Day Morland die Capote die p<sup>o</sup> bissop C. p<sup>o</sup>  
 Day bissop Fay van die p<sup>o</sup> C. p<sup>o</sup>  
 Day Margrete die keiserinne die p<sup>o</sup> Grauw  
 van Holland C. p<sup>o</sup>  
 Day hertoge Willam keiser Lodereyke sone  
 die p<sup>o</sup> Grauw van Holland. C. p<sup>o</sup>  
 Day hertoge Albert die p<sup>o</sup> Grauw. C. p<sup>o</sup>  
 Day hertoge Reynout van Schre van tontre  
 overbaert syn broeder. C. p<sup>o</sup>



Van Fay van Werrebroeg den plom<sup>7</sup> bisshop. C. loope  
Van Derut van boery den plom<sup>7</sup> bisshop. C. loope  
Van florant van Wouwertgouwy den l. bisshop. C. loope  
Van funderut van Blaunhousay den l. bisshop  
tot Utrecht ————— fo. 11. v.





Day 148

Dit sijn die tromphen  
vanden stuyt van Utrecht in  
van hollandt



erfame gheschiedinghen vadersen vadersen  
sprunck in hertogen boeren tohane  
bisschop der heyliger kercken tot Utrecht  
William hertoge in Erue vanden palase in  
sprunck et lant van hollandt Johannet vander  
beke ontbriet v parue blyscap in salngit ende  
kegert te bescreuen die iachling historie waer  
aef vby udder beschreuen doch verstaen dat  
vby die ghesche in die dacten der heyliger bisschop  
pe van Utrecht ende der grootmoediger prunck  
van hollandt verstaent in bescreuen siben  
mit grofey wite in mit ardenen in gesort  
dit taerling historie tromphen boeren prunck  
leguen vmyt dacten in vmyt hertogen daer vby  
vbel na senu taer ouer gearbeit hebben ver  
vby volbrongt hebben op dat dier ydenhemib



duer groter boerey vermits traagz der tyt  
bescreyene mit volck vergetoy en blyw. En  
want die greftey der voorsijder bisschoppe ende  
der prince alsoe veel ondermenget in datme  
so mit luyt geschende en mag besoueliker  
der greftey horen luytich ganch te honden  
Dat om soe hebben wy onsen lieue herten dese  
Leyenboerdege hyston verpactet en bescreuen  
da hoer beyder greftey soue wy alre vortste  
en luytste moeghe. Welcke hyston wy  
naber vberouff senden daer in te lese om sine  
danghe, tytortinge. En op dat wy daer in leest  
hoe geet en hoe blydicheit het is v en nobel  
volck onderlinge te hebben vrede. Want v  
volck alsinde hure nae bescreuen mit wat day  
sine gesecke en van sine manen. En sonder  
middel onderdanig den Roomsch kensker der  
hollant in toerey vberit gedenkt vanden ruyken  
Comit van Vlaenderen al in een Bisdom en  
in de grefschap en daer om soe hant elck  
mit andere vrede en behoet v vrentschap en  
en vberstaet nabe vande da buten en veremigt.

71  
v my nock volck mit vngesegende vnderzettingen  
Ende ist dat ghy vnderzettelike vrede ende  
vruenschap heent soe sy mag v mitten hulpe  
gode niemant daren daer ghy te soeke stiden  
in vromheit die vladigh onderbiden moey ist  
dat ghy dese hystorie niet stelike vndersoekt  
vbant vronde den psychosopie. Die geschrenste  
der gelidene tyt sijn vbarstige typhene  
der vjumboordige ty der toerouder tyt  
An vullen vby gaten te materid der vberste  
Ende vbant vbarstige vberste vberste  
it soe begunne vby ten alre eerste onse vromhe  
dat it die tyt te bestrime vande gheue die alre  
dunge it begun vby vnde.

Van Antonius die dat eerste  
raffee kinnende daer in vberste  
staet vby noemde Antonia.

Daerom vanden faer dat Daer onse eerste  
vader gesegde vbat v. C. vris op die vj.  
Calende van kammaut op die sonne dars naest  
vbert geboren te Betgeen der stad in vnde



du verlosser der werelt onse heer **H**erzogen  
vater god **S**yn mensche vander saliger maget  
**M**aria met kensert **C**onstantin **P**ly. i. i. i. du  
de eerste vater d'army **A**ugustinus hert **S**yn vater  
ary gebude over alle du werelt **J**ose **C**on-  
**t**antin hert mit **R**odry **A**ugustinus dat is  
te verstaen du **S**yn d'army met **S**yn oert wat  
dat **P**ulvis **R**egar mit al gods bonge **S**yn hadde  
aert **R**odry **R**odry dat vater **C**onstantin  
soe dat alle du werelt vater onder **S**yn gebod  
**N**a **S**yn doot qua **S**yn **C**onstantin hert **C**onstantin  
in ont **R**odry **R**odry **P**ly. in vater **S**yn **S**yn  
gering **R**odry **S**yn na **S**yn du **S**yn ont **S**yn  
qua **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn  
qua **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn  
hert **P**ly. **E**nde **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn  
tate **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn  
gesele vater **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn  
**S**yn **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn  
hert **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn  
te **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn  
verhet mit **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn **S**yn

11  
Stad van Romm dede hy ontferme mit bruen  
de/ty nau' vele stonden du' hy hadde inder stad  
soe dede hy synre moeder ty synre suster vnde  
synre broeder mitten vbetrede Scenken du' syn  
minster ty syn gebroeder vbat dede hy inder bade  
laten ter ader ty alsoe vber smoren Ende nae dat  
hy sinte peter dede vrinne ty sinte Pantals  
vntsoefde soe dede hy den kerste dat vres te  
verdent Gede Wro alsoe du' Rommge hyste  
riv ingent dede somige lude vanden Lade om  
dat sy synre vbrechtgert berisproch sonder inpart  
dodden ty somigen sonder vbet vber stad vber  
orijne vande vbetlye vber veel man' vbane  
du' nu' hy Graunb ty du' ander Dutoinb  
Graunb vbat re vande vdelen Senatoren En  
Dutoinb vbat re vanden vbetrede Tribunen  
Graunb qua mit synen vnderhap vbanderen  
dese gally ty qua in Ardennu' daer vant  
hy inder vboestynre vbeuvelus vbat ty daer  
hy tinnude hy vry palat alsoen kerst  
Ende daer aff font du' zrlu' stude gemeten  
luden noch londen daget D'quib' granj.



Antonius die voers doer Germanus dat id doer  
duitsgelant is qua in hollant daer hy by de  
stroem des Ryns mahede vnu vesten inde farr  
ont hoere hys. die on die gidenhemisse syn  
manu lange tyt Antonia lant. Sy dat selu  
lant besat Antonius voers is sine naromlinge  
mit vrange lange tyt. In soe lange dat die  
Glaun is die Wilten die stad die Antonia  
hant vbonne is vermede alsom hant nae  
besat vonden sal.

Goed die Glaun die Wilten  
hant dit lant vbonne!

Daer nae in onlange tacye onvmede der  
mensche souden die god aen hant vbreken vbonde  
soe quare gebarent mit groeter hant vrange  
mynghande volk vlt Saxarien is vlt  
brocht lant vande lant dat Scandinavia  
hant vermede der verhengnisse god alle. En  
rope dat id is deel vander vbrekt daer Rom  
is dit lant in leit vander lant quillende ver-  
mede. Ende mede groet vloeyge streke is!

manslangte soet vromme in velle rommelingen  
 dw' alreut genoecht vbarren also Sippidit dlam  
 Sarmati Wandali Diarri durne oech hinnen  
 heet Want dw' Sippidit bedrobonge Italic dlam  
 in vromme Sestercypt Sarmati vromme yd  
 nome Wandali vromme Dfritu Grote vromme  
 Catgabouge hinnen vromme Galley Blainy  
 durne viltet hiet vromme alle hollant  
 Dit viltet volke datme viltet hiet na dat  
 in dw' stad dw' Antoma heet gideftromet  
 haddey oec tinnende in vey sonderlinge vast  
 rusteel dat vey durne vbredey volke synen nary  
 ontfuch vey hiet Wiltensburg Dax nar  
 lange tyt mahidey dw' viltet vey vndergast  
 mitte vreyen dat in vromme dey Lym dat vinner  
 op varen vey mit herttrant veybergety al dat  
 land va Galley Ende alsoe dw' vromme  
 hert vey sent soe vbat in durne tyt vey hert vey  
 hert dw' Valentinianus hiet dw' vey hert  
 va Fulvius Cesar vey veynam sweltende do  
 mare vey dw' veyberdey vey veyberdey volke  
 vey veyberdey durne tyt vey veyberdey



ende haeste te vry dat onghoorfame volck te  
obedientiam ende te beoecnen. Daer gescreuen  
dat den keiser verbbay en beoebant dat onghoorfa-  
minge dat en bequelt al hoer sijn en voer de  
Lyn weder en vermindert dat raster te vulten  
en beoebant alre eerst de vrees en ont heeren  
m. en n. Ende beide vandam weder mit sijn  
en mit groeten love en vab moeyt keiser daer  
naer somig taer

Van Sagobertus den Coninc in  
Suffranthien vab den vrees  
tinnere en den eerste kerke

Daer naer een deel taeren alsoe Martin  
keiser vab in drey tijden vab een Coninc in  
Suffranthien den Sagobertus hert ende  
hadde hollant in sijn beoebant en dede weder  
maeken een raster van zondertinge grooten  
tinnere en dedet noemen te latine Craverting  
dat it te duntse en omre vab vabanting daer  
omre boede en vabollende den rastering van

Wrecht alle Conincliche bay meingerhande  
goede die byden Eyn boeren in byden zouter zee  
binnen veldre montaigne veldt getimmeret die  
eerste kerche in die zee des apostels Sinte  
Thomas daer die priesteren arbeit in dede om  
te behouden dat vreschre veldt mer die arbeit  
vbat al om niet vbant dat herde in thye veldt  
in ende inmer dat by vlyge gelooff te beeren vdt  
hoxen lande in braken die eerste kerche in  
daer naer mit soeren overlyge moeden in alle  
hollandt

Daerom dattet hollandt  
genoemt is

Hollandt alsoment vint bescreuen in vey boeke  
dat hant de proprietatibus rerum inde byffing  
boeke is in veyne provincie geloge byden in  
vande Eyn daer die Eyn in die zee gaet  
en strectet Smitvort an brabant in oest  
vort an vrosant in noestvort an vortachse  
zwe in vortvort an die inder galien in an  
vlanderen in is vey brechtlandt in vwatering



in alle synen nutten en inder ziele in het Rijnland  
omme bebloent gelijck een eylande in heeft  
binny vbalty in veel nutten in Sonderlinge  
goet vbenlandt vbaer daer veel beesten in syn  
in die vrede te sonner stede in heerde vringt  
haer in oerle syn daer bossigen in te veel stede  
daer vbidet beesten in voden vbaer by dat daer  
goede ruzt in in veel steden ist moerung  
daer in een materie aff mahet die verbaerlyk  
in te beuten. Ende in vey rythe landt also  
vanden goode dat byder ziele in byder rinnen  
baert van vbelken lande die hoeffstadt go  
heten in inde latine Crantium inferius / in  
Vtrixt heet sy in duitse vbaer an duitse  
landt hevet sy nader gelegenheit nader zede  
nader heerlyheit in inde nader talen. Ende  
dat velt in groot van lugaem stacht van  
rargte stont van heten sijn van aonst  
erfaem van zeden gode outfende ghetrombe  
tude vrechtfaem in myn beyeren te rouen van  
ander duitse. Tot haer toe ist genomen

VI

Obten boerhe dat nu heet de proprietatibus reru  
Nader duntiger tale ist geboeten hollant  
vbanter vetter boesche vnde hont in plars te vbasse  
mex in hetet hollant vbanter daer vey letter  
it velt gesunden!

Hoe hollant gedeylt is in Bysdom  
in in Greffschap!

Du gromde van vramhynke du karolynge  
genouent en berogten lange tyt dat Roemse  
ryche in vramhynke du vrelde alle hool  
lant als in hux nar het vortare sal in  
vobey hereschappu als in v bison in in v  
Greffschap vbanter Carle dymey Martellin  
hert du vey hertoge vbad in du vreste  
hore van vramhynke gaff der kerche in  
treigt du vreste gain Ende Conuult  
kare dymey vey kaly hert in nar v Roemse  
kenfer vbert gaff der greffschap van hollat  
vreste herelicheit Ende op dat vey behen  
mey mogen dat alre vreste begin hende van



bisdom van Utrecht en vander Graeffschap  
van Holland soe ist ont bevestight dat vdy onse  
begyn maken vletter gerste van Englant.

Van Sinte Willibrordt geboorte

Alsoe die Engelsche historie ingout  
soe quam die inderzasse dinn in ghe-  
meentelike vreesen hert mit ongetelle vdy  
schepen in vertaenge datme in Engelandt  
hert en vbonne dat land en bleuen daer.  
Ende die beherde die Parit Gregorius die  
heylige leeren totter gratuey des doopsels by  
tweey leeren die vey hert Augustinus en  
die ander Mellitus als in dialoge bescreuen is  
van vbeeth inderzasse ofte vreesen voer mit  
voorsieningz gods geborey vbert vey sint dat  
Willibrordus hert. Ende sijn vader wat Wil-  
gifus genoeint die gaff dat sint beghenuey  
broeder te leeren vdy vreesen dat herten  
hert. Ende daer vbert hijn vreesen geleert

In ontfenke dat xxiiii Ende tot syn trouw  
 tynste taer toe bleef hy daer in hoger leuen  
 ge Daer naer ginc die wuytelike vanden  
 die in doerde op reuende in sorten mit grode  
 vliete die soctinget det sponde leuend in  
 qua tot sinte Egbert die tressen bisshop van  
 Noortgumbertant Die is hy naer volget also  
 ene ouerstey myster det sponde leuend  
 al in yelant op dat hy daer sonder konner  
 van tytelike ding moeste oeffen in hien  
 mitelike leuen Ende van desey Egberto mit  
 mey dat Willibrodus synu hienlyge priester  
 hien vrede ontfenke Daer naer soe die  
 Ecclesiastica hystoria seit soe sende dese  
 Sinte Egbertus Wybertum synu discipol  
 in Germania op dat hy daer die ongelouge  
 volke leuen sende die waerheit der heiligen  
 euangelien mer dese selue Wybertus wort soe  
 vberstaen ontrunt det vrant behoungent  
 dat hy mit synu leue an dat ongelouge  
 volke alte luttel vordende Ende aldus



ingedac synre bootfchap voer sy vider in Engo  
land

Wey Sinte Willibrordus sy synre  
gesellen hoo sy in dinstse lant quamde

Inden tate van ons heren gheberte als myn  
Sgeroff xl. sy. so sy lert dese sene sinte  
Egbert mit aff va synre goede begunne sy  
sente Willibrord die doe priester was mit veff  
gesellen in Germania om dat ongelouige  
volck te beheren totter Kerster gelouen Ende  
dese vbare sinte Willibrordus gesellen sy ghe  
trouwe inde overheid inde vvoorde gods also  
Smybertus Willboldus sy Ervinnus in Grest  
Prantrich Dare na de abt Wimboldus  
sy tober vvaldus die pape vbare sy marce  
laxus Wexenfridus sy Marcellinus die pape  
vbarc sy confessorcy sy Albertus die vren  
Drahtysobab sy gaff om gode onse sy Coninc  
xystus dat heren van synre vader aen romen  
pouost sy ginch mit sinte Willibrordus in vry

ellendige pelgumadsen Ende want dese heij-  
lige kerck geboren varen in Engclant vander  
mider zasse geslachte datom mochten sy to-  
bet prouidien die euangelie in d'uitse tongen

Van Rabbonit der Oxsey Coninc  
in van der heylighe reuue rapelle

In die Jaer ons heren 11. vii. om verlamde  
Pippin die moede hertoge van Austrayn  
die groot heer van Ridderschap in van gemete  
in maede een groote herpart tige Rab-  
bonit die Coninc van Vnslant Ende die  
Coninc Rabbonit vergaderde de ongetalliche  
heer van vrye in weder stoet die hertoge  
voersit rangeliche moestant by godt gesen-  
gemisse bleeff die Coninc Rabbonit verbonne  
vartom die hertoge Pippin sude Wilibrod  
diny die priester mit synen land dysionde in  
Vnslant op dat hij mit synen leere die romme  
Rabbonit ten kerstey gelou sude behere Die  
Coninc Rabbonit hadde syn vominge by een



onlande sy wort fostenlant daert hadde sy om  
vbat sy om dat onnutte geselschap der affgode  
qua daer Willibrordus die priester gods ende  
brach daer den tempel die in tymenten vire  
vbarre gestingt sy drie missey doopte sy al  
daer die dey vrant sy sy geselschap verfaert sy  
Labbodus die romme die mende dat gebelt  
dat sy yedary vbat te vbreken sy geboet vey  
vay sinte Willibrords gesellen te dodey die ut  
mit lofe op sy velle sy daer lot op vel die  
plaz altoch gode te bidden dat hy martelaer  
sterkeny moeste Willibrordus die versang  
dat hy Labbodus niet beheren sy moeste vay  
sint affgode sy dat hy luttel zult daer ge  
vbonne hadde vbert hy te rade dat hy van  
vbonde in Oostbrantzen sy misse behetide  
ongdoopte inden gelow sterkeny vbonde. En  
vergadrede velle pape die hy verroeb En  
qua daer mende totten rastele va Wt veyst  
dat in tyde vbat inden oostbrantzen marste  
daer hy vafte by sinte Thomaes kerke  
die oostbrantzen

die deſtineret in verballen lang mahde by  
 de kiedelinn in die vrede det heylige rym  
 Ende tate ont herrey by 780. dat hy in sette  
 in vbyde die verfte poote op dat die yelo  
 inge om die beſterminniſſe det raſtelenn  
 van Wttrigt moſtrey kabbey vruy zertiere  
 toygantk te ontfaen dat ſarrament der heyl  
 ligen doppe.

Van dat Sinte Willibrod verft  
 Biſſhop t'utrecht obert

Ende tate ont herrey by 780. Pippin  
 die edel hertoge verſarg in ſinte Willibrod  
 grote volſtandig te prediken dat heylig  
 euangelij in verreng mit geſtadiger bede  
 ary Willibrode dat hy te Rome ware vbonde  
 in ontfaen dat die heuidentie van paent in  
 vbonde biſſhop. Begint die paent die  
 die verfte paent vbat alſou gheberte obert  
 vermaent vande engel in ſyn vſiwey dat  
 vermidt beide det hertogey Pippin dieſey



voorsyden priester Willibrordus vberdeliche  
outfent in ordnung in sinte petrus kerche  
boerliche mit vreny sonder mantel in vey  
erffen bisscop in bezettinge by hem vne stur  
ke tyt in gaff hem vne nieuwen name in  
herten Clement Ende also dese Clement  
die beuendige vanden pacus hadde outfard  
by vider geboert in d' iutse lant in op die  
selue stede daxe sinte Gomab kerche hadde  
gestat byden rasteel vnterst dede in make  
vne rooster kerche vey ranthuy in daxe in  
geboert by tw' stacy stadcliche die bisscop  
stoue vbant by die selue kerche by synre  
erster beuendige vbyde in veylunge mit  
syn selfe hant

Vanden veylunge dat binny  
der kerche tot vtrerst is

Dese veylige kerche tot vtrerst marg  
mit vtrste herten vey romliche gestighe  
vbant in romunge mit vren vey kysse mit

vromhijer vj mit vnsiden hebben verrisen  
 ty vbiten heren velle heyliger vruften  
 in voortiden hebben guberst door vben godt  
 velle in xamle in dyiden herst gedat beide  
 in horey leuie ty nae hore doot ty deser  
 kerken sijn rypelike geproint raminie va  
 grooter vberdinge in in horey ghende in mit  
 ey ruste nage woz dagit te lony den nae  
 ont heren ty deser kerken sijn velt velt  
 qind ty heyligdom van meingert ande san  
 ty gebernte durny daer herst in grooter  
 vren in in vberdinge Ende velt nide sijn  
 daer in ingebande van tobery marstige ken  
 sijn te samer begrante.

Van haren Martellus inde van  
 Rabbedus

Inden haren ont heren vj. in vj. haren  
 der hertoge in die ineste heren va vranth  
 vjth nae de hertoge vppunt sijn vaders



doet gaff hij de eerste gawe der kerken van  
Wteerst Ende hadde een groote stuyt tege  
den onghesamigen Coninc Rabodun daer hij  
veele droefte dootloos in bedamde den Coninc  
mit crachte Des selue stael ghebeten  
Martellus in als hij den Coninc Rabodun ver  
boud hadde so nam hijne in genade ondat  
hij hem beloude sonder twyfel kersten te worden  
Inden seluen tace wert vermaent Malfrand  
de eerste bisschop van Genouen vermits god  
lute wysen dat hij varen soude in vrustand  
in helpe sinte Clement die drief te behere  
ren die daer qua in so arbende mit synre lere  
dat Rabodun die Coninc wert gelouet inde  
geloue in qua totter vouten daermy in dopen  
sponde mit gebensder minheit Ende als  
des tyran syn rouw doet hadde geset mit  
henlyng water in der henlyger geloue varen  
beloffe soude doen doe syde hem die vyant  
in dat hij vrayde varen dat meeste getal

day synne vanden vanc off in brenckryfte off  
 nider vedyger verdoemnisse. Dier heylige  
 bisschop antwoorde dat alle die vanden die in  
 voortide mit ydoopt ey vanc die vanc alle  
 in die helte verdoemnisse. Ende also die  
 romme dat goede toers in synne voer nau  
 hem vter heyliger doper inde sprack. Ich  
 vil linc mit mijn voorbadere die heylige  
 hebben vech geselschap nider helten day mit  
 luttel dynre kersten besit ey dat brenckryfte  
 Dub vber dese Coninc Rabbonit bedroge  
 by det vanc rade in sterft det denden dayet  
 dat nau ramerling doot. Ende nau det  
 Coninc doot so vber die Willibrodus hiet  
 verliken laten vanc vanc die vanc in vanc  
 lant in openbarlicheit / predike dat heylige  
 euangeliu in ongedoopte gelouge te doper  
 in die nidege te vanc priesteren te vanc  
 in in elden doper kerken te sterken /



Van Sinte Willibrordus bisschop

Wien wy willen wy niet vergeten die miraculen  
in die genaden die god door desen heylige bisschop  
doeft gedaen die wy bescreuen gevonden hebbe  
in onsen boeken van synre heylighe  
Het geschiede tot verre tijt dat alle die van  
synre geselschap waren tiden groten onder  
d'argenthey dorst also als sij mit hem waren  
byden vint vander zee die heylighe te vintre  
van synre stughe in synre hadden ghemeyn wy  
in dat water wat daar font die die heylige  
vader die medelijde hadde mit synre dijonke  
Ende hiet vint die heylighe heylighe wat sine  
tinten vercreuen in dat in vint vint vint  
gram Die gunt die heylige bisschop in  
die tinte allen in hadt gode in vint vint  
water in vint vint soe vint vint vint  
fonten ende hoop die vint vint water alsoe  
dat alle dorstige putten vint vint fonten  
waterd genore in vint die heylighe de bisschop

dw sy daer an behouden so londen in beindich  
 sy dw almarsting ont s'gappert Ende dw selue  
 fonteyne is in eeny dorpe hant helle by d'r  
 maer ende is ghebeten wort hunden dages sinte  
 Willibrord pnt. Het gesegde dat dese selue  
 sant Clement dw Willibrordus hant doer in  
 eeny eylant hant Walgiren om dat hende volck  
 dat daer in woende te behoren ten hersten gelow  
 daer want hyn een beelde gemaket na iherosolym  
 den affgode dat dw lude daer in groter vrees  
 oeffenden. Welc beelde dese heylige bisscop te  
 make bracht en vonden onghenlyge affgod on  
 beoordenliche verminde. Doe qua dw beoorder  
 den affgod in sloeg den heylige bisscop mit  
 eeny soerde op syn hooft en merende dat  
 onrecht dat synen god gedaen wab te sargten  
 mit den heylige bisscop beelde. Mer dw selue  
 woordenare oncrunt godlicher vbraue vbert  
 hyn gegrepe vande viant recht boert ende  
 alsoe gequellit dat hyn opten denden dars stant







in synre heyrnde bescreuen syn Dese heylige  
 lye bissop doe kon in leuende tijde wat sende  
 kon syn dinstuul in alle hoerhen va synre  
 stryde den ongelouge volke te leere den  
 vberg der erbyger salighe Daer aff wat de  
 bertub gesent in bermetlant daer kon gesten  
 hede die versameninge der nijder behetide inde  
 heylige geloude die nae dat kon vele heyrden  
 behart hadde in syn leuere verlichte ygeent  
 hadde doe ruste in gode salus lichte op tie  
 vij. kalende van Julio in vbert begramen  
 tot Eymonde mit sulche vney alle kon  
 betacende vber bedehint noze dagelike der  
 vort is mit menigen dagesden in vbert alle  
 dage vort mit groter vberdinge van goede  
 kersten luden Dese heylige confessoer vber  
 onder alle sinte Clement yhesellen vber  
 so dat kon diaken vber in daer by soe merent  
 men dat kon die virste durgidaken dat is  
 die virste domproest tot vtrage vber.

Sinte Werenfridus die een heylig priester  
was die vrent gesent in die Batia te prediken  
die heylige euangelie in beere die heriden  
en dat volck tot Westervoort in mit exempel  
sijn heylig leuen so beherde die veel luden  
tey geloue. Ende die ruste in cristo gesen  
op die vijftig halende van September in vrent  
begrave tot Eest daer in vordien Sinte Clement  
die Willibrordus die vier heride gestigt had  
die in gebuyet in die een onb verlossert.

Die twee Sebaldus die papen varen gingen  
in een lant hiet marbure die prediken cristen  
daer die togten van daer voort in Zassen daer  
in ontfengen die vrou der marteli vrent in  
daer gedoot vordien voort geloue opten vijftig  
nad van October. Sinte Symbatius  
die Sinte Clement te trouwe helper was  
nide vboorde gods die mit heyl Bisschop nar  
dat die veel te eyde beheret hadde so ruste  
die gode saligher.



Willibrodus die ginch in vestbraunten daer hi  
 tyelow predente hi wiert daer bisschop ge-  
 maect tot eenre stadt hiet huyfey ende  
 Willibrodus sijn broeder wiert dat gordinent  
 tot hinculay Ende sinter Waaburg wat  
 hote suster Sinter Sibby doe hi  
 in veyre lande hadde gepredent die heylige  
 euangeli wiert hi daer bisschop gemaect  
 Sinter Marcellinus leude huer nae lange  
 tyt tot dat sinter Gregorius wacut wiert hi  
 leude die volche dat ouer ysel wouent die  
 berg die wergt leuent

### Van Sinter Bonifac

Inder tyt dat Clement die Willibrodus hiet  
 die heere tot Utrecht verliete bereyete qua-  
 een priester die Winfridus hiet wot Enge-  
 lant in d'uitgelant op dat hi mit sijnre  
 heere moeste verdrinen die oeffeninge der  
 affgodey hi dat saet der heyliger euangeli



in der lude herten sachz den vberthen pruster  
Sinto Clement vberdelinht outfente in bad  
hert dat zu hert rey trouwe hulper vber den vber  
de in der lere des heilich euangelij  
Wynfridus der de goeden ma mit vbergeren in  
vbonde bleef by hert in der herten tot vberst  
xin facte in beherde dat onbetende volch van  
herten afode ter reyster gelou. Facte nar  
vberse duse Wynfridus datter vber volch vbat  
in vberalunge der beh vberst vber dat mens be  
herde totten reyster gelou in dase vberen luttel  
vberden in man vberst acy Sinto Clemente  
in vber mit hert duntze in qua tot vber  
stadt hert Mens dase zu lere dat vberst  
der vberger sachz in beherde der vberst  
in der doringe mitter hulpe gods va herten  
vberalunge. Ende vbat in dert tye der bisschop  
va Mens starff in ruste in onsey hert so  
qua facte der hertze in der oneste in mach  
rey vberst vberinge mitte prelare in beherde

. 70

dat men Winfridus den priester setten in kuse  
vroude inden bisschop stael die daer op en vbat  
vbaute en en hoort leeren vbaer inden hordene  
te bekenen. Ende vbaert Winfridus Bisschop  
getroet te Mense inder stadt en voer te Rome  
en te nemen die beuonten vanden parus die  
Gregorius die ander parus also genoemt  
vbedelent en ontfermt en gaff hem die beuonten  
dixen en mahten vstbisschop en rieden mit  
een sonder mantel en gaff hem vromen mit  
vben name van sonderlinge gunst en herten  
Bonifacius. Ende also Bonifacius mit bisschop  
vree versuete vbat die en vbaer getroet te Me-  
se en vbaer te en leude en vbaer vbaer al onge-  
loungz vbaer den vbaer vbaer van synen sticht  
also dat die vbaer die en synen sticht vbaer  
gemetent die vbaer der affode vbaer  
vbaer en vbaer hem aen die vbaer die  
heilige geloue.

Dat Bonifacius Bisschop Entroet  
vbaer.



¶ In laye tyt date naer verua Bonfarint  
dat Clement du Willibrood int hertog van deser  
vlandiger Oberceit gebare abat in du herche  
van Utrecht abab sonder goede doe bergadende  
eene hovinge zent van Bisschoppo ende  
overdroege dat in sulley de versame pryster  
ordnende Bisschop te Mense For ry mis-  
rede Bonfarint mit hynne voer Utrecht  
by rade kacerle des hertogen in namme aen du  
kerche te regerey du sonder troost abab inden  
namme gods op dat dat volck dat hi in voortyde  
mit profeij arbeide behert hadde mit vber  
ey kerde totten afode des in yedooen abarey  
mit dat hynne honden moeste mit synre ker-  
inde anste gods in inden rechte geloue.  
¶ Dese rade bisschop vbonde vermercy du dienst  
ont kerre ende stugte binnē der stad van  
Utrecht vier ranonische roeften kerche al.  
¶ Dasse byden versten beddise des herlyken ver-  
losser Dese kerche heeft derte namen also.



myn leest niet gemint dat sy ghebeten vnde  
 minister dat it lichte dacton dat du onvst  
 kerche van Utrecht vnder tuden vermahet sy  
 verminndet it niet dese kerche it looren vndey  
 tinnuer gebleuen tot nu toe sy niet verminbet  
 Somme lude segge dat sinte clement du Will  
 brodent hout dese kerche eerst stude vnde  
 prouinde daer in legge. ranoike daer du  
 selue Clement pl. weder vst nau sy setten  
 in suite Mentent kerche Mer ist dat also  
 so sy seggen vdy daer niet tegeen dore vdy sy vnde  
 daer ghe ghehuygast in prouintzen vore  
 in hystorie Dese Bischof Bonifacius be  
 rechte de kerche van Utrecht vntu also  
 ey vdy getronde kerche du harte vbarthe  
 vbat vndey sulen te vbinne sy vande heyden  
 te beheten du syne harte dubbelen set weder  
 broghe

Vanden vbidarstree der kerchen  
 van Colen sy van Utrecht

In desen tuden it vey vbidarst oppelaten tussche

der kerckey van Colen ryder kercke van Utrecht  
Wadat Bonfarint eerste bischop van Utrecht  
bi ghebeten Zaxariab den paven den den hertog  
Pippin van Sussy kalin gesaluet te wescen ro//  
mich van Braunhuyt den veltuy hertog Cle//  
ment den Willibrordus hiet in voortide gideopt  
hadde mit ruyt van Germania / Dor siede  
den eerste bischop van Colen dat dat Caestel  
ey den kercke van Utrecht tot synen stuyt be  
hoorde in dat Dagelertus den Connith dact  
toe gegene hadde / hwer tegh siede Bonfarint  
den eerste bischop van Utrecht dat syn kercke  
sonder middel behoorde den stoel van Rome .  
Watrom dese selve Bonfarint dese tuchst dede  
sint in een bruff den kon onsen vader  
Stephano den paven siede in goudende aldus  
Sint medestige toere vey volgesondent bischop  
Stephach den paven den reyne Bonfarint  
gesent in duntstfaut ontbirt te den hertog  
gelonger kercke saling ey begeertiche minne  
in gode want inde paven Sergint hiden quany  
te romen



te County totter d' postol' kerche een ma' wa' gro-  
 ter loylichy' sy' abstinctiv' dat ic soeken/wa' leu-  
 geboren vander Zassen yslarste die Willibrordus  
 kon' den vechte dese voerside' vanden ordinerende  
 bisschop sy' kerche Clement die kon' sende te be-  
 kerche dat ongelouige volke in vrislant dat  
 leit byden oenrey vander vbesten Zee die vyftes  
 taer laute predinte sy' leude dat vrisse volke  
 en loeff' vbel dat iureste' dore beheet vanden  
 lude ten kerche gelou' der afgode' tempel' ge-  
 broken sy' kerche gestigt die onerste kerche  
 tot vrisst in die vete suite Martyn in die  
 ander kerche in die vete det heilige vrisst  
 vnder stat datet vasterl' staet dat vrisst  
 kon' dore kon' bleef tot in synen vnde' d'agen  
 prediken sy' kerche den vberg' der salighe' vnde' seth'  
 by hem vney' anderrey' bisschop die syn' suffragan  
 die syn' vnlper' vobab' Ende' dore kon' vande  
 volent' syn' lange' naer' vobab' in vreden tot  
 vnde' vrisstomant die vrisst' vrisst  
 vnal' in vnden' stoel te vnderen vney' bisschop



En dat hebbē nū gedaen Mū rouwē dū' biszop van  
Coly en treet dese stoel an hem datte Berginb  
dū' pater dese voorsiden reuerēd nū geschēde  
gheordindēt hadde vū' vū' fundamēt dā' vū'  
reuerēd kerke dū' de heidenē destenēdey dū'  
Willibrordū' dant nū dū' stat dā' Utrecht gebrohe  
for etiden toe tūde dū' hū' mit synē arbēde  
en roff vande fundamēt op tūmēdey vūde  
vūdet nū dū' vū' sūto Mertynb En sēn dattet  
Castell van Utrecht en dū' gebrohe kerke  
dū' vūde Coninc Dagobertū' dā' Oxanryph  
gaff dē' verzorgē dā' Coly mit sulche voer  
vūde dā' dū' biszop van Coly dat ongelō  
mige vū' vū' volke beherey sōde tottey gelōwē  
mit synē kerē Dat hū' mit en dede nō' hū'  
en pūdentē nō' hū' vūde nō' hū' beherde dū'  
vū' vū' mē' hū' vū' al ongelōmē' en vū' vū'  
tottey tūt toe dat Berginb dū' ouerste biszop  
oec stoelē dā' Romē dese voorsiden kū' vū'  
gōd Willibrordū' vūde dū' vū' vū' beherey  
Dū' dat volke beherde tottey gelōwē vū' vū' alt

in <sup>oer</sup> dat hebbē. Sy' m' v'bil d' B'is'op va' Coly  
 d'ny' scoel d' Willibrordus d' heilige' l'cxer beset  
 hadde' ay' h'ey' t'ert'ey' dat d' scoel' niet' sy' sijn  
 onder' d'ey' p'acub' va' Rom' sonder' middel' niet'  
 dat' h'ey' onder' h'ey' sijn' d'act' in h'ey' op' aut'  
 v'boorde' dat' in' y'clomde' v'ny' oerh' redel'cher' v'bare'  
 dat' ges'g'ey' sonde' dat' d'et' p'acub' B'eynub' g'ey'  
 bot' v'ny' ord'natu' d'w' sijn' g'ed'acy' hadde' dat'  
 h'ey' g'ende' d'ey' v'rsam' l'cxer' Willibrordus' v'ny'  
 dattet' sonde' v'bes' v'nt' b'is'op' scoel' onder' d'ey'  
 p'acub' van' Comty' d'w' v'ru'f' te' beh'eren' v'want'  
 v'ny' y' groot' deel' d'et' v'el'it' n'ors' v'ngel'ou'ng' in' d'ay'  
 het' d'et' b'is'op' va' Coly' v'bes' sonde' v'ny' v'ny'  
 fundamēt' van' v'nt' r'ey'nt' kerke' d'w' d'act'  
 v'ny' v'nt' l'ox' v'ny' d'w' h'ey' d'ey' v'nt' v'nt' hadde'  
 v'ny' h'ey' v'nt' v'nt' d'et' b'is'op' v'nt' v'nt' beg'hem'.  
 Al'x' d'w' b'is'op' van' Coly' v'ny' v'nt' niet' (Nū'  
 bid' in' v' dat' g'ey' h'ey' off' v'nt' v'nt' v'nt' v'nt'  
 v'nt' v'nt' v'ny' v'nt' v'nt' off' d'at' v'nt' sijn' v'ny'  
 off' v'nt' v'nt' sijn' d'at' in' d'ey' B'is'op' va' Coly'  
 v'nt' v'nt' g'ey' so' v'nt' v'nt' v'nt' v'nt' v'nt' v'nt'  
 v'nt' v'nt' v'nt' v'nt' v'nt' v'nt' v'nt' v'nt' v'nt'



ey blyuen blyuen onder v sonder middel so doet mi  
sonder roep soet uode sijn loec dat Gregorius die  
papeet Willibrordius bischop maecte in zende  
aldaer soe man. in mit uder meytende soe  
obmure in vderstach alle die gheue die huer  
hoge zegen En ist dat het hertoghe ander  
hete recht dinnhet. te zent der off vder mi  
latte vder uder recht alle die vader sijn Ende  
op dat in volge meo. Desey brief was  
berade sende die Bischop Bomfarit in die hert  
te Comen die onlange tust daer ver dese boot  
sag volende vder so vder Bomfarit sijn  
leue in starff martelaer.

Van Bente Bomfarit vder  
sijner gesellen marteli.

In die taere ont heren vij. in lij. verua Bom  
farit by godluche inspach dattet genaecte  
sijner marteli in sijn steruen in vdermede  
vry versamen ma die Gregorius hert te vder  
bischop tot vderst. Ende Bomfarit mit  
Sobano sijn mitte bischop vder vder vder vder.



tero en Adalberto priesteren Haynudo, stribaldo  
 en Bosone dialer, Wartharo, Sunders, gilden  
 en bertuffo monin, ende daerfoe ontrent  
 999. heyliger eerfame manne en voeten den bloet  
 under en quame en Vanslant tot drey engelo  
 unge liden dat sy hoer tenten sloeg optlat  
 en rusten hien daer een luttel. Daer na Bo  
 nifantus die een boede der vberghen vber begonste  
 volstandelike te boetschappen die euangelio  
 des vberden alsoe dat sonige vber of liden hoer  
 ongelounghe en name aen die vber ont herten  
 hie ghewilt. Mer die onder vber die altoch des  
 menschen salighe kempt vberstont dit mit alle  
 syne waerheit en vberberhede en bloedige partu  
 tegen dese heylige kerck die lieue hadde te  
 steruen die af te laten des dunnest maniere die  
 hoer onder getantert hadde. Mer dese heyl  
 ge bishop die mit en ontfaen dat denget des  
 vberboede vber troost en sterckheide syne dinst  
 vber en vberende syne boer en en liet mit aff te  
 vberden die ongelounghe liden dat vber der  
 ewiger salighe. Mer die vberghen vber stoppe





du gesynt abbat dw' bloedige vleysheit dw' herten  
 zere verbliden onder moort drey in aey desen  
 heilige liden gebruyt hadde sy weder hynp  
 gheuert om te maken eeny feestelike dans  
 mit etey en mit drenten en groter blyscap  
 Ende daer gesynde vey mirahel dat als nuch  
 nie en geyt gethoert en abbat / Abant alle dese  
 moordenaere brode sy verbandelt in herdo  
 stey durne nore, liden daget bezondet in vens  
 tant om te gedentelumb der martelare <sup>Salige</sup>  
 Daer quame sonige borsten liden en versamen  
 de pijn ligham way desen heilige martelare  
 en voer dat smiltike punde over den bloet en  
 groewise tot vtergt in sinte salnatoert herten  
 mit groter vberhuff also betamelike vbat  
 Mer dat Sinte Bonifacius ligham die hoge  
 martelare vermits miracule dw' god verfoende  
 is geboert tot liden in te roofter way Sinte  
 Bonifacius vrede inde zystigewod mense dat  
 ten in voertiden nider vboestnyen way betonien  
 in groter eney getimmer hadde ten vdyge  
 lome synd name daer dese gloriose martelare



menigverhande' degede' gedary' heeft in groter  
eere' verfort' voort' van denoten' herstey' lude'.  
Dese' bisscop' van gode' bestrer' (dat die' au-  
der' eest' bisscop' tot' Utrecht' du' nar' Emili-  
Clement' doot' du' Willibrord' dat' boer-  
sende' stregte' p'p' tade' verlicken' bereste' tude'  
obvylken' Ende' nar' synre' doot' (dat du' herstey'  
van' Utrecht' moer' myper' sy' hard' raanch' sy'  
sine' hard' gheene' eest' bisscop' want' in  
tege' du' herstey' van' Colen' du' onvbloeyende'  
rythe' (dat' daer' na' gheer' plengt' hondey' sy'  
moer' sy' binne' roter' tyt' daer' nar' qua-  
me' du' demy' sy' stogey' doot' (dat' nar' allot-  
volke' inde' gestregte' van' Utrecht' so' dat' dat'  
voersende' lant' vnr' vnyl' tijt' droer' doorn'  
sy' dyffel' want' gheene' bonnay' sy' had'.  
Sy' daer' want' du' bisscop' van' Utrecht'  
so' arn' worde' so' sy' moer' sy' inde' loof' van'  
Lonne' niet' beskeren' om' du' eest' bisscop'  
bewdij' Ende' dat' so' moer' sy' wa' armod-  
de' men' simpel' bewdij' wa' loone' nar' sy'  
eest' bisscop' sy' dede' misse' lange' tyt'

onder bisschop infule. Nu ry selind oeth mit  
 sponge mit vanden lippe du bitter vrake du godt  
 liet gescrey om du doot sijnre heyer martelare  
 Ey pruney mit verre vruylant du vridinguidit  
 hiet qua mit ongetalligh versterb ouer du  
 lambsent in du oestenge Ey in du beestenge ende  
 deffenside du ende mantelso alsoe bloet oft  
 ew' vboestim' vlean' Ende alle du daer in  
 vboonde du hey ruyge ronder sloet in doot in  
 vbrahu' der heyliger martelare.

Day Sinte Gregorium hoo' in  
 Bisschop vleit

Let sinte Bonifacius du vrtliche bisschop  
 velt stredy braddy doer vbandert om te muerren  
 dey dreyf ont heeren in in gescreide dat in  
 qua in de noncy reofter by der stad wat crin  
 optey venter vander Moesle daer vey d'vusse  
 vbat du hiet vdule ry vbat vey vrsam' vron  
 vbe' du ontfeint dey heylige ma' mit groter  
 deuori in hoon' heerenge ry hooptu' wa' hey te  
 hooxy ruyge gestelint' luto' daer in aff vey



betert moghe vberden Ende als des selu' bisschop  
gufeten was ter tafelen v' mitter dieru' godd eten  
sonde soe was daer vey vdel hant soan xij. iaren  
out hiet Gregorius ty' na des reoftert godes  
koygeride h'ij du' beudige van den bisschop in to  
gerubondurgedey hem allen du' daer saten v' h'ij  
lab daer sedelike vey sermoey v' besloet dat v'  
van sijnre lesse mit vey gebode alsoet daer go'  
vboenliche vbad. Sinte Bonifacius begonde  
dat selu' sermoey van nijvbed te vertellen vnde  
der gerure herte du' daer by saten mit minen  
deb s'zontende kerub alsoe te ontstehen dat dat  
selu' hiet Gregorius hiet alle d'innit after vnde  
volghede den selu' bisschop du' in d'ey selu' tyde  
dey vberg aty nam ony dat volke van Dorungey te  
behoere Ende dit selu' hiet bleuff by des bisschop  
tot dattet sijnre velle tave hadde dat id te loer  
stane toffer vnde van xxxij tave dattet nijv da  
hem vey s'zende v' vbad vey getrouwe inder vber  
vnde soe vnde godd. Daer nae alsoe voersent  
id voer Bonifacius in vruslant ony dat ony gelo



nige volke te behere v̄ begetde mit groter  
 Inningh den sege der martelic te Oerrenge v̄  
 sette Gregorium bisscop ter herthey va v̄trist  
 te vbesen na hem v̄bant h̄yiu voer v̄baer hendo  
 eny heylige v̄bysch ma d̄it v̄bel v̄betd̄us v̄bat  
 Day hoo' groter minen goedertitrengh v̄ mil  
 d̄igh dese Gregorium v̄bat in synen st̄ijte dat  
 v̄intmen r̄aerliche besrenten inde boerch van syn  
 re l̄yende Dese selu' bisscop sende Lysobunn  
 Marcellum v̄ Willibrodum mit laut day onse  
 ysel den volke te v̄rehe die euangeli Ende na  
 dat sy v̄el' volke behetel h̄adden der starf  
 Lysobunn tot ondensoel en voer tot onsen h̄ere  
 In desen tyden alt inde taer ont heren vy. inde  
 h̄yiu v̄ordey gesyn sterren gelijck off sy suellin  
 v̄andey h̄emul geballe h̄adden alsoe dat v̄el'  
 l̄udey v̄v̄ande datter v̄berelt v̄ynde gromen  
 v̄bare Dese Gregorium die een h̄erlich  
 burger des namē christi v̄bat leuende lango  
 tyt in v̄bat v̄eyngst v̄ beual god synen v̄el'  
 ende syn volke v̄ it gedragē in sinte saluatoris

kerke in ontfant daer gods luyden in op den  
vij. Calende van September gaf hen gode sijn  
salige ziele. Dese heilige burger wert begra-  
ven inder seluer kerken verlijden als hem toe be-  
hoorde den dat bisdom byselvden berogte lange  
tijt.

Van Adelbertus den vnsden  
bischop Utrecht

Den versamen vader den Adelbertus kint  
en wad geboeren vob Engelant van ene bisdom  
Eboracia kint den om sijn grote doget is ge-  
roey dat hen wad ramint inder kerken tot  
Utrecht Ende doe dese voorsende Gregorius  
en ont ramint man wad wert hem te hulpe  
geset dese selue Adelbertus den de rosi in dat  
volke des streg byselvden berogte also dat dese  
selue Gregorius voorsende dat hen na hem  
bischop wese sonde. Dese Adelbertus sonde  
sint Ludger den heiligen bischop van minster  
in Pruylant dat hen dat volke behen sonde



In die verheffinghe der afgode daer wt bederqued  
 In desen tijden al inden jaer ont heere vij. in  
 lxxxij. want een ma ruy steyn scilicet of kyste  
 onder stad van Constantinopel ende in dier  
 kyste sey may mit adonsdunge schifte / Esch  
 sal geboren werden vander maget Marry in  
 wt gloire in heere sonne du suld my vbe  
 der besynde alse constantinib in herenib.  
 koninc sey. **D**edelbertus die bischop starft  
 in vreden in voer tot gode na dat hy sonne  
 iare dat bisdom van Utrecht beysclute hadde  
 beeregt. Ende it gekroegt toltex voerfender  
 kercken in mit synre voordere daer begraven.

**V**an Esodardus die vyfde bischop.

**N**a Esodardus doot det versamle vaders vbe  
 gerode Esodardus die vyfde bischop van Utrecht  
 die vry gloriose heere vbe onder die vryen  
 daer hy vbe aff bekende. In desen tijden al  
 inden jaer ont heere vij. in lxxxij. **W**idungus  
 die hertoge daer heere te voren of geset it mitten



Wruſey verſette hem tegen batel de Coninc  
daer hem tegen ſtrect. In mit ſeye verſey daer  
velc wruſey doot bliuen in machden hem onder  
daen / Gedardub voder my vrede na deſer  
vberelt. du tofter voverſeder herchen ydragen  
vbert daer hem mit hem herlige vovervaderen  
wust verſameltu.

Van Harmaharub den v<sup>er</sup> biſſhop

Ende Gedardub die under biſſhop begraue  
vbat ſo vbat getoren Harmaharub die ſeſte  
biſſhop vntrecht een vbyſman in herling vnde  
vbtgenomd goet prediker. In d'wy tye al  
vnde vair ont heren vijn doe vnyd een deel  
berget den parub leo daer hem gunt vnder pro  
roſſi dat de moerre Letanir hert en my vru  
re droeg op sinte Merrib darg in ſtaten hem  
ſny ogen vbt in vorten hem ſny tonge die he  
ged voder gaf beyde ſny in ſorah. In vbroeg  
den mit onrecht dat hem valesse ydary hadde  
Ende om deſe vbidrangtege te ſaten ſo quam

Karel den Coninc d'enn den groten hert doort  
 gheberste in der rop vbalen lant opbaert zede  
 lichey totter stad va Romm. Ende als dese  
 Coninc der stad begonste te ghenaken doer qua  
 me hem tegen die Senatoer in dat Romm  
 volck by groten schare in brogten mit hem  
 voert hem hert doort vander heyliger ghebrute  
 in liden den Coninc mit hoger blyscap in  
 sinte petrus kerke. Ende die voersede paus  
 die setten den Coninc op sy drooff riu gulden  
 rrom op die selue daz also onse hert gebond  
 wort vander maget Marry. Ende alt go  
 mme volck sonde den Coninc hogen blide  
 loff in deser maniere. Karel den koninc ghe  
 roont pay gode den groten in vcridsamen ge  
 buide der Romm hem in lange luyt sa  
 luyt ende segt. Koninc moge hem schand  
 die gheve die yestey busken d'enne ghe  
 vbaert of gebuiden in ran in seggen dat den  
 Coninc die Karel hert die stad va Romm  
 mit rragt besat in dat hem die selue stad



Wan enermitt dath die brusey in vorstey vy die  
Romynsche kercken / Harmaharut die bischop  
voersyst als syn dages verbolt waren starf hy  
op die vyfte kalende van September in gaff  
gode synen ziele als hy vint vbystyd dat bisdom  
van Utrecht hadde mit groten arbeyde boerst  
Sarmyn anderb niet of in vint noch in vro-  
myden noch in geestey day dat hy begraven  
it mit desey voersiden versamen badeney.

Van Anfridus die scouwende  
Bischof

Ma Harmaharut die bischop droef vbert van  
bischop tot Utrecht die Anfridus hiet in vint  
die scouwende bischop van godelike na godelike  
oetmoedich ey vint vbyd richte / In synen tyden  
als niden taer ont herte vint. vy. 10. Stephanus  
die parus qua nider in vramhuyt ey hiet  
dare hoerstint vy first nider stad van vint  
ey gaf dare die benkerliche bewidyn optey Co-  
munt Lodevynst ey op vramyarder synen bedde  
noet. Dare



100  
wot Dat dese selue kensse doe twee sonen by ge-  
boorn hadde alsoe dat die een Lodowick hert-  
en die ander Frederich. Ende aelt vruwganc  
sijn vyff ghestuys vab nam dese voersijde kensse  
en vyff die Indis hert och hertogey dorster va  
Byere die sint selfe nau inghe vab on dat on-  
groetwinder hertelike vbert bisshop (Frederich ge-  
doet. Vay die seluer Indis vday dese selue  
kensse een soen die Carle die hert hert die  
dare na Comite en kensse vbert va vber die ter-  
ste graue va hollant die hertelike onfante.  
tot vns mantere die de graue en sijn naromte  
ge tot dese tyt toe hebben berest. Sijf vber  
die bisshop voersit vbert en vnt ma die god-  
liuff hadde en en vab besit vande sage lange  
tyt en sijn vber vday dese kensse opte derde nonab  
in October en vbert begraven in tettere andere en  
bisshoppe die voor hem gebest hadde inder  
voersijde kerken.

Vay Frederich die de on bisshop  
vntrest vab.

Fredericus in hoore geberey hant vol desey lande  
Jocelyn noch teer in wint van dage wat broste  
synw idel moeder tot Alreyst in kynde daer mit  
godshand mit offerhande in mit giffen vnde be  
uallty daer deyl lidderschap gods Erfredub dw  
byscop voersicht man dit selue hant by hem alt ew  
verrewy sey in kynden sonderlinge vbel beyde in  
sey in in runsten in penne mit goderhey in  
swarte dat hy nae hem bysop vreden sende.  
Van synw hantse taere soe hoefft du hant sw  
vbylthw in soe loesthys gedunt vnde god Ense  
datten dw selue bysop gaf alle dw vreden dw  
der priesterchap toe bevoorde. Danc nae alle  
dw bysop Erfredub ofeyning vbat qua Ende  
wicht dw keyser inder mit synw ongeroetoudey  
vbin mit inderant van dluatuge vptey Eny  
in vntboet datme fredericum dwy hy luf hadde  
kusey sende te desey bysop ter kerke tot  
Alreyst dwy hy altviant gaff dingerly staff  
in vruante det bysonit in al wat hy vnde  
bysop wortan dedey dw keyser rouwreken in  
synw veynsboroung vde. Ende alle dese vbyng



gedaen was sy die heudige heerscherin gebort  
 die keiser te honden hof sy gaf teken hem alle  
 die daer waren van meniger ruydeliker spise  
 Sed anderdy dagh also die sonne was opgelyc  
 sy wael na te middel der hemel vercomme was  
 sprack de keiser den Byscop Widenstich mit  
 sachten woorden in deser maniere Lieve sou-  
 der vrees der stad pa Utrecht heefft geroey te  
 eny broeder hinde op dattu mit dynre heiligen  
 liere rassen sy liere seet dat sundige docht.

Daer is Walgeren ten rylant in dincy gelyc  
 dat sere berugt is mit groten sunden daerom  
 of sent dat mit allen die broeder nutter suster  
 sy scaep mit och die sonne mit synre ingene  
 moeder, waeroby dy besbere by de aelmarstige  
 gode dattu alsulke onmenselike menschen  
 rorruwest sy pnyst nuttery zrenen sy off on-  
 wort is soe sy laet mit di in verbanne.

Sinde also frederick dit goeder veruyt sy  
 hem sy antwoerde den keiser aldus / Gode keiser  
 wils mogentz heefft mij gebonden mit een groten  
 besoberen daerom bid ik neder groter mogentz dat



1437  
gyn mi segge wiet day volker stede vint vusge  
mich virst sel begynne te stey. Die bryser wer  
vboinderde hery day deser drage sy aut vboide' aldub  
Iri vermoder dat nu dey vusge virst vande hooft  
sel begynne te stey: vwant inde hooft is meste  
morsge day in anderay delen det vusge. Die bryser  
sone Edel vader du tgemeste te xriste gram vooft  
vbaard wt d' du' tyn prunne sy tyn hooft det velt  
syt virst bryse' vix wt tofey strecte romme also  
tofey volker kay Walgere vwant gyn hebt tyn  
vbiiff tregyn du' wiet sy tregyn gesette xriste der  
bryser. Inditz det hertoge dorste va' beryer  
du' vider moget g' it tyn vleyf gelude' ninge' va'  
vblit v' v' bode' bide' ramer sy wt d' vermane' by  
sulder penitente' als daer toe' hooft dat g' g'ijb  
affact. Ende' sy laet g'lyb mit so sey wt d'  
dat v' daer of romme sel stade' in v' d' d' d' d' d'  
g'lyb mit outgah' in moget v' v' v' v' v' v' v' v'  
syt v' v' v' v' v' v' v' v' v' v' v' v' v' v' v' v' v'  
godt. Die' die' heryge bryser dit sy' desob ge'  
lyche' volfand' liche' s'nde' sy' syn' v' v' v' v' v' v'  
v' v' v' v' v' v' v' v' v' v' v' v' v' v' v' v' v'

befloet veringste heryder kenser in badt genade  
 inde beloude dat ingroetoude wijff va hery te  
 doey in der heylige byschoep na verloff ander  
 kenser in id tot wtrest heryschick geset in syn  
 scoet daer hy sonderlinge in vasten in bedinge in  
 in oetmoesse te genen kinde. Ende pernallen  
 studey det tempel in det rastret dede hy wyse  
 lute weder machy. Enlange daer naer voer  
 der heylige byschoep mit synen scep mit velen  
 sudey vunde te wylgaren aut landt om te ver  
 rygere dat misdadige volck in huet daer syn  
 heyligen zand. Daer beherde sonne lude vnde  
 mit predenunge det heylige byschoep vnde out  
 funge penitenti in sonne vbarry verhand. van  
 hery in hery quacty grepen hare vbarry in  
 drengdey hery te doey laster vbarry doe der  
 heylige byschoep van danen voer in qua daer qua  
 mid daer barbarus volck in dat vylant vnde sloe  
 gen den srem. Syget doot mit veel fran  
 sounse in venty vele in vunde. vellehoft van  
 menigertande ruynde vandan. Dese  
 heylige byschoep voer daer naer alle syn gesingre



doer sy quaem in Brussel dat sy vermaet  
derreue ongeloue die sy hadde inder drevondig  
die sy mit groter veltelicheit arbeide te male poffe  
hude herten verdereff sy beval suite Eudelfe  
die Camerun tot suite Saluator Jobat die herten  
tot Staurey Ende alt sy alle syne sachen velt  
voldere hadde voer sy saluelicheit volder tot  
Wreest Ende in die die keiser die hertog  
lange te sy dat mit syne verbande vltim velt  
ke vromde zere arbeide die heilige bissop in an  
dere sum te beheren mit suntelicheit volder vider  
mit groter gant die sy hertog sude Mer die hertog  
lye man sy velt mit te beheren mit volder velt  
mit gant sy sy velt alle syne dat onbeloof  
licheit hertog te sude Ende Ende die keiser  
end behagelicheit velt velt velt vaderliche lieve  
ere sy tegey hertog velt velt velt velt velt  
ney volder. Watron die keiserinne velt velt velt  
viant velt tegey die heilige bissop groter mit  
gret sy velt velt hoe sijn ter doof velt  
brenge Die daer nae toe quade knagte daer  
toe hertog die hertog velt dat sy die heilige



bischop doden sonder vry sy ginge tot wttersey ende  
 sende dat sy ware den kensers brieft vry den bischop  
 vander stad vry weterstige boetschap sonder den  
 frederick die heilige bischop bernard by godliche  
 inspreken dattet genade sijnre martela dy hiet  
 die twee boden verbeiden toten ende vander missie.  
 Dy ald die euangelie gelyck was soe ginge die  
 bischop opten stoel dy sprack den volcke te sijn  
 in sinte saluatoer kerke vry doorstijde sijnre mar-  
 tela te sijnre staende Ende alsoe die gods dienst  
 gedien was doe ginge die heilige bischop in sijnen  
 vrenante in sinte volcand euangelisten sarveste  
 Daar by gode badt dat hy hem verterende vol-  
 standig in sijnre passie Ende doe hiet die boden  
 tot hem come in sijnen riet die sijn dierre was  
 hiet hy vry luttel span hem gaten after sinte  
 saluatoer altare Doe sprack die heilige  
 bischop totten moedert, mi doet meer boetschap  
 die mit volcomenheit velt vriste vry gye tot deser  
 stad quaent doe toge sy hare missie velt gye  
 vry monden vry doorstaken den heilige bischop  
 dy sprack dese fransuelike vloede onder hem

Mijn heeft die kenscrum' vbrahe' vanden die sy lange  
begeert hant die in velle' tudey murens sobate  
verdrut ydary hoeffte. Dase hemy die heilige  
byscop antwoorde. Lwin' hunder min ghy volbragt  
hebt onder vromen boofsgap sy hoer ytbol' mi  
pnt v' suellike van hemy te lopey / en sonder  
murey liepdy die moeder' van dan' v' v' v' v'  
ouer den luy sy brogten der bloedige kenscrum'  
mibbe' blysgap van det heyligty martelaer doof  
Doe riep die heilige bysop tot hem sin' riet  
en seide som' v' h' gebent ter doof om die  
vbat' sy, om die doof en om die geresing' mi  
roep' te s'ann' sonder murey die p'wster' s'ap  
ter hente van v' v' dat sy my l'g' aem begra  
my mit behoeliken v' v' of be'angem  
en my gerste bere' fotte herte in die v' v'  
blysgap Ende alsoe die riet dit hoerde' riep  
hy lide' mit groten v' v' soe dat hy v' v'  
al dat v' v' die hoer v' v' v' v' v'  
fotte steruende' bysop Ende alb sy stondey om  
te'ent hem al v' v' v' v' v' v' v'  
telae' prop' v' v' v' v' v' v' v'



In l'wne kinder verrijgt' in v'ing' d'ere inden h'w  
 met mitten heilige martelaer so sal in minn'  
 l'wne bidden voor lo om uwe saligz' in dat te godt  
 behoeft' voor plage, want on der kercken in ope  
 kam' onse spet' du' h'w te lande' p'boont' selley  
 ronn' du' d'eny in d'estructy al dit B'isdom.  
 Ende also dit gesen is so gaf du' heilige' martel'  
 laer du' beu'dy in y' g'ucht' in du' roff' du' in der  
 selue kerche in y' beeyede' h'ey seluy in v'ing'  
 sc'he in begay seluy du' psalm' der bougeluy in  
 sprack' ald'it In sal dey h'ere behage' int r'ih'  
 der te w'nder. Dese b'is'op leet s'yn' marteli  
 mit' taer' ont' h'erey' s'yn' in' p'p'om' op du' j'ob'.  
 kalende' p'ay d'ugust' doer' b'eny' v'el' gratuy' in  
 min'w'le' s'yn' ges'p'ot' ten' loue' in' ten' v'ere' ont'  
 h'ere' nam' h'esu' in'. D'w' b'is'oppe' beide  
 in' v'als'glant' in' in' d'unt'glant' v'et'namy'  
 d'ey' on'g'uldige' doot' det' heilige' martelaer' v'et'  
 boudey' h'ere' te' samy' tege' du' on'v'ed'act' det' kercken  
 in' s'yn' misdadige' v'lynt'. Gregorius du' p'at'ib'  
 als' h'ey' dat' v'et'v'erde' qua' h'ey' in' d'ey' in' v'at'ry'el'  
 in' s'ondo'. End'om' in' v'et'v'et' in' v'ey' v'et'v'et'.



te zwoesey dat hi daer besloten penitentie dede  
nessen die bisschop van Durnum gaf den boorsieder  
Kenserrum' een' wile die settese in een' nouwe' klooster  
dat Trumb hart aldere boer penitentie te  
doen. Die yxum' van Wramhuyt die' reny  
Lorgarm' die' heylert' lodebyge, ontsey, som' xij.  
by gemerim' wille so setten sin' eckliche inden stoe  
der moegentz / hant sully by intiche dat bay  
dier tyt dat sinte Bonfarnit die' bisschop ghe  
doel wiert tot dier tyt dat dese heylige' bisschop  
frederick gemartirt wiat sijn verleden hoopt.  
Iate in willeig' tate w. heylige' bisschoppe hebben  
geboort der willeher geeste' in' lomey' wermid  
poersumme'isse ter tyt besimere' sijn' aftergolaty  
wate' sijn' die' narumlinge' mit bescheidenhe  
beheue' in' moeg'.

Van Defridub den 12<sup>o</sup> bisschop die  
frederick broeder wiat

Wader passu' die' heyligen' martelaert' die' bisschop  
frederick, wiat in' luttel' widdrangensz' beyden  
inder' rlesi' ende' inden' volche' wbe' dat' beidens

vbaer te besitten des heiligen bischops stee.  
 Soninge rouw den proest vastinon eeny xihuy  
 may dat bisdom te bereygen. Ende die ander  
 beyden te hebben. Delfenmy die des heiligen  
 fredericus broeder vobab Mer by gemectue vru  
 vbill' der vasi in by suite. Ednef ranouwe tot  
 suite. Saluator is die voerside proest afgeset  
 en Delfenmy vbert mit grote louw geset in syn  
 broedert stee. In dity tiden in vry Stadt die  
 Brugia komt gelijc in Italen daer regendot  
 bloet die dage in die nargten vanden heneve  
 in in die selue tijden nae suite. Wodderop pro  
 pserie die kon voor spreke hadde doe. In sterne  
 sonde begonde daer vry alte groote rammergade  
 vbaer die Geney die Bvbede in die noornat  
 versammende vele s'gode mit ongetalrike vbaer  
 tuijrt in beddunge vele lande in maheide vele  
 bloediger stende inder heiligen kerstense.  
 Delfenmy die de myende bischop vbat. Tutragt  
 die vobab vol degoden in milder sterff optw  
 mijn kalende van December in vreden in vbert  
 begraven in suite saluator kerste by synen broeder



harde verlich

Van Luderich den vierden Byschop

Als d'herin den Byschop voerseit gestuind  
vbat vleit gerond den herinde bischop tot Utrecht  
by hant Luderich den vierden ma by vry  
hoors, lxxx / In synen tijden vnde tate ont her  
om by lo. Foharint den keiser sars, dat hij  
den d'vry vberreys mit vberstary en moeste  
dor begerde by allen gode te d'vry by syn  
vdder te vberreys by gaf dat vberreys by ren  
seme by vberreys der penne vande lande synen  
onstey som Loderich. by na selve dat vbat  
by by vry vberreys dat vberreys vberreys by vbat  
dare vnder den monnen lere by dede dare synen  
vberreys professie mit by lere by d'vry pen  
tenten mit vberreys tate / Ende ald by gestuind  
vbat vberreys den vberreys tate den d'vry om  
zijne sulde alsoe dat den vberreys den vberreys lere  
stonden den d'vry dat vberreys lere vberreys mit lere



in d'are Doerwereld der monnen in hare gebode  
 d'are sy den quaden geest vander lusinge in de  
 verrijde. **I**nderit die bisschop sterft  
 opten iugende kalende van Meij in gaf gode  
 sijn salige sulte nae dat hy een vobyl tyt be-  
 reyt hadde die heylige kerche van Utrecht  
**D**ese Inderit vobert geboert totten door-  
 synder kerche in byden toberey doorsejden bisschoppe  
 begram

Van hongerit den **W** bisschop  
 Utrecht.

**V**la dat bisschop Inderit doot vobert geboert  
 die **W** bisschop tot Utrecht in hant hongerit  
 een vobyl man vortsaem in de in redelich va-  
 lein. **I**n d'are tyde al in d'are iaer ont hant  
 om. in h'ij. quam die **D**ene in Noermant  
 mit hoore s'gode in hollant d'are in alte  
 groot een s'gode boert in mit groter  
 vobert hant dest m'erde in **D**uerstede die  
 m'erde stad van allen dese lande d'are ho-  
 progre kerche in v'bare alsom'ey seit **D**are

na quam die seculi Dier tot Utrecht vnde  
belaget die stad in storme sonder aflaten mit  
sijntte in mit slingere mit bliden so lange in  
so seere dat sy te lesten die deel stad vbonnen  
vberender laant in dat raster vbonnen sy vnde  
Ende dese bloedige rouwe sloeg die vles vnde  
dat velt vbel na al doot in vberpe die toorn  
poort in vort poort architecte vnde in vnde  
vander stad in vander raster te gronde vnder  
also dat huygen die bisshop mit luttel ra-  
monie vngunth mit groten angst in qua totte  
Comunth Lotharim in voster te vurnen  
op dat huy daer ontvonden vorse / Lotharim  
vort vort mit ontfermte vnde in van Co-  
munth vort vort vort gaf huy den Canonth  
der kerche van Utrecht dat voster tot vdeley  
berge op dat sy daer mit vrede suten vorse  
voor der Dier acvorse in dat sy daer gods-  
dienst vnterkerche sonde vort / Ende na dese  
vortvort die Dier mit vort vort vort  
lant van hollant in quam in vortvort



Wy brachy daer det heilige rouffuocher sinte Dec-  
 bertus kerke En den heiligey priester van  
 Noertvins die Exronimus hart sloege in syn  
 hooft off wy vborpe inder vey alte starrhe raskel  
 by Noertvins dat Wilmer det Coninc Durind-  
 linc vbat / Doe grepe die myrbore hollander  
 vbar / En setten hien ten vber vey vorse munge  
 strijt in velle dorpe tegy die Dene Mer alhoit  
 god veldengende soe vbonnet die Dene inde  
 sloege doot vber vdel ridders die vne hart Dib-  
 bout vey die ander vrekloft mit sonderlinge  
 velle hollander vey venge die vbyn vey die  
 vey vordense in vrede lende.

Hoe karel die kate Coninc van  
 vramhuych vey na van vone gaff  
 Sicke die vdele man die greff van  
 van hollant /

In die daer ont horey om vey huy vbat re  
 Coninc te vramhuych die Carle die rali  
 hart vey vbert namact te vroms vromh me  
 de inde vbat vordenghe sonre die vbat det greff



Katth souw Ende sat dor ter tijt te pladeli dat  
vobab vnr stede sy verua dat du Seneu hollant  
voerbuest hadden sy dat volck doot geslage Ende  
ey bede wille hagey det dely gram so gaff sy  
Diderich du det prume Walgerus broeder vobab  
du kerke tot Eymonde mit horey toeberey  
dat it pay Epithardit hage voert tot voer  
trapp sy kintz mit bestene vrinlyg besogelt  
mittel roming gulden smyctly daer sy berde  
sy gegroeft vobab Du sprack aldus

Gulden name der heyliger dremoungz kael byder  
genade gods roming va Wraming vobantet  
onser roon tot bevoert dat vby onse kerke vnde  
getrouwe vey sully sy vberdyge mit gam ey  
mit lom pay horey dinst soe dor vby versta  
alle gelouige kerstme lude du mi sy oft na  
maect vber sy sully du dese lettere sully sy of  
horey lesen Dat qua sy onse tegenbordngz  
hage du Edel gram sy hadt ont dat vby gem  
vbonde vmy vdel man Diderich du vbalger  
det prume broeder vobab du kerke tot Eym  
de mit dat daer toe bevoert dat it va Epithar  
dit hage

Dit is aen voort tot den voorttrappen in Brugge  
 Of vint beder vey gentyget in in vbaetdelinck out-  
 faly hebben alst recht is in gentyen vnsen lievely  
 in getrouwe man Diderich voer vrom alle  
 dit voorsende lant mitten dienstliedey die dater  
 mit in in off na maect in vbesen sulde mit bofse  
 in mit mersse mit sbatere in mit vbeude hie  
 in sijn naremlinge inffelentie te besittes ende  
 vdelinck te gebreke bay ont in bay vns nareml-  
 linge Ende gebudey dat hien inemat honden-  
 mors, vnbrede dater in in doe Ende plant vby vbil-  
 luy dat dese giffte vaster in stades blyue ende ge-  
 hondey vberde tot vberige dagen toe soe hebben vby  
 dese letter besegelt mit vnsen vingerlyp bay gon-  
 de Segenty te yplade mit lant ont hies  
 vny. In lpin det negende dagee voor sinte lant  
 dare Nativitas Dese selue hieceling te creft  
 dese Diderich in sijn naremlinge in euen  
 vngtey manlue beseten lange tyt in hebben  
 die vbrede vey vly in det loenshey ruyde  
 vberaget vngtelinck Ende in d'vint dese  
 Coninc bay D'vntinget des voorsende Carvel



broeder gaf och desen seluen Grauw Siderich  
veruue beide syn vuyff der Coninginne dat foreest  
van Walsda want hy re veruueent Siderich want hy  
vnder alle Siderichs sijn seker xruyff daer hy lo  
bescreuen hantvesten off gaff sorchten aldus.

Inde vire der heyliger druenoudighe Siderich  
byder gratie gods Coninc van Denen by den  
kerstien onsen getrouwen die mi syn off namaet  
vlesien sullen dat Siderich onse vuyff der Coning  
inne ons had dat onse gelyc vonden onsen lie  
men hy getrouwen grauw Siderich van hollat  
ey foreest dat Walsda hiet hy ay syn gelyc  
sijn gelege it ey dat vater dat daer doer gact  
vostertt ey inderit mids ey vonden lant ende  
vnlant besit hy hende dat onse foreest toe be  
hoort Ende by die vinnen genye onsen  
gesellinne beide te volderen ey mit te vengeren  
hebbey gegene onsen lieue ende getrouwen  
die Grauw Siderich voerft dat foreest mit  
alle syn toebehoren alsoe aelt voer genouut id  
vrylinc te gebreue hien ey synen narouelinge  
vrylinc te besitten of te veruue of voss genye



Ende en dat wy vtilken dat dese giffe tot ebdige  
 dage gelyonde vordre so hebben wy dese lettere  
 beseyelt mit onsen koningeliken vey gonde Siegen  
 unde talc ont herte gebocete kon. In hysen ophy  
 dent wustey dars veyd puel. Dese Diderich  
 vbad dw erste Graue va hollant ey vbad  
 gebapent mit eney schar vey gonde dars in  
 ghenahet vbad vey lreue vey vder verbbey dat  
 nu kert hant Ende alsomey seit vbad hy gebo  
 re vanden Conyncklyken gestarste der veyne  
 va vranckryck dw de pale vey synne hter  
 luyt tegey der veyne armbeytey verliche be  
 sgerunde Dese Diderich hadde vey hoer g  
 bocete vbyff dw Sibona genocent vbad dars  
 hy hy vey in soue dw oerh Diderich kert  
 ey dw in wert dogde dce vbad. Dese eerste  
 Graue Diderich als hy ont vbad dide hy va  
 groter deuotie tinnere tot Eymunde vey  
 roeften vey honte dars hy in sette vome va  
 vante veyndentub vrede dw hy xente gaff  
 vey synne goede dars in volcomen vooloest  
 af haddey. Ende vey dars seluen roeften vbad

etwre nonne van gode ingesproken dat sy den Graue  
Siderich vermaende dat hy blonde opdoey sinte  
Dobbertin graff sy dat heilige gebetene doey br  
gey in dat nonne klooster Ende mittre also  
den priester des heiligen baden graff op deden  
so want nu dat riet daer dat heilige lighaem  
vnde gederhet vbat gant loet sy onbetreft  
Mide Robert daer gewondt sy guldene reyn op  
sinty boesty dat inderim sy salig vbat tey tey  
menygerhande sith sy vnder synen graue ont  
sprankt een fonteyne daer noch sondey dagt velt  
vbatent oft vlet. Fudcy taer ont loete son vnde  
lyp vplu p. kalende van Iannarint ruste  
den bisshop Conygerent in breden nau dat sy  
mit d'efrino sy mit Ludgero dat bisshop van  
Wrecht hadde bereyft pppin ier den veruith  
der Gene vbrecht van synen stoel vbat ker  
dreny vbatron mit niet gebetey sy van vbat  
syn lighaem begraven is

Van Edilbalouit den p. bisshop  
tot Wrecht



300

Ma del byschopt hingerend doot vort gerou du  
yn byschoep tott Okerst die Oribaldus vbat  
yrbrecht vry heilich ma nide gerestus ruder  
goet beillig. In desey tyde alt nide taer vut  
betre Com. In byschoep quame du Gemy mitte  
Noermans in desey nide alt vbalyslant. Ende  
del taer dact nar vermidde sy alt laut bay  
Dudem. Mer taerle du heyser du de grote  
gelyctey vbat qua nuttey Lombardie in nuttey  
d'uitsege in vange tegey dese onredadige lude  
mit Noermans der kerstey soude in moest huse  
mit verdbann. Mer te lyste mahedene be-  
stant om te soche vande paye dactum oner-  
roers dat Godfridus der Noermans Comite  
soude kerstey vberdey nuttey kordlaede datumy  
huy geny soude del Comite fotharub dorster  
te vbin du Gysela huyt in pay vruslant  
in mede gantey in dat Gysende. Ende  
dact nar in vbondey du vrusen dey boorsenden  
Comite Godfrido mit onderdanne vberdey du  
huy bedebantey in gaff huy vut smadeliche in  
geny gap soe dat vch mensche moeste dragen



enre haff om haren hald d'artmuse rechtent nu  
de loange moeste of sy tot enger tyt h'ey oer  
setten tegen det Coninc moentze. Mer daer  
nare in rofte t'are v'ert dese selue Coninc  
Godepaet der midder v'rahen gods mit ontallen  
kydenen in du Beten dootgeschey Ende dat  
v'ert gebroch in minz kerstne moentze bloet  
du sy in boortide gedoot hadde. Ende t'are  
ont haren in xpte yont December voer Odil  
baldin du bischop van dese v'ert in gaff  
sine s'p'p'ere en v'erdeye sulc also. In xpm.  
t'are bisdom kerst hadde. Van desen bischop  
Odilbaldin s'ryff du abt van v'ert in  
sine romische dat hi v'at v' h'yling ma du  
t'utert et'elike beyraue in rust d'are  
mitten heiligen baden.

Van Gyilbaldin den xij.  
Bischop.

Wader doot det heilige bischop Odilbaldin  
v'ert gerore du xij. bischop tot v'ert du  
Gyilbaldin hant dat bisdom kerst en rofte

tut. In desen tijden als op dw' ander trouw  
 in S' volde ruste Siderick in grde dw' de  
 eerste Grauw van hollant was in was verch  
 loene vint groet doelt van Sestorustant in  
 was vry vmerbeert prinn' dw' sup lant ende  
 syn pald' manluta' besyende tegy der d' eny  
 aenberste. Ende S' tua dw' S' erfum  
 sterff op dw' derde d' ont van famiarut ende  
 is begraven by harey manne tot S' ymonde  
 inden roester dat sy vint getminnet hadde  
 van holl' daer sy wonne in setten dw' gode  
 miniglyden d' inden /

Van den anderen Grauw van hollat

Ende also Siderick' g' sturme' was dw' de  
 alre eerste grauw van hollant was vbert S'  
 derick' syn enige souw' dw' ander grauw' van hollat  
 ey verch' end' in syn' badert' stede' als de v' g' t'  
 erfnam' / Desse man' is v' byst' dw' h' d' y' g' ont  
 h' wt' Ende also nu' gelooft' soe was sy det Coning  
 Lodewyck' dorster van Brantem' daer sy by  
 was v' enige souw' dw' Drunk' h' wt' d' eny



sonne die Sybertus hout in vlab ruff biszop  
van Exire in vru dorster die dcluidit hout  
die vobtrouwe sigen vlab / Dese Exire vider  
vnt na syn vader doot begonde in mitte vrclo  
f vbidrangte vberde daer sy tegey oerlogide vnde  
strect soe dat gusse vber vban in hien vnderdanning  
mahede / Ende vny dit oerlog vander vrclo  
soe bracht dese selue Exire vider vnt dat vboester  
dat syn vader va honte hadde gemaect tot Gy  
monde in dedit vberde maethe van stem vnde  
na die vromme van daer in sette daer in vromme  
va vnt vber vnt vnt verde die dagelare godd  
druft daer vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt  
vberde dat sy die vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt  
day die vnt vnt / Dese selue Exire vider  
vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt  
te besitten in gaf vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt  
vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt  
lsten die vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt  
daer die vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt  
vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt  
vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt  
vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt vnt



dw' altmael gont ib dars m'wingerhande d'w' //  
 bouer gestecnte ay staot. Ende alsom'ey seyn //  
 soe Robert vander seluer tafelen gestolien vey stou //  
 dw' ant alre' om'yste' vander tafelen stont dw' //  
 det moegh mit synne' syne' al dat goet te ver //  
 luytely plang. In desey tynde Robert sinte //  
 Sicon biden biszop van Utrecht v' biden Exame //  
 Sidant mit m'w'artely tot Egmunde yde //  
 voert dw' in voortiden te Noerling priester wab //  
 ey vande Henry dars voert gelone' ontgoeff //  
 wab. Egidolub dw' biszop van Utrecht //  
 bereygt dat bisony luyt .x. maene' rinde' stes //  
 optw' by' kalende' van October v' ruste' in //  
 vusy' boer dw' mede' ygram' ib ruder seluer //  
 kerchey

Van Egidolub den pny' Biszop  
 tot Utrecht

Ma dat Egidolub dw' biszop begramy wab //  
 overm'it wille' d'w' m'fub det Conynge van //  
 Aranchrych soe Robert biszop yrbuyt al wab //  
 luyt mede' dw' pny' biszop tot Utrecht vey

hant Radbodus sijn heylige ma soet gelet oet //  
meedre sijn soetly gebore soant dw' Conunth  
Radbodus dw' der Prins Conunth soat sijnre me //  
der onse ondebader Ende Sijnt armb dw' vint //  
sijn bischop van Colen soat sijn sey / Dese name //  
Radbodus bedint soe volw in onsey dunt sijn als se //  
bode van groten rade soant dese bischop soat se //  
bode van groten rade soant sijn soat oerh raedt //  
in det Conunth Catth pallat van Wramhynch //  
sijn vry Wgalsoc dw' Manus hant soat dese //  
Radbodus inder vij. drij. runde volkonnen //  
gelet. Ende dese selw bischop besje eff //  
menige dogedey van Sinte Willibrod van sijn //  
bomfact Ende inder soe dinst sijn vry soe //  
a uiborst datme noer sijn dages sijn op //  
sint Mertyn dars translatio. Dese bischop //  
als sijn arm name dat heylige abyt det bisdom //  
van Wrecht doe leude sijn altoch in vaftey //  
in bedinge sijn in actioessey te geny sonder //  
afletey tottey vande van sijn lemy. Ende //  
als sijn tafels genotey vbyndrombe onse //  
hore maectyt sijn vbaendey dat dw' heylige ma //







1222  
Dw de heylige bisscop vaderlich vermaerde dat  
sy aenwende sonde den kerste geloue sy oftaten  
hoere pynting dw kersten te doden / Mer hoe  
dw heylige ma dw pyntel mer pynde te bo  
keten. hoe sy in quacten meste berent vorden  
ey dreynghen den bisscop sy sonde doen steruen  
en bittere doot. Ende alsoe kon sag dat  
kon dw verloren kinder mit beheren in moeste  
doe verbanne konse in vermalde dese / Ende  
kerste voort qua een blygen vande loemel in  
verbernde dw den sy dat sy in merliden  
doot hoer kenye inden / Dw kersten dw dit  
mirahel sage vnde te vbane in / soege alle  
dw denye doot dw dat vbane in iageden  
mit sege vber stad bay vterst. Des  
heylige bisscop bloeyde mitten sermoey der pro  
pheten vban kon vber toerontder dungen syn  
hemelken vanden dese verstaen. Ende  
vban vadernd dw een goet seden vngeluck  
vban tot vrene tyt vberste vber reren va  
syn vader lande vber dese bisscop in badt hem

dat hysse pruyster obyn vrende. Mer dese  
 ghylyge vader vberf lachende mit blyden aensichte  
 sy sprack Lieve souw int derde jaar da mi sel  
 in doot vbesey sy du selste vbesey vry lende. Vay  
 deser brenny sy so selstu dese richte mit dyn  
 selfe loant pruyster vby. Ende day saltu vber  
 der mahy desey fact sy dese stad da vberst  
 alsoe als sy te voren vbat. Dars nar vber  
 dese bishop Radbodus sy Drente lant dat sy  
 sonderlinge suth bleef layge. Dars openbade  
 hemy du maget Marw vnde moeder gods mit  
 groter rlaty sy vade sy boex geselschap  
 dy ghy sy Drenay die reyne magide sy sprack  
 de versamde bishop alont toe. Lieve souw vnt  
 sy dy mit my te suth vber vberdyng die  
 du vnt hebste gegroet sy mit sy sagst sy  
 vber deb scher dattu vay deser suth vber ont  
 gae selt. mer du sy selt mit lange hux nar  
 hemy. Mit desey vrende so vberghy du over  
 grote rlaty sy dars qua so sonderlinge gode  
 luyt als mensgelike hert begheve moest



Dw heylige bischop <sup>18</sup> Gerard van der Sijck  
ey sonne vbat syn heemliche geselle sende synt  
in heemlicheiden hoe grove sijnheit by gelyc  
hadde ander maget Maria coninginne des heem  
Dw daer na inde faer ont heere 17. xij. quam  
vber Drente ey in honnigen dult kon te bedde. Son  
der ober Ende lab dese Antiffen xii. liti laide  
ey optin derde kalende van der runder soe voer hyn  
saligheit van deser verelt. Dese heylige bischop  
vbat in dese soere plage der Deny xij. iate inde  
kerste dw kerke verlichte dwy dw rles mitten  
volke verlichte groene inder kerke te deminter  
daer god vele gratie doet den ghene dw behoe  
welke syn on bedde velle des heylige confessor

Van Baderub den 18. bischop  
Entrer

Deseint ont bescreuen inder Lombardey  
historie heemte dw Roomsche Coninc vbert  
te rade van groter deuote dat kon na bischop Lad  
vdeub des heylige confessor doot Brimondy syn



soey woude veruere mit religien Ende danne  
 den seluen Bruw setten opten stoel des voersynden  
 confesseer. Mer als die Commun verhoerde  
 dat die woude Deny die stad bay Utrecht ge  
 wonne hadde en destrueret en inde al dat volck  
 des bisdom verseyen en verriaget Daer sette  
 die edel Commun den seluen soey totter vbetdriger  
 ridderschap op dat hyn der Deny vbrechtz marstey  
 lichte vbederstoude Ende dat hyn dat selue bisdom  
 mit synen ridderschap vbaerue besstrunde vnde  
 vbeder mahede Ende toeruy nae des heyligen  
 hadboon propheete so it gerore Baldern die  
 bisop tot Utrecht Ende almeey seyt so vbaer  
 hyn Ryfridus soey des Greue bay Cleue die ee  
 del priure vbaer. In dese tynen ontspant  
 ene blodige fonteyne te Gewen inder stad  
 Ende inden seluen dage worde alle die Deny  
 verseyen in vbat lande dat sy vbaer. Watron Bal  
 drun die Bisop nae dat die Deny verriaget  
 vbaer en verseye so stogte hyn vbeder synen  
 stad en bedreue alomme mit toerue en vbesse  
 daer hyn vele toerue op sette en vbylhoue

Dw verberende kercken dede kon vberder tinnuerey  
dw salu' v' ander verualley tinnuere dede kon ter  
kercken vberder mahe. Dese bisscop inde tinnuere  
out kercken v' v' h' bi poer kon ouer kerck ende  
qua' ny italie te kercken dey Conuict' tinnuere v'  
alrehande verbat der kercken bay v' tinnuere v'  
al' kon sijn boofschapp' geday hadde na kon  
verloft andey Conuict' v' voerde mit kon dw  
dw l' g' amey der heiliger martelaer pontiani k' e'  
nijn v' d' g' uerey v' brogtese' inde selu' kercke  
tot v' tinnuere daer konse sette mit groter deuotiey  
ende tinnuere. Ende tinnuere toe se' pant dese selu'  
bisscop veruud' tinnuere tinnuere v' g' d' e'  
dw l' g' amey dese heilige v' tinnuere / tinnuere  
v' tinnuere v' tinnuere v' tinnuere v' tinnuere  
mitte v' tinnuere heilige patron' kon dw kercke na  
v' tinnuere tinnuere tinnuere. Ende tinnuere v'  
kercken v' v' h' bi v' tinnuere der saligen g' d' e'  
kennse' bisscop dw v' v' out may v' tinnuere v' tinnuere  
g' d' e' op dw v' tinnuere v' tinnuere na dat kon  
lij. tinnuere mit groter l' g' amey dw kercke v' tinnuere dw  
stad' bay v' tinnuere hadde v' tinnuere tinnuere.

Dw tinnuere



Dw totter meere kerke geboort wert mit een  
 lichte bebaert daer begraven mitten heyligen  
 vaders.

Wey Wolmarus den bishof / bishop  
 tot Utrecht

Dese Baldernus van desen leuen gescreuen dat  
 so wert Wolmarus den bishof bishop tot Utrecht  
 geboort wert / en na mit harden youden wille en  
 een goet heylig getoung man / In desen dage  
 als mede tate out heren w. en hooft in opte  
 ander nonat in Meije doe ruste in gode Diderich  
 den ander graue van hollat wbat en wert be-  
 graue by synen vader mede rustte daer Symonde  
 Dese Diderich en syn vader bereste den graef  
 sigap verlich C. en xviij tate en werdene den  
 vaders Dene ransselich velt horey lande.  
 Ende won hildegout ruste in gode opte in  
 yont in d'villen en is begraven in dat selue velt  
 ster by horey manne.



Van Drinckstuck den derde van  
van hollant

Na Grams Sidene doot Albert Drinckstuck  
sijn soen den derde van hollant sijn  
vader was sijn zuster sijn vader was  
des moogende koning van Sardinien den  
niet was genoot sijn vader was suster der  
van Rome den Geophana koning daer by was  
Sidene den na hem Grams doot sijn suster  
tot suster der koning Des Drinckstuck was  
gram meer v. jaar sijn vader was  
den bestfater sijn den sijn al in den  
vnt sijn v. sijn v. sijn v. sijn v. sijn v.  
sterft Volkmars den bisscop sijn v. sijn v.  
nider Donkeren tot Utrecht.

Van Baldebrunt den sijn bisscop

Inde also volkmars den bisscop sijn  
vader was sijn vader was sijn vader was  
den den sijn bisscop was sijn glorieus  
groter dogden sijn sijn geboren sijn daer

ge als inde tair ont losey in. sy vrin opter bay  
 lende da Erlober vber sy stryt gesprich op  
 vne skeyten vade te vbesen dat vbmichelre made  
 kont by vrin dorpe in vbestvbrustant Dava  
 swelich in stontelichy quann vbbigeron kempen  
 vber graffschap bay hollant in also vnde lude  
 seggen so vbarcy die hollander sere vbermoeyt  
 bay grofey dorste vban in ghew vwater in vunde  
 te drincken loyt in vbat al souit. Drincksub  
 dw inde Erain vnl in syn ghede in by godli  
 be vmploeyt vbynde by vne stede daer nu groef  
 vny pit daer vrsch vwater ghenog vof vloeyde  
 in konten binn rouw dw vrsch vgerbarent  
 in stryde op dat sy mit groter vurst dat hol  
 landse heer vbercoeyt in te storen moeyen  
 Ende daer tigen die gram Drincksub mit lu  
 dende basinen mit blinkende banniere vnde  
 mit gevapende vgesterb qua sy te vmoete  
 die vrsch daer sy vne bitterey stryt tigen  
 bang. Ende mit vnde also der vromer vromer  
 der hollander vdel doot geslyt vbarcy so is die  
 stryt vber vbat tigen die vromer Erain die



aldaer her stede becnudt der ghebruggensse gods  
on d'w gemeyne verbaer id doot gebled' ende  
marck gemact. Ende id bay d'w geboert int  
roofter tot Symonde dat' syn dootfaert vort  
gidary mit groten xonnde sy begraue mit sijn  
eudet. Sy onsen liden id gesicht vey groot  
teyhe bay d'w heylige Graue dat vey in deser  
ruymthe stille beseyne v'p dattet d'w her stey ge  
lomye liden byer nae moye docten v'bant opten  
v'biten douredans geboentacht id dat v'be volch tot  
ter berich' Ceguonde pleye te rouw nader onder  
geboente on sy v'v'ryge d'w gratie der gemeyne  
absolutie v'ande Abte bay Symonde. Dow s'ge  
de d'w s'ch' dat' dese boetsijde Graue onder  
begraue lang luyte v'ad langer ontzet. Sy d'w  
v'v' g'inh vey rocht v'p'v'v' luyte v'be v'v'v'v'v'  
to v'v' bay soctey luyt off mure v'v' v'v'v'v'v'  
de geboest. Luyt g'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'  
xyste v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'  
v'  
v'  
roofter.



Van Diderich den myn Eraven van  
 Hollandt /

Alsdien misballe Druncksub des pindes prino  
 id diderich den derde gram aldus genoeint ghe-  
 worden die pindes gram van bollant / Ende  
 na te vbyen des mozeriden her toets der ghe-  
 van gassen die vullendub vbat genoeint daer  
 by toe souen by vban vndou Diderich ende  
 nae hery Eraven vbert va bollant in vmy  
 florent den Eraven in Eestdrustant vbat  
 Optw kalender van Meije in desey tyden  
 stont vry pilsen in Doulis daer du fegastem  
 gegroent vbat Optw kalender van Meije inder  
 somm vggant sel vch vrbben vry gulde voint  
 Ery sarsen die daer ymange vbat groeff vndert  
 hoest Ende vanden sgade of vanden sgerm al  
 sort vanden pilsen vbt yrecht vbat / optw selue  
 darg in vrc in vaint aldax ongetallike sgar den  
 hony gaf in vortloste hony sgerm / In desey tyde  
 als inde tave ont loere vnt vnt vnt vnt vnt  
 gode Baldermub die bisshop ende hende vbat vnt

Jaer der Berthe van Utrecht.

Van Duffendub den opijn bisscop.

Ende also Baldinuinus die bisscop gestinc  
was se is Duffendub die virsten vaterliche  
Graue was Oberst aller in ontfenck rime. En  
is mi vander gemene rike van Utrecht geboren  
te vreesen die opijn bisscop. Dese Duffendub  
alst hem god in gaf so gaf hy vele erf ende  
goet van syn vaterliche rime tot behoef der hem  
lyer Berthe van Utrecht dat hy te vone hadde  
beseten in die greffschap van rystebant ende die  
greffschap plars by Cule te vreesen. Die daer na  
ende Jaer ont horey M. ende d. gelyk vryen sone  
dinnu rastyt in die god lief guesst verhoet dat  
lust van beide oye. Dese Duffendub stuyt  
die vreesen van sinte Beundentub vrede opten  
huylige berge in die vreesen **M**aryn die moeder god  
in die vreesen na hy selue die dat huylige abist  
in vreesen daer in huylingelike leuende totten ende  
van synen luyen in ruste in gods in die vreesen  
horey M. in vreesen. opten d. Monab in Meije nae



plm

dat hy byfften tanc dat bydom va Wtcregt ~~advisat~~  
hadde beregt. Dat graff och herlyc vaders vater  
nemat die mit iningade begreude te vbeten nemat  
vande Canonick der Doemherche of vanden mo-  
nastij va Sinte ponsel hy font heren lyste vby-  
sen in laten vbeten

Van Adelboud den xij<sup>en</sup> bisscop tot  
Wtcregt

Ma duffendub des herlyc bisscops doot vbet  
geron Adelboud den xij<sup>en</sup> bisscop tot Wtcregt  
in vbyd ma vban hy vbat des kensert loye xact  
Des Adelboud inden tanc vut heren M. in  
xpo. dede hy inder brechen dat onde vbeten dat bal-  
driub getimert hadde in lende nijn fondament  
in verfinnede den Doemherche van in vbet  
Ende inder den kerche tot Twe den hy beyde in  
rothe tanc in volbrongte herde verliching. Inder  
tanc vut heren M. in xpo. openbaerde vne ster-  
re dunn Cometa hant lange tye alle anone  
in groot gelyche vne balde. Ende inder selven  
tanc gemel groot ourlogge tussegode Bisscop  
van Wtcregt in den Grauw va Gollat dat in desor



lahen toe qua Dey Graue vrad dat vnde  
hout Diderck hant die Ddelbold die bischop  
voerss geyott hadde vntrent bodigramm die  
ey ruste aly te poytuy in dageluy te moeyen  
dey Graue Diderck van hollant Die gram  
van hollant voerss versauende in groot lott  
in stract tegey deuy Graue Diderck hant  
dun hy verbley in nam lott al syn goet vnde  
vberpen mit vragten vof al syn besittingen  
Ddelbold die bischop die dat soaerliche nam  
vragaderde in groot lott in vnde syn man  
vbidex bruyte op syn goet in setten in syn herlijcke  
of tegey de Graue van hollant datte in stract  
vnde lott in vnde lott on lott in M. vnde  
vrom. vptw. d. lott van lott qua dese voerss  
lende bischop mit ongetbonden bannieren vnde  
mit slumende bannieren vdelike lott lott  
datte in stract lende Datt tege qua Graue  
Diderck van hollant mit blanchende bannieren  
mit vberverliche gelude vber lott lott  
stontelike op dat groen velt in sonder mact  
vragaderde die stract lende mitten hollanderb in

vordien manlike vanden sege daer gesigende een  
 bloedige strijt aen beyde syden Mer sey lefste vout  
 des bischopt heer so namh veruindt vte groot  
 moedige priure die wai syne volthudoof gublen  
 vbane in die stryde des vlygerut der kerken  
 ad norant vlykingen sy Edeze Examen Laso  
 d'lygerut sy vlyasserut xidderut sy anderut vte vger  
 xidderut sy vlypentiunt da grote priure D'elbol  
 d'nd die bischopt die hem seer beuoctur alst gheen  
 vbonder sy vbat ony dit grote vterut vrygaderde  
 da misset vey vterse heer wai stourey vlypenti  
 tuint ony ander vterut te strydey tigen dat bol  
 lautse volth Ende daer tigen versamende  
 Examen vlykerut vrygewent mit Bntow sy  
 in vbonder vey vnderuoct heer daer hy ander  
 vterut inde strydey vbonde tigen dese voorsende  
 bischopt deso dat opte vrye dars daer na vlygen  
 dat vbat opte vrye kalende wai d'ingustub inde  
 selmy tair doe vtergaderdey dese voorsende priure  
 te stryde ander vterut daer grote misal gesigende  
 die wai vte vlyt dat daer doof bleoff ay beyde  
 syden vlyant daer vlyen doof wai des bischopt



Noelthelout partij vrom man die daer bleevender  
hant geslagen vordy also vordardend die prester  
vdat Bartolud die Graheij Johanna die God  
frid die Craue/ hudo. hualmarub (Doalrellimub.  
• hundert die hudothelout Ridder Gimaert die hemo  
na vordere mit stouter speltend die vordere  
fint die daer vordere den Byschop die Egge ande  
vderff. Die Craue Gidernhobert stont  
die grootvordere vordere d'vordere Gidere die die  
hador daer die vordere grote vordere die vordere  
vda vordere man die vordere te vordere dat die die vordere  
fater vordere vordere die die die vordere die die vordere  
slate die die vordere die vordere vordere die die die  
keijser vordere die die vordere Gidere vordere vordere  
Moselle te vordere toe vordere vordere vordere vordere  
Gidere also die die vordere mit die vordere vordere  
vordere op vordere vordere vordere die die vordere vordere  
vordere vordere die die die vordere so qua daer vordere  
vordere vordere vordere mit vordere vordere vordere  
vordere vordere vordere Gidere also vordere vordere vordere  
vordere dat die vordere vordere vordere vordere vordere  
vordere die die vordere Gidere vordere vordere vordere



In des vrent die meeste hoop al doot geslegen  
 In die hertoge Edoenart voer genoot bleef  
 dat gebang na synen vriende die gebonden.  
 Dese manstert in dit verlies gescheiden den helen  
 lander vermindt der voersintert godt op dat die  
 Grauw Siderich Kenney sende in haren seluy dat  
 al een godt is die menschen vermindert in werck  
 Dese selue Grauw Siderich qua dat na in synen  
 moet dat hij voer over muren tot Jerusalem vnde  
 voersintert die heilige stad / Ende naer vnt haren  
 M. In xxij so vrent volmaect die Doemherche  
 tot Utrecht van groter werche bij desen b. is op  
 Dodelbold Ende toter obijngre deser kerche qua  
 die koning haren mit pij bischopp tot Utrecht  
 die dese selue kerche opten vij kalende van Julij  
 manit vnderstelche obijngre in haren lande mit  
 haren beueninge in die vrent godt. Dese bischop  
 Dodelbold vnde vnt bischopp vnde dert sticht van  
 Utrecht hogen manne vbarre die vnt gode in  
 vnde vrent vbarre op dattet blyue sende tot  
 vnde vrent vbarre in dert. Die is die haren  
 hogen van Brabant vnde die vnt vande sticht  
 die haren die stad van Tule die dat dert toebereit

Ende alle Prinsentant tot Turuoch beorden toe  
by dat daer toe behoort by sijn amborgt vbat dat  
hij hant' des bisschop Drossat. Die Greue  
va Vlaenderen vbat die ander by hant vanden  
stingte die inj. amborgt. Die Greue van Gel-  
re vbat die derde die hant vanden stingte te her-  
me die Greuffgap van Zutphen al gheuele ende  
half Suerich by dat meere der van Twel-  
deert by van Boemler deert by it gheuet by des  
bisschop fager. Die Greue van Holland it  
die vande by hant vanden stingte Zrelant by  
der van Hollandt by vlatelandt by hant hant  
des stingt maer. Galch. Die Greue van  
Cleue it die vyfte by hant vanden stingte te her-  
wondergen by dat daer toe behoort ende mede  
vbat inder Batiny dat by deyn Rynv lare by hant  
vbat gheuet des bisschop Camerlinck. Die  
Greue van Bentze vbat die sefte by hant van  
stingte te her die Borghgaffgap van Utrecht  
by ander gheuele mede by hant des bisschop  
Sembardet. Die hant van Einich vbat  
die seunde by hant vanden stingte vbat gheuele  
die in niet



du mit mit bescreuen in vant hooft in ynnocent da  
 rey in hooft is gelycty des Byschop sekerder  
 Du hooft sey Si over vobab du' argre in hooft  
 vanden sticht te leue meest alle syn goet in  
 hooft is gelycty des Byschop poortvanger. Du  
 hooft sey hooft is du' myende in hooft vande  
 sticht te leue du' d' mynde in dat dact toe be  
 hooft in is gelycty des Byschop hooftvanger.  
 In die hooft out hooft M. in hooft v. optwo. kal  
 de vey hooftvanger vooft du' Byschop tot Gode na  
 dat hooft Byschop vey vooft v. in. Inre getroude  
 hooft hooft hooft du' begram rust inder Doen  
 hooft tot vooft du' betroude hooft getroude  
 hooft in du' vooft godt in suite Martynus des  
 dact Confessio.

Vey hooftvanger des vooft Byschop

In die dact hooft du' Byschop begram vobab so  
 vobab in' groft vooftvanger om vooft Byschop te  
 hooft vobab du' Comunt Comand inder  
 qua tot vooft als du' vooftvanger te sate  
 in vooft mit hooft hooft syn vooft vooft vooft  
 hooft vooft Ende vobab du' Coninginnu



in drey dagen soveer. vbat in vassu byden byt vbat  
ey sint te vdrum in hore so lusse dw' Coninc  
blyuen in de dorpe sint oesterbeet in det pruystat  
huyt dw' Beruulfus vbat geneent in dw' Coninc  
vert gawstelicu soort tot vdrigt on vdrarst  
in vdrde te mahen inden vaxittie Ende also dese  
vdrarst inmer mende in nirt in munde so  
bleef dat Capittel try tresten an den Coninc dat  
hy hy setten in besgiden vdrsen man dret  
vdrding soveer dat bidoon va vdrigt te beregde  
Ende in desen vbat dw' Edelv' Coninginn' in  
huyt day sonderlinge soeure soerue in vdrboet  
den Coninc inder blyssigap byde pruyster Ber  
mulfus Ende dw' Coninc dw' huyt vdrblyde  
on dese begerde boetsigap alst gder vdrnder  
in vbat gaf desen selue pruyster dat bidoon vna  
in te Coningelij in det bisgopst staff Ende  
also Beruulfus dw' xx. bisgop vdrdruet vbat  
mahide hy vrede mitten pruyre day hollandt  
in desen tyde alt inden taer ont heren M. in  
xxxix opten kalende va Iannariu stoff  
dw' groetmoedige Graue vdrerth dw' vdrgruy

van Jerusaleem was ende begraue tot Symond  
 inden clooster by synen onuer vader die alle syn  
 dage oetogede in bereste hollant rarisclen  
 xxij jaar. Steldent hi by synen Graue  
 na loerd man doof id vider gebarty te Sasse  
 die sterff opten dach Palende van Julij die al  
 daer vterliche begraue

Van Graue Diderich die vijfte  
 Graue.

Na Graue Diderich doof die pelgrum te Je  
 rusalem was id Diderich syn onsterfelyc ghehuet  
 in gemacht die vijfte Graue van hollant die  
 vey vortte syn die graffschap gebruinte. In die  
 selue tace sterff die Keyser Coenrad tot Akerst  
 die dat ingebant syn in garub id gebleue aldaer  
 in die Doonker die in berustet die selue  
 Keyser sodayer id Keyser geboren in vortte oet inde  
 Conuentic stoc dese Keyser hem in vande  
 in sin vdytende de Slauy bestende die mit  
 groter beuacht sloes in syn tenten mit oest  
 vande Conuentic. Die Keyser hadde in synen  
 geselschap sine suster die wouwe was daer vey <sup>ran</sup> tanch



grote minne an lende dw hē mit subtilē smithende  
vberdey daer toe brogste dat sijn hēy verlonde daer  
te romē nider domher nargt. Sy al sijn trew al  
hoeywilticheit te sijnw schiepe soe oec daer een sonder  
linge grote suer. Dat moegensijn beyonde dw dom  
kings der nargt te verdrinne. vbaete dw Canonick  
in grote soege vbat hē sijn tot sijn pāvbelioene  
romē sonde op datne biden doetspoex sijn mis  
dact mit sy der name. Daer oec vey roet vaet  
genonne sy dw doerside monne nader Canonick  
op hēre sijnsonder sy droets hēy tot sijn pāv  
belioene sy yunt al Engyelmick affer vbaet op  
datne mit ofgacy sy int vbercheren nūr vreb  
mē sijn doetspoex sy moegte behrinnē. Op dw  
selue vne vbat Durantē hēy sijn alreem droets op  
gestacy onerindē soege dw sijn in sijn hēre had  
de hēre hēy dat beyonne overtoes vberfelicke vnde  
moegte sy sars doer vey doenster vāy sijnē taber  
nahel vāy vberē dit vberende gestogte sy lang dw  
goudertwilticheit in hēy seluey. Daer nāw al die  
sonne op vbat gegacy had dese rymē vber  
desey doersyden Canonick dat hēy vberhēy vberē



218

in der misse in dy enangel lase. Die Canonick  
die sijn consentie vbroeyde in meende dat hi  
in yere vbroeyde docty vrende. Dat die Keyser hadt of  
sinnede of dreyde. hi in mecht niet beseyden  
Ende also die Keyser sarg det Canonick ontfen  
de consentie doe luit hi aff mit godder gaten  
die byganne hedingde. Doe gesunde datter  
vrsijene key Dscheijn in wy d'bojn in behoode  
beyde den Keyser te genen. Doe dede dese Keyser  
voor hem come. Die Canonick in de nome sijn  
suster in sprack aldus. Sijne broeder dese  
Dscheijn die ont vrsijene it genen vby di in  
vbet voort mitte wy vrsijene ma in begere way di  
dattu di niet mitte in onderbndet nome te nide  
Doe sprack hi tot sijnre suster vbet voortacy  
in reyn vbyff in dese d'bojn die daer vrsijene  
it in die sorgre vanden daer in godd genen vby di  
Ende gebude di dat di di niet mitte in laet  
vby way sijn Canonick. Ende alt hi di ge  
sprack hadde onfagen in vbr andere in sijnende  
hem. Mit deser luyter vrsijene sijn in geluwt  
dat si die vbrleden misdact betende mit ewiger

reünighe. In desen tyden als inde late ont  
toeren M. In plonj verboot Grauw Siderick  
vay hollant synre vriende dat sy deer doer wist  
mit trecken ey meste daer hy wert doof geslagen  
opten yont in Meyr vay synre vriende. Desse  
Grauw Siderick ey hadde vbyff woz kint vnde  
vbad Grauw te hollant w. iare syn luyden wert  
geboort tot Symonde In mit vden vder vbfatet  
daer begraven.

May florent deen by Grauw vay  
hollant

Desse Grauw Siderick doof geslagen wert vverfa-  
mende barrode se riddersen In Praxo vande lande  
In namme florent de vorse vde Grauw Siderick  
broeder dw te vorse vbad Grauw in Oefvreslat  
Desse florent na vey vbyff dw Siderick mit hiet  
ey vbad hertoge Henric van dorster va Sassen  
daer hy by vray Siderick vnde florent vnde  
vur sponne maget dw Margtelt hiet dw do  
vommick vay Oxant vylt nae herteb vaderb doof  
te vbym na. In desen tyde so stegte Beruick



Sint die bisschop tot synre ewiger gedenckenisse  
 sint coninc tot Utrecht toe kerche van Canonicen  
 die ene in die ene sinte petrus de apostel in  
 die ander in die ene sinte Johans baptistey En  
 die d'alm' Canonicen van sinte Saluatoer sette  
 by te Gruenter daer by stugte ene kerche  
 in die ene sinte Lebbinud de heylige roffoer  
 Die d'bow' die de trefsam' Dussend die bisschop  
 gestugt hadde ten heylige berge die sette by tot  
 Utrecht daer by stugte rooster kerche in die ene  
 sinte Pontus de apostel Die trefsam'  
 bisschop starf ende voer tot gode in die tate ont lot  
 M. in lij. opt' xiiij. kalende van Augusto na  
 dat by dat bisdom in breden hadde bereygt p'p'n.  
 tate die tot Utrecht geroent is in daer begraven  
 inder kerche de prime der apostole.

Van William deij p'p' bisschop

Naw Berulphus die bisschop doot obert geroccy  
 William die p'p' bisschop een grootmoedig may  
 ende ee stont berger In desey tye al in die  
 tate ont hore M. in liij. florent die Exans  
 van hollant in een onbederct trefsam' v'y d'xatw

te doen van sijn broeder bergaderde by de jongende  
heer by toet tegh den Grauwe die sijn broeder ge-  
doet hadde die by alle mit sijn verbay ende  
vinderde dat die velen liden doet bleue / het ge-  
sunde dat dese Grauwe die boey altoesom verlut  
op sijn broeders becomt vab y gdenck vint  
middag ligge slapen vnder dey sijn vab vint  
villig boey in hant / by daer quam vberhoet  
die vande die ontbloed vbar vanden duide selue  
Grauwe onlange te vore in stonde te vore vber-  
ney hadde by sloeg dey Grauwe doet by velen sijn  
vberenture mede die mit hem sijn opte pijn.  
halende van vint. Dese floent vab Grauwe  
in oest vrentant pijn iare by by vab Grauwe vab  
hollant na sijn broeder doet pijn iare by vber-  
geuert tot Symonde int cloester by mit groey  
vbeney daer begraven /

Van Scherckende der Grauwen by  
Roberto hoey lateren van by van  
Godebaert den hertoge mithey hoey.



Verfrint die gramme van hollant na graine  
 florent hoert man doot bereste in hollant in  
 tate in dact na nam in tuch may die Robbert  
 hant in vab in ionger sey Graue Baderbynd  
 van Vlaender Ende dese Robbert bereste holl  
 bay bay fonthere Durb vdege hant stuf soent  
 William die busep bay vtrerst versant dat holl  
 lant sonder besgermer vab in troost in dat die  
 hertog op in hant gerome vab of in handey  
 end vredey prure vortet in hertog die  
 Roemsey Coninc dat hant hant verlude die  
 Grauff van bay hollant in die d' d' van die  
 monde Ende meride dat hant mit hulpe vde  
 vart die hertog hertog die ionge hant vlt  
 hollant mit vragte vbel vdringy sondey Ende  
 hant in in die tate end hant M. in hant quary  
 die hertog vde vart vortet in die busep  
 William mit vde hant in in trompe end basune  
 in hollant in dact hant qua Graue Robbert  
 die hant stufvader mit blinhtendey tenty mit  
 blasende hant in mit vde gebapender lide  
 Ende als in versamende velt dact in groot stuyt

In 't ende gheue Robbrecht vnsin in id velt d'ny  
strende geraget in der hollander id dat meyste deel  
dare doot gheblaney. Robbrecht id mit synen vnsin  
In mit synen stoffendere tot Ederit g'romd in  
kerst persont al dat Ridderschap van Vlaenderen  
tot synen hulpe in meende dat hy vbonde (strende)  
tege den Graue Der nouit om in vaderliche erue  
det hony d'v'voorsende Der nouit onderboonden had  
de Ende Graue Der nouit versannde dat  
tege vey groot loer vermit hulpe Philips  
des Coning van Brantempe op dat hy mit ranspe  
morgte bedrouen synen vbderepartie Ende daer  
streden in by Casselen berge daer d'v' Coning  
Philippus veraget vbert in Graue Der nouit  
doot geslege in Robbert d'v' vrupe vbert mit ranspe  
te Graue van Vlaenderen Ende hinnen desen  
soe voer hertege Edeuaert strende op d'v' oest  
vanspe d'v' hony veroban in onderdede dat gesgide  
mdey faer ont herte M. in hony. Bisscop  
William d'v' altoud synen vberde holt tegeyn Com



heer Siderus van hollant die tinnende in  
 steert rustert tot yselmonde. Ende die hertoge  
 Edeuaert mitten hooft hollant die late hadde  
 beregt qua ruy van ionghen Siderus kint die  
 die hertoghe hert in overbarste die hertoge  
 Edeuaert voerff alt ten ter hennelicheit rancu  
 #hinch in stark henn end dootbbonde. Doe vberf  
 die voorside hertoge tot Utrecht gepoert ende  
 starff aldair int jaer end hoerey M. ij. hooft. op  
 die v. kalende in Martio. Ende in seluy jaer  
 op die v. kalende in Meij starff Biszop Willa  
 voorsyt in ruste in gode na dat ten dat Bisdom  
 van Utrecht hadde beregt een jaer in v. ge  
 brogt tot Utrecht in begramen in die Doanherche  
 biden andere versamle biszoppi

Van Coenraet die een biszop  
 in van iongher Dicht die ion  
 Exame.

Ende na biszop Willaend doot vberf gerond  
 die die Coenraet hert die een biszop die beffer  
 konnute des biden also gheheet sijn bolende

En inder togher pleas te vbesen. Dese Coenraet  
verreth banden dedey keyser hennich dw' heer  
luyck van Sesthorstlant dw' de Margraue den  
prince van hollant mit gebelt genome hadden  
Dese bisscop Coenraet voltmerde dat Casteel tot  
ysselmonde mit artillerey en mit vafte vobynlonse  
en besette mit synen manen. Ende tont ont  
heren III. en hoopi. velt te Rade vontherr Dink  
van hollant dat hij mit hulpe Robbrecht synen  
stiefvader en inde synen vbrunde en magen den  
bisscop Coenraet besetten vbonde opte rasteel tot  
ysselmonde en synen vaderliche vren mit vragten  
vbeder vryen. Coenradus dw' bisscop dw' dit velt  
vernam vermaende al heymelike synen vidders  
en synen vorters en badt hem dat sy en synen hul  
pe quam op vreny benoemde dars. Ende vinder  
meren so vdeet bisscop gebodt veygaderet alt vhat  
een groot heer mit hammen en mit basinen.  
Ende daer tye dw' hollander mitte frutte  
van Vlaender quam stontelike mit heren  
blinckende tye en mit heren trompe voverstent





noder moeste op gincy dat rastvol is al hollant  
en desy reuoluce Dierch vrylyche velder quijt  
sijde Ende als dit gedaye veld dede vromste  
Diderich den Byschop grote vree is luten mit  
syn liden vrylyche varen in der stad. Ten tijde  
Diderich die nu is die vry. Examen da hollat  
is mit gincy is mit boue velder gheset mit  
graaffs op da hollant is na vry vlyff die vry  
telle die vry die mogete hertoge dorster da  
zassen daer by die vry sone hert foor die  
na hien grane veld is vry dorster hert mag  
teet die sone vromste. Ty desy tiden als  
niden faer ont hien M. is pri gaf dese Examen  
Diderich de sapper sijn sijn na dat by hollat  
hadde berijt op iare. Ende by sterft opp;  
faer na sijn vader doot da vry vrede sijn moeder  
toe iare. Ende vobberijt sijn sterf vader vry.  
faer is hertoge Godenacht mitten boen  
nij. iare is byschoep William is iare dat malet  
te sijn op iare is sijn hertog veld by grane  
tot Eymonde niden vorder opte v kalende  
vay Dierember niden faer vromste.



Van florentin den coninc van  
hollandt

Ala dat Graue Videmich gisformen vobad deert  
florentin sijn son Graue gemahet van hollat  
en nam vry vobuff die petronilla hert in vobad  
die keijser Loharint suster Daer en by vobay  
in souen vrien Videmich vrien florent ende  
samen in vnderster die haderburg hert. Des  
florent vobad gheheten die vritte in vobad sijnre va  
lyne vordesaten van herten in die sijnre aelmoes  
te allen tiden verbaerlich in in vmanant sijnre elck  
in hadde in die degeden in vryheden day vrien van  
sijnre vordesaten. In desen tiden dede bischop  
Coemant tot sijnre vborger in vmanant sijnre  
in vkerke van Canonicen an die vborstijde van  
die stad van Alrecht in die vrie onse vborstijde  
Daer en die vrient also sijnre vant dat en  
die fondamete vande vborstijde mit vastmahet  
en moeste Des vobad in die mit vborstijde geselschap  
en vborstijde in die vborstijde die vborstijde vborstijde  
op sijnre vborstijde die herten vobad te fondere daer en  
off in die vborstijde vborstijde vborstijde vborstijde  
gaf des vborstijde vborstijde vborstijde vborstijde

senten in midde gans, alsof dat hij vande sou-  
bernam dese heymelike meesterij in voltmende  
die begonne kerke in die xiiij onser droubben  
van sionny grety oberne. Waerom dese briefte  
grety myn mit tye ty desey voorsende bisshop in  
verfide toe hijn ter doot bringe moeste.  
Ende dave Ende late ont grety M. in xix.  
also bisshop Coemant nae dat die misse gedaen  
had in hij sijn heymelike grety gedaen hadde  
ey heu allene had in sijn heimb gary tye ty stape  
qua dese voorsende vrese in versare dat heu stede  
in stonde dave toe hadde ey ver mit det vjant  
rade toez heu sijn misse in stach doet die stes  
me bisshop. Dese bisshop bereste dat bisdom  
xxv. iare in op die arge kalende van Mey vbat  
heu ianuelike gidoet in begrave inder selue  
kerke die heu stogte in die xiiij onser droubben  
Ende die vrese qua vster stadt ongetet ende  
sonder sgrade

Wij Burgardus deij xxij<sup>de</sup> bisshop

Ma dat bisshop Coemant die famelike vore  
moet had die xxij<sup>de</sup> bisshop lout Burgardus  
ey heu vylig ma



60  
ey heylig ma milde ende vredenheit. In desen  
tyden sijn die w. parus velt sine beddenaet die volder  
brandt boucten die qua in Gallien op dat hi daer  
vint verdryuen sijn die ontroghheit der synonie  
Ende also dese Cardinael voer mit virste tye  
enty bisshop die daer af beruyt vab in dese bisshop  
die vortoude die vortoude vortoude vortoude vortoude  
mit yelde. Doo sijn dese Cardinael die vortoude  
vab. Den vortoude lathen xristen der vortoude vortoude  
in lathen vortoude dat godlathen vortoude vortoude  
ib in vab dat vortoude bisshop gratia ib sine gain  
die vortoude vortoude vortoude vortoude vortoude  
in vortoude mit synonia magis vortoude vortoude  
die vortoude vortoude Gloria patri et filio et  
spiritui sancto. Dese bisshop die daer ay vortoude  
vab vortoude synonia vortoude vortoude vortoude  
vortoude Gloria patri et filio. Mer hi in vortoude  
mit vortoude et spiritui sancto. Mer die hi  
vortoude vortoude vortoude vortoude vortoude  
dat vortoude al vortoude Gloria patri et filio et spi  
ritui sancto. In desen fact vortoude M. C.  
die vortoude vortoude vortoude vortoude vortoude

den bisschop xijste in onser kerke nadat hem dertien  
jaer dat bisschop van Utrecht hadde bereest sy wist  
beyxam inder Doemherkerke byde bisschopp den  
voor hem geboest hadde. Ende selute fark wist  
doof geseyt van synen brande Roedolfus den Doem  
groest van Utrecht

Van Godobaldus den xijm bisschop

Ende alsoe Burchardus den bisschop oflijning wist  
wist geront den xijm bisschop in hant Godobaldus  
den goeder wist ma wist sy den geytelijck minde  
Want inden jaer ont haren M. C. vij. xi. soe (tijde  
dese voorsijde bisschop vey rloester in vinty groot  
lande dact vrentlich wist van monihy sy van  
monihy tot Oestbroek in den vire Maerke der  
exigse maet sy sinte Lombardus des hoghe mar  
telact sy en dat nu in dat rloester den regel  
der staden so vaste plang te honden so hant mit  
wist den vreden kerker. Dact plang grote  
versamminge te wlesy wist dact bloeynde alre  
strengste den Regel van sinte Burchardus vinty  
Dese bisschop so ederef Canoniker vinty elck den  
in middelhert plang te vromen vinty vinty



Hoer omreisachy leuwy ende sette datte abder in nu  
 mber vander vrede van paximo uftrent du sy na  
 dat d'utrechtse abt sinte margriet reofter sy  
 dusen tyde vast yemetue consilie in der stad van  
 Lutun datum ondrroeg da velle verbaer der heij  
 ligher kercken sy op den tyt vab Eudoelant du  
 bischop zyn se dat heij den paerib outboot by syn  
 narsten bischop int britens dat sy van vrede  
 mit Comu ry moegte Ende hadt oerh inderker  
 der paerib dat sy om du vrede der kerlygher ker  
 ken hem sy syn naromlinge abder yem vbonde  
 du bischop infule du sy in lange tyde mit ygad  
 y hadde. D'opander du da paerib vab du  
 vrede also yreent outfunt syn leuwy bischop  
 Eudoelant brufft vrendeliche Ende om vrede  
 seep du heij onderlinge hadde so doe sy syn vrede  
 vrendeliche ry gaff heij ry syn naromlingey  
 bischoppe t'utrecht du infule Du vrede vab  
 du bischoppe sonder infule vbarry it genoech gesont  
 in sinte Bonifac leuwy. Ende tate ont heij  
 vonsreue starff Eranu florent vab hoellant  
 du de velle hant ry vrendeliche der kercken vab  
 vrecht vab starff optu vij nonab van Martini

indat hy xxx. Jaer die Graeffghe van Holland  
hadde in groter vrede beregt by Robert begraven  
by syne onckel tot Gynoude in die cloester daer  
hy verlicke rust onder een minnerstey.  
Petronella die Graavinne syn wyf dyff die  
over aelmoestig gaff over goet man sikel ende  
stingte in cloester daeromme daer sinte Brigid  
ende in die ere onser vrouwe by sinte Lombard  
die ylorosey martelare by hoer raste dat  
reynborgh hant die daer na op die xij. kalende  
van tinnis saliglarke ruste in gode sy is in die  
seue cloester begraven mit restelike volfaert

Van Diderich die xij Graave  
van Holland.

Na Graave florent die oof Robert Diderich syn  
son die xij Graave van Holland in nam in  
dyff hant Gogin sy was otte dochter van  
neghe det Palayb daer hy by was sine florent  
die na hem Graave Robert van Holland by otte  
die Graave van Brutzin Robert Baderbun die  
bysop in Diderich die Bysop Volgerin  
die borghraue Gogin die dyff hadreby



die nouwe vy Petronilla vy syhove ronseon.  
 In d'vy tyde als inden jaar ont heren M. C. vy  
 1080. huyser heren die in. Albert Entrecht  
 sijn vy betaelde daer der natuure syhout volub  
 ingebant gesonnet is in die middebaerde des goet  
 vander Doornherde in vy hooge stede daer in  
 boortende des keysers Contract ingebant gelt  
 vbat Ende Lotharint die vdel hertoge die Gra  
 w Diering vey vbat van hollant Albert huyser  
 groete vande pruce in hoerghede versien  
 in geset inder ronnichede stede Des huyser  
 Lotharint nam der kerke van Westerst die graef  
 sgar va Oesterge in van Westerge in Oest  
 Pruslant in gaff der Graeffs gar van hollant  
 In desey tyde vbat in Vranrych soe groeten droogte  
 van groeten hotten inden souer dat alle fonteyne  
 putte riken rinnen inder videroget vbarry soe  
 dat die vrede vloede in in d'vy vromy qua die  
 dat berinde in iacr lant datmen mit l'f'ry in  
 moegte. In d'vy jaar ont heren M. C. ende  
 1080. Albert die bisschop Edoelboldus beschaert  
 mit sijn in nam avy die vrede in abyt tot  
 Oestbroech na dat hy dat bisdom va Westerst heren

Yo iact loaddw (brideliche beert) du daer nou  
staxff optu ander yonb ny nouwber ry niden  
stewy roeffer harde vrelche bygranty

Van Dudrab den opp' bissop

Inde alse E doboldub du bissop oftling vab  
Robert gerorey Dudrab den opp' bissop vnde vab  
gehorey bay Cunn' den vbysmay xethelich mit  
by vrede sary. In desy tyden Grauw Dide  
vnde du garem' vbrahu doey soude vny syub onst  
vndenader dobt du tot hamst geslay Robert  
by vorderst Ende tot ally stiden daer hy moest  
so lunde hy vrantliche layey vny hereman' bay  
Cunn' te stary ry alse vnesteliche dattet mernat  
soewy vny vrede ry moest. Dors int list  
dat du bissop Dudrab doersent du mernigey  
arhent ry reys' dars' dode dat hy den byff band  
vnde nide vnde loant vreis ry maete vny  
vaste soew' ry vrentfap alsoe dat vny ma  
soude doey tinnire vny roeffer door Grauw  
Diderup sulv bay vrellant ry daer tot' vny  
bay syny goede daer du mernigey off leny moest





obemuz v' mude al tot h' arken toe / Exan  
Sidernt versamude vey groot heer vey deel  
obapentur vey ouerbol den ghemey den mitten  
Oruss' angeball' obaren teyten loeyn dat gyna  
syn' obilla' schere' ghemely affnam. Zoltant  
on' beysen die hore' beider vey vobab' verna' dwe  
maxe' va' dese' vobidragt' vey sende' vey synre'  
proure' vey hollant dat gyna dese' vobab' broeder  
vobesotemy' sone' Ende' also' dese' vobidragt'  
gelyt' vobab' begoude' dese' selue' florent' vey  
m' vobab' byff' d' ar' gyna vortelichey' d' ar' na' vey  
doot' geslagen' vobert. Vant' S' d' d' naert' vobay  
D' rnsberg' vey h' verna' va' Cynph' beide' vobab'  
vobemaede' Examy' d' vey gebroedere' vobab'  
vay' vey hont' vobab' vey vobab' vobab'  
hore' suster' d' vobab' vey d' rnell' vobay' vobab'  
vobab' mant' Dese' vobab' vobab' vobab'  
h' verna' vobay' vobab' vey syn' vobab' na' dat' vobab'  
vobab' vey vobab' vobab' vobab' vobab' vobab'  
vobab' vey vobab' vobab' vobab' vobab' vobab'  
vobab' vey vobab' vobab' vobab' vobab' vobab'  
vobab' vey vobab' vobab' vobab' vobab' vobab'  
vobab' vey vobab' vobab' vobab' vobab' vobab'



te wim' Mer du Gram' Germa' van Kint  
 nutter boulye Gram' S' d'naertt' v' byschof  
 Diderich v' v'ouder det h'ub mit y'binge v'  
 v'bidertont desey florent mit al synre marst  
 Du' way v'v'ragt l'ngte v' anp'te v'ande k'nyser  
 of l'ufte v'ay Gram' Diderich so g'any s' d'ey  
 florent v' boer stad te rom' v' v'bidet v'bt alst  
 h'uy g'adelich v'bat v' v'ouder h'uy v'ch' m'ide' boulye  
 te v'v'el t'nyen also dat dese seliv' florent mit  
 marste brande' m'ide' st'ngre Lex' moude v' ande  
 dorpe v' v'ersm'adent det byschof D'ndrich  
 v' Gram' du' Gram' v' d' C'nt' v' v'v'it also  
 dat g'of'nt it p'v'nde h'uy v'ouder lagry v'ny l'egge  
 al h'uy m'ul'ichey v' v'ay desey florent du' s'yn  
 mit v'p'v'v'at v'v'ant' f'g'ap mit v' m'orgre v'bidet  
 st'ady v' l'andey lagry b'uten der m'urey h'uy der  
 stad v'v'ragt v' h'ude d'ay s'yn v'v'apent m'it  
 d'ayt h'uy m'ul'ich v'bat m'ider d'ou'her marst du'  
 d'ay v'v'agte also florent v'bt rom' soude te  
 ragt mit s'yn v'ouge g'efel' f'g'ap al' s'yn v'v'v'om'  
 v'bat Ende also du' d'ay v'p' g'um' v' du' som'v'  
 v'v'rl'ngre du' v'v'ide v' du' r'yppe du' v'p'try v'v'ede  
 lang qua' florent h'uy v'v'rl'ngre v'v'v'it stad mit

p. Tongeluy die balcken aert bleey Ende qua  
omversoed in synre brande lage als d'ut mit  
ey wiste Ende alt by dat sars sloes by syn  
priet mit sporey in rinde by de brendel  
ey kerde by ter stad vort mit by storte  
mder nittes priede in synre brande soerwelygde  
ey sloege doot mit grooten pijn. **Lofham**  
du byser oute herde lide vbat in synre wien  
doot in may herman van Cuijk mit n'ge  
in mit oedele synre prude die vberd'ing synre  
namme die te boony oute alle lande Gram  
gelietey vbat. Gram Diderich van Gollat  
in vbrahe way synre broeder voer by mit racht  
in laut way kinnch in vberp die racht mder  
in verbrande die forpe in verwinde alle die  
toverliden oft in vberstynre vber in herma  
vberdeef by vunt synre lande in tey l'etie nader  
kynse **Lofham** doot vber herma des Gram  
Diderich may in vber herman by die in qua vber  
op syn goot in die bischop and' vber vberd'ing in  
syn b'edon geset. In die selue t'are in  
ridder die fultolt byt in alsomde synre die mder  
s'g'nding vbat in floerub doot ontqua vber lagre



du grave Sidemnt on hery gelent hadde inde  
 soban onter dey stroy vander masen mit synre priede  
 du hery sere sochtlyde on dat hy der doot outgany  
 vobab sy maecte dat na va synre rasterle dat  
 Bern hert ony vloester berche dat hy inde der  
 sonde in mude try low godb dat hy der doot also  
 outgany vobab in dat vbordey myebrocht heylige  
 man monihy der vredey van premonstrant du ge  
 mon vborde vobey vloester van Sinte Marry  
 vborde In duy seluy taver sette du bisschop  
 Sidemnt xij. priuistrey vander heylig tot Staure  
 on hoer onterfaem leuwy Ende berygte dat vbe  
 der van Guffbroerh beyde monihy in monny ew  
 rommte vergaderinge Dese bisschop voerff berygte  
 dat bishopy xi. iare in starf inde taver ont hery  
 M. C. xxxvij. optw. ix. kalende van Julij inde  
 vbert begraw mitten andere versamey bisschoppen  
 tot vtroys

Van Herobertus duy pppij. bisschop  
 Dese bisschop andernt geboreny vobab vbert gerocy  
 ey du herobertus hirt du pppij. bisschop in  
 guffadere ma in sonderlinge merssting du vcapstgop  
 in godes rymmet te honden in hy vobab geboreny va

Berey Desse bischop soer te Bonn om sachten dw  
moet rusten vobaren in all zy vider qua want hy  
y xelc d' s' ordw in to bid xacht in Excuten landt  
vobant dw' borger van Groeninge vnderlinge vobant  
in stormden in vobten sinte vballburgs kerche mit  
groten loogten vobynlose off in rasten yerberst  
hadden in stormden daer off in daer ay mit storme  
mit stormen in mit slingeren. Ende om dese on  
ruste soe voer dese bischop sonder mukten tot Groe  
ninge in voban dw' misdadige liden vander kerche  
dw' hy daer toe broghe dat sy hyen vobere van  
godhuse niet mukte te maken in vobte huyt off  
ey vobere h' huyt nog dat sy dw' stad niet om  
mukten in sonden. Mer dese bischop dw' syn  
toer vobere vobere vobere te groten schade  
in laste det vobere gaf den ene te lene va lene  
te lene dw' borgeracht van Groeninge in  
den anderen dw' Castelen van vobere.  
Want daer te vobere plagen dw' bischopp of lene  
of lene vobere dw' lene te vobere  
dat lene niet mant te vobere nog vobere  
daer in dede. In desen tyden Otto de pallat  
Graue vobere lene rastelen tot Bentzen Gra



n<sup>o</sup> Diderich van Hollant zyne suster may metten  
 on' tude te verhoosten in heten ry moeste p<sup>o</sup>mat  
 vberstacy van det bishopp dinge. D<sup>o</sup> bishopp  
 vergaderde daer tege ten rly det d<sup>o</sup>bat t<sup>o</sup>met te  
 wende die honge botter die alresterste dinstige  
 hony vermat te beleide. En quam tege dese  
 palanb Crauw by hermsden mit grote gelude  
 in stretch op ten vder tege dese palanb Crauw  
 daer vele liden doot bleue in vele graget vberde  
 die m<sup>o</sup>de boshay ontzole. Daer bleef doot Otto  
 van Broek die Crauw in daer w<sup>o</sup>ert gevangten  
 Otto die Crauw vande palanb in w<sup>o</sup>ert tot  
 trest gesent daer hon in h<sup>o</sup> vester hangent gebon//  
 den w<sup>o</sup>ert Ende Crauw Diderich verhoerde  
 dat syn luwe sbager gevangt laeg in syn volke  
 vande bishopp verlegte in verbonne w<sup>o</sup>ab doe  
 versamde hon alle syn magt in verfonde. D<sup>o</sup>//  
 verhap in besadt die stad van Utrecht mit  
 h<sup>o</sup>er magt al om mit tenten in mit p<sup>o</sup>atobclue//  
 my inde verste syn magt. Ende all alle  
 syn instrumet op trest stonde die herde  
 veru<sup>o</sup>rlit in angelut vband daer hon die stat  
 m<sup>o</sup>de storme in die m<sup>o</sup>de m<sup>o</sup>de brechte vberde

Ey d'w' bouunge mude' derwilt' ey mit alle die stad  
verberuyt. Dese bisshop die mit ey hadde alse  
dele ludey daxe by dat grote heer mude' verdring  
moeste mude' daxe by te noot rime' sijn' stad  
mude' honden moeste bedarft' heyn alt' ey goet  
heerde' dat by woude' sijn' lyff' ey sijn' sie stont d'ich  
settey voer sijn' s'pape' ey sijn' stad' verlosser  
v'and' herde' storm. Waer' by te same' dede  
rom' sijn' rlesi' ey sijn' volit' ey daxe dede' dese  
heilige' bisshop' ey sermoey' ey daxe' tinden' gebet  
bynde' liden' lude' by de' bannu' ey by hore' liden'  
dat sijn' op d'uy daxe' p'eter' stad' mit ey' ginge  
mit dat sijn' opter mude' bleuey' ey hore' stad'  
bes'ger' mude'. Dese bisshop' mit alle' sijn' rlesi'  
dede' alt' hant' sijn' geestelike' v'p'ey' ay' ey  
g'm'ch' te' poertey' v'ot' mit r'ime' ey' mit' p'auy'  
ey' gaf' h'ey' selu'ey' ey' d'w' mit' h'ey' v'axey' v'el'  
l'ug'her' totte' inst'and'ox' martel'. Ende' adub'  
g'h'ur'ch' d'w' gen'v'ow' rlesi' v'orey' in' v'itt'ey' v'nt'  
v'or'he' r'el'ic' na' sijn' stad' ey' d'w' bisshop' g'm'ch'  
alre' aff'ert' g'el'iet' mit' sijn' ornamte' ende'  
d'roey' ey' sijn' h'ant' d'w' blissey' d'ch' v'nt' dat  
v'bab' dat' v'or'he' daxe' by' d'ey' Ex'ame' bay' h'ollant'



En syne hulper ende soermalende vonden. En  
 alme buten mit hoer de yerbare stert doe wert  
 dat sy groot xinnoc inden tenten vbaunt du' hollander  
 all sy sagen du' banu' en du' bittu' lude vbauden sy  
 dat du' bisscop mit syne borger gebayent qnauw  
 en mit hem te stryden. Der ychoet Grauw  
 Diderich sonder merrey du' basunen te blasen en du'  
 mustale hoerne te suerthey en du' banieren te rone  
 en teghen de bisscop te hore te stryden. Ende also du'  
 hollander vbauden stryden en de bisscop vast te bij  
 rone sagen sy du' ruse bloetd goest en mer' vrede  
 bey verde dan stryden. De sy hem alteser verdbonden  
 doe sy sage de bisscop volstandige herte horden  
 sy al stille en en maheden gdeer bloetstortinge.  
 Ende also dit du' Grauw Diderich sach dorgh en  
 hem selten en sgaende hem en wert berocert mit  
 goeder velle en versurste hem en dede of syne helen  
 mitten tynheg syne schilt mittin leue en syne  
 gulden rone keel en ongeschoent knude' kon voor  
 de bisscop en badt hem genade en badt hem dat  
 hem der blissen der mal' d' op hem met en doo.  
 Ende du' Bisscop nam op de vorseude grauw dat  
 kelu' en dat hem en konde vba' syne misant

ey gaf hem een ruyten doet briden ey vergaff hem  
dese midant. Daer na bleuen dese boecksaep' xiiii  
en alstet hem godt ingaf getrouwe' denude' ey  
al boer dage bleuen sy te samen geboude' mitten ba  
de der minnen' sbant om die heste' van Gram' Ey  
derich gaf dese bursop den palayb Gram' Otto  
quint ey Otto gaf Sinte' Mertyn syn' rasteel  
tot Bentzen ey' outfeut weder' boude' bursop te  
ken' Ende' onlang' tust hier nae' dese' selu' St  
to die' een' blouderliche' spon' ma' wab' vleit' ianoe'  
lithen' dootgeslage' van Gram' Heerma' van Sta  
lith'. Ende' Otto van Hollant synre' suster' son  
ne' al syn' erfnaam' vleit' gram' van Bentzen ey  
vleit' mid' rasteel' gemaect'. Tuden' taer' ont  
keren' M. C. xxxviii. Gram' Ederich van Hollat  
boer' pilgryn' tot' iherusalim'. Ende' det' ander' en  
taer' qua' sy' weder' door' Italyen' ey' verforst' den  
Parid' daer' hy' gaf' sinte' petrus' onder' een' fatich'  
tjind' lende' boert' rloester' tot' Symonde' ey' voor  
rloester' tot' ruyshorn' in'. Is' engelsh' vleit' h  
rloester' synre' vader' haddey' gestu'g' vanden  
fundament' opbaert' ey' verliche' glocrent' hadde'  
mit' heren' godden'. De' Parid' Innocentius  
die' ander' also



du ander also gheueut loeft deso tober en same  
 roestere outfary totter heyliger kerchey da Conde  
 mit hore besittinge du sy nu hebbey of nunaect  
 hebbey moey in eygendom sy hoest dat gesterket  
 mit sonderlinge vryss sy privilegie dat sy onder  
 dey parit sy sonder middel. Gerardbertus du  
 bishop du deser gratien vry verfolger vbat quam  
 tot Symonde sy dede daer lisen under selme kerche  
 du privilegie du dey parit dey roester yegensy  
 hadde also vde alst hery in vbat soe starrheds  
 huy mit syne opy breuyn. Ende ey tuer  
 ont kerchey M. C. sy xxxviii. vber du stad da  
 Otrergt ont stercken mit groten brande durny  
 niet gheschey sy runde sy brande vbel na alte  
 male Ende daer verbrende in dery selme ongenualle  
 sinte Martyns kerche, sinte Petrus kerche sinte  
 Willelms sy sinte Volstant kerche sinte Salu  
 natoerb kerche bleef onverbrant dat groot vbonder  
 vbat sy sinte steneb outaer bleeff unde vnges  
 queth. Du vveste rapelle du vaste by sinte  
 Saluatoerb kerche staet sy by Clarente tye du  
 Willebroedus hant gestryt vber in du vvee deb  
 heyligen reime du verbrunde unde sy al dat

daer in vbat sonder sinte Baluatoerb beelde dat  
bleef onbetrandt, noch stand dattet rrinijf daer taē  
genagelt vbat alternael verbrande tū dū magelen  
mide. Dat beelde vberit brinijf in dūy brande  
vbatē datment noch, heet dat brinijf rrinijf.  
Doe quam dū rles mitte gemone lide vnde  
namē dat heylige beelde mit groter deuoteliker  
eeren in droegent vberdclike al singende ginnijf  
en saluen in sinte Baluatoerb kerche daer noch  
staet. In dūy iare ont heren M. C. vnde  
vijffij optu dode dū in Monimbor hōer bischop  
hardbertus te gode na dat hē dat bishop vā vberit  
hadde xij. iare beerejt in vberit beyrande inden  
Dromherche tott Wtrecjt. dū daer te voren dū  
graaffschap vā Gūstere in vāy vberit vāy  
des Coninc Conrardus hānden vberit ont fante

Van heremannus den xxxij<sup>en</sup> bischop

Na dat hardbertus dū bischop gesturue vbat  
vberit grote tobdrangst in dūy rapittel vban  
dū hoghste manne der kerche vāy Wtrecjt  
dū Gidernh Graue vā hollant heremann Graue



in' da' S' d'w' Diderich grauw' van O'ru' baden  
 datme' h'w'by' w'onde' h'ere'mann' va' h'oc'ey' de' p'arst  
 van' Emte' S' d'w'out' tot' Colly' b'is'hop' te' w'ese'ey'  
 tot' V'ingst'. In' B'orget' va' V'ingst' in' va' D'ene'  
 ter' mitten' l'ant'recht' b'ade' datme' v'ederw'it' van'  
 h'onne' b'is'hop' mahide' M'ler' die' mo'gende' partij' der'  
 b'orget' in' S' r'auw' D'iderich' va' h'ollant' b'ro'gste'  
 dese' h'ere'mann' mit' besit' b'ande' b'is'hop' in' mahide'  
 h'ey' v'onderd'ann'g' alle' d'w' h'ey' t'ey' w'are'. D'ar'  
 nau' tober' i'air' sende' d'w' p'at'ent' v'ru' C'ard'mace'  
 d'w' d'ayde' b'ende' dese' g'et'one' tot' L'udw'ic' in' d'ar'  
 w'ere'ent' dese' h'ere'ma' b'ijde' sel'mey' C'ard'mace' in'  
 d'ey' C'omm'it' C'oc'ur'ant' dat' h'ij' dat' B'is'hop' beg'ruet'  
 en' ut' d'w' p'ap'ij' b'is'hop' va' V'ingst' D'ese' h'ere'  
 v'erna' w'ad' sa'ff' van' sinne' in' v'oderw'it' soe' dat'  
 in' s'ynne' t'ey' v'onderd'ann'g' d'ool' slage' g'ef' g'ide'. w'at'  
 h'onne' mo'g'te' d'ey' b'orget' h'oe'r' w'eg'te' va' b'unn'  
 mit' v'erb'inde' w'as' in' r'onde' s'ynne' v'onder'f'ats' b'ut'ey'  
 mit' b'eb'ing'e' dat' in' h'ey' v'onderd'ann'g' w'ese' w'onde'  
 S' d'w' dese' b'is'hop' h'ere'ma' beg'ende' d'w' t'ey'f'te'  
 partij' b'unn' der' stad' va' V'ingst' alsoe' ut' na'c'ht'  
 g'eb'unde' ray'. In' d'ey' t'air' ont' h'ey' M. C.  
 opt'w' op' h'alt'ide' va' D'ey' d'w' d'w' w'ad'  
 d'w' man' al' r'ont' ont'rent' d'ey' m'idd'ern'ac'ht' op'ent'

baende een groote ruinh en ghemint vanden  
man al en en bleue hude off een regerboye had  
de gebbest Ende vanden seluer man sigen  
vint ruyt ruyt dbyse en stacht vanden ma  
n al totte ruinh en du steru du inde ruyt  
stoude en liste de min niet Groote verberinge  
geschiede doe en dende vdel pte lant lant vdel  
of dese in stoude gdeest hemaat vdeide. Crispit  
Samasth Dutzorga en Catgama dact alt  
vdel me sige in doot vdeny bay manny vdel vde  
en va hincen vdel op. In dese selue lant  
voersreue de stoude du luyt vnder du  
stadt va Milane en vberp du mine vnder en  
verbrande du stad Ende doe na dact vdel  
du velt sige luyt sige bay Coly der luyt sige du  
Coninge luyt sige en vdeide tot Coly Ende  
lant ont luyt M. en l. doe luyt du vdel vdel  
du mine vdel vdel luyt en verbrande du vdel  
dorpe va luyt en vdeide dat luyt sige va luyt  
vdel sige en vdeide groten vdel bay Dan  
du luyt bay luyt du stoude vdel  
luyt vdel mitte vdel va luyt qu  
me manlyt luyt en luyt vdel doot en  
luyt mit vdel vdel luyt vdel vdel.



Landen tace ont herte M. C. ty die ruste du  
 bisshop herman in gode nadat hij di raer bis-  
 shop hadde geroest tot Utrecht in starf optwe  
 dy kalende van d'zulle in oort begraue inder  
 Doomburch tot Utrecht.

Van Godfridus den popen  
 bisshop

Naw bisshop herman doof qua herten vnderont  
 tot Utrecht in vette vlyschter du tobeduange  
 de rapittel als da riny bisshop te herten alsoe  
 dat Godfridus van herten du somproest vbat  
 vort geroest du popen bisshop riny hertent ma  
 van grote moede. In desen tyde als inden  
 Lande ont herte M. C. ty hert op der Monab van  
 d'ynstus bleef Exam' videront in vnde doof  
 du de graffzap van hollant vlyschter hertte  
 vort hert in vort begraue tot Symone  
 inde vtoester d'ny hert onlange dat he vort vnde  
 vort vortte hadde vrylyge in vort  
 dat in vort sijn dat v sonder middel vnde  
 du vort he sijn. Sophra du vort  
 Exam' bleef nav hert man doof altoch in

bedinge my vasten sy my armoesse te gheue sonder  
aflaten sy heb sonder twyfel beueninge want god  
doet hoer mirabel dede by hem leuene. Want  
desse heilige vrouwe surberney bedienende aen nauy  
te opten dach tot Sint Iacob in Galissen in qua by  
ongruallt onder moedenaect disse pynde doot te staen  
te hoer veymoet te wene. Mer dese moedenaect  
ouermitt sinte Iacob bedruffte dede god al stille  
staen dat gae sy hem niet te verroey in moeste sy  
in sy gheueme vey moeste sy hoer aen gheue in  
sage dat sy besermt heb mit godliker reue  
en doxten hoer niet genade. Mer dese boersende  
romer als sy dit mirabel sage besermt sy hoer  
te baden haer genade. Sae had die salige vrouwe  
die almarstige ontfermige godt doer die moedert  
dat hant hem beuene. Desse vrouwe die godt  
lief hadde te verroey geue tot Iherusalem aldaer  
salighe ruffte in yode op die by Calende van  
October Ende wert beuene tot Iherusalem onder  
duyffter hospitaal.

Van Graue stont die  
Graue.

Inde na Graue Sidering doot wert stont



sijn soch die op Erann da bollant dese nam  
 ey wyff die da genent abbat der iugende ro//  
 mine heyming dorster bay Erzollant. Dax  
 by by abay Didertha die na hien Erann abent  
 bay bollant in Willaume die Erann abent bay  
 Oostbrabant in florent die Conyest Oubrecht  
 abbat in Robert die die Dorster in Kincmerlat abbat  
 in Tomfrunbe Beatrix in Elizabeth Delyou  
 in Meyrthe die Erann da Clem abent  
 In desy tyden als inden jaer ont heere M. C.  
 ty by beynde die Drent heere te berfetten tyde  
 die bischop om die Burgerfchap da Groeninge.  
 En wegen in hoer hulpe borger da Wtregt ende  
 Somige man die leen huldien pander kerke bay  
 Wtregt Want die bischop vermat hien dat die  
 borgerfchap totty bin angtrouw. Abare, Abant  
 Luffrid die borgerman doot abare in gletie som  
 gelatye in hadde Met dese Luffrid man die  
 da sijnre dorster geboren abare onderbondens die  
 dese borgerfchap in sijn manne geborden die  
 Erann heyming da Erzelle op dat sijn mit sijnre  
 hulpe te bet vberstary moegty die bischopd maest  
 bay Wtregt vermindt den hulpe in der borger

ey det biszop letmannu dese voorsende tougeluyn  
dey biszop bekryde mit synu ridders daer sinu sonder  
twyffel gebange hadde. Mer by wyse xado Grauw  
Sidering kay Oltu so ontqua hy bay danu. Mer  
du Grauw ba Sclre nuttey borger ey mittey  
dunstmanu dedey de vasteluy velu moeynisse  
mit uwinge storme mit aruborste mit slingey  
dat fyse dayclinge aruborste so lange dat sy hem  
affraude beyde wynter huyt ey somer huyt ende  
verstey en magneet daer sy dey toey mude inder  
oberspe woudey. Du biszop du lant en seer  
bidt mit wab ey wab na wab alle synu hulper be-  
geney wab hadt dey Grauw florent wab hollant  
oet moedclinte ey wruudclinte sonder aflate ende  
vermaride dat hy huy te hulpe quam in deser  
noet. Ende sonder meere wetsamende quam  
florent wab geblytender lude miten day hy te doey  
hadde ey wab dey biszop en groot hulper ende  
quam boer du stad Ende beyde du biszop ey  
du Grauw stormde du stad sonder aflatey.  
Daer binne wabey du Grauw ba Sclre ey Dint  
day Battubore mit wgerorey ridders du dey storm  
ey dat aruborste manlute woudey. Dit verlog stont



al wet na vry tair. Doe seyde d'w' kensser frederick.  
 Reynold' den vrentsch' bisschop van Colen d'w' dat d'admy-  
 de so dat d'w' bisschop van Utrecht nam' C.C. meent  
 sy verlude' Lufriant meent synre dorster kinderren  
 d'w' berggraeffschap van Groeninge mit jubbey pri-  
 uilijzen / In den tair ont' h'ere M. C. lxx. is  
 een groot klyff opgestaen tusschen Godfridum den  
 bisschop van Utrecht sy den Grauw' florent van hool-  
 lant. Want sonige kensser sy Coninge' also' kensser  
 sy' Lotzari'us yam' West'ruslant totter landent  
 toe' den prince van hollant sy' sonige ander' kenssen  
 sy' Coninge' also' kenssen sy' Eoenaect Gaen  
 dat selw' lant den bisschop van Utrecht. Waerom'  
 Grauw' florent dat doersyde lant al gelyc' best,  
 hy' vbrude' sy' den bisschop Eoenaect daer omst  
 altenaect verdrin' / d'w' kon' in vortey tye' van syn'  
 vrande' so' transtelucht verlost hadde. D'w' bisschop  
 d'w' mi' van alle synen hulperen begouen is bidt mi'  
 den kensser Frederick dat kon' hem te hulpe rouw  
 sy' verlossen vande' moegenden grauw' florent van hollant  
 D'w' kensser laet aen den bisschop Eoenaect voot  
 sy' anp' sy' qua' selw' te' hant vnder ende' v'er soen'  
 v'edese' v'vdracht van desen prince mit v'vndeliche'

zoene in maerte die vnde bruis gap vider leuende.  
In den tave ont boeke M. C. lxxij. quam die vbest bruis  
mit velle steyndt onse vey vrad hart vthv beede in  
voort tot d' linnac daer doot bleuy vntreit lxxx;  
ma die vobis leuy hebben d' geroght om vey amhlik  
leuy/vbant ist dogede te veyten voor det vaderb landt  
so ist verh salus te steruy voor det vaderb lant. Die  
bruisen alb sy desey zeye veyrege hadde verberuden  
in dat stedchen alte malv sonder die veythv licten in  
stad in lictense ontvbraut mit gemey vonsent.  
Also dat die in vruise die de Riddet va hant  
hart te vore doot sloge in genoy gebrohen sy.  
In die tave ont boeke M. C. lxxij. vnde vnter also  
alv vruisland mit yse bebrone vbat in vmen onse al  
morgte reysen Die vram' stont veygaderde  
ey groot marstus heer in qua in vey vore dat  
vradt' hart in veynt hety daer hoe hyn die vngote  
samm' vruise bestynde morgte. In den meer v' van  
desey veyrade saten op vey deel riddet die stont in vmedey  
vbare morgte dat hety die vram' vider vnt in  
Ride in vruisland in vntstahen mit brande vey vore  
dat vraye hart in name dat velle rooff mit hety  
Die vruise die te vntelude vrolty in vore lagten  
vrgten det veynw' dat in vrad hant vruise brande vnde



loer goet konde op dat sy loer brande inder trecken  
 moeste sy loer vbederhtey. hem moeste beynider  
 Ende alse dese voorscye ridders sere beromert vband  
 mit loer conu sy loer brande die toe ontlicke  
 hude sy daer te vconlyge sy aldut hem sygepen  
 so quam die vruwe tot loer lare daer sy gesold  
 vbaer sy riddtbofge sy in ander lgeynuliche steds  
 sy vnderlicke den voorscye ridders loer vbederhtey  
 ey vorstey mit loer conu vband sicut sy te lere  
 so moede der vruwe partie also sere dat sy moede  
 ridders doer die brande brahe sy quam totten  
 s rane mit grofey anse die ander ridders sy  
 vberiden hant doof geslege also sy moede bay dnt  
 vberpe sy altse sy conu lungeleue William bay  
 Noortholt vnderbyn ba harenen s lere dapiste  
 florent vuest d lere bay sy moede vruwe bay  
 castange s lere ba vruwe sy sicut bay  
 Noortus sy loer lere vberde geboert tot sy moede  
 sy mit grofey vberpe daer beynide sicut daer daer  
 nar vberide op sicut vpolitub daer daer sy vberstyt  
 aff loerde vbergade die vruwe sy groot vberstyt  
 op dat sy vberstyt sicut vberstyt sicut daer sy  
 quam sicut die ridders mitte vruwe bay

Keurmeesterlant beyde te Water en te Lande die in die eerste  
Verzadering van 1600. die alre sterfste Vrees dootfloog  
Ende alsoe die oerthbare vuthep al dat ander gediet  
overs te vrieslant wint sonder meere schade vout  
die hollander so luttel petrede hadde dat sy hie mit  
volge en moeste Ende die sijnthe van Vlaenderen  
die deij Exame dieude in Zondien quam oerh laet  
genog teij stinde. In texten fare daer na quam  
Exame florent mit vartstijer bettevaert in Vrieslat  
en verterende Wintet die Myrdorp die voer voort in  
Tessely die in voringe die hiey beyde vinderdams vobord  
daer hiey aff na my. marc siluic dat hiey mit vude  
hiet En daer na voer hiey tot Hiey die versogte  
daer Sinter Gopny sijne moeder graf.  
Inde laet ont hiey M. C. die lopp. dilluiniy inde  
kerffst qua die alre groote storm van vbynde so dattet  
Zeebater qua vloeyende mit groten haest ay die  
stadt miere van Utrecht die mit dunt Zeebuis mit  
Zeyen die vint holt hiey vnder grasse hiey miere  
Inde laet daer na volgety op die hiey hiey  
naest vborde gesey vele blisse dat alle lude vordde  
deide die deure gelotet die hiey lude lude.  
Dit naestey laet daer na volgety vloeyde die boue





bidden sonde vaster ey hoer aelmoessey genty dat  
godt synre torey vbonde latey smit ey vuy du' versinne  
missen du' daer geschut vbad ay dey luyde vut hoer  
syn ey of der stad sonde ey vortet tyt mors metter  
plage luyde / Ende du' propheet ey vbad met sonder  
vbatte vbat den seluy dages ontrent bespilt vbat  
ey grote braut so dat butcherde vbraude vud  
daer toe dat merste deel vander stad vbatron Go  
vafried du' bischop du' hoer vutfar, godt torey  
ey vntdroeg, mit synre vlesi ey geboet alle goede  
gelouge lude ey alle synre sturte te vaster oeb  
vboeydage na puytere ey ghewilt seluy mit  
vlesi beuoet vud ey vbersogte du' hoerlyge stode ey  
mit deuotie vud vbat gode dat syn synre torey  
vbonde latey valle ey vuy du' smit ay dat sy  
voor vut bidden vbeide / Dese voersende  
bischop tot vure gedenkenisse synre vbeide lude  
so vinnende syn vure vaster de goede smit Mar  
tyn Dese du' hoer tegey du' graeffs ap bay  
Sche vollenge tegey du' hoerlyge bay  
vruvslant Montfoerde tegey du' graeffs ap bay  
hollant ey vbeide tegey du' ongere vorsaen ey



sijn self stad op dat hij ba dese rastele sijn  
 sticht paley om al besijnerich moeste en die  
 rouwt horey intant in sticht verbiude moeste  
 Ende also dese bischop dat sticht ba Utrecht  
 xxxij. jaar vberdelich hadde bevestig ruste en in  
 brede en gaff sijn sijn sijn sijn sijn  
 Ende taer ont horey M. C. lxxxij opte vi.  
 kalende may tinnit en is begram by sijn  
 vader hadde betamelich in die Doemherde  
 tot Utrecht vbanthij altoch te loue en te dante  
 is om sijn doedelich vberthe

Van Baldeuinus den xxxij. bischop

Ende also Godfridus die bischop begram vbat  
 vbertheron Baldeuinus die ander bischop also  
 genoeut en is die xxxij. bischop tot Utrecht en  
 goedertieren ma en also sijn ba leue datumy.  
 mende dat hij maget stest Ende sijn broeder  
 vbarth gram forend may hollant Suederck die  
 Somproest vbat Utrecht en Otte Gram off  
 Castellan may Bruch en by hulpe may desy so  
 verriagede hij alle rouwt vber sijn lande en be  
 verstu dat lant soumy taer hadde vberdelich.

Desse die borgert ontstinge hoer Stadt niet da' hery  
in Det gelycke ontstinge alle synne manne hoer  
leey sonder allew' die Hertoge van Brabant ver-  
sinnedat dat hy de Welcke te tyde niet in verlichte  
die die Graue van Selre bocht te leue houet  
van desey Hertoge boorstyt. Waer de die bisschop  
nide Welcke boer mit hertoghe in vordereff  
daer oft die Graue Graue die vbaerliche nam  
dat verlicht van so groter heertoghe ver samende  
ey groot heer volge. da' vbaerliche inde belare  
Sewiter in. dage laue. Mer die heiser vrede  
nide qua' aldaer in benam die stuyt in setet in  
vndey lange tyt in geboet te honden an beyde syde  
in binn' die tyt dat die vrede d'vrede starst die  
grau' Seryt van Selre in in luyt g'vde v'vndey  
after Ende die bisschop qua' ander vberst in die  
Welcke mit geteapende vberst in v'vande v'vde  
d'vde in die Graeffschap van Zutphen in v'vde  
v'vde v'vde van dan'. Graue v'vde van Cleue  
die die bisschop suster te v'vde hadde v'vde  
ey groot heer v'vde van v'vde v'vde in  
v'vde v'vde in v'vde v'vde van Selre  
Ende grau' flo





prince dact affrey verdel gany nar wiste off mit  
geboffe. Indey facte ont heeren M. C. in loopping.  
by goetdunnen des paent d' alexander in by g'ebode  
des kuyser glorios kuyser soe hebben die kuyser te  
ontallike volke dat xiiii genome te Moise' paent  
Cardmael heeren ont die die paent daer geseynt  
hadde' als om dat heilige lant te verruyge in die  
stadt bay helen die de sonday na Babilone ge  
bonne hadde' also by verade' des Craun kuyse' pal  
Cripoli in mude om dat heilige rym te verfaun  
indat die d' garen hadden hadde' gebodt in die  
Communitie na Barbarie na belitien vuyt allin  
heerbaert die heoff prince obare vnder die die  
Roemse kuyser. Philippus die Commite bay  
Wairlich Lirand die Commite na Engolant  
fridrich hertoge' na Spelant Cuxraet hertoge' na  
Suffterden florent Craun na hollant Philippus  
Craun bay Alexander in audent vol' groter heere  
in prince. Die kuyser soeste raet ary ruy helen  
in heeren mit love in dat kuyser kere kere in  
bestund sonde. Die Cuisaer antwoerde hem pro  
phetisende' Dat die selue kuyser mit water bedroef  
sonde' die in bay omte men' vider in sijn lant quam.  
Inde' heeren soe in voer die kuyser mit ont



die middels er meer in toets om doer Bolgerin ende  
 voer ouer sinte. Foris arm by affor voert machide in  
 spie roberz mit desz voerschepe prunre totter huyly  
 yer stad ray Haly in vlay mit raryste steden bor  
 ge by raryste vestey en poente al tot Sur tw  
 ey parste vele stryde tege die ongelomye heyden  
 daer hy s yge hadde mit garter rary  
 Ende daer oud loete M. C. by pr. dco selur huyser  
 inde souer tyt alst heet vab in hy vermoeyt vab  
 indey vbege in ene ruytstroom spie roberz aff to  
 vbeay by heuy ruy luttel to verruets in veruert ge  
 daer op dat hy subinnu ondu in qua inde stroom  
 daer vud die stroom so groot dat hy dey kuyser  
 vberp tege ruy venty dat ouder vater lars daer  
 hy veruente also die hertuyt door sijn hadde  
 by vbert begraney tot Dutorgny in sinte ydext  
 kerke mit groten vbeny in mit droefzede  
 Ende selusy rary daer nar stant Sraw florent  
 day hollant tot Dutorgny optw Calende in die  
 yuste by vbert begraney inder selus kerke by det  
 kuyser tombe. Willam die det voertfeydey  
 Sraw florent iongere soue vab die versollide  
 by en mit hertoge vnderint day godany inde  
 vab by to ay na sijn vader doot d. rary indey heuy  
 luyr lande. Die in vele stryde die hy tege die





rnsaluy den Grauw Diderick verstontfunt brie  
 delude mit behoeftlicher overredingde. Mer onlang  
 daer naer beschiedt vinnend loyeyast machdey ende  
 saryde grofey mist en tonc fust sy dese broederen  
 so dat Willam van hollant vinnende en voer in  
 vrnslant onder den Dierghet en mitte brusey  
 baryt en dayelyc ande vberstve dorpe van hollat  
 den vrnslant naest geloge vbarcy. Ende under  
 seude tijt qua den Grauw Baldewyn van Vlaen  
 den mit vrbaptiden hant in Exrlant en vbonde  
 vabrey vbinne dat syn lande naest geloge vbat  
 vbarvinnu Grauw Diderick van beyde syde in so  
 ge vbat en vberfammyt en groot loere van vele volke  
 so tegy den vrnse en tegy den vblaninge en deyl  
 de dat loere in vbercy partye by rade der vrnse  
 van syn lande en en na mit hant dat en deol  
 en voer tegy den vblaninge. Dat ander deel liet  
 hen d' delyde der Grauwinnu syn vbinne tot hant  
 vinnende den vrnse vnde te vberberst. Ende als  
 dit vdaer vbat gynth dese Grauw Diderick mit  
 syn vrnse vrnse te Exrlant vbarcy en baryt daer  
 tegy den Grauw Baldewyn een grofey steyt  
 ende vberayede mit vrnse vbercy partye van Exrlant  
 d' delyde den grauwinnu also en onvberst vrnse

qua mit hron bannieren in trompe mit gonty bolt  
ke way Symonde tot Dbrugers op dat sy na groot  
here gebode du ongethoer same dursse mit dergty  
vbeeder stonde. Maer Willa dw stont Riddor brog  
te daer tigen ten stont here in vey groot hyn  
way Wruften dw hony mit vey ontfaeg te stonde te  
ge dat hollantsse polste. Ende als myn versamwa  
de ten stonde so vloget dw Wruften way binnhite in  
way Midexp on vey sonne ba yfælde dw sy daer  
of zonnun hadde vande Graue in herten loan  
Willam mitten andere Wruften in grofey anpve hron  
doot dw daer ridere worden vande bewinaxe in  
ey godde of in ten vbeed in haddeuse vbel na al  
on in dunn beset daer in stonde in vorse mit hron  
Willam soe stentelike dat sy daer vbt quame vbe  
xender loan in herde nantbelike der doot ontqua  
men. Mer dat ongetlich in qua hige dw vruften  
over hron Willam mit mer hoer selft versam  
nisse in daer na so bleivy sy altoed trombelike  
by herten Willam in sy betrombedey hony vbel. In  
also Graue Diderich dw blannyn velt Gerat  
vderne hadde qua sy vider in hollant  
Baldobinnit dw bysop va Wtstet Diderich dw



Doemroeft sy die dw' Castelen van Bentzen  
 dw' Obrecht Erven Diderich van hollat in hant  
 Willaem syn broeder sijn dese quamen in Bentzen  
 lant of sijn enige maner van Urde moeste linden  
 daer sijn dw' federarstige broeder bruide mids  
 manne moeste Daer alout ondrage obert  
 sijn goetmanne van deser boer sinder hant dat Di  
 derich sijnde blyven Erven van hollant in ruste  
 lant besitte alant sijn dw' ontfte obert Ende hant  
 Willaem sijnde van Erven Diderich ontfange te  
 lant dw' graesschap van Westervlant Ende daer  
 toe sijnde hobbij dw' selve hant Willaem obt der  
 tolle van Westervlant in. pont siere in sijnde  
 voortach sijn broeder ongemoeget lant Ende also  
 dw' payt vernahet it tusschen dese broeder boer hant  
 Willaem in Westervlant daer sijn bruide lant  
 Erven it ontfach in tinnende daer sijn boer  
 by dw' oester zee in hant d' wibel verlogt tegen  
 dw' van Erven daer sijn op vint sijn doot floers  
 meer dan 10. ma in obant alle dat lant in sijn  
 boerting Ende daer ont hant M. C.  
 ordi also dw' bissop van Utrecht dw' Drento mit  
 ten volente rangelichte bereyde in hant in mat  
 ty ondrant enige moeyet daer in te doen so

hadde dese bisschop vey rastelen te Coengende in  
florent hant in planz onwedelike te sattu den  
obagien in den barren den daer doer liden in den de  
Sranw' S' the bay Bentsay toe behoort dat den  
de bisschop synen broeder in den ragede alsoe dat den  
bisschop vey besten dese bastelen te bannu' dede.  
Mer dese florent verbrande in den bannu' alsoe den daer  
mit of en hant. De qua' den bisschop mit hant  
markt in beland den beste bay Coengende daer in son  
der aftaten so loere in storme dat den dese florent  
mit folhere synen stufven begerde hem op te gien  
en dat rastel mit synen toebegone den bisschop den  
ouer te lenen. Den bisschop na dat rastel ende  
beballot te verbranden in den Riden pbt hollant den  
hant S' hant posten den alle den loerling  
vander Drent' obusselike bererit. Mer den bis  
schop ten quaden aventure sette dese den Riden  
off in maer S' rann' of den bay Bentsay synen  
broeder rastelen da' Coengende in daer toe. Bererit  
vander Drent' volke Ende den entfernt in  
synen markt dat Casteel da' Coengende dat den lage  
begeert hadde in voer daer op bboorn mit alle  
synen gossin. Hant in bannu' so lant folhere bay



beuorde was geuange op die hoort in nany te dnu  
 ey hoort ythoren mayet Ende by hoort vruuden  
 hulpe abent ythedingt mitte bisscop dat die selue  
 rougeluut vey dact ka synt vader besatmye sonde  
 vder ontfaen y by v sonde hery nummerus  
 tye dey bisscop versette. Mer die noel vboende  
 ghinge y vdey mitte noel vboende plant also va  
 rmye also folker vdey sloe vbat versamende hi  
 al heymelike maye y vruide y brogte alle  
 die Drente dat sy Exam Olyt ongeensam  
 vboende y tegey hery vbarcy. Ende die va Exam  
 mye sloegey virst hery vrgter doot vnde vnde  
 die by oer stad al om tegey dey vdt die sy in  
 vooxtude dey bisscop gesporey vadede Ende die  
 Drente nann alle det bisscop vante die by had  
 de in die vobente y beruicy dat doep tel beuorde  
 mitte voboborgte altomale. Die bisscop die  
 die vde vnder vdelike na dat die Drente hie  
 die versette versamende y vragt us hery y  
 qua in Drentey by boengde y vrenter vrgter  
 vbracht vay die vngvrsamige ludey Ende die  
 Exam va Bente vander ander syde qua by stre  
 vbyth in die Drente y vbracht hery dat vnder sym

vande Mier Graue Ethe van Ghele d'wint mit  
de dat hy die Prent al heymelike stede  
mit syne Raede qua in det bischof hulpe in deding  
de h'ere kysse dat in orde maecte in bruidelike  
sprake h'elt soe dat die va Groenige soude g'ue  
in. gysse in die van Prenten in. die soude in  
tot Dementen in van dan mit s'gryde ter de bischof  
gebetert v'bare alfulke inpart alt heym inpart  
v'bare in alle quade s'achy die in dit v'lede ge  
s'gryt v'bare v'vromelike gesont v'bare. Ende  
alsoe dit g'edat v'bat qua die Graue van Ghele  
mit desey gysse binn Dementen in began te  
v'adunge t'gry die bischof v'bare die bischof deso  
ghysse x'gryt v'ort dede in v'angemisse sette te  
toer in die Graue Ende h'ere in v'bat dese  
v'v'ersende Graue toer in in v'v'ort v'ad dan mit  
v'v'orter v'v'erde. Ende h'ere in binn v'v'ort fol  
v'v'ort van v'v'ort dat Graue Ethe van Ghele  
in det bischof s'achy v'v'ort v'v'ort h'ere in h'ere  
dat v'v'ort te v'v'ort mit h'ere v'v'ort besot in h'ere  
de v'v'ort in v'v'ort v'v'ort in v'v'ort dat  
v'v'ort mit h'ere in v'v'ort die Graue  
mit al h'ere in v'v'ort. Die bischof die h'ere  
h'ere in v'v'ort v'v'ort dese Graue



In gaf weder dese Voorfeyde gheschiedt in verlamende  
 een nuttende heer daer hi dat meeste deel vanden  
 Drenten inde bebrande rinde stormde Dagelinge an  
 traftet tot boevorde Ende alse dit gheschiedt quam Philippus  
 den vierden bisschop van Colen in Coenraet den  
 oerfien bisschop van Meuse in dinst dat den Gra  
 nu van Schelue anspanne sonde mit volker van  
 boevorde in quame tot Drenten Ende vordente  
 de aldout an beyde syde in vruftigap den onlange  
 duerde also dat boelof den vey vbaet rastelen vbaet  
 van boevorde outfary sonde vande bisschop boevorde  
 mitten dreute in alle maniere also den vnde prini  
 legte daer aff beyde syde in vpoorde sgrade den  
 daer ydare vbaet sonde hi geny de bisschop an viden  
 ydelo dinst manne. Mer den Gra van Bentze  
 alse den voverfeyde bisschoppe van danc gheschiedt vban  
 ey vbonde det seggen mit vbonde in verlamende  
 vey manne heer van syn vbreder vbaet daer hi  
 det andere daget tegy den van boevorde inde stude  
 vbonde Ende al hi syn tente gheschiet vbaet te  
 volder vndet tegy vey avont ymch beyde den vde  
 vbase te sgrade mitte in te sgrade tegy den Dnt  
 Den also sette gheschiet in vrbout vborde vanden  
 Drenten dat hi mit vreyre vde vborde sgrade  
 in lude so sette dat al det bisschop vbaet vbaet

Robert in luten hoer paubelwoen daer staer in vlogd  
smellinck van daer. Mer du biszop alt in vberbetet  
ma xij vber dat blinde hert mit manliker stem  
in versamunde vber vne vlyue loep in bestont  
daer inde tyege du Drente vne anstelich stont  
Mer du Drente du hoer hulpe inmet mitter  
so dat du biszop int vnde moste vlyue by vnde  
in vntqua paubelich mitter andere. In desey stant  
de vlyue lyege xxx. ma geslyge in E. Viddert mit  
vber vberentint in vlyue gevangt. Daer na  
qua du biszop op du vlyue in versamunde vne in  
vber hoer van vlyue vlyue in vlyue du vlyue  
de vlyue mitter vlyue vber vlyue opte vlyue van  
vlyue alt op hoer vlyue vlyue in vlyue du  
vlyue in du naeste dorpe du daer by vlyue vlyue  
in vlyue al dat vlyue daer vlyue. Daer tyege du  
vlyue van vlyue mitter Drente vlyue vlyue  
vlyue vlyue in vlyue vlyue vlyue vlyue vlyue  
in vlyue du vlyue vlyue vlyue vlyue vlyue  
mit vlyue in vlyue mitter vlyue Mer  
du vlyue vlyue vlyue du de alre vlyue vlyue  
vlyue van vlyue vlyue vlyue vlyue vlyue  
vlyue vlyue vlyue vlyue vlyue vlyue vlyue  
vlyue vlyue vlyue vlyue vlyue vlyue vlyue



mit sey deet riddert en arbeyde daer tussche so dat  
 hy vuyt vrede maide da beyde zyde vuyt vrede  
 tust. Et dwer tust dat beyde beywunt quam' int  
 mderlant dwer de stryt sychende tussche de bisschop  
 sy den Graue vander loerfappin vander vclay  
 mit syne guldene zegel. Ende alle den tusschen  
 da dawe gesyende vbat so bracht den Drent de  
 vrede dwer dawe gemaket vbat vbat alle die tust  
 dwer de bisschop in Drent hadde yam' sy den  
 Graue va Schelre. Waerom dwer bisschop by rade  
 synre prelate voer opbaert tot Mense vuyt vrede  
 dwer dawe den beyser dit muidde geveld. Ende alle  
 dwer beyser vats vrede dese muidant vbat hy hadde  
 sere berest. Hy gaf desey Bisschop Baldewin' als  
 synre muid' grote hulpe vuyt gevapende lude dwer  
 vuyt muid' te vrede. Ende dit vyffte dagt  
 dwer na dat vbat opte vuyt vrede va Mense voer  
 dese bisschop tye vrede lude als hy vuyt tave  
 dat stryde vuyt vrede mit sobare vrede  
 hadde berest. Dwer vuyt dawe tot vrede genoot  
 vbat sy beyvane mider Drent vuyt vrede  
 lude vuyt vrede alle hoem toe vrede.

Vuyt Drent dwer vuyt Bisschop sy  
 vuyt vrede dwer vuyt Bisschop.

Also Bischof Baldewin begraven dat quam  
Graue Diderich van Holland in Graue Ette  
van Selve mit wapen ruyt in die stad da Vrecht  
in selve vroete mit in d'vroet ouer de ghenen  
die de bischof kusen soude in mahide die ranoniche  
in die man vander kerke t'vridarstrij zultu van  
Capittelact kon Diderich van Holland de Doem  
proest die de bischof Baldewin broeder had die  
daer zotornen in in blif getroubeliche by Graue  
Diderich van Holland in dat gemene laut van  
Vrecht Mer ander Canoniche kon D'vreda  
van ysenborch die vroest van Denter in daer by  
bleuen die Graue Ette van Selve in al flat  
van omte ysel. Ende also kusen boymen dese  
t'vridarst Doem soude by Diderich synen man  
gerly in staff in setten mit bisdom maer dat  
vaterliche xerst bonal by Graue Diderich van  
Holland te verbarde ten tyt te dattet inde hove  
gerint vane werke hove dat bisdom bezonde son  
de. Ende also Graue Diderich in gemacht  
te bespremer in syn nuonder de bisdom van  
Vrecht so voer by vboon op dat rasteel ten  
houst mit allen synen gesinde in versamen de



byschoff vrenten lande vberseclen also hien in heyser  
 gebode hadde. Mer vbermide des Grauy rart da  
 S'gelue du' hien frige vbat so is outfent hien  
 mit vande lande vde ontuyfel. Wardo Grauw  
 Siderm boers vber samende velt hollant is velt zee  
 laut du' broenst' du' hien dact vant is toers mit  
 onbboude. Bannit' is du' velt is vber vande al  
 dat hien dact vant is vrende vber hie grote rooff  
 da meringerlands goede Ende sonder mitre vber  
 gaderde gram' Effe' van S'cler is groot deel  
 vberpente mit bannit' is mit basmuy is vber velt  
 yde de Grauw Siderm vde hollant so hien alre  
 sintliffe moeste al tot hainvberge toe is mering  
 de hien sey rooff te vber mit raxst' is mit  
 hien te steyde on' du' smart' du' hien gedact vbat  
 Ende als hie te gader gram' begonste dact is  
 vber velt steyt vbat dact groot gelust vber vde  
 armbest' van vber vde vde speer' van stany vde  
 vber vde vde dat angte hie vbat te hien Ende  
 te hien als hie ay hien hien grote vde vde  
 vde vde is Grauw Effe' velt hien allen hie ont  
 hie vde vde hie hie vde mit spore is vde vde  
 vde vde du' vde is du' gram' van hollant du'  
 vde vde vde dat vde vde is vde vde

verlinge velle Edder Schappe en ghemerent volste  
Ende' alt dit geschiet is E' ranc' Willa' da' West  
brustant alt hy dit verma' verblide' hy hien' dat  
E' ranc' Edder' mit syn' broeder' die' sege' hadde' ge'  
vonne' en' qua' ten' kerst' om' syn' broeder' te' sijn'  
Ende' alt hinc' sars' gebect' hy' hinc' mit' die' ranc'  
dat' hinc' venge' en' setten' mit' kerst' d' sege' en'  
stok' doer' vasse' en' also' geschide'. En' lang' tyt  
daer' naer' so' bracht' E' ranc' Willam' velle' stote' ende'  
qua' al' hinc' mit' hinc' en' velle' dat' d' ranc' vange' mit'.  
Ende' optu' hinc' d' kerst' d' sege' miss' qua' tot' E' ranc'  
in' E' ranc' velle' d' kerst' d' ranc' by' hinc' hinc' en' ranc'  
tyt' en' gesels' Schappe' velle' groter' velle' Schappe' d' kerst'  
E' ranc' E' ranc' d' kerst' d' sege' E' ranc' Willa' mit' hinc' velle'  
lant' dat' hy' daer' velle' en' velle' mit' en' velle' —  
vlatron' dat' hy' hinc' gaff' syn' dochter' d' d' kerst'  
hinc' te' velle' daer' hy' by' velle' en' velle' d' ranc'  
namant' E' ranc' da' velle' velle' en' E' ranc'  
en' hinc' velle' velle' en' Willa' d' ranc' en' velle' velle'  
en' d' da' d' d' kerst' tot' velle' velle' velle' ende' E'  
vande' en' velle' velle' velle' velle'. Ende' also' d' kerst'  
vulle' hinc' velle' tot' velle' velle' velle' velle' velle'  
velle' d' kerst' E' ranc' Willa' velle' velle' velle' velle' velle'  
vulle' velle' velle'



vruylant Induy selue taer vonden verfoent vey alle  
 tobyste dw sy vudclange hadden dw Gram Dide-  
 rick sy vey hollat sy dw Gram Otto va Selue  
 sy deser mamont also dat hemmick Gram Otto  
 soey vey Selue zonde hebben te veyne Ddethyde  
 Gram Diderick dorster vey hollat mer sy stur-  
 uey beyde in roeter tyt daer na sy vobonden beyde bo-  
 yram mit grofey rouwe tot Leynsborre int cloester  
 Ende taer ont hene M. C. vrdij. Diderick sy  
 D xruont dw yghorey bisshoppe va Utrecht vcruint  
 dey bestty vordel des paven Innocentius hadden syt  
 sy vey horey plenty sy D xruont beywelt dat bis-  
 dony sy it zetsyet dey xxxij bisshop va Utrecht  
 dw onlange daer nae opte vij. daub va April  
 starf inder stad va Rome sy leyt daer begraue  
 Daer nae dese selue paven Innocentius ronserende  
 dese selue Diderick va hollant sy machde dey  
 xxxij bisshop tot Utrecht sy hontey varty vey dae-  
 me fofte volue dat hem beuolty vlab Ende also  
 Dese Diderick optey vberg id tot Utrecht vber-  
 sterff sy te papuy inder stad sy id daer begra-  
 uey mit suliker vblfacit als hem betarende.

Van Diderich van der Preeft  
te Marstrecht den xxij<sup>n</sup> bisschop

Ma desey toudery bisschoppe doet vbert getone Diderich  
van der Preeft tot Marstrecht vry boor  
gebore ma vbijs ty Gerardus. Dese vbert ontboden  
Sintus dat hy vbat indet keyseri boetschappe ty  
quia tot Utrecht als hy vrest moeste ty vstant  
dat bisdom sobaer lichte beland mit groter front  
vlande ty hy rade synre prelate vrest boer ty vst  
vrestant op dat hy dact mit bide ty off mit vrest  
vander vrest vber samint moeste ty deel gelt.  
Mits Willam van hollant dw dact op dw tyt vram  
vbat ty vbonde mit lide dat syn volch vinge vattm  
ge gane vrent dery bisschop mit gebayender vrant  
vnde vloester te vstante als dw missen ydare  
vband ty vbonde vorey vrest vort tot vrest  
op syn vrest sonne monie ty vrest dw god  
vntfage dinsten dat hy vber vnde det gram vntfage  
vresten vatte int vrdel der vrest maledicje ty  
vram de bisschop mit gebelt vst det vram v  
vrent. Ende also dit geschiet is vram Diderich  
van der Preeft ty vram vst v v  
vresten vram te samint vrest de bisschop on dat



dese selue bisschop teghen den Graue Willa<sup>rd</sup> den Gra<sup>ue</sup>  
 nu<sup>er</sup> Diderich broeder vbat in Graue Otto selue  
 yder vbat in<sup>der</sup> vianthuy kuyff hadde berotet. Otto  
 den Graue da selue verret in onder synen hede  
 schappin alt lant onder ysel in verdroef daer vde  
 det bisschop amborgende in besette. Derwenten mit  
 synen liden Ende Graue Diderich da hollant  
 verboeste alt lant ander syde der ysel in sloers syn  
 in<sup>der</sup> pampelweyn voer Utrecht in besette die stad  
 al om in omw. Mer byder verhengnisse gods  
 vbert Graue Otto van selue ter selue in<sup>der</sup> loef  
 liden gepante pancy hertoge da Brabant onder  
 getende det hertog Otto in<sup>der</sup> doelub det konproest  
 da selue vbatronne Graue Diderich da hollant  
 in<sup>der</sup> vortosse vbande den Graue Otto da selue  
 vde det hertoge vangenisse da Brabant brach op  
 vande besitte van Utrecht in qua mit groter macht  
 in besat det hertoge besitz daer hy in qua det xij<sup>de</sup>  
 dages in September mit vbatentragt. Ende vde  
 daer binne Willam det hertoge broeder in<sup>der</sup> hertog  
 vanden besitz mit vele ridderschap in mit groter  
 vande<sup>de</sup> mitende hy te vande vbande in hollant. In  
 hertog in binne vde samende den hertoge da Brabant  
 vltgeron prume in synen hulpe. Also de een in<sup>der</sup>

bischof van Colen den bischof van Lunden den Hertog  
van Lymborch. In den Graue van Vlaenderen vnde  
mit deser hulpe vndersteun hem Graue Diderich  
van Hollant sijn vbederhere. Ende also Graue  
Diderich dat sars dede hem van sijnre groter moe-  
digh sijnre banieren ontbinden sijnre basunen blasen  
in vnde dorpe tot hoefden sette hem hem ter vber-  
tege dese vbersteun prince Met int eynde vberde  
den hollander vbersteun in graue Diderich vber-  
alder vbersteun. Ende also den bischof Diderich  
dit sars dat hem van Hollant in vbersteun son-  
der vbersteun in sonder troost vbersteun mit  
bede in mit giffen in vbersteun vbersteun dat  
hem van stele vnde in Hollant toeg in vbersteun  
vbersteun groter rooff den hem vnder anout stont  
vbersteun der stad vbersteun vbersteun. Den hollant vbersteun  
vbersteun mit vbersteun den hem vbersteun  
na vbersteun in vbersteun vbersteun vbersteun  
sonne vbersteun vbersteun vbersteun in vbersteun  
vbersteun vbersteun in vbersteun vbersteun  
Den andere dage also den sonne in allet vbersteun  
vbersteun vbersteun vbersteun vbersteun vbersteun  
vbersteun vbersteun vbersteun vbersteun vbersteun  
vbersteun vbersteun vbersteun vbersteun vbersteun



Sint Jan al ony sy vabant inder sy toerspa dany  
 hunc deventer daer hy vele sabb rrety van de  
 ygheney dw del Examy van Selur partys vland  
 inde selure taer it Exam Diderich va hollt  
 vory sy lob geschonden van det hertoge van gunt  
 va Brabant vabant dese selur Exam gaf den her  
 toge vorende sader dity hy hery gedact hadde  
 y<sup>e</sup> march. Indey selur inde syy verch wer  
 lyt blyscop Diderich va Utrecht sy Exam  
 Diderich van hollant sy syy vredeclike oner vey  
 yckroest dw daer nar alle hoer dayer getroude  
 vruude syy yekleney. Indey taer ont here  
 M. CC. sy m. vlab Exam Diderich tot Dor  
 drecht sy vlab daer suth totter doot toe sy begonde  
 hery sere te berlaye dat Exam William van  
 Oostvriestlant syy broeder so vore van hem vlab  
 ey dat hy vore syy doot mit hem niet gesproke  
 sy hadde vander Exarffschap te bebbare sy inde  
 dat hy hery syy enige dorster dw dda hant vme  
 sigen mayet sy te hant tythlich vlab te hylische  
 sy syyne besgermenisse niet benole sy hadde  
 doctgred dw Examinu pende in horey sime  
 dat sy dese dorster vbonde yem te vme & Exame

Loedebijch van Looy sy also mit end bereinde parr  
dw Graeff van Holland na hore goetduncken  
beroght. Grauw Dierick van Holland ruste  
hiet sy henn in bereide sy gaf dey sapper sijn  
swel opte ander nonat in November na dat hy  
Holland hadde beroght xij. taer lant mit volw  
oerloget /

Van Grauw Loedebijch van Looy  
en van Grauw William van Gost  
bruslant de xij Grauw

Ende also Grauw Loedebijch vernad dat Grauw  
Dierick doot was voer sy va holtina haer selviche  
en qua tot Dordrecht Ende also alst dw Grauw  
me te bereide goetduncken hadde gaf sy Grauw Loed  
ebijch van Looy dany hore dochter dw va Comuch  
hiet geclarye geboren was mit groter blysschap  
kenne vernad En dat was alre kamelijch te sijn  
dat dw rouwe sy dat ontsij det moeyden Grauw  
also rest beroght was dat doctend dw Grauw  
ne after vort sette det dooty vltant in dorste  
honden feestelike bruloff sy blysschap. Mer  
was mit det Grauw dode hiegeen vort geboren



tot Gyronde in hinde Graue du' dore hem ghew  
 vbeest hadde in sinte Steghart rapelle' det eerste  
 martolact' verlich' begran'. In desy vernam  
 Graue William van Oostbruslant dat hi broeder  
 soot vbat in qua' in ten hant' dat de zyne hant  
 garde' verbbing' in ten morste ghe' gelinde' ruyten  
 dat hi sonder angst tot syn' broeder Graue romay  
 morste Ende' also' du' vtsaert' ydary' vbat hinde' hi  
 vbeider sonder berant' in dore in Bruslant' det verlo  
 yede' lud' mit hem dynde' in syn' mit hie' sterde'  
 lichte' verbonde' also' florent' hi broeder du' dom'  
 proest' Graue Otto' van Bentze' syn' sijn' farob  
 du' rastelen' van hende' philippus van Wassenat  
 Gyron' van haxten' William van Conluyt'. Tojan  
 van Lysbryt' Wouter van Symont' in Delbaert  
 Barard' vbeider' dese' ontbede' Graue William van  
 Oostbruslant' dat hi sonder angst' quame' tot hie'  
 hinde' vbat' du' vorste' van hollant' vbarth' det vnt  
 drayt' sin' vbonde' van dury' vdele' vbin' mit berest'  
 vbeest' in hi v' vbonde' oerh' vande' vbreunde' prun'  
 mit verhoert' vbeest'. Graue William du'  
 aldus' h' vmech' ontbede' in qua' verunde' gelinde'  
 philippus van Wassenat' al verholde' in du' hant'.

Van Zutendord daer hy rechtvoert ontfaey vbert  
vande Zuyshen volck in id Graue verheuy.  
Wenter van Symond in Delbert barad mitten  
Kerमारु quame hiur harken in marcke alsut  
ken storm tege Graue Lodewyck van loon ende  
tegey Detside du vledende van hollant se dat  
hy mit Sijbert van Dinstel inder donker nacht  
vlt harken vlogt ende pynde hem te rouw ter  
stadt vbert van Utrecht om daer tontvond  
Daer du jonge maget du hore inder troest ont  
keren moete mit Luyck van Mureghem in Ethy  
van Bure Ludder in alle du sghutte in sghut  
Kerst du graue Lodewyck toebelvoorde vloey  
mit groten angst totter beste van Lende in  
mernde hem daer te verberen hie hore vrande  
Mer dat ongetemde volck va Kerमारु mit  
vonten va Symonde hore kerdsman volghden hem  
svellert na in dat volck va Sijlant quamen  
mit sghlippin van Wassenaer hore kerdsman  
daer by in stornde dat vastel mit slinger mit  
sghutte in mit andere instrumente ander tinnen  
in andey toery soe dat dese voorsepe Ludder moete  
van nede op genty vbant in mit in bradde toey in



Gamen dat raftfel inder Beuemaer markt. Grauw  
 Willam den vrel haerftolue verneid hoo' den dinge  
 gefaget baray quay in hollat in sende den synen  
 in ghe mit hony Kamerieren te behoede in Cappel  
 Ende hyn dobanne alle hollant tot hem Ende der  
 gheoene goot den toge hem goddeft hadde daer  
 dede hyn inder dat hyn vbonde. Grauw Ede' vbyth  
 van Looy den ymmer inder hyn hore af te  
 vbreke verfanen in syn hulpe den Bifhop van  
 Enden den hontge van Symborgh in den Grauw  
 van Platenderen om gonde hony te hulpe inder  
 hore in hony hadde hyn sonderlinge betrouwey op  
 dat bifhop Ederick hulpe pa' vtrage den hyn  
 tot synen hulpe hadde verreyt om in alle ende  
 beloefde hony inder dat hyn hollant da' in hant  
 ontfaty sonde te hem in op dese vortbarde te vol  
 doen' sette hyn den bifhop synen broeder te ghefelle  
 In alle Grauw Willam den verneid inder hyn  
 vbonde van Symonde in Delbert baradit hooftma  
 vande Beuemaer vghelyt van Vasserare in Wil  
 lam van Feylinge inder hyn hooftmannen vande in  
 Synlandert in hyn vore felue in g'elaf daer hyn  
 alle dat ingebore volke in synen hulpe ontboot.

Philippus van Willam dese voersijde Ridders ma-  
kiden sonder misken ij. besten mit stercken vly-  
huse. Die stont een indy bosch dat beval in  
florent den Dompvroest trouwbeliche te verba-  
ren dat ander stont in zwaeren beday dat beval  
in Graue Otto van Bentze te besorgen.

Wouter van Delfort dese voersijde Ridders qua-  
men mitten keruwaert mit vele schepen in groene  
den dyck al doer in dede alle Donsertant bebloen  
mitte vateren in verbrande inde al dat in daer  
vonden in vromen daer groter roof die in mit hem  
doerden in konemertal. In bisschop Dido  
ruft die dit vberhe vbonde optw xxij. daer in  
Linnid toerz den seluer in indergt in hollant  
daer den den Graue van Bentze verayde vande  
strijde in verbrande vele dorp. Ende alsoe dit  
al vbet verjay id doe sadt dese bisschop op een suet  
peert in geboet dat hore hem te volge te doer  
in nau ghysel van elken dorp bysonder tot  
dat in quamen toer doer die die Dompvroest  
floerly bebbende die den storm vbonde mit synen  
vromen vbaetwer. Daer roerz die bisschop dese



vestre luytelheit sonder groter becluse blant die  
 Ridders die daer op lagen die witten stierste warden bega-  
 my den proest die ruynde die vestre die seiden  
 sy die woude tegen den bisscop niet doen. Ende aldus  
 die hadde die Comproest floerit ghem' hulpe  
 daer den die vestre mider honden moeste tegen den  
 bisscop die woude daer y trange die op die hooft  
 y boert die daer geset die zwerter boede. Sed ander  
 re dages also die sonne op dat yegar toets dese  
 selue bisscop mit synen Ridderschapp tot Leyden  
 daer qua tot hem Graue Lodewyck die hadde  
 zint Holland die hem ydering die daer selue der meester  
 die der onest die ba Holland Graue Lodewyck die  
 delichte te gemoete quam die maecte mit hem vor-  
 ward die y ringe altoch synen becluse te blyue.  
 Dese toke die pax die toke die y schant die haerle  
 der wout die heimliche die Luyden die woude die  
 Rind Ridders Ende by deser hore zwerter gelyde  
 so qua Graue Lodewyck die die bisscop binn die  
 haerle sonder remant y becluse die y maecte  
 hem onderdaen alle die dorpe die verbliden hem  
 van deser verspoeder alst sel redeliche warden. Mit

lycse feye quamme dw koninc dw spa allen dinge  
vbet versuy vbare dw fcten vctoge besoght vbarde  
vny tw streyde fcten dese vctende prunne op ruy  
stuyt vbar. Mer dese voer gencende liddet vcten  
ye dw vctende vctende vctende vctende vctende  
vcten streyde vctende vctende vctende vctende  
vcten vctende vctende also dat dw koninc vctende  
vctende dw sy ny vctende in d vctende vctende  
gedae hadde sonde betale vctende de vctende in den  
Grauw Lodewyck v. l. vctende vctende vctende  
vctende vctende vctende. Ende also dit gedae vctende  
dw vctende in Grauw Lodewyck dw nu vctende  
vctende vctende vctende vctende vctende vctende  
d vctende vctende vctende vctende vctende vctende  
also syne vctende. En vctende in vctende  
vctende vctende vctende vctende vctende vctende  
vctende vctende vctende vctende vctende vctende  
vctende vctende vctende vctende vctende vctende  
vctende vctende vctende vctende vctende vctende  
vctende vctende vctende vctende vctende vctende  
vctende vctende vctende vctende vctende vctende  
dw Grauw van Maun van de Grauw vctende vctende



1000

Wlatender ry begouste Walgore te overdrage, hynge  
Wey Wooryn overgysse alle die andere eylande in Zetland  
en desse Graue Lodewyck onderdaanig wesen. En  
verragde den Graue Willaolt Zetland. Graue Willa-  
lam die nu uuyent yhouw schis stede en heeft id ge-  
rouwe in tene vuyent syge en daren mit nettes beder-  
en alsoe olt synne brande hende mit sbouderclithe  
anontuon al sigulende outgae. Mer alsoe hynge wa-  
Wooryn Wey Graue Lodewyck wige Drossare id Wey  
alle Zetland so yd uytelken mit hontde ouer die  
mate Wey synne margt sbare die Zetlandit mate  
den tene vuyent ry sette hynge aff sigandclithe  
en dede Graue Willaolt soethe ouer al en mate o-  
hynge vander Graue. Ende alsoe Graue Willaolt  
die verna so dede hynge alle desse goshenid in hynge  
hynge hynge te wite. Wouter van Symonde die  
best berandte Willaolt Wey vuyent in ygeypt Wey  
Wassonater en had hynge vuyentclithe alsoe vey-  
alt hynge moeste dat sy op een beroude dary te hynge  
die rouwe sboudey mit alsoe vey- geshapender lude  
alt hynge moeste Ende dat sy yd vuyent stant ry begon-  
ste tege den Graue Lodewyck hynge vey- dater  
hynge Graue Lodewyck die verna dat die Zetlan-  
dery hynge vey- sette tege hynge ry dat die verna





vlythw dy verdryne ver vdt syne vaderlyke erue  
 Erave Lodevick d'w dese mare verua sende on  
 dey hertoge William van Limbourg on te profuten  
 oft by en tinge soen of brude daer tuss god adinge  
 moeste. Mer dese soen hertoge d'w hery obel ver  
 loges verfont qua obder sonder brude by sonder  
 soen Ende sijn dat by gesyn hadde by dat by  
 geant behoort vbat by geboet syne tute op te brot by  
 by by oboude det hertob pnt verbynde mit sonder  
 mitreyn erunde by hollant. Ende Erave Lo  
 derbycht liet daer stad tute by pambelhouw by  
 pynde by by Entrege te romm sou by alre hawst  
 by ste moeste by gaffey by gop d'w gebange riddert  
 vore sijn soen by sultha van Lodevick Liddert  
 d'w van Groter hawst van lope vnter mid gyl  
 binten by by verdrinten daer by son ander ver  
 d vbarde nide vnbey by sijn vermoget by van gro  
 ter moetsent doot geblony by sultha van by  
 vblinde by by vdt hoer platen hoer pambur by  
 vborpe van by by hoer holland hoer holland ende  
 sijn al vblonde doot geslagen of gebange. Erave  
 William d'w by vblinde merstelich gebolet it  
 by eff vde riddert by gebange by geblonne hoer  
 vambelhouw hoer pambur by minge vde ande  
 vby noet. Ende alre v Erave Lodevick van

Loyt velt bollant verdrenn minnert vider to her  
rd.

Ende also dit ydacty vbat doerwert William vter  
get mit groter vrede in syn vaders ruy sy is ge  
maket du' gye' Graue van bollant. Sulange hyst  
dare nae verfanoude Graue Willel' Ridderschap  
sy besat folpact sy florent van d' hore hore rastele  
sy loer bestu' du' syn' vider partye' vbar' vider  
vregte' dare blyde' vone' sy d' vter vider' beyde' rastele  
sy bestu' Ende dare qua' Graue' Eghert vander  
du' du' bishop' vider' broeder vbat val vter  
mit du' vone' vter' sy vter' vider' vter' vter' vter'  
p' vter'. Ende' tye' lyste' du' bishop' vider' val  
vter' sy' graue' William' va' bollant' sy' vter'  
vter' vter' vter' vter' vter' vter' vter' vter' vter'  
dadynge' vter' maniere' dat' Graue' William  
sonde' gye' vter' vter' du' tye' hore' ydacty' had'  
du' M. lb. Ende' sonde' hore' vter' vter' sy' goet  
vol' sy' al' vter' vter' Ende' vter' alle' du' vter'  
man' du' de' bishop' vter' vter' in' hollat' sonde'  
det' Graue' vter' man' vter' vter' Ende' du' vter'  
alle' du' vter' man' du' de' Graue' va' bollant'  
vter' vter' vter' vter' vter' vter' det' bishop' vter'  
man' vter' Ende' dare' to' qua' Graue' William  
mit' v. rd.



mit den ridders vollen in beruwet voer die Socuherthe  
 Cntreest in hadt die bischop dat hant hien Bergan  
 vuy dat hant die bischop in voertide te stauwe miden  
 roofter denck in mit gebelt angestast hadde.  
 Die bischop in denck die in dese oerloghe vele gett  
 gebonne hadde lossede sijn xijn dat hant verset hadde  
 in spijede sijn stete betaede sijn sijn die in miden  
 hant te Rome sijn dings wat in berreste dat na  
 sijn bisdom in groter xire. Graue Willa na die  
 sijnre in die doot ontfermt hant die graffchap bay  
 hollant vanden keyser in denck te leue die hant daer  
 nae lange int in goede vrede vbel berreste.  
 In dese tiden starf Wolgellim die Coninc va  
 sijnlant die Graue Willa die oer wat va hollant  
 Ende dat richte ontfermt die vbl sijnlant te leue  
 bay die Coninc hant va sijnlant vbarvome gra  
 ue Willa die die xire in sijnre vbat vades richte  
 bay sijnlant in die xire vbandt mit vdebythe  
 vut die sijn die Coninc va vranche die in vey  
 sijnre vde sijnre die voer in sijnlant daer sijn  
 stede in land vbant die sijnre vart. Ende  
 als Graue Lodoblu va loon die verna vrsamen  
 die hant bay in vde die in die in vde al  
 hant in die in hollant te Rome die vde dat

Grave Willam daer butry was Ende hi was en ghewilt  
Grave Willam weder te s'ghepe en it mit groter  
lowe en mit ghe' bliden gerome en synt vaderb lat  
ep dat hy die graffschap die synt vaderb was  
die hy seker en vry geboorn hadde en te onseker  
was syne moeder mit en verlore en dat hy syne  
viande mit rancie' bliden palen va' hollant werde  
Inde facte ont haren Dusent en optw' Monat va'  
September ruste' bischop Diderich en gode' binnē  
semiter na dat hy vinn' facte dat bisdom hadde be-  
reigt En va' ontuytel it geboort tot West-  
en en die' Doornheide' hiden vee'bischoffe' begrave'  
erlichey.

Van Ette' van Scler' die' xxxij.  
bischof.

Ende also die' versey' bischof Diderich gestorven it  
qua' tot Westerst' haren Dulfub van Colen' Scler'  
va' minister Gerard va' Scler' en geboort  
en bischoffe' Adilla va' hollant en Ette' va' g'clen'  
Graven' Ende' biden' de' Capittel en vrey' p'ntende'  
hede' Ende' en' hore' bide' Adille' v'ert' gerome' Ette'  
die' proest van Lant' die' xxxij' bischof en' ionk'  
ma' facte' va' verstaen' s'hou' van' arusey' en' vey'



idel broeder det seluen Graue da' Gese. Dese  
 Otto ey wlat mit sijn tate out ey wlat by te  
 romh wlat so wende by te Rom wate on verloff  
 wande wate te wige. Tudey tate out beerey  
 M. C. P. die onlange dater nau te Noet husey  
 sterff andey Sage optu by kalende in d'prille  
 na dat by dat bison hadde beert in garten vrede  
 ins. tate ey wlat by gram in die D'conkerthe mit  
 betamolnre ere. Dese jongelinge wlat da' gater  
 vnder sijn in verstelike sate ey wate vret ey  
 wate sijn in alle sate det ymerne vret.

Day Otto wander Lipp dey oppin  
 bischop.

Na dat bischop Otto die wate tange tate wlat be  
 gram id dater higenboerde wate in sijn wlat  
 dese wate wende Graue wate hollant ey wate Gese  
 ey wate ande Capittel mit hore wate dat  
 Otto ey wate broeder wander Lipp die wate Rom  
 wate wlat geroey die oppin. bischop wate mit  
 wate sijn vret bischop wate wate die bischop be  
 wate tot framwende ey wate wate sijn  
 wate dat wate wate wate wate wate  
 Dese Otto wate alle sijn bison wate

147  
In verbaertliche in may dat xiiii mitte Keyser in  
voet onse mitre in dat stuyt (kay) Wtreyt beual  
kon hertmannu syn broeder dw dat trouweliche  
keren

Leij mirabel kay onser voroude ridde  
vander guldin ruy tot Leijnsborch

In dese tijde varen vooet vermaerde ridder du  
rue hart vrenter in du ander valse by vol helle  
het gesynde dat dese voochou' geselle sondey  
ryde tot rine tornoy. Ende det moogent vooe ghe  
ge in xiiii kerche daer sy mit innigede misse  
hoeren vbonde in sy indey tornoy ride. Daer ghe  
sunde dat nu daer hoereliche misse sante kay  
hoenlyge gheeste in also du vobtebat hoy vndomen  
daer sonde mitre in' misse da onser voroude  
Ende vobant vrenter onse voroude sonde in ge' rinde  
so hoerde kon hore misse al totte rynde. Mer  
valse by du der vobteliche vrey gure vobte vrent  
inde tornoy al du eerste misse gedary vbat daer  
kon groter ardent in dede om dwe riddertiche loff  
te vorenge. Ende also vrenter du beu'dry gesw  
vader vander ander misse dede sy herteliche  
syn vobte in sy ride mit syn gesunde sedeliche



totten tornon Ende alse broe alse wouter ter ba-  
 ne qua sy dair sy ruidt vbat vich ridder moede  
 sy vbrude ter herbergu. Ad alvdyen qua hren teye  
 sy na wouter vruidelike sy syn armu sy sprach  
 hren aldus for d' her vdelste. Ridder godt moet di  
 gebenedy du honden ay dese dage dat ycr uyt  
 vande loue te beste gebouwe sy soelic ridder best  
 of gebouwe sy vortredy. Wouter mengede sy hooft  
 sy lachte virst vbant hyn vbel vbyste dat hyn riden  
 tornon mit gebest sy haddo. Mit dese wouter  
 dey lof synt name dey d' vande hende veyde sonder  
 aflaten verbboude hyn hren dub sere sy sprach tot  
 vadyen. Icr v geselle vbet dat vch da dese da  
 ge riden tornon mit sy qua vbant doe du vber ghu-  
 get horendich dair nau misse vay vnter vronbby  
 frey rido' for sy du horeft my dese lof gehoude also  
 dw minen name vberge vbil. Vd'rony alre  
 twiffte geselle vby afkate vbillen ey dw minen vay  
 hoer alle vberliche vte sy acmmeu vey grustelike  
 loue det vnter vengant sy it. Ende sonder mit  
 vey ginge dese vover ridder in vey closter hant  
 hren vntrede sy name aey dw vnde sy dat abyt  
 sy leu'dey dair saligheit vnder hre dex hrenlyge-  
 lude Ende wouter dw hende dair synt sonter





21

Dag florent den xij. Craue.

Inde also Willem die dach prume it doot y blene  
so vberit in die yracffchap da tollant der prume.  
florent sijn soey die xij. Craue da tollant sy  
na te vberit die hertogey hruentit dorster dag  
Brabant die vierste alsoe yruentit in loore name  
Abat Monstelt daer by was Gilliam de Room  
sijn Coninc sy florent de Drossate. Daelen  
dag den gonten sy intstelt dag heymberge  
Craume. In desey tude qua bischop Otto  
dag Utrecht dag Hierusalij vider in want alle sijn  
lant vberit te vberit die loom sijn in groty ontvande  
huer nau' benant. Want Craue Otto da Geln  
in die tye dale man' hadde in Gallant die seer  
sy vberitliche gesat vberit vander bischop die  
borgh liden alsoe dat sijn arm vberit da vberit yoe  
de sy was tndeliker hand. Wacome die Craue  
die bischop tude besette dide bider tolle te lobede  
ey manide een vinge mitten liden die in Gallant  
vberit tege dey bischop. Die bischop Otto  
da Utrecht vberit hulpe Bischop Oideren  
dag Monstere sy looreman sijn broder vberit.

ey groot heer ey muerde hy woude beruy in dw  
S rauffkap van Gholro dw dorpe dw lony naest  
gelygely obare ey dw lude dw in Zallant huy onsoer  
sawy obare daer obt mit marste vderijne. Ende  
daer teyey wexpaderde dat volch obt Zallant mit  
hulpe det Graue van Gholro by Berthel vnde  
muerde sy vrende allen sint dey bisshop vderes fary  
Mer dw bisshop mit gelude van basuney ey mit  
yortant van hoermy qua mialche teye sin  
vrande dw hy ey derl dert sloey ey vrent dw  
vete muer ey vortagde alle dw ander ey sonder  
muerre vlay dese selue bisshop tobre sterche rastel  
dw Vorst yonvent obare dw hy altomale dert  
erde ey dat derde rastel dat burgst hnt  
oecbrande hy te male sonder dey muerre toey  
obant dw berisfatey van dw rastel deley toest  
vrest brader gemant ey brader dat yonvent  
volch va Zallant vrest getrest tot dese onsoer  
sawny. Dw Graue van Gholro dw huy gote  
vrombetde om det bisshop zey vortagde in zey  
hulpe dey hortege Walaun va Lumborg Gra  
me hoinerke va zeyu mit 11 ridders Ende had  
mude dey vony Graue floent syme suster son



dat hy hem mede hyspe vbrude. in dese stont  
 qua die forhu op mit alterder schep in verberude  
 des bischopt hynst in dat dorp tey Elyqure hande  
 vrantende. Ende darr tege die bischopt Otte vbruy  
 seyt mit hulpe Eherand des vrt bischopt van  
 Bremen syn broder in Sideren des bischopt van  
 Minster syn vint in boermeit vander Lype  
 syn broder vreesaender M. Liddet in vbrude  
 stryde tege dese vreesende prime al ouerderet  
 Mer die bischopt Coenraet van portuene die des parit  
 Leyart vbat qua al ouerhoet tot darr stede darr die  
 stant vbruy sonde in vbrout dese begonne stant  
 in seide darr insyde ten gesyent vne goey by  
 boer vbruy vbrille in dese maniere dese dat die  
 Crauw van Elycar sonde quyt ghede alle syn toe  
 syde dat hy hadde in Gallant in ghewide vrede  
 sinte Martyn Ende die bischopt sonde dat hof te  
 Cluften in tot sinte Ddelys berge vbruy die  
 die vreesende in die dienstman die Crauw van  
 Elycar vbruy vbruy te hene van hene te hene  
 Ende die Crauw van Gallant sonde vbruy vbruy  
 syn dienstman die hy darr vbrude hadde vbruy  
 vbruy sonde vbruy in quyt ghede der hene van vbruy

Jude late ont boere M. CC. xxx. die geschede  
binne der Stadt van Groeninge in groot stant  
tusschen Sybert den burgemeester van Groeninge in  
Loeloff den Castelen van Coenorde bebaerd die bisschop  
van Utrecht mit marghe toeghe Groeninge in  
mahede daer brede in geboet die te goede hende  
parten op boer luff. Mer als die bisschop van daer  
wat Johan Loeloff van Coenorde Sybert vastel  
dat by hemme stont in dysterende dat in qua  
mit marghe binne Groeninge in brach dese lude  
in veragde Syberte dat hij rijnude in vruelat  
Jude hore tege versamen Sybert in groot lode  
van vruel in besat daer in die stad van Groe-  
ninge al omme daer hij menige ston an die  
so dat hij in deel vander stad verbrande in ver-  
ragde Loeloff daer olt dat hij nantoe der doel ont-  
qua in vloeg tot Coenorde. Loeloff die vinner  
mende in alle manere dese smarten te vruel  
versamende haestelike drome vbrant in die  
stomde die stad van Groeninge sonder aflaten.  
Mer die bisschop die de woel sijnre stad leide vbrant  
luden verna versamen oltgerode vbrant daer



In Roeloff mider vorderen vbonde van besette van  
 Croeninge of dat raster da kconode mit vanger  
 mider velle ry du Exau Scherit da Sicre qua  
 mider bischof hulpe mit velle lide gebraxent En  
 Exau florent van hollant sende hem grote maag  
 te van flidders sapper. Exau diderit da Clew  
 ry Exau Balderby van Benthe yane hem orde  
 hulpe. Dier Bischof da Colen ry van minster  
 sende hem also velle gebraxent all hij beyerde  
**E**nde van desen it begadert ry sghon hett by anen  
 daer du Bischof Otto van Utrecht sijn tente  
 sette ry vbat daer dwe darg mitte boetschep pam  
 ry in groter blyssap. Ende daer hij ordelt inde  
 conmissie sijnre pxmre dese Roeloff verdbysde  
 velt alle sijn goede dat hant mit alle rechte ver  
 beint hadde ry alle die ygenen du in Roeloff hulpe  
 vbaro dwe vrganen hant veltromliche. Roeloff be  
 dorste du grote mogentz dat bischof brach sijn  
 bost van Croeninge ry sette sijn tente by den doep  
 te kconode ry bodorste te vore dat daer ry bract  
 onbant av Eynde tussche lare daer nu mit lichte  
 vnt ry moeste rone. Och andere dageb also du  
 Dageract opydrum ry du somer beyenste te sijn

die heer daer die heer van Emt' Merthyn  
hamme droet, dede die hamme blasen in die bougen  
slach in toet poer mit obgrote wapentunne rinde  
al dat heer volgede hem na dat meningsub ghar/  
wapentubat Ende die belijpder boue obare dauidet  
bischoppe heer obaende treche oner die sude rinde  
also sy verlast obaren mit obape oer sonder sy in die  
modder inge stede die enlant in beordenen daer  
die niet allen vander Drenten manen met oer  
mide vande beine ramer liden befinnet in gedoot  
oborde. Ende sulke andere sy befinnet daer groet  
forst in also doot gebrent in sonne die set  
gebeut obare sy boue vande mit swere bluzt  
vande ontloep/ Eoclof mit syne viden bevol/  
gide dat vliende volde alle die vange in bevol  
al boue vande boue trete in boue vande  
Ende in mit groet boue in mit bevol gebangen  
vande vande tot vande Daer die onst' vande  
Exam' E' vande daer vande E' vande vande  
ste vande die vande vande vande vande  
ter Mer die vande vande vande in vande  
vande die sy vande vande mit vande  
vande vande vande dat vande vande vande



Hey syne rynn al bloeding of mit hore subetiden sy  
 tey lesten na vele verfnadensse dw sy hery andede  
 so vborpe syne sy dw alre outtyuste stede dw sy  
 wistey sy vertride daer is. Dit gesgude optre  
 kende way Augustus maect. Ende stonde blens  
 deet metter daer v. ridders metter bisscop sy daer toe  
 mensing idel ma gedapent. Dy daer midde vob  
 hery besent spa hoxstmaer vey idel ma sy dw alre  
 vermaerste flidder way Duintzslant dw outgret  
 hery vey vbyle stary op syne sigelt sy te lef tey  
 versant hery mider metter hery hadde te vore grote  
 sigde gidasyn mider viandey. Dw bisscop Elfr  
 vbert na al heymeliche velt dw midder ytegey  
 sy mit grotey vbeney sy sigreney beyde vad liden  
 sy way vlesity begramt. Tuerget sy dw Doemhichte  
 na dat hery dat bispen om tace sy grote vrey had  
 de vberget sy dat stuyt tyeen rouert sy viande  
 ten doof toe hadde begermet. Jy dury seluey  
 tace vberbey dw Nonne way sinte Bernart hore  
 vberde rouelie verbandelt sy vberbey graen habyt  
 angenome tyeen vbylle sy vberage hore paximus  
 dw vberendt genocent vob. /

Wey Willebrandt der xxxij<sup>er</sup> Bischof

Dese Otte verslyde wab also versent ib qua Era-  
re florent bay hollat mit andern der entresten der  
kenning d'rustmann tot Utrecht. In hadt voer synen  
niden heren Willebrandt der Bischof te verborne  
des Erandsonen bay Sinterberg datme heren bischof  
tot Utrecht wesen wonden. Ende al dat g'neym  
Capittel w'g'adert wab sy heren h'ur op blende of  
sy wonden des gramden w'ndelinde h'ide late ges'ny  
Ende al w'g'ert voert der Erandsonen bay Sinter-  
berg der h'ur bay d' emstertant der h'ur doot g'ebent  
w'nd h'adde sinen roertey tyt d'ong w'bt h'ur w'nd  
g'ensse w'nd g'edrage op h'ur w'nd h'ur g'ende mit  
Capittel der al w'nd w'nd b'ide der r'lysi datme w'nd  
w'nd dat sy bay h'ur w'nd g'ensse g'equyt w'nd.  
Ende alsmy dese s'ag d'nt famer l'nd g'ebent w'nd  
der all' der goede l'nd w'nd r'lysi s'g'at'ende bit  
ter l'nd sy all' der l'nd w'nd w'nd w'nd w'nd  
doot w'nd d'nt w'nd w'nd al g'ur w'nd w'nd  
w'nd. W'ndron dese h'ur Willebrandt der bischof  
wad verborne w'nd al t'ny w'nd w'nd te w'nd  
w'nd g'ur d'nt der xxxij<sup>er</sup> bischof tot Utrecht t'ny



stadus ma stouit in dyt vlyt vlyt goets geboren  
 Myr vbaunt dese Wilbrandt in die tude vbaat in Itally  
 in altot vubde hadde in die beryer sathe datrom  
 so sendene bisgiden vlyse man vna bery mit  
 groter haest op dat sy dese bisgop broghe nitu  
 vbe mare pauey intubben bishoy in sy die beryer te  
 der rase bay vtrergt in de Roomeze goff vtrero  
 tude Ende dat vbert also godaer vbaunt die  
 pater Gregorint die 10. also genouent by rade  
 synre Cardinalen so vberfite sy synre hand vnde  
 behende Wilbrandt da vberber tot vtrergt sy  
 gaf hem sine beuudige vnde sende vtrliche in  
 syn vaderlant. Dese nieuwe bisgop ydumch  
 silt sy te vtrergt binn vtrergt daer synre hoo  
 manne mit vtrergt sy vtrdel vtrero dat die gra  
 me bay vtrere mitte andere genaue vtrere vnde  
 lob vtrere sonde vander vangerisse die rasteleryn  
 bay vtrere vbaunt die silt rasteleryn als een  
 vtrere vtrere vtrere in vtrere ma synre vtrere  
 te hery vtrere vtrere vtrere hadde syn lyft genome  
 Die vtrere dese bisgop beryer bay silt self  
 marre in vtrere vtrere vtrere vtrere die pater  
 aflant in vtrere vtrere hery dat by hery  
 die bay vtrere in vtrere die vtrere vtrere in

schet betaelgheyn nide te stryde Ende daer tege sette  
dw' doersche Drent' oerh sch partur' ontrent  
daer sy dey Byschop nide oboude obiderstad daer  
sy hoer palcy so waster nide besettig datum in  
hoer lant mit rouwe sy morgte sonder groch schade  
Maer Des' byschop alle re ommebaert ma' quan  
tege sun' brande way alle syde in sloet der beke  
dool vande gheuey dw' h' en obiderstoude tude' be-  
brande beke dorpe in verholghe dat brande volk  
toller D' ontter nart toe Des' morgte daer  
nare also dw' pogelhim' mit hoer sauge dey daer  
kinding' mahnide dor' quanu' dw' way beuorde mit  
tey drent' dw' seer outfage det byschop' mozent  
ey gancy h' en seluey in dit byschop' genade vnde  
settey daer ghyse boer dw' de byschop' goeder  
h' en outfunt in outbant so vander malidie op  
dise vortbaerde dw' h' en nare rouit also dat loelof  
de byschop' vry ont' h' en sondo' dat raster fo  
hoer vnde in h' lare in alle kint in t' vnde  
vander Drent' sondo' h' en sinte Martijn vry eyge  
obidexgheyn in m' march betaely voor alrehande  
schade dw' sy gedary h' adde in C. ma' geuapent  
sunde in luffant in vry nouwe rooster st' te  
way S' into beuortub ocide in dat goede tot op d

promy/ In al



prou Ende also dit gedary vbat soeder dw bischop  
 dat rastrel te Lare brechtu tey gronde toe ey dat  
 rastrel te hencorde besette hē ey dedet verdrare mit  
 getromder hode ey syne hulperit gaf hē oerloff ey  
 danthode tey brundeliche ey beualte gode ey needt  
 bay danw tot vterst tot sunne Mextynit feeste mit  
 groter reet. Mer Koclof dw hēy bitterliche bo  
 droefde bay dat hē den bischop dat rastrel hadde  
 onbegryuen ey dat hē dū af geset vbat bay Amborgh  
 vander Drente verminde mit gelden vnder  
 dw opte voersijde rastrel vbaey dat hē hēy dat  
 rastrel verraden soude tot reure bequamer hē ey  
 onlange dats nar ydinge dw iureste hoop der  
 lude mitten verrader vande rastrel int dorp ey  
 Koclof dw dats lare ey scoel hēy rastrel ver  
 reet dw brugge ey ymch bunn de vterstey poos  
 tey ey vbat dat rastrel mit beside ey sloet doof  
 dw ghem dw hē dats op vant ey besette al vafte  
 mit syne ludey. Dw bischop vbat hande gram  
 ey soude vbonder alb hē dat rastrel verlony  
 hadde ey ychoot dat rastrel bay hārcuborgh  
 dats tey te besette ey dede grundeu hē vafte  
 ybndey tey hē vdraden ey tege Drente Ende  
 hūron nider lare ont hēre M. ij. xxxij. alb

alle brechtlande hande beverende Waren by me onse  
al reysen moeste toech die bischop mit vuer margharyt  
hoer in die Drento by mende dat hy det ander ey  
dayet toermy by tinnende vande rasteel tot loerorden  
mit alrehande instrumete breche sonde by alle syn  
vande dat op te same vange mit dese hope  
ghenich alle mitte vbant ter selue nact qua groot  
vbinde by vete reysen vbatte by dat op by sine te  
mitte ghenich by al dat hoer moeste vange vnde after  
vberf treche toffen ysel by licten hoer instrumete  
vare blyue. Ende die bischop vrede vte vange vubbet  
det vante vstact by sende in vurslant on hulpe  
Ende also die somer qua soe vberreys dese vde  
lof vde daye bestant by beloude dat hy hoer ey  
sonde vure vde sege va vstovrslant vange  
alre vnde die tot dese daye toe tusse die bis  
schop by hoer gesicht vbat Ende vure dese  
bestant ghenich dese vde lof toffen rasteel va hoer  
vberreys by beyonde mitte bischop te spreken  
vande vange vange dese soer Die bischop die  
vete vete vde vde vde vde vde vde vde vde  
hoer aldus vde vde hoer also vde vde vde dat  
hy mit vure vure alle vde vde vde vde vde



alle sijn meyste vrinde. Daer namd' du' vad  
 lo' and'ubor' tegey' de' bis'hop' v'bill' d'isey' boer' sijn'  
 de' lo'lof' alse' v'nt' v'nd'itt'ye' ma' dy' l'ende' mit  
 v'ang'te' v'lt'ey' slo'v' duy' sijn' mit' l'et'ende' v'ay  
 Graue' dorp' op' xad' v'ij' st'alu' set'tey' Daer  
 na' beg'onde' dat' volk' inde' lande' va' v't'ey' te  
 v'et'be'edey' du' v'm' tegey' de' and'ere' also' dat' s'g'ey'  
 v'ay' dage' te' dage' te' v'ert'ey' of' te' be'm'ey' v'bat'rom  
 dese' v'oor'sende' bis'hop' tot' v't'ey' qua' v'ij' dede'  
 sijn' v'ut'g'ont' va' lo'lof' doot' open'baer' l'ing' v'oor'  
 alle' l'ide' Ende' v'er'mid' hulpe' Graue' flo'ent' v'  
 va' lo'ollant' soe' ma'rt' v'ij' v'm' v'ede' v'ide'  
 v'or'n' s'g'ay' tuss'ch' sijn' v'ob'v'ang't' v'ge' manne'  
 t'idey' daer' v'ut' l'erey' M. ij. v'ij' p'p'ij. dat' v'ey'  
 v'v'atey' v'olch' v'ay' v'rent'ey' v'et'samende' v'el' v'ba'  
 p'ent'mid' v'ij' besatey' du' stad' va' v'ro'ening'ey'  
 v'ij' v'yl'ert' du' bor'g'v'raue' v'and'ere' stad' dede' du'  
 v'oe'rt' op' v'ij' slo'et' doot' sijn' v'vrinde' v'ij' v'roo'f'  
 v'ert' v'ij' h'ult' va' sijn' v'part'ij' v'v'ay' v'ij' v'ronade'  
 v'ij' v'bol' v'ij' v'v'ende' Ende' de' and'ere' dage' v'ort'  
 v'ij' v'olt' v'ij' v'v'v'ande' v'v'el' v'or'pe' inde' v'rent'ey'  
 v'ur' bis'hop' du' l'erey' h'ut' v'ij' v'at' v'v'v'lyde' v'ort'  
 v'ij' v'v'v'lant' v'ij' v'v'v'v' v'v'v'v' v'v'v'v' v'v'v'v'

by da Sane d'erdetierf en groot by eer daer by  
rangereliche inde in Drento ymit by verbrant  
dat dorp tot boenorde in dat voerbortig bande castel  
te altremale in syne vopantunt roefen daer vele  
peerden vobapen rader inde pronande in yrepe vew  
en byndere dw in vbreideliche dode Ende also  
dw daer ten anonde qua toere det byschoep heer  
ouer dat broecklant om dat by daer het besyemt  
vobab in id vbeder ycheest tot d'ny daer by in gro  
ter troy mit behoudeu' rouw troy setre verblide  
Det andere daye also dw sonne op yghint toere  
det byschoep heer mit ontvonde bannere inde  
mit basijne ouer dat broecklant in hoerfey troy  
dat raster tot boenorde te besitte Mer der d'ach  
en ongetallich volke vobaren det marste te voren  
al hoymeliche binn' der beste det raster yse  
rouw in ande ander syde stonde dw vrese vble  
yestusse da monster in groter hoimende inder  
Drento hulpe Dw vrese vbley stuyte da  
vlyngt vobaren id det byschoep hulpe in hadden  
det daye te vore grote syde yronne in vbare  
sere verbonne in daer vbare Drento vobere



te stouder en syn mit hantwacht tot Potomde  
 gereine en vbonde sonder introy stryde tye deb  
 bischop hater. Mer du bischop sars syn pccuande  
 gemunt en toer vbees after waert in harten  
 berre en gaf syn soudenarb ontlof dambred syn  
 hulper en besette syn slore en verbedese mit  
 al dat hery behoestlich wab. Ty dese tyden  
 wab en tyde in hyspanen en om syn vbyngaat  
 te bereyde so murede hy vne reyne berre daer  
 hy mit hrole way vne stey wab en boer dat  
 hadde honty blade daer in gescreuen wab mit  
 dwerchande sprackhe also. *Obert Groy en*  
*faty way vcher tonge bysonder in deser manie*  
*re. Goytub die godt soen selgebor vberde van*  
*der maget Maria en du sal gepassyt vberdey*  
*en deb mure salighe. Ende also die tode dat*  
*gelysey horet it hyn beheret ty besten geloue*  
*en tode hery dore mit alle syn famili.*  
 Ende taer ont hery M. n. pccin opte dy  
 kaledo na Augusto eynde bischop Willobrandt  
 syn lene en storfte vberolle na dat hyn dy.  
 taer dat bisony na waert harte manlich hede

de berogt vry Robert van dan. geboert tot Vlaergh  
vry verclint begraue inde rooster tot Sint Ber  
nach Robant bij vande fundamete dier kerche de  
virstey stey lende. . Dese Willibrandus doe  
hy noch te perborow byzog wat de waerheit  
vberuyn geparey int heylige lant inde kerst  
boetschap dat hy verna de seftem vbonder. Dat  
vander stadt van Garsen vberdarspart al vafte  
hy Ghila lars vry groot berg dinc dat in dvy  
lande voutude de berg van Dventuyn. Want so  
vber dat vast sech vberthv vry day syner burste  
vlarclint dede vry ont kerre lvsacm ontferge vry  
also vmytve vromme opte voersende berg du  
sonde sonde vryffel goede geluching avonture vnde  
Dese voersende biszop Willbraut seude vry vban  
vbonde dat hy vrye ridder gesun hadde tot dutio  
vry dw op desey voersende berg yebbest hadde  
om geluchingv grativ te vnde. Ende dese vridder  
vant op talre voersende vande berge de tafellakey  
al vol van menigerhande spysse dat hy vry syner  
gesunde dagelng spysse genog leunde by te leney.



Van bisschop Otto van Holland  
den xxxij bisschop.

Ma den bisschop Willibrandts doct was die heerde  
van Utrecht sinder heerde Blarcom dat Capittel  
gincenlyklyc ic te samen geroepen om te kusen een  
nieuwe bisschop Otte van Holland die derde alsoe  
genoemt by aenroepen den heyligen geest vberken  
drangtelicheit geroepen die xxxij. bisschop tot Utrecht  
die vdel man geboren van Coninc geslachte. Dese  
Otte na syns vaders doot was hy geboegen tot  
Ridderschap in ontfoude van syns broeders hant  
die heerschappin in die Graffschap van Ghist  
brenslant. Dese Otte begaf die Ridderschap in  
na arn dit bison dat hy altoe arn want vnde  
in altoe groter spout verlate vermindt de verlore  
vande onhoorsame Dreute dat altoe arnfont  
die mude dat die Dyrthe Durbill brake in dat  
lant bebloede. Mer byder godde genade so verroste  
dese bisschop die goede die hem syn vader geest  
hadde in Holland in betachte den sticht front  
die lossede syns rasterlyc die bereyde al dat bison  
als die vberlyk heertoge lange tijt. Die om sijnre

bede vville so machde Graue florenus da' hollant  
syn broeder etius sterck dyck da' d'incoungy  
nider tot schoonhony die velle goett roste vy ten  
loue synre abbiger gedemkenisse dede by de' b'yschop  
vobe' oerbert. **Hese** Graue florenus Ende faer  
xub here M. ij. xxxij. mitte hertoge heinrich  
da' Brabant sy' vintty Graue Ederick da' Clein  
by gelofte de' Paerle Sreyerick die ix. also  
genocent voere in stadige lant inde gestuyt da'  
Breue sy' vordreiny vete lande voersint man' sy'  
vobur' sy' kynder dat sy' daer inuimat in ey luten  
beynd' daer dat dat voersinde vobeth die papen sy'  
die vberth' braddey vordreiny sy' vobare vobeder ge'  
hoert totter offenunge der afgode. Ende selue  
faer die Graue vray hollant vey ouerbetet  
prince die velle tornoy in menige lande plang  
te hant vey daer by grotte lof in verryct.  
Die Grauinn' vray Clackmont voersvordo  
die make vander grotte vroming' de' voersinde  
prince vey vray synre doget vey begunste te derly  
vey te veyure hore sy' de' Graue moeste rom  
te sijn daer sy' so menige viderlycke doget altat



of ghehoort hadde Ende want tey lesten desey Grij  
 mlichke ract dat sy hoorey ma vruindeliche hadt  
 tot volke tijde dat sy vey hof dede beroupe ny alme  
 ge dat id ny dmytsglant. Daer Grij selue mit ny  
 ey veydt want sy ont wat sy sy veyste dat du Gra  
 uen va hollant sonder twyffel daer rouwe sonde  
 nuttey hore way dmytsglant vey de Ridderschey  
 lof te verruyge. En want vey id du Graue floer  
 way hollant vey du Graue way Eleue darbaest  
 geredey mit groter rustelicheyde vey syub namy  
 lof te hredey Ende veyt ny dmyt spele ghehoort  
 meester Ridders te veyse vande Alemaney. En  
 daer tegry du hore way mygelle veyt gemahet  
 prime vande veyse ridderschapp vey sonder  
 nuttey ordnutte de du draude du veygerone rid  
 der aey beyde partye daer veyne du basimney  
 ey du tambure daer veytende du hamitrey ey  
 du veyde du daer veysamende du horey du  
 daer sere arbeydey vey de ydeley loff. Mer du Gra  
 uen way hollant du det spele gethom wat arbeyde  
 vey bet day yemat andert vey dey zeyde der ydeley  
 ey te verruyge want sy vey veyse Ridders  
 vey veyse vey doerbaest vey veyde sy veyde partye

En vbaer du d'uytste verladen vbaer in besbaert  
qua' h'ij loey tontsette. Die Graunne vay  
Clairmont du optey loey lary in vay beere nu  
der sary du grote veruinyg' de Graunne florent  
va' hollant in loeyde ont' al roep' syne loff  
va' groter begeren in vay luyt' so had' sy onth'  
vbiu' loeyt' man' dat h'ij loey beuyns' vbiude  
vbiude du Graunne vay hollant vbaer onder dat  
Edderschap dat du Graunne vay Clairmont ten  
lyt'ey in onbaerde na' in ant'vbiude syne vbiude  
mit verheerde aensuy' aldub. In vbert vbel dat  
vay volgeyt der h'arten du mont spreket dat du  
Graunne va' hollant d'nyre minny gebuyt' En  
sw' d'ny minne' de' vbiude' vbiude' du de gul  
d'ne' bannier draget mitte rodey l'vbiude' du  
mit beruender minne' d'vbiude' beuyns' beuyns'  
te sw' leuende' mit l'vbiude' god' du sulst' noy  
tanonde' s'uy' al doot. Die minliche Graunne  
du' behende' loeyt' man' felle' sy' vbiude' loey sy'  
de' Graunne vay hollant by' ten' h'ijm' l'vbiude'  
bede' moyste' vbiude' Maer' du' Graunne vay  
Clairmont' loey' ont' h'ij vay l'vbiude' vbiude' syne  
vbiude' ay in vbiude' du' vbiude' Edders' by'



Com in mitte herte van nigelle berede in den  
Grauw florent in alle in den in sloege op loem  
mit grote in de Grauw florent die van desy  
sachte mit in volste verbeerde hem tege die  
derlyf der vbalc also lange als in moeste vnde  
verto syne vande die hem atubegte dreef in  
bay hem mit machter vrommlyf in ten lusten  
qua die Grauw van Clarmont mitte syne soe  
svachtlyf op hem den Grauw florent dat him  
doot sloeg te Corby optie vint. Kalende van  
d'nyfte Ende alle die Grauw van Clarmont  
dat sars rinnede in daer toe mitte d'nyfte sy  
en in vbrahe bay syne vint sloeg in xyste boest  
doot den Grauw van Clarmont in vortagede  
de herte van nigelle vltre Cornon Ende aldus  
it dat boestelike vortage verbandelt in vint  
in yge strijt. Die Grauw van Clarmont  
bedorste dat die Grauw florent onsolichly for  
doot vbat ytrom in dat in die eerste sachte daer  
aff vbat van grote hiltelike rontde verloef in  
toere sime in vbonde bou vande foren inder  
geballe vobben in vnt daer naer in vint spolyte  
d'vint mit gensey in moeste vnde in vint

amorceet sy leude onlange daer naer sy voer na deser  
vberolt. D w. Ludeck da Declinacynge woerde des  
idels. Siraw florent hysaen tot Reynsborg int  
vloester dat aldare mit groter vromde begraven vbat  
Deser Siraw florent vbat in synre bloey ende tyt  
sy twifende bequaem onder alle de pryncen van  
Declinacynge die in. iare in groter vrey bereygt  
die graeffchap van hollant. Ende na synre doot  
na bisshop Cotte van Utrecht de tontdoor  
Abillam van hollant in synre bestermunisse  
in bereygt in die die graeffchap van hollant sy  
vermilt deser maegst so verby die bisshop die  
Drente sy bevalent die van Corneide in alle  
hij vbonde reid hij in hoot lant dat hie in inmat  
vbeder in stont. D w. hette van Nigella vermilt  
vriendeliker bode persone namact mitte bisshop  
mit subter vberbaede dat hij in vloester  
Bertha stinger op dat selue pelt daer sijn broeder  
doet gesleyt vbat. In die tag end hette M. n.  
te. op die elfe kalende van tannarius voer  
Mergstet van deser vberolt sy vbert begraven  
mit vloester tot Lanfenn daer graen pouty



in bloude dat sy in voortyde hadde ystert in affact  
 van herten sonde dat sy grote goeden toe gaf sy  
 elcklyche voltynde.

Van Graue Willaem die naer pberst  
 Coninc van Vlaenderen die was  
 die vijfde graue.

Ma Graue florent dieel des delyc prynces pberst  
 Willaem syn soen die ander also genocint als ttey ryst  
 tene pberstet in synen kaden stede die vijfde Graue  
 van Vlaenderen die naer te wyne die syne ma  
 get die Elisabeth die hert die hertog die ryst van  
 Brims wynt dat sy by was florent die naer die  
 Graue pberst die syne bay beginne synne roys et  
 inter minende die hert die ryst dan da bloude  
 die goint. In desey tyden kensse vreden die  
 die dat te vorty pander pater honorn die verban  
 die was die by Amortitum die vreden die synne  
 kensse vreden die geset was die die Coer  
 dorste die kensse vreden die lant graue van  
 Doringe gerode tot een roomsche Coninc  
 Mex die lant graue kende luttel rade dat  
 naer so dat dat Roomsche ryst die vreden  
 Coninc was vreden die pater by genocint rade

Sijne broeder Petrus Caputini by gulden Stile  
tot Sint Gregorius Priester Cardinale sende  
in Germania by Romanide die Keiserliche  
dat sy daer nyet niet enly Coninc. Die Keiser  
verfamly in die stad te Wormze by roney etu  
drangstliche Turchen. Wille in die Roomsche  
Coninc by tugde dat hy die marstingste paum  
vare inde bythe van Germania. Ende hoe  
dese Keiser metre optubare wort hoe metre blysschapp  
vab vnder de Ridderschapp vab dese villa vab  
inde Conincste laer synder vnder doe hy geron  
wort by vab sonder baert syne van verkey wort  
van hude soert van hare syne van hyn ende  
van alle syne lide syne te prussen. Mer vab  
dese Conincste Caputini vab by gder Ridders  
daer so berijden haesteliche alle diene daer  
toe helceflide vab op dat vader kerstew ma  
nure die Keiser Ridders vab die hy tot die  
die vronde die Ryn ontsege. Ende vab  
vde Ridders nu vnder tyt die roste ontsey so la  
by sy off die freste by ontsey die vbetong  
die Ridderschapp mit vny halstags. Ende dat  
en sy vde die die Ridderschapp vde





artien ma. toe die ridder werde wil dat hy sy loere  
vay maye gebore vnde vay ganey vlyghendey in  
zidney / yroch moeding tye dat hy in vderstatt in  
vont in vnderer promysse. Mer vnde die beloffe  
vay durre professie doest so selen hove mit vber  
berade die last in die Regel vay ridderlicher vreden  
Die die Regel die ridderlicher vrede inde vster  
mit inunge ydeniche vnd hene passie dagelich in  
se te horey in dat lufft stont cluiche in auctuete  
setten voor dat berste yelone die heryge berche  
bergerme mit horey durre voer alle quaet  
die vberubben in vberse in hore noot helpe in  
bergerme / vntste stonde sponde quade giste  
persuade in om die vmoete berloff vnt  
vnt vberse ydenie horey hantere vay alle  
om die ridderliche vberme. Die vromse  
vnt of sijn marst galk in vberliche sat  
by sake vnderant vber in dat genewe goet  
vbermet in sijn marst late in die berse  
bergoet vande vnt mit vberende in voer  
gode in voer die menschen vbersepet beren in  
die vberre. Ende ist datt in dese statuten deser  
ridderlicher Regel vberclike in vber berbaert  
nadurre marst



na dynre marst dy dynre sbete puerfftelike vol  
 brengel so selstu verduren verduren tydelike vreo  
 ny deser puerfftelike dy na dese tenen vberige aust inde  
 heunt. Ende als dat ydad vbat na du vardi  
 nale des vngelunge hande du by te same lende  
 dy stoctse inden missace op dat euagelij dat daer  
 yclusey vbat dy sprack aldub. Wiltu du vider  
 liche vrede mit goeder begreife vntfacy ny dey na  
 me vub lere dy du Ryule du dy lere vover  
 yspracke in na dynre marst voderce. Du vba  
 penitentie antwoorde in vbel. Du Cardmael  
 gaf dese vba penitentie der dese beloffe bespreken  
 du de selue vba penitentie vover hem selue lab in  
 hondre aldub. In Wille va vollaent yprum  
 der viderfchap dy vey vey na des veylige vey  
 veyrige belue mit myne vde vider veyvboedinge  
 myn veyrige hand veyrige veyrige veyrige veyrige  
 Cardmael dy legact des stoctse va vollaent te vey  
 de du viderliche Ryule by dese veylige vey  
 yclie dat in vaste mitte hand. Du vardi  
 sprack tot hem dese veylige beloffe sy vey  
 veyrige veyrige veyrige veyrige. Ende als dit ydad  
 in der gaf du veyrige veyrige veyrige veyrige

• Ende stont in syn hals tusschen alre Colte ende  
de almarstige godd' edemete in dy ridder ende ont-  
fange dy daerhertiche in ensey geselschappe. Ende  
denkt dat dw beslossen alre werelt dor Anna  
de bisschop door dy want in syn hals geslagen  
in bespot door Pilatus den Koning mit gesels  
geslagen in mit doorn' getroot. in broeds romich  
herdede gertent mit vten mantel in dar belaget  
in door alle den volke nacht yddent aut hime  
gehange id vob' rime in dy rade ay te nemen  
in syn' doot perman' in dy te vberiche.  
Ende als dese sacche fresteliche ydare vberich  
dese minne ridder als in misse gehoort hadde  
dat hy blase trompe in slaw' tambour' ende  
belley richte in stark mit sperey den vberich  
teyey de Coning soey bay Betty Ende daer  
naw sloey in tornoy mit blanche vberide in  
helt den dage lauch in grote versam' roste  
in yaf alle den prince in den meeste mude gal-  
nity in deelde huy mude syn' versam'ing. Mer  
den Card' maer sreeff den paub in vnr' bruff  
alldinge alsoot daer gespant vbat in sende huy  
dny by tny swelley hore Ende dw' paub dw' huy





Da hare redelich da onderduide bequaer da siede in  
van luyden alley liden behagelich waerom wy ho  
re in gode in in die markt sijnre goedertierenhe  
dat dese coninc sal onder docten treden allide gheue  
die die kerst in verduwt aen die in die quaden  
hoer hooft brecht in dat rotselubij tiersten  
geloue die siede der kerst ruste der gemeten  
verelt in die staet der yelouger in sijn sel by  
desen ma nutter hulpe gods grooteliche verhoget  
verden want alle die inerste vande lande hebben  
desen yeroren hoer hooft onder gedaer Dit spreke  
in ontboet de getrouwe die die verelt dat in he  
on dese mare sullen verblide Sij en sijn.  
In desen ald dese minde zoren Coninc in blij  
sijne in sijn te Wormze in die dage had  
de hof geloude die vrede daget daer nae ald  
die dars op ghemt in dat grab nutter rype  
beprone want blusnen die trompe in geboet  
die pambelwene op die kerst in die stad da  
die al om te besetten Daer sij en die borger  
van die haesten haren ter vart hore poorte  
te sluyten in die dore te gauden in sonder



mitter hant dese nienwe gerone romme mit  
 vnderboone Eiderschappe sijn tinte al omme  
 die stad gerest sy sprack sy heymelich rade  
 mit sijn pruce boene emgelaude oberh  
 moeste vutren dat nu die heylselich stad sonder  
 vele vrade te doey moeste inde vonne sey lesen  
 by subtyl oberhude rade vntrooeyne dat dat  
 gemerue volke sonde te sanu drage em hegen  
 dynt die stad al om besloet Ende vbant gelyc  
 id sy vny dale tussche berge sy daer vele soba  
 nelyc vwater sijn sy vele rare fonteyne die  
 der stad om vloedung vwater geue daer dat  
 vwater altoch mude sy mittich dynt bestoppet  
 vbat dattet mit vber sy moeste vber te vant  
 alsoe groot dat die borger vlt hore huse niet  
 vbe sy moeste romme sonder sijn. Die borger  
 die day desey vwater seer verlast vbar beloude  
 desey gerone romme die stad poete op te  
 doey sonder vberderste sy desey romme doer  
 hore xersten heer heorgelich te outfary op  
 dat hy den dynt die daer om die stad gemaect  
 vbat dede breche sy dat grote vwater lute gae  
 datut gebou vbar. Sy als dit gebroey vbat

qua du' Coninc in die stad opte lesten dach der  
maent van October daer hij da' allen de bergent  
brundelucke ontfaenge is. Deb anderen dach was  
alre' heylige hoerstaet dor' versamende alle  
prelaten in prync in lende desy geronen Co-  
munc tot onser vrouwe kerke der vbyger ma-  
get op dat hij daer du' bewdijg' loorschick' ont-  
fenge nader maniere vander onder gerboonten  
du' du' bischop van Münster in du' bischop van  
Munde vordimide in die sacrestij. Du' bischop  
van Lindt in in du' bischop van Utrecht videren  
mit ornamte gelycke vnder Diaken in videren  
also vorende Conincliche stoel. Dor' ontferme  
du' vortfize bischop van Colen Camellur van  
Italij in selty in die stoel der moentz in  
sprack aldus. Dit vortliche opte stoel deb ruyt  
dor' recht in oerdel vnder vberelt. Du' vortfize  
bischop van Wisc Camellur van Germania  
salude syn' kerster hant mit heyliger vly bint  
in sprack aldus. Du' almarstige godt vberden  
gudye heylige in vne' Coninc' Coninc  
du' David dede saluen by deb propheete samuelt



want te vbesey Coninc ont dat hebreu'sche  
 volck. **D**w' zittsche bisscop van Cene' rancel  
 lue van Salley lende synne hande op hem sy  
 seide aldus. In dy moet nider omme dw' geest  
 der vbesey der verstandnisse der vbeseytgeit  
 der goeder tuerenisse der staertheit sy raedt ende  
 vbeseyt vof det geestes dattu gode' outse. **D**w'  
 margraue van Brandenburg det Coninc rancel  
 mer aer gaff hem sy vngelacy sy sprach aldus.  
**M**er sy tynche dattu allew' dw' oneste heere  
 biste nider vbeseyt sy dattu dat Roemische ryche  
 in dynne margt behoort sy doortu verste der  
 barbare mit vnder vbeseyt margt beseyt.  
**D**w' hertoge van Sasse dw' det Coninc verster  
 id gaf hem te vbeseyt sy seide aldus. **M**er hertoge  
 te Conincliche tynche dattu dw' onse vbeseyt  
 mit vbeseyt vbeseyt vbeseyt nide' rastynst  
 sy den goet vbeseyt in vrede nide' beseyt  
**D**w' hertoge van Beiere dw' Pallant graue  
 of syn' spijderager gaf hem sy vbeseyt vbeseyt  
 sy sprach aldus. **M**er desen vbeseyt vbeseyt vbeseyt  
 vbeseyt alle de lude nider vbeseyt dat sy vbeseyt  
 mer sy den Roemische ryche op dattu nide'

hieten een megrude primum dat rijkhe megrude.  
Ende hiet na den Coninc van Beem det koninc  
fregentur. by consente det rechtse bisschop van  
Colin sette hem een gulden rone op syn hooft  
en seide aldus. Infauch dese bleuende rone  
me rijkheit in den ghelike rone also bleuende  
in der rone dattu verdund den rone der rone  
salighe in den hemele. Ende hiet na den primum  
den daer by vbarde megrude acubide det Coninc  
me rijkheit. In rone hem salighe lof en rone  
Ende alle den versten ghinge rone by sonder  
voerde Coninc en beloofden hem recht ma rone  
vbarde. Dit gesegude megrude font ont heren M. CC.  
p. d. m. Ende also dese rone inut groter rone  
tut gedact vbarde so hiet den Coninc heren hooft  
en vollen rone lant en mahe rone alle rone  
primum den rone rone rone rone rone. Daer  
na dat rone rone rone rone rone rone rone  
vande rone rone rone rone rone rone rone  
det Coninc vbarde rone rone rone dat dese megrude  
primum rone rone rone rone rone rone rone  
broeder rone rone rone rone rone rone rone



weder breder des mēvōcy Coninc rart in syn  
 hulper vōsēy sondey in dēy rouge hōvōsmōdige in  
 syn way stunde belette sondey Ende hāt subbert  
 die Regent dēt way Eymōndē vey stadig, may  
 in vōret it geset te vōsēy dēt Coninc vōrtaree,  
 lūr Ende alsē dat gedatē vōab gaff hēde prunt  
 vōrtōff in beualsē gode in vōrdē mit vōlter vōde  
 besōrtē alle dē vōrtaree dēt Coninc Eymōndē.  
 Dē dē vōrtaree vōbāre hēy gēhōvōsāre in  
 vōndēdē Sōnder alleē dē vōrtaree vā hēy vōrt  
 vōvōrdē. vōbāre dēse Coninc dat vōrtaree vōvōrt  
 beset mit vōvōrtvōndē vōbārentūnt in stōrnde  
 dat vōrtaree mit vōvōrtvōndē in stōrnde  
 vōbānt in vōvōrt vōvōrtvōndē mit stōrde in stōrde in  
 vōvōrt in stōrde in vōvōrt vōvōrtvōndē mit hē vōvōrt  
 vōvōrt vōvōrtvōndē vōvōrtvōndē in vōvōrt dē vōvōrt  
 Ende dāt tēge dē vōrtaree dē vōvōrt vōvōrt  
 vōvōrt mit vōvōrtvōndē in mit vōvōrt dē dāt vōvōrt  
 mit gōvōrt vōvōrt vōvōrtvōndē vōvōrt dāt vōvōrtvōndē  
 dēt Coninc vōvōrt vōvōrt in langer Ende dāt in  
 vōvōrt vōvōrt hēy vōvōrtvōndē vōvōrt dē vōvōrtvōndē  
 gōvōrt vōvōrtvōndē dē dēse Coninc vōvōrtvōndē in  
 vōvōrt gōvōrtvōndē dē hēy dāt vōvōrtvōndē hēy vōvōrtvōndē

op dat hi daer nau huy trouwe varen sy te ghend  
ende te ghy huy ry dede Daer naer alst gemaect  
der hoerghint drom huy int landt dertwint  
huy taers dese Coninc tot Coly dat hi daer  
den heylige drey Coninc drey hoerghint offeren  
de brenghe moeste. In drey tye vobab tot Coly  
huy drey musten die Delbertus van Raonsbergh  
ho wt bisshop vander prediker ende groot in nigro  
matie mure in hoerghint sy alre musten hoerghint  
logie Het hadt de Coninc octmoedelicheit dat hi  
mit huy drey vobab vptre heye drey Die Coninc  
vobab in hoerghint mit vobab drey tye drey drey huy te sijn  
ende sy vobab de vobab vader sijnre ghesader bed  
mit vobab Ende also die mussen vptre hoerghint  
godach vobab ghynt dese bisshop vobab sijnre studeramen  
ey outfent dese Coninc mit alle sijnre gesinde  
hoerde d'antwicheit in ledem vobab sal in vobab hof  
daer boue stonde daer vobab d'antwicheit vobab vobab  
liche sijnre die tot d'ur bliden vobab sijnre berende  
al dat daer behoefacht vobab. Ende tye vobab tye  
sonderlinge hoerde vobab in alle die vobab vobab  
bederhet mit groter sijnre vobab dat g'omew



volk d'w' mitten Coninc daer v'ward opt' bisscop  
 sprack heynulick dat hy syn' v'v'erschap lude  
 ny groter runde souden v'v'ere dede' r'ey ny v'v'ere boom  
 g'act Mer d'w' bisscop d'w' dese' v'v'ere d'ingey  
 v'v'el v'v'ere' alb' hy v'v'ere' g'efetey mitten Coninc ter  
 tafelen ny alle' syn' g'efelschap v'v'ere' na syn' v'v'ere  
 v'v'ere' g'efet ny v'v'ere' der spysse te h'ant g'ef' v'v'ere  
 v'v'ere' dat hy d'w' grote' s'ure' ny d'w' qua' r'ey so  
 mit' h'etten ny d'w' s'onne' l'ut' h'oe' r'ey v'v'ere' v'v'ere'  
 s'ouderlinge' v'v'ere' ny v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere' groe' v'v'ere'  
 ny v'v'ere' v'v'ere' ny v'v'ere' v'v'ere' s'ouderlinge' v'v'ere' v'v'ere'  
 boom' v'v'ere' v'v'ere' ny groe' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere'  
 d'w' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere' r'ey v'v'ere' d'w' v'v'ere' v'v'ere'  
 v'v'ere' ny g'aw' v'v'ere' l'ut' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere'  
 groter v'v'ere' d'w' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere'  
 s'oude' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere' s'oude' v'v'ere'  
 d'w' d'w' s'at' ny d'w' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere'  
 v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere'  
 so' groe' dat' s'oude' d'w' d'w' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere'  
 v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere'  
 v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere'  
 v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere' v'v'ere'  
 d'w' s'oude' der boom' h'oe' v'v'ere' d'w' v'v'ere' v'v'ere'  
 d'w' d'w' v'v'ere' v'v'ere' d'w' ter tafelen v'v'ere' v'v'ere'





is by geborde burger tot Utrecht by der roffe  
 by een breeden stuyten ramp binne der stad dat  
 ter minnat tyent by synde diey sonde broeden by act  
 moess gaff vey roester op te tinnere by dwer  
 toe een grote somme gents. Ende optw selue tyt  
 gaf dese selue Coninc der stad van Utrecht by  
 der kerche vryss by privilegie bescreue rinde be  
 segelt aldus spreckerlyc. Willem byder genaden  
 gods Roemsh Coninc altoch merrende Dley her  
 stey lude. oec byenlyc ruyt op die dese tegenscom  
 bye privilegie by alle goet. Hoe dinc also die  
 looress der Coninclicher moeyent by loer hande  
 bestreket onder synre getroude die onder loer  
 syn by loyse mit giffey loent nader beduente go  
 re werck also dinc so vestigt byse by stadngede  
 der puer troude by by wermt die sterckeliche  
 loer by ander liden wille tot synre dienst  
 loere ist dat by merckeliche merckende puer  
 liche troude by sonderlinge minne die onse lue  
 in getroude berzert van Utrecht tyent onse  
 loerlyc loer toe gesat hebben by more be  
 lent syn mit merckende sinne te hebben by te

Willym dat sy va sonderlinge bordely ty va krylinter  
genade verblift sy ry verkeny hem alle ende  
relyc/ vrellyche mit dese tegensbedinghe brinne  
dat gheve p rime marchgraue hertoge of edel  
ma gheselich of vberlich persoen ryge va horey  
hogere ofte die inder stad vromy buten der stad  
mure te rechte aensprekly moeste of voer gemaet  
te rechte setten panduy alle dathy vberlych rechte  
toe behoude ten vbaer ry kensse of ry Coninty  
also paxe also sy voerde bisshop va Wtrecht hore  
toere of voerde kerker die van horey in die tyt  
gheve vbaer binn Wtrecht berent sy rechte te doen  
Ende verbinde inder sterckeliche mit dese brinne  
dat sy inuuant tyge dese verkeninge ry dorey  
liffen ofte moeyen / Ende vber horey deb vnder vber  
de te doen die sel vbeten dat ten ballet ry vbaer  
lyche belgdenisse ryse horey ry der poney gene  
sel van syne misdaet horent merck gont. En  
sy getyge trefsam hore. Die bisshop van sambert  
toer de nouit hore va vbermaet horent van  
vberne. Clard van sy Duch vander Ende ppe  
lyp van vbasnaer Wille van Brederde ty hore



Day Cralinge Beynde tot Utrecht opten gemy.  
 Kalende Day Inlund nider tuender midwint mit facte  
 out hore (M. n. li). Ende al dat ydaen vbat  
 tot dese Coninc in die Graeffschap vathollat  
 dat hy hore blidelicly ontfange vbert Ende  
 dede inde hore tinnere vey rouwelike palain  
 dat hy day hore sahe det ruyt te rechte plare  
 Die stadtlide in die borrsaten gemy goeddbilling  
 lide dey Coninc tint in borstey in det Keyser  
 Camer. so dat syne Camer onvredene ruyt in  
 vntdelike day sachte vbert. Doe versamende  
 raet lide in rechte vbel va hore stede tot Meuse  
 in te spreke va gemene vrede in sude dese  
 Coninc vne brief in hore hore insonde  
 adit. William dey Roemse Coning hore  
 gherose hore raet lide in Keyser in die day  
 day hore stede day vntdunt slant vntdant  
 in onsen vobige inder hore Doe vnt te vber  
 in dese tegenvordige breue dat vey in te Meuse  
 opte ppe. dat der maet day Coninc tot vne  
 gemene sprake vntdant vnt adit maet Doe  
 vnt day vbalde die vey rechte in Keyser

Wallant vast vrede by seker geltide id datz geset  
by alley overloze by todiracht. waer den oetmoet  
delinck byden weder rouwteliker moegenz/ vnde  
vnde alsoe verre alst oetlof id dat ghy de land  
vrede die salig herte begunne id vilt rouwteliker  
by gesterich mitten brunnin vnder moegenz/ waer  
houde id dattet inbrengt vnder overbaer mit sijn  
saligz by vre by vort dat den mit groter begeer  
ten vordijde die swerijt vnder saliger forreust  
tot onser lande Sijner tot Mensche opte lasten  
daz der maent van Timiut. Die Coninc die  
desen sendbrief waerdelinck ontfaen geboet des  
begonnen land vrede vnder maerste te hondey op  
sijn lyft Ende dese vordijde boden maerde sijn  
reijde mit Coninclicher ghesey by sende vter  
liden vnder in hoort vaderb land. In desen  
tyde stegede die bischop by die oetse van Utrecht  
de gloriosen Coninc dat die Sion van Sijner  
de selue bischop verouertte beide an sijn lande  
by an sijn lide waer dese Coninc de seluen  
Sion dede vort by hude. Mit die Sion die  
mit rouw by vunde ter antwoerde vort midt der  
maerz/ det Borstert mit harden by maer sijn  
reijde vnder waer



ronse anderb vlaer. Die Conuictie die dit verma-  
 dede synne vbaerly an voer sinte Martyns altair-  
 det heylighe confessoer wadt sinder mueren  
 en vberin die syn voerfyndey graue en veringide sy  
 volch. En qua mit tomluche sege vber tot vbering-  
 ey dey y euangely. Sicut gaf hy dey bischop en  
 ma dey Gram die vbaerding syn natub mit  
 grote richte. Tuiden taer ons heylig M n.  
 en vber. Die versame vader bischop vber da  
 vbering richte in onsen here vber n. Monab in  
 vberille en is begrave in die vberinche mit  
 betamulicheit vber. Desse vber vber dat  
 bisdom vber vbering vber iare in grote vber  
 dat hy in grote vber vber vber daer in  
 qua en luttet in grote richte syn naromelinge

Day vber vber dey vber  
 bischop.

Ma dat bischop vber vber doot die versame vader  
 vber vber vber vber die vber vber vber vber  
 vbering die vber vber bischop vber vber vber  
 vber vber vber vber vber vber vber vber vber  
 luttet in grote richte syn naromelinge  
 may die mit vber vber vber vber vber vber

Salich pbaet on dat hertele bisdom ny resten fudy  
seer te breche pbaet dat enlange dact te dorens  
by bisshop Otho archiebisch porgeny abab. Die  
verfuerit dat bisdom dw den verbaet trouwbelike  
meende vande geyngste vee samen een gemee ra-  
pittel op dat sy gemee sprake hadde van ge-  
meene verbaet des bisdom. Ende tot dese rapit-  
tel quam Willam dw del Coninc van Conynck  
Watend dw Cardmael van Caputic dy Coenraet  
dw vortste bisshop van Colky. In dese hertele  
gelycbeding stont veschep dw gemee bisshop  
dy gaf aldere onse een last des vortsteden bis-  
dom ny vande del Coninc dy del Cardmael  
Die Cardmael on beide velle des vortse bisshops  
van Colky so geboet by datme hertiche van Vi-  
genty versegde in des bisshops stael. Ende dw  
Coninc gaf hem dat pbaetliche vort by des her-  
den stam dy den Conynckly. Dese Coninc vab  
des vortse bisshops meene een horeg geborene ma-  
gustadus dy grootmodus dy Doemprest tot  
Colky dact dat gemee velle des bisdom dw  
verblide dy londen ende dambredy gode van  
hertelike.



Van heren deen p[ro]p[ri]et[ar] b[is]h[op].

Ende also dese heren groet met ic den  
 p[ro]p[ri]et[ar] b[is]h[op] wat zij altoes sores vonders hoe in  
 der heyliger kerke sake verhoeg moest sy ver-  
 biten sy mude dat abelicheit recht p[ro]p[ri]et[ar] had  
 mit groter doget te bereyten Mer die mit sy  
 die onbede der heren van demstel sy van vonden  
 onstant yuwendelike tyent den selue b[is]h[op] daer  
 dat b[is]h[op] Godesb[er]g h[er]e man ab[is] of geset  
 vanden b[is]dom by abille des ymmeent Capittela die  
 mitte C[on]raim van C[on]stanc v[er]droege sy toten  
 verbonde sy dat h[er]e b[is]dom mit darsing aenstor-  
 me b[er]oefte Dey abelicheit b[is]h[op] h[er]e ymmeent h[er]e  
 manlike tyent sette mit sy dese synne die stua-  
 ne Ende te leste nae vele aenberstent ic over-  
 drage dat beide partye soude rouwe op vey groey  
 stet velt te stonde Ende aldaer op vey benoe-  
 den dars verstey vonden seye / Die heren van  
 demstel sy van vonden versamende vint al  
 daer in moeste vele v[er]p[ro]p[ri]et[ar] sy quamen  
 mit groter h[er]e vonden te stede darsin stonde  
 soude Ende daer tege dese v[er]stende b[is]h[op]  
 mit synne L[et]mannus sy borge die v[er]vonden

Overmaerde dat hi deser tider heryc hremet  
trerstelike miltide nide te temme Ende also  
du darg qua dat mi stonde sonde in dese bisshop  
mit synre beebadit treche sonde ter stude die  
stryt. Der vterste bisshop bay Cole vbat in der  
dage tot Wterst in gaf den bisshop heryment  
ad rostellike vuytelike in sprack dese boerde  
voor alre ongetallike volke du darg vintrent  
stond. Sinne sonre vbat schier dattu veruind  
bidet die heylige confessor sinte Merken in  
byder trerst die vuytelike so seltu hende bidde  
ge alle die onzoorsamige dymre vbeder sake vnde  
du sult vbeder beynge tot in sye sonde teinne  
bay alle dymre vande Ende in sel der stad  
mitte vbin vnde mitte Canonike troudbelike  
bejode in sal bidde die almarstige gode vorse  
dine arbeyt. Der bisshop heryment du dit  
heerde vbat getroost in onsey bere mit gelude  
der basime in mit sye vberste in in vber  
stad getoge in qua totte vbeder darme stonde  
sonde in vdmende in volke hende vbysselike  
te vberste Ende binne dese alsme dit du tot  
Wterst veruad dat William du Locustige romme



by vancen surliche boede dwt hery sende dat dese bischop  
 by dese vorstende herte besamende vele hert  
 danc sy elck tegent andere opte groene veldde  
 fellende woude inder stonde. Waer dit Coninc  
 surliche besamende vanden yde liddert sy vlyge  
 rouwe poctgangent by toet hert soliche ter stad  
 vberet op dat hy dese stont vcrdange moogte  
 by vreden sy vruenschap ay beyde syden vberet ma  
 key Ende also det Coninc, hert vberet nauwelike  
 ter noet poorte vberet binne geroime soe vberet det  
 bischop hert altebant ter vberet poort by vberet  
 toet. Der vberet bischop van Colen nutter  
 vberet by nutter Caucumbe dwt de stad vberet  
 de glemge on by besagen alle dwt hert vberet vberet  
 stad Ende syde den portuiche dat sy dwt poort by  
 stot by gremdele dwt vberet dwt by hert dwt  
 stotel gawe sonder nutter by by vberet niet dat  
 dwt Coninc mit syne volche vberet vberet binne  
 der stad vberet vberet dat by binne nutter al  
 vberet beslot by vberet. Der Coninc vberet hert  
 liche vberet den bischop by syne vberet by  
 by moogte nutter vberet der stad by also dwt  
 Coninc dwt by luttel nutter by nutter dwt

de poteste sueltur vpen deder bay groter ghincen  
tuyt sijn sijn so beynder tyn die sloke vande poteste  
tuyt tyn die vseren grunde of te brecken tyn die  
poteste op te houwen op dat tyn sonder pntere det  
bischop tette na volge moeste tyn dat tyn de beghe  
ney stryct belette moeste. Die tertsche bischop  
vay Colen als tyn dit veruā vba<sup>ij</sup> sonderling  
seer verbaert tyn vbaende dat die Coninc die  
staet bevoende vboende tyn dat die poteste vbaert  
mit vbersumenisse tyn deder Coninc vā sijn  
volke ingelate vbaere die tertsche bischop mit tyn  
vconten tyn mit tyn Canoniken die der staet  
nure beklade ginc tyn tyn tyn tyn tyn Coninc  
tyn deder dat volke stille vber tyn tyn tyn tyn  
alut for Myn huer Coninc vber moeste  
vbillen huer nure vboende tyn tyn tyn tyn  
Coninc tyn tyn tyn tyn tyn tyn tyn tyn  
vreday te goude tyn tyn tyn tyn tyn tyn  
dery. Mit mi tyn tyn tyn tyn tyn tyn tyn  
tyn tyn tyn tyn tyn tyn tyn tyn tyn tyn  
tyn tyn tyn tyn tyn tyn tyn tyn tyn tyn  
tyn tyn tyn tyn tyn tyn tyn tyn tyn tyn  
die poteste op te houwen op dat tyn die bergent  
buten tyn tyn tyn tyn tyn tyn tyn tyn tyn



En die selue stadt mit liden die w ghy daer my laten  
 vblit my weder margt bezoude. En yf dat ghy dit  
 doey vblit tigen verst det die hope dat ghy niet  
 vy meent soe doedi miñ grote schade die d ravel  
 lere by. En ghy veruicet die grootsz uder vry  
 hande. Obawon wie d goedertur en g oit uceden  
 by verman dat ghy miñ dese stadt vider geoff  
 dy die borgat yd em vragt noch meey nisse en  
 doet. De die dw bischop dese vboerde gesproke heeft  
 antwoerde by my die Coninc aldut daer t alle  
 die liden vboerde die daer vne stonde. En sijn  
 hende by bischop also dny vlyff vblit biterit soe  
 behoort de Coninc toe die stode ouer al te ghy  
 dore en te vdermen en onredadige vragteliden  
 en vbridelike te vasten. Datron behenn dat  
 het vnb vlane stonde en larsse dat en stont  
 vay veltie schade daer vuse moeyentz also na  
 by vlane Ende hure so vrblye vby by vnb gne  
 me. Edder en vlapenturte en sijn mit margt  
 in dese stadt gerome also on de bischop te vber  
 so tne en vberlyche mit sijn d wustmann. En  
 doe vby verman dat die bischop mit sijn vber  
 re bnt vlab alb opten veld te stonde doe mitende  
 vby lorn en sijn vberbaert snellike na te

volge En als wy wy luttel verbejden so wy qua daer  
niemal dw' ont wy die rust dw' poertey op deer wy  
ont moegstu sijn dat onse goede wille vnde menig  
tel mi toe te niete in ghyen vbaer wy geboden  
mit hamere mit bylen g'vunden wy don op te goin  
vbe' wy haestelike det biszop hiet na te volge  
op dat wy die gesproke stant vnder bange moegte  
mit onser coninceliker vberdunge wy vliche partu  
sonder stande wy mit vrede totten sijn vberder kint  
En wy selt oerh' niet vbaer dat wy tegey dw'  
biszop te eynde wy eniger maniere felley moet  
drage dw' wy onlange vay godder gunste wy om  
dijne beyvorte haden wy dat nu'um' biszop hiet  
Ende wy namme dese stad godder turlike in  
onse beszermynste doe wy hiet te vone hie  
troude loefden wy sijn burger g'berst vberde Ende  
op dattu' behenne moegst dat wy die dit niet wy spre  
ken in vbermoegste wy wy g'berst tony wy hebbe  
optey biszop wy op dw' stad so' g'berst wy die  
godder turlike vberde dese stad dw' wy vber  
h'vett g'berst hebbe dw' wy vber besette moegst  
wy dw' bergert daer buten sluten Ende gebuden  
dat niet mit lude stenne doe roep dat alle



mijnne Liddent tot hoer herbergo trecken in hien  
 ontbapen in desen dars doost mit bliffzappen  
 leyde. Ende binne deser tijt hadde bisshop hien  
 rick van Utrecht vne boerdey stuyt hie syne  
 brande dnr hie pelu doot sloet in velle berayde  
 in Comite dnr hie van d' crustel in de hie had  
 worden. Dnr hie xerste voer hie mit rexy  
 hiedey ende deide lope in syne peede hie vnde  
 leyde alse tot Utrecht binne. Ende xerste als  
 nu dnr besperre hie lndv qua dnr bisshop mit  
 zoge binne syne stad in id beyde vande Comite  
 in vande ritt hie bisshop blidclike ontfaey  
 Ende in hoer dnr vclike hie so hieff dnr bis  
 shop dese voorgevunde vange ontfaey in genade  
 in deide hie p'ofotie dery in de hie daer  
 na grote genade. Dit andere daget also dnr  
 somn op vlab gegacy dnr Comite beval dnr  
 bisshop gode. Ende in alrehande salve dnr rick  
 dnr hie te vordere hadde riddt hie vclike in hollat  
 Ende vband dnr Erave van E hie in vortid  
 mit dese voer hie hie van d' crustel in vad  
 vclike in vclike in vclike vclike hadde ge  
 macht hie de bisshop hie in al in vclike dat  
 bisshop van Utrecht hadde atinge storme d' d'

der samtyd dese bischop vey groet volcht van miltit  
ey van Edderfchap vey qua mit raryte in die Welw  
verbrande' beelde dorpe vey der samtyde groeten roef.  
Die Edderb vey die ingeben lude va E'holw der  
samtyde luy in vey daer tyege vey miltitde luy den  
roef mit raryte te miltit vey miltit bischop d'lyche  
hoerdaert vianthart te stoyde Mer die bischop alt  
vey ontbreert may mit tinnende basuney vnde mit  
blewende kammere vey hyn geyde tyege sijn vande  
lende stontelike vey vragde sijn vande vnde  
mit vele yuange vey mit rouw vey hyn veltichey  
mit sijn vder gromy / Ende van desen vortoge  
van yuangen vey van Louw vey dese bischop alsoe  
ryth yvborde dat hyn dede tinnende dat ras tere  
tot Vredelant mit groeten roef tyege den avtloop  
deb h'ney va Demstel vey daer hyn miltit bedvath  
die gemene lude die daer ontrent vboonde van  
hore gebooculike ongoersaemlyk. Tudey tade  
ont h'ere M. tyege hondert luy. Tibbont va E'gw  
sijn vey Wolfaert van bronio Gram mit E'gry  
ey Johanne van Dampour Margrath sony der  
Grammey van Vlaenderen der samtyde vey ongetallike  
toete velt Vlaenderen velt framhyn velt pradyne



Vobert Puntam dars in vbalgrye mude bedwinge vbon/  
 dy Dn' Coninc Willam stude dars tegenb florent  
 synne broeder mit stercke herte daer in gelant  
 op dat hy magrute der Graunne hore smadelike  
 konnide matige soude. Dn' hertoge va Brabat  
 du' det Coninc vey vbat du' hore om arbeide desey  
 vrede in ruste te brengen in mahede des vey  
 dars darsum sprake moeste va vnder arstus in  
 dat dat herte in beyde syde sonder veyden vrede  
 vrede totte hore. Ende dars veyde datum aldub  
 vru' darsen sprake gelt tot d' vberpe so' outboet  
 Magrute du' Graunne al heryne hery dy hore  
 maub vey hore herte daer in merende s' al hery  
 dat sy sonder veyde vey soude in vbalgrye. Dy  
 sy darsen haestelike der Graunne gebot in veyde  
 in vbalgrye mit hondert in vyfftyg d' veyde veyde  
 veyde hure du' hery hure luttel veyde veyde  
 te veyde tegenb florent / Ende dars tegenb qua  
 florent stontelike mit trompe in mit h' veyde  
 veyde in veyde te veyde veyde tegenb synne  
 veyde dars h' veyde veyde veyde veyde veyde  
 luttel tegenb veyde veyde dars in d' veyde veyde  
 veyde veyde in d' veyde veyde veyde veyde veyde  
 in so veyde veyde veyde dat dat h' veyde veyde in

en Zeylantse en volck steyde doot also verli Vla  
minge en fransoyse dat sy tey nictal toe stonde  
en doer lideny bloede en vorstey Dit geschuydey op  
sinte Westynb translative inde laer door fransy  
Ende in dese so xbert die Coninc dit latey vbet  
by eny suetle boe, en ten avusare Margriet en  
der Examinu losse verradenib begaf dit vlope  
en is mit suetle daert te sdyge geroeyt in  
Walsche. Doo quame vrede Coninc die fra  
soyse en die Vlaminge die ontlope vbaen dede en  
hoer vbaen aff en badey oet modelike en grade  
Die Coninc vbet bereert da vns fransyde  
en namse alle in gradey. Ende selue steyde  
vboe doot geslyge vande Vlaminge en vande  
fransoyse vyffsig dusent en verdoent vyffsig  
dusent en vopange vyffsig dusent. Die Coninc  
sende die Exceur van Eburgen en die Exceur  
van brabant Margriet der Examinu toe somy  
gevangt in hollant Ende dat gemene volck  
dede sy naert ontredt inde sende onse in Vla  
deren en Olt Vlaming na groen vobete en  
vbluyten die te same maerte daer af broeckten  
en hoer lidenen en sy al naert in Vlaenderen



broeder geronnd Ende du roumth byreffteur en  
 vermoede sye getrege bay synne viande mit groten  
 loue. Merxente du Graimmo du dat misval  
 bay boerey ende bitterliche bespreyde voer tot  
 katec den Graim bay August du Coninck Lo  
 debbende deb heylige confessoer broeder vlab ende  
 lang hovey ary mit vruind eliker bede sy mit mil  
 du gaud dat hy mit groten heere macht in hove  
 mygoude quam sy dat hy den Coninck vlab  
 outbode dat hy synn verbejnde tot vlye opten  
 stegre veldre alle troyen hem dave te steyde. Ende  
 op dat du Graim katec dit dede so gaf hem dese  
 Graimmo al dat lant va hemygoude sy out  
 vlye hovey bay va D'vruind boerey outstey  
 soue D'ave dese Graim verjreboert in qua sy  
 outfent du stey sy vove sy stede Ende ver  
 mat h'ey oov' moeste hy den vwater roumth te  
 lande vryge hy sonde so mit hem steyde ende  
 synne vryde also vbrche datme dave vbeliche  
 oft spache sonde. h'ave to h'ay va D'vruind  
 du dese graimmo outste som vlab h'adde in voer  
 tyde te vbyne geronnd D'vryde deb selue roumte  
 sustre doe du Coninck tot d'hey gerroent vbel  
 in h'ay vlab geyendit voersyde lant bay h'ey

dat hem sijn moeder nu weder nauw bay toern op dat  
du' bay hollant mit ghecrint en moeste weder  
in haren lande volare haren bay d'wint vooft  
d'linge sijn veyff sende aride Coninc door broder  
on hulpe en troest vlam h'it omerst tyden  
moeste on h'om v'ille Ende also du' Coninc  
dit verma' outfort h'it de Grauw baere dat h'it h'it  
h'it rom' sende tot asse op dat pleyn. D'w  
dese Coninc qua' sonder m'eren mit v'otv'oren  
v'apent'it h'it verbeide dat de Grauw baere  
d'w' dage langer dan du' term' gesproke v'ala  
en dat na' d'ide h'it sijn' tenten op breche v'ide  
toerz mit sijn' h'erebaert in h'ere goude en  
m'ende de Grauw baere h'ine v'alen sijn te  
besitten. Mer Grauw baere accusare de Coninc  
groetmoed'g' r'inde du' stad en toerz in v'armp  
D'w' deden du' poert'eb der stede poert'ey op v'ide  
h'it'ey de Coninc dat in rom' du' h'it d'w' in  
genade nau. Dat na' h'it v'ind'el'it h'it bode  
heeft Marg'rite du' Grauw' v'ol v'laender  
de Coninc v'oreus'ap v'erege en alle st'it  
en h'it it alt'emale v'erefoent in dese maniere  
D'w' dat h'ere bay d'wint Mergrite  
outste' s'ow' de Coninc suster ma' sende v'el'it



besitten die Graeffschap van totmynne uwe dat  
 lant van Delft. Ende die hore tonger son-  
 sonde behoude die graeffschap van Vlaenderen.  
 Ende laet ons hore M. n. lij. die ycarub  
 die hore Exce verblif ondet Coninc vreespoo.  
 dngz sende vne Cardinael in hollant die Desoy  
 Coninc broghe vny brief daer aldut in yfme  
 mey stont. Tuoretiub bischop Lutg der kinsht  
 godd onsey vuerstey sonne William de Romische  
 Coninc salus. Die apostole beuendit. Mar  
 dat die godlike racht syne kerke vberide in die  
 die setten soe toest lijn dnyre hoortz getoont op  
 bare teyde der doget inden vrye daer die mit ge  
 lute in gaest die reguette plant na dat Coni  
 raet die vberley niet det bruyse vrede. Some  
 vbat van desey liue genoue vbert nu menat ge  
 bleue die die dnyre hoortzange det die godt gena  
 dngz die marz vber resten vbatron by dnyre grootz  
 bidde die vber man mit vber vber vber maninge  
 die vber dat die alle ande spore onkde affer late  
 Ende by vber ont lieue sonne ydter van sinte  
 v vorst die guldre spere vber vber vber vber  
 Leyant det stoelt van Rome die vber die vber  
 in Halwe in Coninc vber manne die vber die

te verfochten in godt gelende de kerke der heyliger  
D' apostelen dattu aldaer hoorschick moegest ontfaen de  
wone deb ruytub van mynre hande op d'uy dars dat  
vuse here gebore nu naestromen S'hygred' 27  
Ende hi was na' du' Coninc mit hem vj' obapen  
tuint' vj' reedt ont' beez' als een pelgrin' vj' ver  
na' hande' obuy' l' d'w' stant va' Itali' inde' h'  
loste qua' hy al heijmelich' boerde' p'atub' inder  
stadt van' Senen' Daer du' p'atub' dey selue' Co  
ninc mit' hoer' obaerd' g'ode' outfrin' vj' lo' v' l' v'  
by' h'ey' een' sturk' tijt' in' feestel' v' g'esc' h'ap  
Ende' vj' deb' Coninc' b'ide' gaf' d'ese' p'atub' d'ey  
D'bt' p'ay' Eymond' alle' ornamente' te' drag' en' du'  
v'ne' b'is'hop' toe' behoere' vj' inder' vele' andre' gratiose'  
p'riuil'ez' Daer' na' d'ese' doorsende' Coninc  
na' v'eloff' v'nde' p'atub' vj' benatto' gode' vj' reedt  
al' heijmelich' v'bt' Itali' dat' du' Lombard' v'nde'  
mit' vj' v'ist' vj' qua' in' hoer' d' v'na' d' d'ar'  
hy' mit' g'roter' v'et' outfange' v'bert' vj' v'bat' v'nd'  
h'ey' d'ar' v'lt' p'riuil' d'ede' dat' openbaert' d'ese' vj'  
b'rief' reu' l' h' v' . William' b'ider' gode' g'esc'  
na' d' Coninc' Coninc' vj' altoch' inder' d'ey  
D'bt' va' Eymond'



D'hr. van D'ymoudt onse Conraunliche onse graw  
 hi en alle goet op dattu berstaen moegest. die  
 maniere van onser staten daer dyn sijn blide en sijn  
 en ontfaenge ene matere mit vele vroude so  
 vber doe vby nalye quam in enre d'huarige doe  
 vroude vby alle der liden begheerte also vmbvange  
 en onser heerlyng dat sijn alle also blide vbanen van  
 onser tyegeboudingz also ene ruider die te oen  
 tinge sijn goetorny is en vber vander doot vbanen  
 verberhet en sonderlinge vnderdanning te vbesen onse  
 vblide en onser gebodey Ende op dat dyn blifstap  
 te mitre sijn so vber dat vby hebbien en onser marst  
 dat rastel van D'riespelt en die Keyserliche vber  
 tyehten van tubbele also die rone mit vele heerly  
 liden en ontsprechelike sijn en ruide spide  
 en rone hebbien vby en onser marst en besittrise  
 vberelike Scheggen tot Spine.

Ende also D'ose Comint in enre d'huarige die  
 salen det ryeht vberelike en vber besette en yedary  
 hadde en vber vber en Italien ende sonde om die  
 Keyserliche bewidyn also die pagit en hem begheert  
 hadde so begunst die vber te vber vber vber  
 te vber na hore vber gebode en ontsprechelike

Abant die Coninc verre vbat in togen al in een gro-  
ten roen vbt hollant Die Coninc die niet  
in vbonde vinge vberinge off stryft sijn vbande  
affer vinge laten in vntiden dat hy die ongoos-  
vinge vrisse verft bedringde vbonde in dier nae  
vortelinge in Itality vnde om die heylighe bew-  
dijne Ende qua haestelike mit starcker macht  
tot vtrerst in vbersamende die prelaten vanden  
kerke in sinte Marie kooft op dat hy daer vorste  
vne bequame stede daer hy stryft in morgte in  
vapelte in die vire deb heyligen Martine sinte  
Scrijft Ende also die Coninc nitten prelaten  
dub sat in blide geselschap in loaddo daer begeten  
lith sprake vanden hont salike daer qua vey  
bedroent deb vreden in vey vintube stryft mahn  
in vberp van verre al heymelike vney stey in  
deb Coninc kooft dattet vbel na gebroche vbat  
dattet prelaten daer onne laten vey vrole vante  
vbat in vberboudende hem loe remant so dol morg-  
te vbesch die dat doxte vdey Die Coninc  
nam den stey in sijn vbande in vberhede die  
vbarst deb stey in sprake dese vboerde vber



alle' du' daer by stonde. Der sammu' vader' mi' int'   
 het' wat' gelych' out' dese' day' (Wt' eerst' a'nd' d'ey' du'   
 out' beg'eren' doof' te' v'bre'ng' mit' all'ub' g'roef' e'nt' h'is'ol'   
 st'ey' sonder' quadey' s'c'rd'ien' du' v'by' tot' mi' toe   
 en' fr'ont'be' borger' hebbe'y' geb'eeft' ey' hebbe' h'ow'   
 v'rande' v'a' butey' op' out' se'ft' ro'ft' mit' arbe'yo   
 h'ey' v'nder' d'ey'. Mer' he'eft' godt' ey' s'yn' (Max' fr'   
 s'unt' E' r'oye' soe' ey' soe' dese' i'ns'act' mit' on'ge'   
 v'bre'ng' bly'w' d'eb' v'by' ges'ond' l'yst' mo'ge' l'ey' ey'   
 t'air' Ende' sonder' m'ir'ey' sat' du' Con'inc' op' ey'   
 s'wel' p'unt' ey' g'eb'oeft' dat' mi' du' stad' out' sende' ey'   
 bere'nde' h'ow' al' dat' h'ij' mo'g'ht' du' stad' te' v'erde'   
 m'. Du' stad' l'ide' v'a' Wt'erst' du' on' dit' on'ge'   
 n'al' h'ande' s'ic' bed' o'eff' v'bare'y' sende'y' h'oe'r' borger'   
 m'ess'ent' ey' h'ollant' ey' bes'or'g'tey' of' s'y' v'inge' v'and'   
 s'z'ap' d'eb' v'rede' mo'g'htey' v'bede'r' ma'c'htey' mit' dese'   
 toer'inge' h'out'. Mer' v'baer' toe' sey' v'h' m'ir' Du'   
 Con'inc' gaf' d'aw' e'ne' s'entent' du' h'ij' niet' ey'   
 v'bende' v'er'and'ere' dat' du' stad' h'ey' k'ende' d'ey'   
 g'he'ue' out' g'ed'ary' h'adde' of' h'ij' v'bende' du' stad'   
 v'er'wilt' te' v'ide'y' toe'. Du' v'a' Wt'erst' v'er'wilt'   
 g'ey' v'rede' e'ne' route' l'yst' ey' k'ende' v'bede'r' ey' h'eer'   
 stad' v'er'sam'nde' h'ore'y' xart' ey' v'er'surde' al' s'y' h'ij' //

inlustig moeghe om desey quaet dader te vind ey  
op dat sy det Conuyns torey in vuyter manieren  
anoghtey sasset ey dat dw onse godige boeyert  
vay dwe groter misfact in drey ey moeghe blyue  
Ende facte ons heren M. ij. to. torey dw Conuynh.  
mit heren rorst in Dorslant ey verba dw  
Wrisey dw heren allech onsoorsacem vban ey tinnit  
dw rey rasteel by Dornac dat toreybong lout  
fol heren verbugen torey. Dac nar in drey vban  
ter optw vyffe Caloude day februarus alt alle  
vbatre heroren vban datmuy onse al reysen moeghe  
toey dw Conuynh mit betaeling vay vrapentruet  
mit groter heren rorst in Dorslant ey heren  
heren seye om drey seye te verreyge alt yn to vortey  
yelsadt hadde. Mer dw loste sahr ey yestende  
mit alt dw eerste Want Willam ba heren  
Kunder dw rey hooffman yemaect vbat vander  
reure betaeling vortey toey dw drey seye dw yn  
mit seye verba dw Conuynh fact op syn vortey  
ey verreyge selue dw ander bataelge ey seye  
etue seiche vortey fol heren vortey onse dat  
vortey te vortey. Ende als dw Conuynh allow  
vortey door dat vortey heren yered vbat om drey



vbergh te besochten daer hy tot synre viande sude  
 romme moeste daer bracht dat paxt doerf yd  
 ey sterte inder mitte Coninc daer hy vdel na  
 verdront vdel daer quame die bruse vdel hore  
 laye ey wesen op vdel rictbosse ey stocryde  
 Coninc doer vdel hore syn vdel te helpe moeste  
 romme ey om die sjoenighe synre vdelre vde  
 sude om die aupte bay hore viande brogste  
 sune mit naeste dorp tot hore ontvonder so  
 sy alre hore sterte moeste. In die tyd ey vdel  
 die in vdelant in vdel dorp lude die vdel hore  
 geymunt vdelant die daer te vore om hore vdelant  
 vdel vdelant vdelant ey vdelant vdelant  
 vdelant vdel Coninc vdelant die vdelant vdelant  
 vdelant daer ey aupte vdelant vdelant in ye  
 maket vdelant vdelant al vdelant vdelant  
 dat sy hore vdelant hore die Coninc in die  
 vdelant vdelant vdelant vdelant vdelant  
 sy vdelant die alre vdelant vdelant vdelant  
 sy die hore vdelant vdelant om dat vdelant dat sy  
 vdelant vdelant vdelant vdelant vdelant  
 vdelant Coninc vdelant al vdelant vdelant  
 sy hore op dat hy vdelant vdelant vdelant  
 vdelant vdelant vdelant vdelant vdelant .

Desen Willam du' adelic romische Coninc vbat  
geslegē nadat hy hollant xpi jaar hadde be-  
reijst en dat Romische rijck bij. jaar xxiij  
linc bescreut Ende der vber veruult du' par-  
prie du' sibilla lange te voren mit vband vber  
hadde gesent dat desen Willam du' Romische ro-  
mink sende vande bruse doot geslegē vber  
tindig selue jaar roufrou Margriet du' deb door-  
sende Coninc suster vbat sticht en vromy closter  
in aert hoerb broderb selue in hoerb vader vber  
toff vander vrede va vromstrent dat Coninc  
velt genocent id en mede tot hoerb selst salige ge-  
denckenisse dat sy goede en vrbuiche volbringe  
Dob taet als wy spreck M. n. lodi. staft  
Elisabets du' versam vronde du' rofse rom-  
ginnē en is begrave te middelborc inde closter

May Graue florent den xpo.  
Graue van hollant

Neb du' gloriose Coninc Willam versleg en  
vbat florent syn kint dat doo sint halst iact  
sint vbat du' vyfte also genocent vber na hy  
du' xpo Graue va hollant Dwy florent  
du' Dorstate syn vader broder na in syn





ey marstus hant daer hy sijn verffers bisscop  
nuttel hant mude te hulpe qua / ry also beyde ph  
te veldre laye vlich teyry andere op dat sy deb ande  
re daget stonde sonden dede bisscop te rijnrich  
sijn tenten op bracht teyent der mars ry gebete  
de of hy vlich vbonde ry mit sijn heerre kraefte  
luchte sluyt vblate treche. Alles also varinge alb  
dw' dars op yd' nuch ry dat morgen hy dw' dom  
kegg der mars vbedreof vbat dese bisscop stont  
luchte ytegey mit Graeffsax bay Gulich der  
brande Gorpe ry vharder groten roeff vnde  
vrent also velle vange alb hy vbonde dw' vbat  
vnt dw' de mars vblate vharder vande Gulich  
loere mit groten geruyte vkerbeiden sy al te  
ry ritte dat al hoer lant vter brande. Ende  
sonder merre verloet vlich ma sijn stonten maet  
ry vbare ry anp'te on haer hant ry luten  
after hoer vambelouw ry kraefte hem to  
rom tot hoer lant. Sijn dese bisscop hant  
sintlich te gemete qua mit banniere ry mit  
basinry daer hy velle vunt ry doot sloet ry  
gerblay dat Gulich te velle mit sijn. Ende  
aldu vbiest dw' verffers bisscop da Colen verlost



vanden mistaende stryde overvundt bisschop hertin,  
 d'wre beghindighe. In d'ey t'act ont h'erey  
 M. n. lxxxij. opt' ander nouab wa' t'innit ruste  
 bisschop hertin in onsen h'erey nadat hij xpd. t'act  
 dat bisdom mit sege hadde berigt. Dese versam-  
 vader sette eerst ene versamlinge wa' xij. rane-  
 nith in strembyth ende leude dey verstry stey  
 vanden Domburgh. Dit recht dorrenise pay in-  
 velt v'rtinnende d'w' totter selus hertin geboet  
 v'ert in daer versamlinge by raney mit ander  
 bisschoppe.

Day Day Day D' s'ouwey dey xxxij  
 bisschop /

Nadat bisschop hertin g'etinne v'bat in by rane-  
 v'ent g'etonne Day Day D' s'ouwey d'w' xxxij bis-  
 schop tot d'eregt v'ert nae' v'ey v'ert l'ich ma' ende  
 s'impel. Dese bisschop v'ant alle' det bisdom t'aste-  
 ley xool g'etoppet v'ay alloy d'inge' d'onne' daer  
 op be'dornde' d'w' s'ny' v'oc'sake' mit g'roter v'oor-  
 s'innighe' sege' s'ny' bybbomide' v'rande' v'ny'selike  
 hadde' bebbact in d'ey t'idey it g'esuy' inder l'ing-  
 v'ey v'onder l'ich t'ynth'ey daer op v'ubacde' v'eg'et





vy merste vobidestary ber<sup>u</sup>ft l'ey sraheliche  
 sy bygeder dey vande sy vobota l'ey fronde sy  
 versamnde mit h'ey sijn vobapentnimb aty dit onge-  
 sourey dit duy sy verstedet mahide h'om hooft  
 ma/ Ende als sy h'oeffmay it pay also kelt vobey  
 pentoe h'ij dat l'ey alle sijn vande vobey stuzer  
 vbonde v'edrijny/ sy l'ey v'edrijny vbonde l'ey dat  
 rastel te v'edclant mit h'arste vnder v'edey/ sy  
 Mer also dese E' l'ey v'edrijny s'az dat l'ey andey ras-  
 kel te v'edrijny mit sy v'edrijny sy dat ongeten-  
 de v'edrijny l'ey l'ey sy sijn h'arste l'ey mit gebel-  
 t'oe pronande n'ame v'edrijny l'ey dese v'edrijny  
 maer sy l'ey v'edrijny rade dat v'edrijny v'edrijny  
 n'ast du' fente v'edrijny sy s'urll'ey tege totter  
 stad v'edrijny v'edrijny sy du' al h'ey v'edrijny sonder  
 h'ede v'edrijny/ Ende sonder m'edrijny sy  
 E' l'ey v'edrijny rade sy s'ur al h'ey v'edrijny totter  
 stad gerome v'edrijny somme v'edrijny du' sy al om  
 besat sy mit ongetell'ey v'edrijny v'edrijny v'edrijny  
 du' v'edrijny sy v'edrijny l'ey du' n'ast v'edrijny  
 h'edey v'edrijny l'ey du' g'roter v'edrijny d'el  
 v'edrijny dat dat also v'edrijny qu' v'edrijny h'arst  
 l'ey du' v'edrijny v'edrijny v'edrijny v'edrijny











vrouwe ridder wab qua by nacht al te vijmlich vter  
 Stadt en xretz vry derl vbagty vande kinnemant  
 du sy yclader hadde en xredt voort in kinnemant  
 en vter vande vortw d'orpe vey toer vure sty vande  
 Du kinnemant du after ruyge saged toer vone  
 kinnemant op vande besitte en kinnemant tottey go  
 xv dy licty toer vure d'ave stary mit al dat  
 d'ave kinnemant Ende sonder vure veldy  
 kinnemant du vey kinnemant mit grofey hoep Ende  
 stoyge toer vure vande en vure en vure  
 vortw roeft en kinnemant vortw vortw mit vure  
 en mit vone te kinnemant kinnemant. Du kinnemant op  
 va vortw en du kinnemant va kinnemant du kinnemant  
 vortw vortw vortw kinnemant vortw vortw vortw  
 vortw vortw kinnemant en besitte du Stadt va vortw  
 al on optey vortw d'ave vortw vortw vortw  
 D'eb vortw d'ave vortw du vortw vortw vortw  
 dat du du Stadt mit vortw en vortw sonder vortw  
 te vortw en mit grofey vortw en vortw d'ave  
 vortw en vortw vortw vortw du vortw vortw  
 vortw vortw vortw vortw op vortw besitte en  
 stoyge vortw vortw vortw vortw vortw vortw en  
 vortw vortw dat on dat du vortw vortw vortw on  
 lange te vortw vortw vortw vortw mit te vortw  
 vortw. Ende sy gan vortw op en vortw vortw





poortey mit bilen op Dy sat te Ruyt in d'w  
 Stadt in vorderst daer volder Stadt vint. p. 10. 11  
 in alle der Stadt ruyt sette hij mit marste nar  
 sijn wille in goetdunghen. Tudey tate ont he  
 ny M. 11. 1001. Tander florent bay hollant ge  
 boet te vcrsamme in marstus heer teyen d'w best  
 ruyt op dat hij sijn vader gebernt mit marste  
 h'ale marste velt vcrstant in brengent in hollat  
 Daar tege quame d'w vcrste mit h'ere marst  
 in sloeger der hollander doot v. vcrp'ent'urb. in  
 d'w st'nd'v bleemy doot d'w v'nder vbel beproeft  
 bay groten lew in stont v'nder v' l'nd' also v'bernt  
 v'nt v'ber h'ag' in d' v'bert sijn s'v' v' d'crnt bay  
 h'ag' v'rst in v'bernt sijn v'ber. tarob va v'basso  
 naar v'crnt v'ber h'ag' v'bernt va h'acrlin in  
 v'crnt d' v'crnt v'ber v'ber va v'crnt v'ber. Ende  
 als d'w hollander also v'ber v'ber v'ber v'ber  
 l'nd' h'addey v'ber in s'ffer v'ber in name d'w v'ber  
 al tot h'nylo optey sterste arber daer in and'crber  
 st'nde mit nyber v'ber v'ber v'ber v'ber daer  
 doot v'ber in v'ber da v'ber v'ber also dat op d'w  
 d'w d'w v'ber v'ber v'ber v'ber v'ber sijn  
 Tudey tate ont h'ere. M. 11. 1001. op s'nto  
 v'ber d'w v'ber v'ber v'ber in groot v'ber

dwinnelicut vghinckent brant. Dese verbrande Sint  
Peter Sinte Iohann Sinterich Bropenaccherhe  
Sint Katheryne kerke in dat moeste deel vander  
stadt. Indey Jaer ont heren M. ij. lxxxij.  
Dor tinnende Sranw florent vry raftel tot  
Widewit vry qua tot hooft ontblende syge du dorus  
stontelike daer doot bleue in die strijd vj. bures  
dat hy vry ontvermoede syge vban. In die seluen strij  
de vbert vry ont ma te hyn geboude dw det Coning  
graf midde Ende Sranw florent groef op syn  
vaders gebante vnder voer daer midde tot vterst  
daerme vider det Coning veltfaert Ende al dat yr  
dary vbat voer hy va danu in vbaligere brande  
rostelike vry broste det Coning gebente in  
vloster te middelborre daer vrlithe te begraven  
Indey Jaer ont heren M. ij. lxxxij. opte xij  
dary der maent van December van groten storm  
van vbynde qua vry groet vbatte daer in vordrent  
vrlie vryste vry beftre vry vbat vry alte van vrlie  
missal. Dese qua Siderich van Broderode in goet  
dunthe det Sranw florent vorsaumende vrlie vry  
vry vryde in vrystant vry vryghyde al tlant  
vblant niemant de andere te helpe vry vry  
ontvryde de vbatte in vban also dat alinge lant



onder strijde. Ende alsoe die beater beider in die  
 zee gebloeyt ware. Ende Graue florent tinnere  
 in. sterue vasten in Vristant. Deo Middelblich  
 Coningeborg. Middelborg en Middelborge dars  
 hndet ongetoende volge, mychoorn ensoersaen  
 mude temme moeste. Int laer oue herte  
 M. y. lxxxviij op suite Bonfant dars wat een stoyt  
 tot Vorungrey tusschen den hertoge van Brabant  
 en den bischop van Liden. Ende alsoe Graue flo  
 rent in Vristant marstelich besetey heeft Graue  
 Sijn van Vlaenderen voer omte vry walsrey en  
 hery te dwinge. Dars tege herte hery Graue  
 florent mit volgetoue Abapentimre den Graue  
 Sijn mit marste gemetey en tege hery te hery  
 te strijde. Mer hertoge van Brabant die dat  
 verna qua sullichey in zecant en verhuelt de strij  
 ey makende vaste vruwsgap aen beyde sijden mit  
 grote arbeide in deser maniere alsoe dat Graue  
 florent sonde te vinnre vinnre Beatrix Graue  
 Sijn dochter en hant mude sonde elche partie  
 beider tey sijnre hery. En van deser beater vray  
 Graue florent Sidenre, florent, Willam ende  
 tohayan die na hery Graue vbert Beatrix, Mer  
 telt en Mergrate die Coninginne van Englant

Grave florent begonste groot clincen te verheffen  
voet over in Englant totten Coninc Edwars  
om te besochten of hij in tinger maniere moeghe  
romen int besitte vande Conincryche van Ergottat  
datte Grave florent toebehoerde alreerst  
effnativ dat hy niet ryngen en vonden ontvonden  
soninge Ergottin die hery tegen vlandende dat  
vonderstonden Ende by die Coninc vande verroffte  
hij dat Conincryche van Ergottant om vry soue  
van goede Daer hy en hoerdelicht machde alsoe dat  
Elfde die selfe Coninc Edwars die vster  
sonde hebben te hant die Grave florent soue  
tot vne man op dat die Coninc in die Grave  
florent te meer geeststige sonde bliue in getrouwe  
vde vruyschap. Grave Elze van Vlaenderen  
die beude die vruyschap die daer vde tusschen  
die Coninc en die Grave versamende vde  
stige te passant die vde ander vde vde  
mit vde in Walgeren Ende alsoe Grave  
florent dat vde qua die vde vde vde Eng  
lant die sette mit sijn stige te vde vde  
daer vde die sijn vde al in vde vde  
Ende alsoe die Grave Elze van Vlaenderen alsoe



lange merorde dat hij niet omer en qua voer haer  
 tray bay Linsse ouer en verbrande dw' stad ter  
 Stinb Ende haer Diderckh' ba' Bederode ver  
 brande kassant. Ende dars naer boer en dw' bbest  
 boer en v'nt. dw' Exan' florent onlange' h'ur te  
 boer bedoung' hadde' en branden in Vlaender  
 en haer en grooten rooff. Die Vlaminge dit  
 haer toer en vbat haer en h'ur v'nt mit h'ur  
 s'p' mit in. ma' gebapent en merorde dw' Ex  
 lander te verstan' en h'ur s'p' in dw' Ex' te  
 versinck' Mer haer te bay bay s'p' en v'nt  
 v'nt Linder altoch qua' mit in. Exlandert stou  
 teluck' h'ur in. Vlaminge' en s'p' der Vlaminge  
 v'nt doot en is mit vele genange' v'nt te  
 Exan' florent gehetert. Dit gesinde als in  
 s'p' ont h'ur tate p' en v'nt. In desey  
 tude openbaerde en Mirclant en ma' geleert  
 inder v'nter Linsse en s'p' dat h'ur vbat dw' k'iser  
 v'nter v'nter gebest dw' v'nt' man' dw' v'nt  
 k'iser v'nter v'nter gebest hadde' vele h'ur  
 l'nter d'inge' openbaerde' dars h'ur vele p'inn' v'nt  
 v'nt v'nter en v'nter mit menigert' ander lit  
 t'ur. Die v'nter quann' v'nt desey v'nter  
 k'iser en v'nter de' groot gebest en v'nter dat

hery Graue florent dede Ende daer ghemint dese  
bidrigger suttin te Berste in Keyserliche gebade  
ey geboet den bisschop van Utrecht dat hy de Graue  
van Hollant voer hery sonde dage den hy by synen  
legate xijue daerghewesende alout ingonden f  
frederick byder genade ey godd gebuden der Conynge  
ey altoch metende. Ende versame manne de bisschop  
van Utrecht synen gratie ey alle goet. Want het  
der Keyserliche megentz toebehoort stede te sate  
ey gebelt te vasten so vermanne bydijne trouweit  
mit dese tegenbondige scrifte dattu de Graue van  
Hollant volstandelike vermanne dat hy dat  
Ursche volck ongemoeft late of by velle tige  
te ey vare mit oerde ey mit rechte. Ende ist  
dat dese Graue van Hollant hery vermet vring  
recht te hebben in priuilege der Keyserch of  
der Conynge ay desen vrye Ursche so gebuden  
by dij dattu den seluen Graue gebuden te come  
in Minne tot onsen Keyserliche recht huse vly da  
ge ey touw end daer synen priuilegen. Gogge.  
Dw Graue van Hollant scribef weder dese  
mynster nider vberter kinste dese vberhey. Ey  
vbersten niet dat hery vredewich in vberiden  
versmoet bleef by synen hysogesindon di ey



Cxxx.

byste mit der grootmoeten Keyser Wicardrich du  
v bist mit vey eunz hert der Oberst mit du  
byste vey onterste vader van Mirey / Dese mirey  
naer vbert int beste gebange paudey vnde by  
byschop van Colen dar by openbaer lict by hude  
alle der looffy vntou bedrungenisse van synre  
scharter rinst vnt vbert verbrant ay vey stah  
aest recht vbat vnde dorp dat Abtiffloer hert  
dant velt hude sage / Saer na vbert dese Enay  
an florent gevepe vey Capittel tutenst vnde  
qua mit ander vdeley hude vntou stad / vbat  
tohan van d' ssonde der yeron bischop vnt  
yeron frunert vnt vbat d' vntou vande bischop setten  
sonde. Want dese selue tohan den hert van  
Dunstel dat rustel te vrede lant vntou hert  
van vboerde dat Gastel te Montfoerde h' adde  
vntou vnderpande geset vntou vey sonne van geldo' det  
hert dat hert bischop verlagde alst vntou vbat.  
Vnde hert vntou tair vntou hert (M. ij. lxxxij.  
na dat dese gehore tohan als vey lere ma' dat  
bischop verbaert h' adde xxx. tair vntou vntou vntou  
groter s'ont tair vntou vntou vntou vntou  
gonwein vntou s'ont vntou vntou vntou vntou  
det vntou van vntou vntou vntou vntou

om vey die Johay. hwt geboren van Zurich. by  
darey tynit oncrinthe det paent mo gentsz it  
Johay van Assonben guset vanden bisdom. En  
Johay van Zurich. it goudmeest die pl. bisshop  
tot Utrecht.

Van Bisshop Johay van Zurich.  
die pl. bisshop

Inde also Johay die ander also gnuent it  
gemacht bisshop tot Utrecht. En Schreger had  
Demstee die dat raesteel te Wredelant hadde  
tot ene onderpande beynde dat volck van Utrecht  
te bespore mit vny nienbe telne vbaere die  
Bisshop by rade der stad vnter ghemere rasi  
hoet desey En Schreger van Demstee sijn gelt  
ey bogetide vberer sijn raesteel. Men En Schreger  
die dars tege sende mit alrethane vorkbaerdey  
die hyn hyn vermat by ry vbonde die gelte nuy  
Watron dese bisshop versamende gexinge vba  
pentint by intende hyn vbonde Demstee  
mit raesteel verberue by dat raesteel mit dreij  
ge by mit vorkberey En Schreger of deruhy.  
Inde Dars tege versamde En Schreger van Dem





roete sint daer naer vbrude du Graue dat beset  
veruudey en vntdoet myde vrapentunr vbt Erolant  
en meende dat rasteel nerg vaster te besitten En  
alfe Ehysebrecht na Demstel dat verua verfaun  
de hy soudenacht en vrapentunr al heymelichey  
en qua teyend die Zelandert daer sy ghyruv boede  
voer en droege by Locen mit groter marz En  
daer teye qua Costny bad Linnse die der Zelandert  
homan vbat dede hy hoeruv blasy en die kammie  
bleuichey hende stontelichey die dey lofhande zuge  
daer verreye mit vberender hande. Ty diey stende  
bleuichey doof die hote bay Bronie en bronie ridder  
mit vele vblgerone vrapentunr En Ehysebrecht  
bay Demstel bleef daer gedange mit vele synre id  
dere. Dervout die Ehysebrecht breeder vbat  
ontdruyge hene oeb gramen mogentz en gaf he  
op dat rasteel tot Wredelant dat die Graue doe  
besette mit synre sgunte hende troudelechey  
Ende vblant herna bay Wreda in Ehysebrecht  
hulpe vbat en openbaerlichey teye dey bischop ge  
stede hadde in doertide op Eoese rugv Daxom  
so vbonde dese gramen datten bischop die smactgeit  
die hene daer bay herna godary vbat verbetert



vberde Ende versamen va mybbet vey margt  
 boer dat hy herman lant inde verberne Aboude  
 en syn lude inde te verrijny. herman du  
 ghew margt vey volch en hadde te vberstam  
 det gram grote moeytygh besette dat rastel te  
 montfoerd mit wapentimrb en toeg vber vdt  
 syn lude vey det Gram aen syde als en  
 voorblingty may. Mer du Gram du niet  
 of en liet va syn insette byghinn besad en  
 bestellde dat voersende rastel ontrent een rate  
 lant en stormet dagelinc mit alre ande  
 instrumten en dave mitte toe vber dat hy  
 te en meringe toermt inde dede en te besten beef  
 Gram florent dave voor also lange dat hyt  
 vergtender landt en mit vragte vey Ende  
 dede ontvoofoen alle en opte rastel vber  
 sonder tober Ende doe besette dese Gram dat  
 rastel voersyt mit syn wapentimrb dwt vber  
 vberden margt en dagot tegend herman aen  
 veyte. Ende also dit en tnt vberden vbat  
 soe vber en vberolude soen gemacht tusschen  
 dese vberff ymure en geordmett en deser manne

dat Eghenbert van Drenstede en heer van  
Doerde beloude trouwdelich te honden daer sy onder  
setten al hoer goet dat sy tegen de bisschop van Utrecht  
mer, tegen de Graue van Hollant minnermer hem  
versetten en sonde, mit rade noch mit dade Ende  
sy sonde den Graue voer synen rof en arbeyt  
soeken hande en trouwe Ende den bisschop sonde  
synen rastele weder hebben en synen mars Ende  
dit seggen soert vast gemaect mit instrumente  
en mit ope brenne en allen syden en aldus id ghes  
ynt den vrantliche byst insidien desen voer syden  
prunt. Den Graue stont liet vryheit  
vbi synen herten van puerre vdelheit allen mist en  
toey vrant hem na dese Eghenbert en heer van  
en maectuse synen onerste en synen heymeluffe rade  
Mer heer van Doerde den synen mist niet vergeten  
en rone brogste Eghenbert van Drenstede daer toe  
vrant hem en onsalich may vbat en simpel dat sy  
mit hem verbaute tegen den Graue. en by synen  
rade voer Eghenbert van Drenstede tot Camerick ende  
verreke daer in hoer hulpe den bisschop van Drenstede  
van roming vbege van Engolant den heer van Kunt  
van sterke vbege van brabant en hoer toe den



raedt vbarry des Granen vray vlaruden daer in  
 onvroegh mit gheintene rade dat nu dey granen  
 florent leuende vange sonde vlyscudey de Coninck  
 vray Engelant diew in vbbiger vangevnt hondey sonde  
 In tolsay Granen florent soey die des Coninck dor  
 ter te vbnre haddes sonde dwer vray hollant vbesey  
 Desse vdelen Granen die vray deser verradent mit  
 ey vbyste die onlange daer te vore vortelike vbeo  
 minge vly palase matre in haerleure hont dat  
 der veydele samh hont vly inde vraye daer hy mit  
 ionthet vnde mit ionfrouwe vnder vylronisse  
 des bofste stadelyc te vraye plang of vnder vbarrey  
 viddelike manire vffeninge hantvnde. Ende  
 hwer vray vnde vraye onb hweren M. n. p. v. doe  
 reid Granen florent tot vtrage on dat hy ver  
 soenly vbonde vne vbbidrag die vbat tusschen de  
 Ridders vray sully vly dese voergerouende hweren  
 vray Demstel vly vray vboerde die Granen raedt  
 vbarrey vly gheint in die vtrage vly na mit hweren  
 vray deel Ridders Ende daer qua vray vbinchey al  
 soot hwer godt liet vbetey vly gaf dey Granen flo  
 rent al h vrywelike vne vraye vraye hwer vne vraye  
 vraye vraye vraye daer in gescreuen vbat aldus  
 Coninck Sint idel prinn vgedenke in dyme sinne

dat die salme maerke propheetende <sup>200</sup> ruyssende aldub  
Die may myn brede daer int in hoopte die myn  
spyse at herff groot becredunge op myn gemact.  
Mer Grauw floerub die grootmoding beab arge  
deb verusche harde ruyne ry huilt hooze fure  
mit prelaten ry mit borigen ter maectint Ende  
naden rde ontrent die middens bre ginh by lig  
gen slape Ende nade slape mende by den dars  
in blyden geselschap boert te ruyde Ende alb by te  
rote wylke geslape hadde qua Ghysoberigt stad  
Demistel ry verberde wten slape dat by sonder  
mitte op stonde ry mitte balthenaerb wter stad  
rede wauter bele wbilder bygeley inde velle satry  
Die Grauw die genoege hadde inden vider spe  
le ony bogte te wange haeste hony ry na ry  
sonderlinge sonny spe wter op syn hant ry riedt  
mit luttel syub gesind wter stad ry wtert aldub  
mit loeywliche verrade yelent ontrent ruy haly  
ne myn vander stad Daar lary, hertonia van  
werde mit outallike waptenturb ry brant op  
vbt syne loeywliche lage ry hette den Grauw  
al onnu ry Ghyend va welsy die daer mit trach  
ry wab taste den Grauw alre ruyte ay Ende daer



tegeent die Eranc als een ommekeert ma. Over de  
 spekeren of sy teer sy soect sy murende hem te  
 verberen sy so adde lieue te steru day lan hem  
 die veradent yengene yam. mer dat sy halp hem  
 niet vele. want dese veradent die hem  
 niet sy schandte die deb verseyden Eranc vider  
 an hadden sy deb selfe dage binn. Met sy  
 spise gegeten hadden buge de hoope. pruce mit  
 aldus groter veradent die sy in al te vinnelike vora  
 den vider selue naest opt rastel te munden Ende  
 binn dese qua dat Ammer bay deser hatelike  
 mare die vinnig misse. herte verberde ende  
 bedroefte Ende dat gemene volck va kinnelike  
 bay vrustant sy bay vlatelant quame mit ho  
 rey ssepe haestelike ont gevreyt tot munden  
 on de Eranc te verlosse Ende alsoe dat dese mo  
 denaert vernauw vloeyen sy haestelike mittien  
 genange Eranc ont sloot sy ont belt sy ont  
 onblye. sy darr tegeen quame die bay Met den  
 gelopen mit groten hope on den Eranc te ver  
 losse. Waren dese vlyngte in groten angst  
 vore want die die kinnelike volged mit grote  
 volck sy die verplude ontrent vonden mittien  
 va Munden hem sterckelike te gmoet quame

222  
Dat perdt daer inden Grauw op gebende hadde  
Abab reynen sy sy moeste die slottet mit oversp  
ge sy wul mitte Grauw int water diey Ghent  
va welsch mit wotgetreke sy moeste berinde aught  
vande grote volke dat hery volgede waerom dese  
Ghent die sy fel herte hadde stark die seluy  
Grauw mit synre soerde ppi vbonde daer sy ad  
stark Ende rinde mit vuy snelle perde after  
vlaert opt rasteel te wouwenberg / herna van  
vboerde redet buten synre lande ende sochte ontent  
hert sy daer sy wotet wot synre herteluyg vrede  
muy sy bleef sy vdyger ellende sonder troest Mer  
Ghysbrecht va Demstel die sy vnd snipet ma  
vbat sy van herna van vboerde tot dese sahe  
verlynt vbat die wotet ontvonde van synre vrende  
van buten toten rinde synre leuende die hery gantey  
synre bevoeffe alsoe hery betacende sy binne des  
quand die kouwmaert sy vonden die Grauw  
nog haeff leuende sy synen dem frechey sy  
alsomuy sent dat hery vuy luttel sprack sy sy be  
gry vuy deel der moerdenaert vengte die sy mit  
arsuwy det steruende yrauw dode mit menigere  
hante pnyuy. Mer die Grauw rechte syn oge  
op inde herna



op inden hennel optw' b' kalender van Julius ruste  
 hy in onsen haren sy vby hope dat hy geroent  
 it inde hennel on der bittere martelw'. Dese  
 Grauw florent berichte hollant vbel na vlytate  
 to ande verluken sy vlab ruy gtorwse prum' syom'  
 van hinc starrho van rrange bequaer van aemron  
 vbel gusprahu grootweding va herten idel vanden  
 den milden van gaw' ruy goet sanger sy ruy go'  
 tyth' ruygter sy dodo luyden vbel g'boet tot  
 ruyshone int. Cloester sy adact by Bratru  
 syne vbin mit vbeuender vblfart hanc' ruyndel  
 begrawd' Ende als dit behoort luyden g'daen vlab  
 dw' Grauw va henc' dw' Grauw florent ninc'  
 vlab vberfandende ruy margang' hanc' vbl' hollat  
 sy besat dat ruytel tot Cronenburch al omme  
 mit ruy' henc' vbarcy besette dat hy dagelinc  
 ruy stornde mit m' ruynt' sonder ruste ruy  
 tyt teo dat h' h' ruyt va velsy mit syne v'boet  
 on ruynt' g'brech va spysen sy ander behooffe h' d'  
 gerang' gaff sy h' sende dor' alle dw' verrademisse  
 va h' ruynt' te ruyde also alst' voerf' ruynt' it vpon'  
 hanc' luynt' voer alle dw' luyde sy' m' ruy dide den selud  
 g' h' ruynt' soch' soch' ruynt' ay sy ruy luynt' ruynt'  
 op ruy rat Dat g' h' ruynt' vbl' h' van hollant





ende want al dat bisdom verleden is beboonden mit  
 mungende ende overige daren by sijn sijn arden  
 in goden state weder te machien. Want dese solue  
 bisdom besat dat rasteel tot Miden mit volgeren  
 vopentunt dat hy also quiffede mit alrehande my  
 stermute in augure dat Diderich da haerleyn  
 dw daren Castreyn vab begreide hery op te gheny  
 in ny vangenisse te gach in beboonden sijn lufft dat  
 rasteel vry vut te leure. Van desen geluete is  
 bisdom William groofmeding geborde in voot in  
 vobestorvslant in vordente aldere tyge dat hollatse  
 volch des bisdops aflact. Dw vrisen na hore  
 vunder gebboonte vbarcy haeste ghenoget totter  
 vbiden berstinge vbanter. Bisdom William hery rist  
 bisatry ristevout dat rasteel te vbidensse al om  
 nu in stormide vbridclunty sonder aflaten also dat  
 vunderbyn da Mardorich dw rasteel hery lufft  
 van vnde op gaf dey vrisen dat rasteel in deser  
 vordbaride dat hery gesont lufft mit sijn gode  
 dat hery daren op hadde mit vaste vrede varty soude  
 in hollat in sonder murey vstrinnde dw vrisen  
 dat rasteel te vbidens in brahry dat rasteel tot  
 vningvborre. In bisatry dat rasteel tot Midenblech  
 al omnu in vbrando dat stidely te plemre

florant bay Symonde wy du' ander berfats vorste  
dine harte manlike teyde die brusey wy vbaro  
also vbaro lichte beseten dat sy alle hore pronande  
vartret ladden wy atey tey lastey piden vlyste  
bay grofey wot honger. Eraw Johay bay har  
myoude alb sy dit vortvonde qua sy mit groter  
hertvart roeyey in vruslant wy outfette vudubler  
dare blemy doot outret oppb. vrusen sy sy spysse  
dy dat rastee mit velt pronande. Dy hert va  
d xhe wy du' hert va putte vortvande durguse  
wy vobenu' dare grofey roff wy doct bay dandy mit  
horey strep ongesatt vortv in hore hantey!

Vay Tomhete Johay dy Eraw  
florant sone vbar dery vby. Eraw

Inde also dit gesgwt vbar hare florant dy ngael  
abt bay Symonde. Diderich hert va Bredende  
ly turch Castelay va teyde wy Adilla bay sy mit  
Ridder vortv outv dy wy in Engolat wy badey de  
Commr dat mit syne ginsto Tomhete Johay  
va hollant moste mit hertvande outv dare vbar  
dat lant bay hollant synd mit outberry sy moeste  
Dy Commr vortv outfente dese gode harte  
vortvdelte wy dery vortv tey strep mit alle groter



rns. <sup>15</sup> daer by soude ver tary in sijn dorstet inde  
 ouer sijn in hollant. Mer vbant hien du vbrunt  
 mit wdel inde in vbat qua by in zolant ant laut.  
 Sack na hore Wolferst vander Vire desen vmb  
 tay va hollant in sijnre hede in sette alle du  
 hollanderb va hien. Ende taer out hore M.  
 7. p. d. doe vbonde du vombact to hay beddinge  
 dese vntvorseme vbestensey in qua mit groter  
 heer vragt binne d'ermact. Dater toge quame  
 du vrissey to ande manliche in hader te samen ge  
 toge alle du marst va vrislant om tne sode  
 strijt te derste. Ende also hende partuy te samen  
 quame mit vlenkende banniere in mit rennende  
 trompe vbat daer alte groet in gerlab vande  
 vbaty in gheringst pa liden vdeant du hollan  
 der in du zolanderb vderstey du vrissey an in  
 toderb batactyey g'frant vbarcy in vbegety der  
 vrisse vof ontrent in. Ende dat ander volk  
 vagedy in so vore daer in hory ontzoly in hien  
 mulche stide. Vande hollantsey heer vlenke  
 daer deef du hore va d'itel in vromme vider  
 in Johay van doctoye in mit hory toer ander  
 vbatut mit du va hore maliche dyet vbelche

te prussey sijn Desey bloedige stryt gescreuen opten  
vijfde kalende van Aprille inde jaer voerstaende te  
vrou opter sterftre gorste. Ende alsoe die bisscop  
Willelmus pater dat die voestprussey den stryt beidde  
hadde voer hem vuer in vesterustant in puden  
daer die paus afflaet tigen dat hollantse volck  
Die prussey becomden den bisscop te helpe mitter  
haent in quame haestelike mit veel sney  
gheroent tot Monihedam. Die voerstaende van  
haertem in die kerker in die vaterlandent  
quame dat tige mit groter mit goren barmhertich  
ey bestriden stontelike dat borwse volck. Mer  
die int laet kerden hem die borwse hande stryde  
ey ghinge haestelike in haer sney in ynde  
sintelike vanden te roegen. Die vaterlandent  
voer volgeden in sloege der vele doot in hebben die  
ge mit groter lof in mit macht voerreye.  
Ende alsoe die bisscop Willelmus desey stryt vortoren  
hadde liet hem sijn grote sney dat bliue in ghent  
in vuer vlijue boot in roege daer in die mit laet  
daer vortoren so hem haestelike moeste. Ten  
toe van die hollant beidde dat die bisscop Willelmus  
toe vater stryde tigen hem groter hadde in mit





1577  
Hiet nae geschiede dat Comdett van de Hollant  
vint dat honden soude tegen Hertoge Johan van Bray  
bant. Dats haer Johan van Pynesse die vooerde vnde  
ant vooerde van ons broghe. Waerom Comdett Johan  
me vbert aengebrocht quam hy tot drey dage in soude  
dats bange sy dattet haer Johan van Pynesse verrade  
hadde. Waerom Comdett Johan by herten Wolfert  
rade besat herten Toland raster te moerwoude vberp  
dat vnder sy vorderst herten Johanne van Pynesse  
vanden synen. Ende alse haer Wolfert vanden  
vete aldus allowd die vnerste by Comdett Johan van  
Hollant doe beswaerde hy al flant van Hollat mit  
eenre minuter minde sy mit minnen verste vbaer  
hy binne Delft vbert drof geslagen sy na synen  
doot vbert groot rouwe vnder den volken in Hollat  
vbant die van Dordrecht toge velt sy besaten raeyn  
steyn sy dat raster te stouert sy vooerde aloud  
herten barnd die sy dats af vbenne mitte andere die  
dats op vbaer tot dordrecht sy stouert doot sy synen  
vder vbedere sy herten syonte sy dats toe vber  
synen knape. Ende haer ons hert. M. n.  
sy vrip. Sterff Comdett Johan van Hollat tot herten  
sy vnter sy vnsen hert op die iij. kalende van Nouw



her na dat hy hollant hadde bevestiget den tate ry  
 vey halff. Dese vintger tohany allen' onder alle  
 den pryncen van hollant staft sonder hant ry sonder  
 Riddersnamme. Ende wat vintger beghint tot Luyck  
 boez mit roeften by synen vader. Tom frou Elizabeth  
 na hoert mand doot soer in vieder in Engelat die  
 de Gram' da' vreesde' daer na te veyne na.  
 Na dat Tom frou tohany doot qua' Elizabeth  
 da' d'rustel den beste' die stede' da' d'rustel dan  
 al den mit hantey bringe' mit getoerde veyne  
 Miedne poester van hantey mitte gincere volke  
 van vaterlandt veragde' dese Elizabeth veyne  
 veyne d'rustel d'rustel veyne d'rustel te puluere.

(Van tohany da' hantey veyne d'rustel  
 Gram'.

Dese Tom frou tohany gincere veyne veyne tohany  
 van hantey veyne d'rustel sone' die d'rustel veyne  
 land' suster veyne d'rustel Gram' van hollant d'rustel  
 hant' daer nae' gaff Elizabeth synen broeder d'rustel  
 s'gappie van d'rustel ry van veyne d'rustel. Ende hy  
 hadde te veyne d'rustel Gram' d'rustel van Luyckboez  
 in hant' s'gappie daer hy by veyne tohany synen veyne  
 sone' d'rustel d'rustel nae' hant' Gram' veyne tohany van





vorstey in prync det ruyt van Delmaeyen Paer  
 tigen qua Grauw Johan mit heer rangt gebapet  
 tot Bousbaert daer hy sine tuitte xijste opten  
 oerter vander Waley in dede besochte dat Kinnex  
 te Colv' studey vbaer hy mit sine volcke best doer  
 den staem tot nu moeste vry det rouwe heerbaert  
 te bestende. Mer den Coninc die bouy vanden  
 toerw van verra sars die verthoer bannere vider  
 die rangt die vobapenture vande hollantse volcke  
 vbaerde dat die Zelanden hem bedroge hadde toez  
 affer vbaert tot Gramsborg op dat hy det anderdy  
 dagot vblider toge thuy vbaert in vofteuyth.

Die viffste bisshop van Colv' om det Coninc vre  
 te behoudey dadingde daer tussse vney vrede in sen  
 de daer die vblider sige in duse maniere dat die  
 Grauw sinder den Coninc doer vme maert vut v  
 trou te vlesy in die Coninc verlyde hem die  
 Graeffsop Ende alb dat ydaen vbat vrede die  
 vorstey vbaer thuy tottey hoeren. Die Zelanden  
 die late quam vider Coninc hulpe luten hem  
 sige stady by by hoefdy in vlogte te doer in  
 vlanderey in beroofen dagelinge die naeste doer  
 van Zeland Mer Grauw Johan verdelgide sars

voorblijstige so kon sullingte moeste in want  
dus s'gope dus in begreue hadden en verdoet haer  
tolsay van Einosse sijn laut en sijn goot deude sijn  
ouder de ghewone dus hien geloope hadde.  
Tuden selue taer overfrenue Robert dus biszop billal  
vaut hien tege waerij zbeder va Montfoorde. hie  
hont van Diane en tolsay va tuiszoty fudert geba  
ye va hien tarob van lirstenberij de boezemuyster  
van Wtrest en hie sijn selst stad ontrent en  
taer inder kangerijse geloude. Ende daer na  
als kon vlie selue gelaten wat voer dese selue biszop  
tottey paent op dat bisdom van Wtrest drey patit  
vbidergaue op dat sijn vbidersacthe sijn vengaten  
en kon voort meer in vrede blijue. Mer dus patit  
dus dat bisdom mit ontfaen en vbonde gebot den  
biszop van Munstre dat hie de biszop Willam  
va Wtrest sijn inderbroeder mitte laut to  
telpe quanne tege dus vntredige en dus onsoeksa  
mige dus dat overfende bisdom aindert vbonde  
Duse biszop Willam als kon vbidet tot sijn lande  
vbidet opte 28<sup>de</sup> dars inder maent va Augusto  
sars hie en vbonde lute tynthe daer hie wat in





du woe die toefte mitr lude in synre hulpe hadde  
ordinnede in freede tofey stende in qua stontelike  
mit hamme in mit trouwe tegoy synre vranden so  
dat hy inden virsten aengange in der synre vbeder  
sahy voftey huer veragede in vbederstent die hollandse  
mit groter vragt. Ende binn dize qua vbeder da  
Montfoorde mit ontmoeyde vbaentinnit in brogh  
den hollanderse grote hulpe in daer begynne da nijpelt  
te vbert stont. Adant die vbersteb stogge elck andwe  
ter neder in streden vianthiche vnde sege nide te  
veringe. Die bishop sat op vey suet vbert vnde  
reidt daer doer dat hollantse huer vberstent  
anderberf in alle die lude ontfage huer te stane gelijch  
hore geesteliche vader in huer. Mer dese bishop  
die nore deiderber in synre vrande doerude vdeude  
vbert van synre vrede vnde gepellot in vbert aldaer  
doet geslege van synre vngersame vndere vnde later  
ont hore M. in. in vey. optw. inij. monad in iulie dat  
it op sinte Martyns daz translatie. Daer bleue doet  
da beide partien vber vrome vbaentinnit <sup>men</sup> dat mitre  
doet da die doey bishop vber in synre die bishop vber  
gebroyt vande hospitalit in sinte Catharine vber  
ter tyt toe dat mit mit beloverliche vberfaent brogh  
nide. D onthent in daer begroef. Dese bishop



Willam beroghte dat bisdom ontrent v. Iner die alle  
 sijn bruidage ocht persentiv in sbaer dordant dogen  
 die alle voorsent id /

Van Bisshop Elijen den plij. bisshop

Ma dat bisshop Willamb doot qua Grauw Johan  
 Sweltho ocht herlant in had der rlesi van Utrecht  
 voer Elijen sijn broeder die transferre tot Lindum  
 obit sijnige vande Canoniche forty Elijen den selue  
 transferre in sijnige foren doctof da Waddors den dom  
 proest da Utrecht Ende also daringe alle Elijen  
 arnau dat bisdom te beroghte soe voer dese doctof mit  
 tant da ontrentelic. Deset Elijen natuerliche broe  
 derd varen Botfacit bisshop da Mens. Johan bisshop  
 da Camerun. Johan Grauw da hollat florent prin  
 da van Morianen in mit deser kerken marstiger hulpe  
 doest Elijen voersent sijn vande die hoen teg da  
 ne onderdanig gemaket in id verberne die plij. bisshop  
 tot Utrecht in beroghte al dat bisdom in goede vrede  
 in mit grote rusten. In deser tijden gesijnde  
 in hollant in sondersinge sijnich dunt dat in voer  
 tenre obit der terre mender droefsent. Daer op enbilde  
 te ma op eny vrede die vermatide alle tyden

volck dat sy by vlyt vlyt soude ry lope harsfeliche  
opten ouer vander Eer ry vlytende die vlytende.

Ende hantren luy al volck totter Eer ry die vlytende  
te vlytende vlytende ry sagen dat vlytende vlytende mit on-  
tallike vlytende. Mer die vlytende vlytende vlytende ry  
vlytende vlytende ry die vlytende vlytende vlytende vlytende

harsfeliche te vlytende of vlytende vlytende vlytende  
vlytende vlytende vlytende M. iii. ii. opte vlytende vlytende

vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende  
vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende

vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende  
vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende

vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende  
vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende

vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende  
vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende

vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende  
vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende

vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende  
vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende

vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende  
vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende

vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende  
vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende vlytende

(vlytende vlytende)





der ballinge dw sy veraget hadde sy mit vele roeft  
quame sy weder tot zoren sgrape Dw liden dw  
w d' uerlant so boonde dede hen te' vbape sy verbaide  
dey vriesen sy behende tockbeye haestelike na sy  
quame w dat slapende hant dw sy onsaftolike ver  
vberhude mit gerucht sy mit grefey slage Dw  
hollander sy dw bisonment dw dut vreselike doot  
hoore slage grefoert vberde grepe toer vbape sy  
haeste hant dw vrande te' vberstach sy van horey  
frentey lage Mer dat sy vorderde mit vband dw  
donthur sgraw der vormalid yder narst vber so on  
subulke dat dw ene vrent de andere niet behemey  
sy moeste so dat dw ene maere dey andere doot sloch  
sy vbande doer vrande te' slach. sy dwy stande  
bleef doot William van horey D' vmproest D' vntrecht  
Claes parsy D' d' vrent va' horey D' d' vrent van  
zinte zolider va' vrent vberde stont' liden mit  
vete berger sy lant lide behalve vete andere liden  
dw w dw sgraw vberde vrent. Dw b' sgraw sgraw  
vber dat gebange mit vete liden sy yremeyte  
sy it mit vaster doede van dan w vrent vber gesent  
Lont d' vrent William va' hollant qua w vrent sgraw  
sy qua tot zoren sy it nantobelike mitte liden  
vnt gaw Dit gesgrunde vrent mit vaster vnt ey late



voerff Den d'ynsdaghe na pacffo' d'oudaer naest  
 qua' vernam' die' day' W'xorst dat die' Bischof  
 Schyn' in Zelant gevangen' was. W'xorst was ge-  
 slachte' b'innen der Stadt in' ontdroeghe' in' soe oerdy dat  
 sy' h'over Stadt h'onder' v'bonde' in' rechte' in' in' vrey' ter h'yt  
 toe dat die' bischof v'boeden' quame' v'belike' beloeffe' h'onde  
 schyn' gebroehen' wert' v'ander' v're part' die' aldus  
 genocent' v'bare' / h'eer Lambert die' bruse' / h'ier h'ier  
 ma' tentelair' Lubbert' sijn' soen' Grote' Schyn'  
 M'ch'el' sijn' broeder' William' va' Ameltraet' h'inge  
 sijn' broeder' Schermt' v'andey' bew' William' rochaert  
 Fay' bellaert' Schermt' v'ander' m're' h'eyne' Loeff  
 ropp'w' nietgey' / h'erma' tentelair' / h'esch'ad' roel' in  
 h'er h'erma' v'ande' v'elde' dese' voers'ruw' mit' h'orey  
 h'ulper' s'cey' h'erey' Schermt' v'tenche' doot  
 voer' sijn' self' h'ing' in' doe' v'eyge' in' h'erey' Farob  
 va' L'ngst'uberry' in' l'ende' day' sijn' h'ynse' in' v'me'  
 s'uberry' in' doe' v'eyge' in' h'erey' William' va' Lo-  
 d'eb'orck' die' h'erey' Farob' broeder' v'ab' in' sijn' son'  
 in' h'arey' v'ernaer' in' brog'tense' by' h'erey' Farob  
 in' v're'uberry' die' l'endon' in' v're' naest' affer  
 v'et' op' s'inte' Cath'rijn' v'elt' in' s'cey' aldaer' doot

keren Farob in kerer (Wen nare / En kerer af id der  
stadt bay Wttrigt menige plage gerome Want  
daer nare vorder dese alle lant bedreue sulche op  
rade gelent. Erant Schyn va Wlaenderen  
du kerer sere werbliden on der zelander sere  
voer mit ontallinly sere oner du maso ende  
by rade kerer Tolhaub kay Einusse Robert kerer op  
gegenty alle noerthollant steden in dorpe al tot  
to arken toe Du kereroge kay va brabant voer  
recht in sere marst suite Scherde bergv ende  
alle zuythollant behaluen Dordrecht allene  
Ende also Erant Schyny saerth adub voer sere  
du kerer in kerer verna dat binne der stadt bay  
Wttrigt adub grote vorderst vbat qua kerer daer  
binne in sette daer sere sere kerer du bay sere  
vbeten daer te kerer te sat Ende badt der kerer in  
stelkenly dat medey bischop Schyny du gebangen  
vbat dat bischop namme in mede William va Sulinde  
kerer in ene bischop dat kerer kerer vbel sere kerer  
ge hebben in kerer kerer kerer kerer kerer kerer  
du Erant kerer kerer kerer kerer kerer kerer  
Er oner du kerer kerer kerer kerer kerer kerer



foende. Mer na dat dese stontē Lieder mit luttel  
 vbaentinnē binnē der stede van harte genomen  
 wab doe quāne xerste boert dū kuenmaerb mitte  
 dūrsen in synē hulpe sy mit desey toerz hater  
 wente te sijnē sy te petre sy haelde alle dū  
 ghesel wbeder dū Exanw Sijnē genōmē hadde  
 van stede sy van dorpe sy sloege dū blaunpyn  
 doet wbaer sijnē wonden. Mer Murlaib dā putten  
 dū vū xerger in walgere wab doers vlt mit  
 dū van doerxer sy veragode dē hertoge van  
 Brabant vlt sijnē hollant sy verbrande alle dū  
 dorpe tot hertoge bossige toe in quāne wbeder  
 tot sinte Sijede berge mit groter Reue.  
 Ende also Exanw Sijnē van wlaender dū  
 velt vordē sijnē hū confynd van wterst wcrsa  
 mende vū groot hēre sy belare dū stede van sijnē  
 xerzē vordē dē dē dē dē mit alle vobare besitte  
 dat hū mit maguelē mit berey mit rathē mit  
 vū hēre sy mit andere angūne darslūg wbede  
 hūw stonide sonder rusten. William dā hollat  
 dū dū beprocut iongelinck wab toerz vlt hollat  
 er sijnē hēre van wbaentinnē vpdat hū dū  
 stad dāre nūde wcrloffen moegte dā dū dūre

lithr storme sy bay die herdey aenberste die 17<sup>de</sup> /  
lypt die Coninc bay Braunschuyt van Caly<sup>an</sup> oute /  
sonde in sy hulpe in 1571. groter schep ende /  
ouff Galende die deb Coninc Amiracl mit barm /  
re van goude gebbragt sy mit mynster trompe /  
naert te strude brerste. Ende aldus inde faer /  
end heren M. 1571. 1572. voersiet op tey p<sup>er</sup> dars /  
inder matut bay Augusto alst sinte Louterend /  
dars vlad versamende dat schepere beyde deb Co /  
ninc van Braunschuyt sy deb Straen van hollant /  
op dat sy die vlaminge vande besitte bay greepe /  
verderme vbonde sy hore schep in die dorp gree /  
doey versmitte. Die vlaminge bereyde daer /  
tege sy schep dat vbonde erliche groot vlad dat /  
sy outstahy mit stroe mit werche mit vlad mit /  
spitche mit salpeter mit perche mit g vbanche sy /  
mit tere op dat sy dat bereyde schep dat in /  
mit lossen sy moeste studey mitte vbonde /  
die sy te batey haddey op dat hollantse herte /  
sy die naeste schep daer inde verberney mo /  
tey sy hore brande daer inde verderme. Ma /  
sint dat schep vol vlad alst tottey hollander











du biszop maect dat leyge lant of. datr alle du  
hoerren du binn duu sturte yseten vbane geboden  
vbanen ey boegende lant of ey eadde van sinte.  
Datr emd roege sy gemerulicheit ey haer Ghynse  
kerst lant vander Ghyn vbynde dat vrdel dat  
nemat loege gherst ey hadde inde ghesturte boer  
stren day du preeft day Sinte Joha hinc moer  
tet bebyssen mit px inlyge ey mit hinc.  
Inde lant alle inde lant ont hore M. m. v. waer  
toer lant va luytenberis du lant lant soey  
vbat du stad van vterst vberden vbane lant  
mey du selue lant op sinte Martyn ament inde  
vbanen mit synne maye van vran ey mit ander  
synne vbanen du boegert va vterst du vander  
stad vbyge vdt geseunt vbane vey prouande te haer  
duer sponde  
ey du vberlyde lant tot opt rint velt ey beffret  
du boegert aldat duu sturte vberden haer lant  
ey du boegert teye mit sege v lant stad. Daer  
na inde lant ont hore M. m. vj. vbanen ey groot  
deul boegert geseunt vnder vey prouande ey  
ander Comansap te gheleide. Doe qua haer  
lant va luytenberis vberst mit synne vbanen  
va vran op sinte vbanen ament ey beffret



die borgert tot tussent blyver bruggen in verdoet de  
 stryct in die borgert doere mit blysschap in hoer  
 stad. Ende fact ont hoerey M. in die dom.  
 oborde die templeitb ont al doot geslyge.

Wey Willam die xbm. Graue  
 d'nuwe deyn goedy Graue hiet.

Willam doert na syn vaders doot die xbm. Graue  
 Wey Bollant in doert te hant also groot vermaent  
 onder alle deyn prync der lande dat hy ont al ghehe  
 te cobad myster der Ridderschap in die doerste der  
 prync in die nau te vlym Johanna van Valinse  
 doet Coning suster van Vrauchtyn die dact hy by die  
 Johanne, Margrute die Coningyn Coninginne  
 Johanna Graume van Sulich y Philippa die Co  
 ninginne van Engelat Willam die na die Graue  
 doert in Fodebrych die tombe sint in toufou  
 Elisabeth. Dese Willam int begin van synre  
 te entlyge dede hy beroep tot hantlyc om hoge  
 rosteliche hof diey p. Graue houndert hantwet  
 te die M. Ridders mit ontalliche ruytens  
 foersteliche feersteliche hantlyc die volle doche  
 lant Dese dole Graue cobad voer mid die hof  
 norste gemaent Waring doet hantlyc in die  
 in synre tyden hantde groot vermaent hy die mit

reachtste hede alte vasten Castelen inde gestrekte van  
Colby also Brinje in Voluustreij Dese dede prius  
vbonde veruulde de dienst gods streyten in Middel  
kerck vne inuente hede daer by Canoniken prius  
promide mit inuente gane in xente in maetse  
rythe totte loue gods in tot synre vrbuget gedente  
nisse inuente taer ont kerck M. in. v. xi.  
Tude selue taer vbonde de Bisshop Gij tinnerte  
in vasten in stellingbare in streyten daer mit vbyse  
vbonde vne vasten grond op dat by daer of de  
vboersaninge vorse inuente bestende. Mer vbaet  
dese selue bisshop vbert geroep tot tinnerte  
rade vbaet vbaet optu tyn so kerck in te vbonde  
vbaet in de tinnerte det vasten optu tyn  
vbaet inde moste afferlaten. De vbaet vbaet  
de vbaet also genoemt ontfermt dese bisshop Gij  
in groter vbaet in vbaet de vbaet vbaet vbaet  
vbaet vbaet vbonde by dese bisshop gegan vbaet  
Card maetse inuente vbaet vbaet. Mer dese  
bisshop sende den vbaet daer groter gratis in vbaet  
dant in in vbonde mit vbaet de vbaet vbaet so gro  
ter vbaet de vbaet daer gebode vbaet in vbaet  
vbaet bisshop te vbaet tot vbaet tyn vbaet vbaet  
syn vbaet. De vbaet vbaet de vbaet



aldy dw oetmoedigh den versamen vaderen in gaderen  
 bischop van faerb v. th. parisijs vanden stat des  
 synre rancie op dat sij namacel mit ediger voren  
 seap an haren verbonden ware. Ende also dw  
 rant voorgelien ydare vab waer dese bischop Egi  
 mit den Coninc te Spontesorgh daer dw Coninc  
 pincende te besoenen den Eran van Vlaenderen in  
 den Eran van brabant als vanden verleg dat si  
 onderlinge gesacht hadde in dwet velyc datme hier  
 onse doende vab in vranckrijck qua dw maer in  
 vranclant dat dw Bischop Egi doot vabre vab voren  
 dw vranse van stelling vab versamende in margh  
 teer in besat dat rasteel te vollenge dat si  
 aen stonde mit inuigende aenloop darenomme  
 dat Bischop Egi in voertide haren onderbonden  
 hadde in haren lande in rasteel te tinnere daren  
 in dw vranse van haren geboeliche ongoersaening  
 mogte inde gedwonge hebben. Mer dw horestat  
 dw nobel bebaert vabre van alle saerhij dw si be  
 hoefliche vabre vberstonde der vranse aenform  
 haren stonteliche dw si seghen mit bege ende  
 vberpe mit stem dat si so vande maliche vber  
 vber vberborste verdrenen. vabre dese vranse  
 tinnere in althore in vberth dw tactse hore.

al dat sy vbel besette mit starcke wapent uind  
op dat sy vander onsterke lade se de gte moegten mit  
besestend vande midderste mit sgherpe sghutle dy  
vande midderste mit sterke bly. O dat grothe  
vberth gemaect vbat doe radet die tinnema al om  
dy beny mit ossen k' inder op dattet vder d'age moegte  
d'et vnat beny sy by tinnidat al om mit de orde  
tuyend det vamb arm toey. Die vante d'atuey vande  
malike dit vberselelike vberth an dat rastree op dyff  
voete nau sy arbeide mit al hore rangt die hoort  
stey toey inder te xelluy sy die sghutle vander  
minre te vderijne op dat sy d'anne sonder sghade  
moegten romt inder rastree vberth inise. Nu  
E' l'atyt die yroest da' d'vinter verna l'at  
mand synt breidert grothe moel sy voer mit grothe  
l'atyt in vramhuyt sy sende de Bisshop sghy  
dy vberselelike amte vay syne vberstare die op  
vellinge vanden vberselelike besetey vber  
E'nde die bisshop sonder minre na verlos aride  
vominh vay vramhuyt qua in hollant gebot  
t'vberdat vberselelike sghope sy vber om te vber  
lant vberat. Die vberstare s'agen vande goort  
ste vanden toey vber sghy vay vber romt



verstandey dat die bisschop vry gaet hiet vlt holt  
 laut brogten dat raster mede tontschy in hem  
 te helpe. Datronne die roene vbaert uure  
 barstelich volde vry tontschy mit vberich mit  
 spich mit salpeter mit perle in mit vbaner  
 die sy al vasser bonde mit yser band in ontsta  
 kent mit vner so dat met met lyster in morgan  
 in vberpent stentelichy op dat vberich dat vasser  
 by hem stont in an dat tontschy vbar rany  
 yserich haerich daert mede ramede an die hude  
 in an dat hant in die hant vbyndt vbaende in  
 verberich dat die in hantet oner al die onerste  
 stande van vberich vure verberich baltich  
 postey plantich in goeden in vberich vberich  
 dat met mit gelichy in rone. Die ander  
 vberich die die hantet die bermedey vure mit  
 hant in morgan vure barstelich vander ber  
 mede vberich vnder in vberich haer bey in vry  
 in sy nambrent die bitter doet ontogt.  
 Die ma die Castelen die mit traer in vber  
 dide vberich die raster dery op dide syne  
 goorne blasen in traer vlt mit moedige kmerge  
 in verberich die vberich vberich vberich

ey) stoergh vbel d' brusey doot sy vrende vbeder mit  
grofey louw ey) syge op dat vastert. Ende als dit  
alub gesaget vbat qua dat hollantse herte ant  
landt daer an versamende de bischopt volck haer  
floreub dw' Doemprouest va Utrecht sy haer vosa  
lyer kay D' hert dw' rade vbare det voorsende bischopt  
Diderich van Briderode sy) Mrlas van putten dw'  
ract vbare det Exraue van hollant als dw' pautbet  
icoue gereset vbare hertens sy) veynuelike ract  
ey) spraken soe sy) vrend scheyn stuit mogetey  
beghinnend tegey dw' brusey sy) tey lester vbert  
vurdrage dat nu vreyerde rick mid hery te vba  
penn sy) vruslant te trecken sy) dw' naeste dorp  
te berney. Mer dw' hope van deser reyse ghyunt al  
te mitte want nider d' vnder nage vbert ey) groot  
stern van vbynde sy) daer bel so gret reyse vbat  
sy) dat vbeder stormde so gret vbelike dat dw' pautbet  
vouw vgoede vnde vrah sy) mi hert mi daer see  
dat dw' moedige vemp on dat ongetemp vrede vbeder  
set ver moeyt vbede. Det andere dagt als dw'  
sonne op vbat gegat te halve midage versagen  
dw' voorsende ponne dat nu dey vber mit reysen  
sy) moeste on dat grote veynubater sy) nu sy)  
vruslant mit gaty sy) moeste on dat het see  
vbynterick vbat



Obniter terte vbat vbaro sy gebodey du tenty op te  
 breuker sy te s'gepe te yare sy vbaro t'g myt te vane  
 Ende about dat s'gubdore lichte hore aucterrey  
 vaudy venter der s'ro sy vbaro vane dan vblant vbel  
 na de yruenew' vras begreede vbaro sy beloude  
 beterringe te dor sy quame daer mit s'ynselv' daer  
 voer te setten. Mer vbat mit' du' s'ynselv' lictme  
 quyt du' loey vberlyde vblant sy det yting niet  
 sy vbermode' Du' vbaro sy s'yn selv' hore ghesta  
 ry' horely' dary vane b'ndere hoorsy. Du' b'is op  
 s'yn du' s'ete vberlyde vbat vane groey roft voer  
 y' vramh'gh op dat s'yn daer t'ey deel' t'arey  
 s'yn roft spaende ter tyt te' dat s'yn s'yn v'explo  
 ge s'yn v'vromelichey betarde. Ende na aupte  
 det b'isgapt al vbaro s'yn vane hant soe sy vbat y' h'ere  
 vome soe roene du' mit b'isdey dorste' rom' of  
 dey g'heue du' inde y'f'ingte vbaro' s'yn s'yn  
 vbell' dorste' dey. Indey t'are' ont' h'ere  
 M. m. y. qua' du' C'ennich' Ledeburk mit  
 groter h'ere v'angt y' Vlaenden by Doornike  
 sy' de' s'yn' t'enty x'ry te' h'ere x'ruer der l'ikey  
 D'ey C'ran' William vane h'ollant y' s'yn h'ere  
 p' qua' mit v'el' v'apent'unt te' s'gepe sy' geboet  
 s'yn' p'and'el'houe te' setten b'ndere x'ruer der s'g'el'ty





Abate dese ramerliche plage day Germinat det  
 ppropheety Abtey mit sy sghelde day dat allen  
 dat dw obine. Soerla siffte kinder mit sy roerley  
 sy soer bleyse day hz enger mit sy atey muer  
 und want endbile dw leuende kinder legge dw  
 sohny soer deder moeder borst sy haddes hrd dw  
 spene of ghrkuanig. Mer dw meeste plage det  
 hz enger abab nide fact out boerey M. iii. x b.

Ende mit fact dat nar outfermuet enge hore  
 det muerge ramerliche sy gaf mider gane van  
 syne gorder furengday sy gaf so grote bruyt  
 oute al vstryche datme en muid regge roste  
 on de byff ende for nouwe grote datme det fact  
 hz bore roste en hestag ende for nouwe grote.

Ende fact out boerey M. iii. x bii. quam  
 bisgop Schyn deider det framrijch sy sette dat  
 bisdom altemale in goeder brede sy rorngorde alle  
 dw quadadere mit hander vdraly. Sy dwe hude  
 abab E. lo vberigt Abtey Soine eny ronge lunde  
 sy Tohday va Culmborre sy Mirlach va ract so  
 vbaren hem te mombach geset Ende vadese  
 tbbuty begreder dw bisgop Kertheminig. vander  
 sinte goede dat in out fange haddes of dat sy dw  
 mombach stgop op ganey Tohday en Mirlach dw hande

luffel arsten det verfaun bischop gebort sy vbondey  
gto nuw ~~verfaun~~ der day boeren opboeren noer  
sy sy vbondey sy gto nuw manere dw monberfchap  
vandeey veersende fongelint op gto nuw Ende hiet  
verfaun dw bischop beyde vdt bollat sy va synb  
selft marzt vty hadde syoey hiet vort v besat dat  
rasttel tye Eonj al omme op dat hy mit magneet  
v mit storm dw toerw quetside sy dw berresat  
berboenge dat sy voldaede. Dw berresaten sagen  
aeg det bischop grootmoedngz sy verboede hien  
vandeey besitte det grofey vort sy gant op dat rasttel  
besonderliche vort lyft sy vort goet v syon  
dint vryliche quyt sy beloude dat toe te beten  
sy te voldaey dey bischop vander smartg dw sy  
hien gedaty hadde. Dw bischop Elyw benal  
dat rasttel dat hy dat hant berreyt hadde  
Dende day yselstey sy William dw Eryw slop  
bastat som vbat day bollat dat syt besitry soude  
sy troudeleche vort bare. Mer Elyw dw vde  
bischop vider selue marzt dw vbat dw iij. kalende  
der marzt vad tinnit vart vrant day harsliche  
sympho Ende dat syw durt by stoude yast  
hy syw geest Ende sonder niterey quame dw  
berresaten dw vnlange dact af vderre vbat sy.



inder dourter nacht by kundige vlyge wy setten vade  
 re atide mince verdonut dat doorende rastele wy  
 drenty alle deb bischop vberent in d' daer aff mit  
 drey gunden bloede wy sy alle slapende vonden op  
 hore bidden. Deb vrsanw bischop linsam vbert  
 yrbout tot vberigt wy in dw Doemherre mit  
 vberinder vberfaet wy groter vry te vrede ybringt  
 Dese vberrey vader berygte dat bischop hard e  
 vberdelude p by, daxe lant, wy fimmide sinte  
 Martine d'ru Castely alle Sullenborg S'gou  
 wy Stoutenborg totte houw synre vberige gederre  
 nisse. Ende betactde inder vromste houw p'ij. 16.  
 dw bischop William syn vbersate daxe s'gudre vberre  
 vbat. Ende liet dat houe bischop syn narouclinge  
 vider s'gout dat hy in synre lere hige alle dw  
 bybbouy proude vberreclure wy in vrede vberrede  
 Dese bischop vbat s'gou vber vberre vberre vber  
 linsam g'vpracthe wy vberde vberre vberre vber  
 standel da s'nu wy in minre dogde vberre vberre  
 vram William vber vberre na dat dw bischop syn  
 oey oflyure vbat na hy in synre vberre dw vberre  
 vberre da d'vustel wy vberre vberre wy vberre  
 ay h'ey wy sette daxe in synre vberre vberre  
 wy s'nyd dat dw h'ere s'gappu vberre vberre vberre

bischof vbaro gytunx door syn bader trin ty wy  
dat du' verthelverde soem ny doertuden ytbrohen vbat  
vbaro du' hetszappu' vortst ande graffzop  
vay hellant gironu.

Wan bischof vndernti vay zwanke  
du' plij.

De bischof Gijne begramy vbat vbert bischof  
yteroy vndernti du' ande also gnoent gebony v  
zwr. Proest vay sinte Peter tntrege du' plij.  
bischof. De bischof vndernti vbert yteronsant  
nde looff te konu' v' vbat sere belast vay syn seft  
sijent ty want dat bischof harde xijth' als voertent  
v' Ende dacton vbert hy an ny vortet tyt vbat  
hy luttel gvaert vbat beyde vay zppu' liden ty vay  
syn omsatly want du' borgsatey vay Lunde vob  
stijgt liden al ny vey besitzatte v' moeyde biden  
vay groot dert va Dullenburg dat rastert ende  
quann by vbyle gebare ont de Lijy voringe vbagu'  
v' vortent du' de bischof pnaude v' syn bels voffe  
vortte. Ende on' dese moeynisse so had du' bischof  
vndernti voertent dey Gram' Reynolt va Soler  
dat hy hery te hulpe quann ty vermaende hy



by sulcher treunde als hy hem seggende wane dat  
 hy hem dit onrecht helpe bereyde. Mer die doel  
 Crauw Reynolt wiert onlang daer naer gedaen  
 van syn seft sone warden die bischop synre be-  
 greylicher hulpe ontbrece moete. Ende hoer en  
 boer dese selue bischop en hollant vermaende die  
 Crauw Willam by treunde en by maerzschappes  
 dat hy hem te helpe quam als hy seggende  
 wane te doen. Ende sonder merre dore die Crauw  
 Willam versamen vey swelle herbarst daer  
 hy Johann die hertog daer d'artel hooftma off  
 maerzsch. Ende dese voersende Johann toezicht  
 mitte hollander en verbernde Ende Castre  
 Boenue en die dorpe die daer by warden te pulme  
 en bedebant alle die brande so vromelike dat  
 sy niet allowdesen voersende bischop daer alre mis-  
 dart niet dat sy niet dat raster te Gullouberg  
 dat sy gebrochly hadde weder op fimmende op  
 hoerb selft kost alsof te wone wate. Ende  
 daer ont hertog M. m. xx. op der sante darts  
 Johann en spant te midsoner wiert die eerste  
 stey geleit van sinte mertyn toey. Ende  
 daer naer inden daer ont hoerly loopen inden  
 vaster wiert dat ruyt mitte verberden daer op

geset in opten foeren dergent. Ende tace ont  
bercy M. iij. xij opten xij kalende da tuint brach  
des xijnd dinsten day optatre in verduf so groot dat  
inden gesticht da Utrecht in nider Barluischap da  
Lijlant vanden groten vater al dat Lande boory  
in dat grab inde veyde verduf in ver  
lobaten die Graue d'Villay day hollat verstant  
die dese veyde stad inde in vidderschap mit  
bestren verbaeden dat sy des xijnd dinsten also vast  
maken soude dat die liden in hollant ghemade  
vander bloet in liden in ghemene maniere. Ende  
selue tace opten xij. kalende da Augusto vort  
bischop vredenich rante vander artijde in staet  
ten hofst na dat hij v. tace tot Utrecht bischop  
hade gebreest Ende sy liden vort tot Utrecht  
gobroest in begraue in die Doemherde mit be  
taneliche vortfaet.

Day Jarob day onstboerue dey xliij.  
bischop

Na dat bischop vredenich gestermye vab qua  
Graue d'Villay tot Utrecht in hadt voer bischop  
Jarob day Ende dat nien bischop kresen vbonde



tot Utrecht vbaeren dat rapittel in sabbey partyen  
 geduyt is dat mynster deert loeb farob van Suidhooch  
 den Doendeche Utrecht en dat mynster deert heb  
 bischop farob van Suiden en van deser kbidaryt  
 vbaert en rimmoe kunn der staet en veruind den  
 onder sune yaderloop deb gemene volck so vbaert Gra  
 uen William en luttel gebreest vbaeren dese selu  
 Graue grunde van groten toeren en hore dede  
 ten beren den Somproest florent sigeur vbonig  
 te doeren en al syn goet dat ten daer kaeder al  
 te malv veruilen Den bischop van Suiden verna  
 dat vbaer na alle den prolaten ten fege vbaeren en  
 hater en ten fege farob van Suidhooch den  
 gerore vbaer mit gdenich xriste mit vordere en  
 moeste lutt aff synre bide vbaer synre begreter  
 mit gdenich en moeste. Ende farob van Suidhooch  
 nu byder confirmatie kunnung deb vattse bis  
 chop van Colen is ghemahet den plin. bischop  
 tot Utrecht Ende also dit gedach vbaer den bischop  
 van Suiden also alle sonige liden sende begerden  
 more sonder aflaten te vbaeren bischop van Utrecht en  
 sars deser confirmerde bischop rante vbaerde van  
 sulte dunn mit gemey en runde vbaere sune





bisdom van Utrecht. In waerheit Johay die zoon ge-  
 noemt also gaf desey Johaym da Drost dat open  
 bisdom dat noestay mit omerst vande selue paenb  
 verdoende soeb alsomuy seyt. Ende aldus heb Johay  
 van Drost versarret mit die hoeff harsche toey tot  
 synre lande versamende altessonne. Edder s'cap qua  
 s'clutet in die Stadt. In die hoeff geset alsomuy  
 vlyet in geboorte in. Ende Johay da broingest-  
 de gemindt ma in vande bisdom geset dat hy nu  
 int beseten soader. Ende laer vut loere M.  
 m. 1331. vab vey toer in h'vuygoude die beyede  
 kerstey doepel te ontfaen dury Erave Willam ge-  
 lyck vuy verroent soue tey h'vuyge voutey man  
 Desey beherende vensede toey geloung g'dinck allew  
 in die rooster dat rauntromk h'vuyt in h'vuygoude  
 dars hy allew inder herchey vab vant hy die berde  
 dat wonderlike smertlike gemaect vab na Maria  
 der maget roinginnu det h'vuyt dat deso quaet  
 dadige vde stark in die v'vange mitte s'v'v'p' bay  
 synre g'vuyt toey in g'dinck h'vuytlichey bay dan  
 in h'vuyt h'vuyt tot andere s'vuyt die h'vuyt gebove  
 vab te doene in altesant luyt velt durs in v'v'v'  
 v'v'v'v' vey stromy bay v'v'v'v' dars v'v'v' besumte

Ende by gemeynen sye dw' da' mungers h' ande smertly  
bespakt bleey Ende' als dit vanden vals' son  
kerstey აღნბ ყფედარყ ვბაბ dw' reynw maget gebey  
indut bouy alle' vrombe' op tubatnde' reyn' smede'  
dw' end' sy' vranth vbat' smertly ny' ene' vromwe' end'  
vermacende' h' vry' m' st' l' h' dat' sy' d' esey' ongelouge'  
kerstey' aen' sprake' teny' ramp' on' dese' voersende'  
smertly' Ende' also' geseyde' v'bant' dese' smert' na  
ary' dese' ramp' on' onser' vrombe' v'bill' m' d' en'  
dix' ontferming' sy' dede' dese' onsalige' lode' open'  
baerl' h' vry' dese' m' d' a' d' or' n' a' n' y' dw' v' b' a' r' l' m'  
sy' h' e' n' t' h' y' a' e' y' v' g' a' l' l' y' g' e' . Ende' l' a' i' r' v' n' b' h' e'  
ny' M. m. p. p. p. h' e' r' t' o' g' e' E' d' e' b' u' r' g' v' a' b' e' n' e' d'  
b' e' r' e' n' d' e' h' e' r' y' v' n' e' r' b' e' r' g' t' e' t' r' e' h' e' on' dw' b' e' n' e' f' e' r' t'  
h' e' r' o' n' n' e' t' e' v' e' r' r' i' g' e' h' y' g' e' n' d' e' h' u' l' p' e' v' a' E' r' a' n'  
W' i' l' l' a' m' v' a' y' h' o' l' l' a' n' t' s' i' n' y' E' p' i' s' t' o' l' e' s' y' s' e' n' d' e' h' e' r' y'  
v' n' e' b' r' u' f' m' y' e' n' d' e' n' d' e' a' d' u' b' . E' d' e' b' u' r' g' b' y'  
g' e' d' b' g' e' n' a' d' e' R' o' m' i' s' c' h' e' C' o' m' m' i' t' t' e' s' y' a' l' t' o' c' h' m' e' r' e' n' d' e'  
e' n' e' v' e' l' e' m' a' n' n' E' r' a' n' W' i' l' l' a' m' v' a' y' h' o' l' l' a' n' t' s' i' n' y'  
l' i' e' n' e' s' e' b' e' r' s' i' n' y' g' r' a' t' i' o' s' y' a' l' l' e' g' o' u' t' s' v' a' n' t' v' e' r' m' i' d'  
g' a' n' y' d' e' r' v' i' n' d' e' n' s' y' g' e' d' b' e' l' e' s' t' e' d' e' s' y' r' a' s' t' e' l' l' e' v' e' r' e'  
s' y' n' a' v' n' b' h' o' n' d' e' s' y' t' r' o' n' d' e' h' o' b' b' e' n' g' e' s' e' b' o' r' e' n' d' w'  
v' i' s' t' e' y' v' o' e' r' s' a' t' t' e' k' e' y' s' e' r' h' o' y' m' i' s' t' e' d' e' r' g' o' d' l' i' c' h' e' y' e' d' e' n' t' h' e'



misse in voertijde vinderdams ylaere d' godat in  
 onser kensichticheit room te ontfaen ont inuual  
 hunder noes subatij doey ey marz. Alacroy vbi  
 vermaind d'ne subagerfchap in troude du du ont  
 ty den kensichticheit freulons bist daer vbi on ty e  
 nise te liet aff kenne dattu sonder meerre mit marz  
 te day Ridderschappe roempst in Lombardyn mit  
 ont te ontfaen de palme de kensichticheit sye  
 du ont moeylnicheit vbi te ontfaen buten dij. Ge  
 genty etc. In alse Eram d'villid dese brief blide  
 lichen ontfaen beest nam ton in swy geselschape du  
 Eram day E d'elre day Cleu day Sulih  
 ey vander berze mit sonj. ridders ey laeste hof  
 daer inder onse berze te rinde ey de Coninc Lo  
 debbicheit tegy der gheclonige aenberstey mit vba  
 pe rragt by te stam Ende alsmen dese saetly  
 aldub ber inde vbaet hery grade dat ton rirst inder  
 roomfey hof toge om de Coninc Ledebbicheit  
 te vreesoemen mitton pacub ter ton mitte loerter  
 by ridderschappe in Italiy rido. Du pacub du  
 by snulle bodey dese man verua gheboet rirste boet  
 du bringe onse du Roey te breiche op dat du  
 selue yraue du qualiter daer onse romen moeste  
 in gheboet hery bodey hame de ridders malidya

dat hy volder hadde in syn rycklant in dat hy in  
Itality mit sy rade inder Coninc Federlyc hulpe  
en herte in die Graue William volder gheue  
vay synn begonne vdyge in blif te parijt sonnyge  
dary inder Coninc hede. Daer hy inder Coninc  
trouwebelich verbonde in tege den Vlanninge den va  
nijde hie tege den Coninc versetten. Ende  
sax ont herte M. in. xxxij. den Coninc ghe  
lippub qua mit groter ruyt inder in die graef  
sax vay Vladinge in in syn hulpe qua des boer  
sijde gram va te ollant den synn teute geboet te  
setten by rasselberge in op dat hy daer nae synne  
geboente tusschen den partijen an beyden syde vrede  
of soene daer nye mogte. Den Vlanninge herte  
te in syre vande vorsende berge inder te romen in  
in die den vorsende Coninc onderhoet in synne  
teute doot te slach. Ende al den Graue William  
dat verna geboet hy synn trouwe reuue in den  
hannere op te reuue in dat verborde volch mit  
stria te gemoete in sonder nuere also den teber  
partijen veyndede in te elke groten arbent dede  
on die lof beyden tege te veynige tey lofte vborde  
den Vlanninge also syre vermoeyt dat in die stant  
vortore in der Vlanninge vleny doot in den stende



mits day bi<sup>4</sup>. Desey bloedige stont geschiede  
 opten xxij<sup>en</sup> dach in Augusto. Inden selue  
 taren. Hen Cran<sup>en</sup> Willa<sup>em</sup> om synen heerschap  
 in Bay Oosterslant vider te ruyge in daer te  
 ge te oerlogen in sithen vider rouste mit sijnen opten  
 zyn den dubbelen dorp te Marde herofen in  
 den driesen den onbyschelyken doeren diche in den zyn  
 vider reute. Ten listen by versamen abten in by bezert  
 da Stamenen dur tusschen spraken vart den stont op  
 geset in den vider in dach gemact binn heracten  
 te rouen in daer te spreken vande payse datmen  
 te rouen vorenclenken vordand vider makde an bey  
 den syden in deser maniere. Dat alle vorse den  
 bebbestey der landerent sondey binn heren taren ro  
 men in outfaren hoer luyget als denustmannen  
 vanden voorsynen Cranen hant in synen regter of  
 sjonten totfaren sondey vider syge in synen bebbest  
 hore vider ten fin gony. Ende alsu dese soene aldus  
 gemact vade so toride den vorse daer in vint den  
 guster daer syden Cranen Willam vider bebbest  
 mit herdange herofen den vorse da herlat in  
 Oosterslant sjondey syn te rouen in daer bay  
 hore saken regt in ordel te doey. Inden selue

Twee den sonndaght na sinte Margriet dars hadden die  
vay Ludwih vrom stuyt tye hore bischop te hooft  
dus die va Ludwih doctore dars doot bleue vol is  
ma. Ende tudey als nide tair ont horey  
M. iii. xxxviii. qua vry ma turt tay vob mit hore  
vijffte in h vryroep ont die hore vry steyen dars vrom  
may doot turt E husebrecht seade vay Cristum  
ey sy vordy dars alle vry gebange. Ende zader  
va vianry vlad der doot bischop tair maer sal hore  
vlab hore huring broeder vay vian dars hore  
die gebange vlt h vryroep vry vordese tot v vry  
mittre dodey dars sy vordese bischop vore vry vordy  
vay hore hure. Ende doe vort dat gidding dat v  
dus dodey vordese vry sy behore hore hure. Ende  
tair ont horey M. iii. xxxix. Die Coninc Lodovick  
vry vort vort vrom der stad va Rome  
mittre keiserliche vrom vry qua mit groter margt  
in die stad sonder vry vordese vort vort die vry  
vrom sende hore moder in hollat vry vry vry  
maniere. Margrete by godde vrom keiserin va  
Rome die altoch vrom vrom vrom vrom hore  
vlt vrom moder gratie vry alle goet vrom god  
die vry vry vry vry vry vry vry vry vry  
vrom vry tot vry





Borgert sy lant lude sy voer oute du lichte rinde  
verbernde al synre brande oboninge sy hadde vbra  
ke genore vay synre vbererfachtu Ende qua vberer  
ny sy lant gesont sy belvonden synre ridderschap sy  
synre lude. Indey tace out lude M. m. sy  
xxxxij. vry Borgert vay hare vbillant vberre vay  
Dunneboerde du vbererfachtu lant vbererfacht doot  
geschey op du vbererfacht danc groot rimmer indy  
bison aff qua geschey. Want dese vbererfacht vbillant  
vberre synre smactse vbererfacht sy voer brande dat dorp  
tey vbererfacht sy danc tere du genante d er stad  
vay vbererfacht vbererfacht du vbererfacht. Danc na  
voersamly dese vbererfacht vry groot lere vay lude va  
vbererfacht va vbererfacht sy vay vbererfacht sy qua du  
luche op vbererfacht tot vbererfacht toe mit groter margt  
danc tere synre vbererfacht vbererfacht sy voer vbererfacht  
op vbererfacht sy vbererfacht vry vande dorp tere  
vbererfacht. vbererfacht vay vbererfacht vbererfacht vbererfacht  
vbererfacht du vbererfacht vbererfacht mit vbererfacht vande  
vbererfacht vbererfacht vbererfacht vbererfacht vbererfacht  
danc tere vbererfacht vbererfacht vbererfacht du vbererfacht  
angewene vbererfacht vbererfacht sy hadde dat vbererfacht  
vbererfacht vbererfacht vbererfacht vbererfacht vbererfacht



Danc horyn die Seelandert in Norwysch verstaende mit en  
 groten heere van Abapentunne die Danc quam die  
 Brabantert in die Vlaminge te samen in Danc tyeend  
 die Byscop tohoy mit vele ridderschap in bygere  
 toeg. Oeter Stadt mit wapenwage mit trompe ende  
 mit banieren in haeste hery desey William tot syn  
 lande te verdringh of tyeen hery vint bloedige strijt  
 te stryde Ende also dit geschiede inde stryde van  
 Utrecht qua Graue William haestelike tot h  
 mynoudie te Dordrecht in gebort dese boerscheden  
 herte William by synre lande te behoude dat hij  
 sonder merre alle dat hery gesont weder broghe  
 in dat hij hery in geene maniere hery stryden  
 onderhoude tyeend die Byscop. Want die selue graue  
 begonde te trachten tyeend den hertoge van Brabant  
 in hertende hery mit en. pr. inre tey mende stryde  
 Ende sonder merre also die graue geboden hadde  
 dede myn vrygieroy rechte boort die tinte op te pnt  
 in te stryde te jar in tegh mjd te wachen in also vlab  
 gedary. Want alle William hulpe van dunnepoede  
 ende synre medebeschick syn elck tofley loon of h  
 heert. Die die van Utrecht mit loon Byscop to  
 hoy syn weder zucht mit groten vrede in hory

Stadt Sonder Steden. Ende Jaer ont heren  
M. iii. xxxiii. under maect da Monumber op sint  
Clemens dars verstaet dat zwerwater so hoge dattet  
ontre alle dyrtly ghinck so groot storm vlast day  
vbynde day durre day blycken so dattet welc bytten  
en minste werd xente / en welc dorpe der yghingey  
byder zee in zrlant in Vladeren in hollant ende  
in kruslant mude. Ende Jaer ont heren

M. iii. xxxvi. die graue van gelow outfende die  
brusey en qua te hollens mit menige stont man  
gebbapent daer die bergert van Alrecht alre verstop  
lant tobarey en haddery hoore tenten gheregt eer die  
ander na quam daer stoot die Graue van Selre  
tegen die norwys tot Bakhus daer welc brusey  
doof blemey en die Graue vban die zee en is weder  
gehaert in sijn selfs lant mit groten loiw. Ende

Jaer ont heren M. iii. xxxvii. openbaende under luyt  
eue stee die vnu Comita hant die sonderlinge  
reale vbat en het selfs Jaer Graue William van  
hollant die sere goremte vbat vande verliche staet  
saliglyche optw bij die dunt under maect da Eminent  
Dese William berogte die graeff Zap van hollat  
xxxiii. Jaer hant verliche Dese prume vbat zee



gelich in stunde gepreust in tornoye (bronn in tafel  
 runde) in sinderlange gesellert in gesellschapp dw  
 to Valons in ruste in daer begraven mit botanich  
 her vroy. Johanna in vrist begaf daer nar dat  
 richte deser werelt in versmade alle sijnse deseb le-  
 uen in it nouwe geboerde mitter deern godd in de  
 roester tot fantawit bay sinte bernard de vrede in  
 starff daer nar inde tace ont h vrede M. iii. xliij.  
 in daer versamtelich begrauw.

Van Willam dw xij<sup>e</sup> Graue.

Ma Willam doot des yerosen prunt daer nar  
 huy Willam in sijn dw xij<sup>e</sup> Graue da hollat  
 Ende hadde te vryen Johanna des hertoge dochter  
 bay Brabant Deser Willam dat altort ter vraye  
 kerent in int byghen da sijnne hertoghe so brede  
 huy sijnne name. Indey tace ont h vrede M. iii.  
 xxxij. dw Coninc bay Engolant meride dat  
 huy vrede vreloge optey Coninc da vramherke  
 in sijnne den Bisshop bay Lrecht vint in delmae  
 huy in der sijnne Lodowich dwinc koninc hant mit  
 de h prunt dw huy onder arde in sijn hant  
 Deser Lodowich vermaende alle studey in sijn

hulpe die hem sijnde alomstaenige bruer in sijn rike  
Federburch by gods genade gebieder der Ro-  
menne sy altoch nutrende broedry lude mynsteren  
Breyne sy raden der poertey da hertey sijn gra-  
tw sy alle goet. Den hebben verseyt sy vermaent  
onser mogentz mit bruer mit begertend end vdeloy  
Princ Graue Willam da hollant mit ons vbeder  
te verseyt dat geyert del hijn seyng tege 40 salipp  
die hrey selue hant voor Coninc da Brantyngh  
dat hem loem eutelike bereyde mit sijn lichte nant  
da gebapende lude vbaron den in vermaent ende  
rade mit raderre begertey ende frontte die ygh ons  
ende den keyserschte sijn dard sijn dat gijn v mit ge-  
varenden liden also bebaron vbilt dat den v mitte  
voersende Graue Willam in sijn horeer mogey sijn  
Ende gijn sijn selue vbeten dat den v vorder sijn  
voer ygh hebben vdeloy totten ende da onsen liden  
Seyne te Brantyngh boerde. Ende selue liden  
vbat te groot sijn mit sijn tussche den Coninc  
da Brantyngh sy den Coninc da Engelst dat  
die fransoyse vdeloy. Ende liden ons horeer  
M. iij. xl. Graue Willam van hollant mit  
anderey princ sijn verseynt byde Coninc van



Engeland in deden groter schade in Wramhert  
 in bernde vbel pp. mijly deit int land da Wram-  
 rnh, lxx lang xiv vnlw voer Camerick daer dese  
 selue Wram vbreiden storm ay dede ende lang oerh  
 voer Dornith die in sate moeyde. bebkande. xij  
 groot deel van Dnient / destreende Abbatonith  
 in vban dat rasteel. In desey tyde gesgude in  
 onstede van Delft in vbonder dat vbel seggend  
 vbert is / vbant daer vbat xiv redelike vromde  
 die onb bereid passus mit so groter begeerten plang  
 aen te sijn dat in die tynthe vande vbonde be-  
 studeclike sate in hoore sijn in hoore hande ende  
 hoore vortey gelijck als in acude beelde vban in  
 die grincem kerstey lude londe in Damhuden  
 dey gerrinste bereid om dat mirahel alst vbel  
 riden vbat. Ende selue late idie bishop van  
 van Dniff yegardey vberidch ghermeent vberidch  
 in sijn luge vbert begraven in die Doemherth  
 sel vberidch mit betamolnher pbbfart. Dese  
 tolgay beridch dat bishop hard vramhelike  
 vbin late vbant dat rasteel te vredelant mitto  
 dorpe die daer in luge gaf lxxden gram van  
 tollant teny ondepande in dat rasteel te Vol-





gherey offenall inden bisdom niet dor is moeste  
 day heere salty day die biszop self. Ende hiere  
 die parit onse vader Clement die viij. die daer na  
 ey moeste parit yematit was gaf doe sine wiff  
 dorle name heere tohanne da Duche voer noemt  
 dat op ey bisdom hy wext aldare inden hof yersa  
 wext by heere Simellny Cardmal by biszop  
 da Dham die geszide midt late ont loerety  
 M. iij. xliij. op sinte miltyn arstry darg

Day biszop Tohan da Duche  
 den xliij. biszop

Ende alb dat yudaey was to arste hery biszop  
 Tohan tot synre lande is qua bitanwicheit optey  
 dny darg day Meydage int late day xliij. in die  
 stad day wt wext daer hy nader onder yervoont  
 toerliche in dny stool yset is. Dese Tohan was  
 in synre romsche bloeynde yaget in want dat bisdo  
 in menyge groter sount. Ende want al wext  
 leant day onerijfel gelyce sonder rampen allow  
 mede wane alle die stobly wext ay dese syde der  
 yse in dny wistey late losse die biszop Tohan  
 woxst dat gaste to stontborre dat haer  
 wext day yselstey onder toade in gaf hiere

daer boec xij. <sup>l.</sup> <sup>ff.</sup> Ende seluy daer loffde zij  
te mijs see boorst dat haer koningst <sup>ghe</sup> <sup>u</sup> <sup>l</sup> <sup>l</sup>  
va Culemborg. vnder haeder boor <sup>ix</sup> <sup>ff.</sup>

Ende daer ont heren M. m. xlij. boer  
me gesinder ene grofe grariv in durs fiedu bay  
Dinstelredam die in mit sobige mit onstidery  
ry marz die ald in gesinder Ery ma lare daer  
sute so dat heren die pruxter gaf ont heren lusaem  
ey beual of der suthre yet onergain dat me mit  
pux gutty sonde. Enlange also die pruxter had  
dane gegar vbat gaf die suthre ma oner dat her in  
genome haeder ey myn gelet mit vure rostellin  
daer nau ro mit der suthre mant soue mit heren  
gherich suthre byde vure ey sarg dat sobide lusaem  
ont heren heren heren lusse mit vure also gelaet  
ey also vbat off mibet vande altare yrome vbar  
ey dat mijs murese gemittet ey haeder ey sprack  
tot syne vbin. Iste sude dat heren lusaem ont  
heren heren heren heren lusse mit vure dat  
vbyff na heren heren heren ey sende org haeder  
heren Enne. Die may taffe mit vure mitter beotis  
laant ey na dat heren lusaem ont heren mit  
syne heren vmyere ey heren die vbin opt ey  
dorch ey sy heren vort nutten dorch ey heren



sreyt dat sarrament behoult ety smit daer d'ou-  
 ma mit synre vingere aengetast hadde d'ouwen daer  
 noch hūden daget atus hōbbey marz / Dor' licten  
 sy de prwster weten d'w dat sarrament daer gebrocht  
 hadde / D'w prwster qua sy brocht al h'eynelicheit  
 vnder hōten in d'w progre kerke in d'w zboru  
 Dit andere daget g'wilt dat vnyff tot hōre kiste  
 sy want dat heylige sarrament liggē al daer  
 t'nu. Dit dede sy d'ey prwster te weten D'w  
 prwster h'wre vbondecheit toe wab besarg syn  
 zboru daer h'ont ingedary hadde sy sy wante daer  
 mit Dor' g'wilt h'ey ander kerke sy h'aldet  
 al h'eynelicheit sy brochtet in d'w progre kerke  
 Dit d'w d'w d'w qua dat vnyff tot hōre kiste  
 sy want dat heylige sarrament noch al daer t'nu  
 sy d'edet d'w prwster te weten D'w prwster d'w  
 droot wab p'ntoe dat godt dese gratie sy dese gena-  
 de oprubate h'obbey vbonde dede dit te weten alle  
 prwstere sy w'et h'w d'w inder stede vā d'w m'erde  
 wab d'w alle g'w'etlich abyt and'ede sy g'winge  
 mit rante sy mit d'w t'otter heyliger stede  
 daer dat heylige sarrament gevonden wab vnde  
 brochtent mit sange sy mit lōw mit groter  
 vbitend'ede sy d'w progre kerke daer ist gebleu





vrede Ende also dese Graue alle sachten becomt  
 hadde dw deser heeruaert behouflich ware vntsende  
 hy dw stad van Wtrecht in onnutte ydel vrede  
 dw hy vnderlinge getracht hadde hy besad dw stad  
 al om hy omme mit tenen hy mit pausde wney  
 broste hy mit hien een hertoge in hy hulpe xij.  
 Graue. li. baturotfo xxvij. ridders in 15. duzent  
 mid gewapent alsoment verstoet Ende mid vrede  
 herte dw det bisshop manen ware hy inde stude  
 van Wtrecht yfcten vntsende dw stad van Wtrecht inde  
 vry graue William velle voersyt. Want hy sende  
 dat hy des bisshop mit in twee mit dw stad van  
 Wtrecht hadde hien misdaet. Dat waren dese Dw  
 hien van deruel det bisshop broeder / hie z vrede van  
 d'bronde in hy soen / hie d'ert van yselsteyn toha  
 boersgraue van Montfoerde / hie vrede van  
 hie Schybrecht van Starchenborch / hie van van  
 Broersney hie Gert van vrede hie vrede vrede  
 vrede hie vrede Dese voersende Graue William  
 qua voer dw stad van Wtrecht mit dese voersende  
 in mit dese groter hie vrede op sime. Doulft  
 mont det hie hie vrede in hy op vrede daer  
 voer xij. maguel daer hie daer hie vrede in dw  
 stad vrede Ende dat for vrede in menigzade

Engynne daer hy die stad mude stornde inde moete  
de sonder ruste. Die van hinnen maecten daer hien  
meningende ande preseliche instrumete daer hy die  
vrande van buten mude betreden van hoore poorten  
en mure. Sy schoten mit yle bele vlapent in  
die ontboet der stad te na quam. Ende also her  
Lobbert van Driel verua dat die Graue Willa  
van Holland die stad van Utrecht ontfont hadde  
qua hy hinnen der stad in ontboet de bisshop tot van  
syn broeder Ende hinnen des qua des Graue  
Willam in reure donder nacht vbel na an dese stad  
on hien melike te besochten die dierpuyt vander graff  
ere hy hien onderbreide die stad te rinnen. Ende  
opter stad mude stonde y bele sturte die dat vore  
sage spenue hoer boeg in schoten alle gader tiffen  
in gheclipte so dat die Graue Willam daer gestro  
vbert mit ene yle doer syn poort. Die Graue  
alb hy gebleve vbat id hy haer telike gheleent  
van daer in syn tent. Ende hinnen deser tust  
bisshop tot van die te Groenoude vbat veruan  
dat syn hooftstadt beseten in in mude vbat haer  
hy hien in qua hinnen syn stad tot Utrecht  
in sprank mit hore volk anno van Benmont die  
dit vore yde Graue Willam in vbat vnde



maecthe een' soen' in deser maniere Also dat v.  
 bergent quame tot moedertiche' weter stad' en' doer  
 det' Erancy' kente' eardere' boer' hem' inder' op' hore'  
 kint' en' bade' hem' vergiffnisse' en' veert' tot' hore'  
 t' d'ere' segge' en' maecthe' een' brude' d' inder' tot'  
 sinte' Marten' dage' toe' dat' maect' rouwe' inder' b'ij'  
 ter' en' kint' dese' brude' souden' sy' hoer' segge' ver-  
 reare' van' deser' soen' Dat' moet' en' gesegide' o'uer' mid'  
 dat' die' Eranc' William' opt' Erst'orusey' boer'  
 rinde' aldaer' doot' bleeff' kint' deser' tyt' alt' den'  
 hore' naer' w'el' hore' sult'. Dese' Eranc' Willa'  
 boer' s'c'ene' x' inder' vander' stad' op' sinte' Marw'  
 Magdalen' anout' v'acere' me' nore' h'nde' dage' et'  
 all' faer' det' dage' na' Marwe' Magdalen' d'az'  
 dat' h'ry' l'and' on' but' en' on' d'w' stad' draegst' mit'  
 processie' mit' sol' int'ent' en' mit' sauge' gode' te'  
 l'ow' dat' h'ry' d'w' stad' behoede' en' verlossede' vander'  
 plage' en' veert' behoede' moete' voer' alle' plage'.

In' deson' tyde' alt' inder' faer' ont' h'erey' M.  
 m' p'lock' boer' s'c'ene' Op' sinte' tarob' d'az' v'acere'  
 faer' of' van' D'exten'et' doet' gesegide' kint' E'gent'  
 na' dat' h'ry' v'acere' mogent' l'iff' h'ade' h'erey'  
 en' de' gram' E'roer' b'it' van' v'acere' d'az' but' en'  
 h'ade' g'heert' dat' h'ry' inder' lande' g'her' maect' en'

hadde. Ende also die Graue van Hollandt (ander  
stadt van Utrecht) gemint vobd sy liet hy niet off  
van synre begunne misette versamende van misbet  
en verset ridderchap daer hy recht voert die oest  
vriess midre bestende vobde. Mer leyder dat glo  
riose hert die voersindt gram voer vnsedelike  
ey onbeset enre die ay dat onbekende land  
vobde dat ghemene volck vnderseut quade groot  
ongeval. Daer van heere vobde quade mit voer  
stapen ant laut ay die sijnende vobde sint Edulst  
vloester op re vobde hert sijnende vobde sy sette daer  
sijnre tenten hiden vobde vander zee. Ende vobde die  
der hollander liepe opt laut sonder misere vobde  
vobde die hert mit dat daer na qua vobde  
ghinge tege die vobde stontelike dat sijnre affen  
vobde vobde. Ende sijnre der hollander liepen  
te stantre vobde stad vobde sijnre andre liepen  
sintre Edulst vloester vobde sijnre liepe vobde die vloester  
vobde mit gebapende vobde. Ende hert  
vobde vobde dat die hollander ghemene vobde  
stont vobde hadde vobde sijnre die vobde vobde vloester  
vobde vobde. Ende het id te vobde dat vobde  
vobde ghemene vobde mit vobde ghemene  
dat sijnre vobde vobde vobde vobde vobde  
sijnre die die vobde





De heer van Loeren / de heer van Loeren / Luy  
de heer van Valken / de heer van Amoyde / de  
heer van Doringe / de heer van Gaemstede / de  
de heer vander mardede. Etz erant mitten beide  
Willam van Maerdyck Synne van Dierck van  
Luynghe. Egn van aspre Johan Boelof van Willa  
van Montfoode Dierck van Zantborst Dierck  
van Lerna van Fobety florent vander mardede  
Egn vander sprunge. Etz erant vider Dierck vander  
borst Claes van Willa van Douge Dierck van  
Valken Etz erant van florent byl banning hontde  
ridder by dair toe vele rontpart borger van obge  
ronde vkapentint. Dit x<sup>e</sup> dayen dair nae poer  
vnt van Wroslant Muten de de Colindant van  
havelin Ende vant onder duy dode lude det edole  
Gram vbillant ligaten by kerulike trythme van  
dair toe ayt van desy voerss haren van dese migt  
vborde gepoert van Wroslant van vey vloeter dat  
floer ramp loert van sinte Bernaerd orde.  
Daer nae mid seluy taer alb sinte Marten dag  
qua alb dat bestand van de vrede tusse de ge  
stugte van Wroers van hollant vnde nam voer  
bannde bisshop Johan van Arhel vlt synen bispon  
alle de v gheue de mid gestugte geseten vband









Graeffschap van hollant de Locusten ruyt mit  
 Kerke aengerouwe waer. want Grauw William  
 sonder sint doot gebleuen waer Ende alt dat ydad  
 wab doer gaf dese selue Keyser Margrute sijn  
 vlijue dese Graeffschap van hollant want sy die  
 seff Grauw William suster wab. Dor bereyde  
 toer dese selue Keyserinne sy qua mit groter sijn  
 nider in hollant dar sy broerskinne ontfaege woe  
 ey s'boer verget. Ey vedel te doey alleu hoey onderstat  
 ontfaen h'ulde sy vde van hare manny. Ende alle  
 hoey lude orde sy gratis in gaf hem nider gant  
 mitre drey sy beter priuilegien dan sy te boey  
 haddey in maerke vrede mitte gestigte sy mitte  
 byschoep van Utrecht van sinte Margrute dage nide  
 taer (kan xlvj. d'noey y. taer lant tot sinte Margru  
 tey dage tot in taer van xlvij. Ende dar nae kenial  
 sijn te vtegeof William hoer sonne d' Graeffschap  
 van hollant te bereydey sy toer vider in beyerey

In dese tyde alt indey taer ont h'ere M. in  
 xlvj op sinte seruac anont begonste bischoep tovan  
 van Utrecht d' stad van h'ere te uniey mit sijn  
 gode in volbrachte alsuon noer s'zoudey maer  
 Dar nae indey selue taer Synnotker et Synnot  
 riam wab te s'ruyt te kryssi tussche de Conunke





hande synre borger en syn lant te Rugere dat  
 vband dese her Eberder vter lo her Fay van  
 Enlumburg her hennich van diam her Fay van  
 Wendenberge her Eysenbrung van strethruben  
 en her Farob van hirstruben Ende dw bischop  
 vore buten lant v syn rost te spare en ten  
 stad te wt wredumy en van daer recht ten tot  
 Count en blif aldare tot sinte Laurentz dage toe  
 te middesomer als int sreef M. iii. xliij. dar  
 pende bischop Fay dat ten mit a bare tot synen  
 lande. vband dw vrede tussche hollant en den  
 geystige vst ginte ten naestey sinte Margreth  
 dage Ende alda ten vrede tot synen lande qua  
 vant ten dat dese voreste synre sisonit gemerret  
 hadde en niet gemerret Ende hunde dese dat  
 bischop Fay buten lant vband vban her Eberder vter  
 tot den hure vander ruy hore kerche af op den  
 te eylyge sacrament dars en tinnende dars off en  
 boue. Ende tace ont hore M. iii. xliij.  
 den arstey dage na sinte Margreth dars also  
 dw vrede eynde genome hadde tussche hollant  
 en den geystige toere bischop Fay vst nutter stad  
 van Wterst op ne velt by Eurenisse dat Lapen  
 hant Dars ten dw hollander stontelike hiet

quame mit sy verlorende strijt. Dacr bleef gebaget  
Willelm van mynde sy vele goeder lude mit he dacr  
du bisshop groten srat of hadde. Ende vele blien  
dacr doot sy gruanghe bay Druwisse. So dat sy by  
nide toere mienbor name moster of late dat sy  
Eostzellant lante sy mien loun vnde name  
obder sy bliur bisdomer alk sy te bore vbarcy.

Ende selu taere dacr nar tussthe onsen.  
proude darg assumptio sy natimitak quia dertop  
Willa bouy Beyer mit groter berruaga opte  
mynbey da by yselst vny lare dacr diij. dage sy  
verbrande tut fark. Ende du bisshop vcrsamel  
du my.<sup>99</sup> gebapent toerg, vob verbrande flant bay  
Werde sy D vinstelandt. Ende binn desor  
tut dat lertoge Willelm opte mienbey da vob  
ontsende dacr Gelychertit ba broungorst de bisshop  
tan sy bende lorty of du berr, te goer. Doe dadly  
de du hertoge bay Lumborg du Erann ba Clu  
ne sy toack tan bay lertogende vnd vrede tuta  
sye hertoge Willelm sy de Bisshop tan durt  
tot lunte Martyn daga toe vnde vobquter dacr  
maest romey. Ende alb du vrede gemact vob  
toerg bisshop ta vnter ysel sy vbrach lorty op lere



Schietrecht na Bromhorst en verbrande syn  
 dorp te bochtelw. Ende seluen laer overfent  
 tot enser veruolde Dage Matintab ontfende hery  
 tege Reynout na Grolle en overfent syn broeder  
 de bisshop Jan verbonde hery mit hertog William  
 van hollant en verorde synw hulper. Over benal  
 bisshop Jan hene vrede mit vander rege sallant  
 tabent en duppenen dat syn dat overtoe voeren sende  
 en dat lant bebare tege den hertog van Grolle  
 en tege den hertog van Bromhorst Ende de bisshop  
 hulper vore den hertog van overfent ende den hertog  
 van henn. Ende laer ons hene alsmyne schrift  
 M. ij. p. 13. wort dat overtoe gebract en op geset  
 Over qua den hertog van overfent en verheende dat  
 hery te roft gedaen hadde mit de bisshop overtoe vande  
 hery te koppel d. 2. onder sigel. en hery vrede mit  
 vander rege verheende dat hery de bisshop hadde ver-  
 lent en te sigel gebede in den overtoe tege den  
 Scheltesse p. 13. 2. onder sigel. en hery 2. onder sigel. den  
 bisshop den dat gelt mit veruolde en ronder vider  
 den onredelike verheeninge hery hertog vrede mit  
 vander rege in synen Ambogte en sloet over  
 3 set blyue opten tyt. Ende seluen laer ont-





Oesterbygh mit vele goeder liden daer dw bischop  
 Dorck goet off spratte Ende daer vlay dw bischop  
 op synne vrande xpm. bannuad. Daer nae alt  
 sinte Bertolmeus daer qua vbert vry vrede gemact  
 tusschen hollant sy den gestryte durcende tot sinte  
 Mercurij dage toe midde vbynter tot midde taer ont  
 hetro (M. iii. vyfftye) sy dury tyde alt midde  
 taer ont hurey (M. iii. xlix. geschude vry sonderlyc  
 vbonder vobant daer qua vry volck dat menma vry  
 rouste ter vbarry vbermeu vbu sy vbarre of vry vbat  
 lande dat syb verst begonstey vry sonder verlof vob  
 xant vry der heyligen berche Dese liden naechde  
 rruud op hare rader vry name videract ay dw  
 dunde xpm. daer dese ydunge mit rruuy vry  
 vauw deurede lande vry songe den loff gods vry onser  
 vrouwe vry eliche dageb ontrader sy hery tebederf  
 sonder horey hoet rapoey vry broeck helgueden  
 sy ary vry vande spraxen sy hery mit vry linnen  
 rart vry hery dat vbat laute vanden nauel ter  
 erde toe vry daer bouy vberuy sy al naest vrede  
 stoye hery selud mit scharre gesels so dat sy  
 vberre vloeyde vry songe Slact v sotte doer vry  
 eere doer goet so laet dw sondey mitte Ende alt

In hem ghegeest hadde so ghinge In voort in  
ey ander kerke hem gheluy in nuyent ey sliep  
In den vint nacht daer In den andere geslap hadde  
Ende welc lude du dat sage vborde berocet mit  
grote roude van hore sonde in namme dw bide  
vart mude ay lhr raxhe pape monihy ende  
veth sonne bischoppe. mit dw prustre baren in  
gerseldey hem niet openbaerliche / hwr of gesch  
de velle dged. Want dese gerselbroderb maect  
menige zoene van verlege van dootslag in van  
menige zwaren vreden dw te vorey in vint der  
sonne in roud. Dese gerselbroderb sloegen  
dw foden doot vbar inso vrende dw mit kersten vde  
in vrende in vrende gode luyne dienst doey daer  
mude dat vortan in onser vbet vrbode is Ende  
vbar daer velle vrorer in gersende so vrbode dw  
vare by sine bann dat ment niet mit ey dede  
Mit sent dat in propete van desen gerselbroderb  
gusprohly hadde lange te vore aldus. Venit ges  
sue rapito et flagellabit se pro peccatis suis.  
Ende selue fact qua in sterft ba veltur  
so groot dat in in vrende vort vbar dat in alle in vore



rime dw' herff vande monst' te lym' bleeff  
 ey sonige steden stormy mit alles velt mit of  
 dese plage yet vbat in asien of in d' schiedeb ey  
 vbeet niet. Ende also dw' vrede tusschen  
 holland ey den gesfugte va Utrecht gemaect vbat  
 dw' iugst' in s'nt' Bertelmeit' dage inde laro-  
 phiz. also voersinne id' Doe quam dese sessen  
 her' Spieder vlt' lo/ her' t'ay va Culenburg/ her'  
 hermh' va Vlaand' her' t'ay va Woudeburg ey  
 her' Farob van l'gheuberg d' wt al haddey in hat  
 dw' amborgte stede ey lant d'athey stugte toe be-  
 hoorde ay dese s'nde der ysel ey s'nde sy ey moer te  
 det b'ischoep s'gondt mit langer verhoorde. Ende  
 mi ey hadde dw' b'ischoep in s'ny gebouit niet meer  
 van alden gesfugte day Volkenso all'ew' vrede  
 dat d'are toe behoort. Want h'are vrede mit van  
 dw' ey hadde all' flant van onerysel te pando  
 voer s'ny l'cht'inge dw' voers' id'. Dese sessen  
 s'nde sy vbonde hebben t'stugte ay dese s'nde der  
 ysel ey Volkenso d'are xxx iare lant ey d'are  
 toe s'ny seget Ende so vbonde sy h'ey taerling  
 g'ed'ing tot s'ny roff 11<sup>er</sup> 16/ Dit hadde dw'

bischof wael al gedaen op dat hy hadde behouden  
willems mit synen toebelvoore syn segel mude  
so en woude die mitre deel vander rijk mit  
gheenghen. Ende dese sessen dat vername dat goet  
opset mit en moeste geschuyt doe luten syn dor box  
ge luten op dat gelt dat hy schuldich wad vander  
kerckshappin te lage daer syn op verlusten <sup>en</sup> <sup>te</sup>  
Ende dat woude syn te stade so dattet qua op pl.  
poude. In deser groter schout en gedene sijn der  
ysel en lay dese sijn der ysel verdracde bischof  
lay so verre dat hy gheuen beger en wylte hoe en  
daer wlt reue moeste en veruude so seer dat  
hy noch leuen noch borger en moeste. Ende sijn  
dat dese sessen daer sijn in voortijde sijn geloue op  
hadde geset dumer verdracde woude en sijn hede  
debet sijn bliguen woude out wadde hy dese sessen  
hore magt en behalt kerken. Ende vander vanden  
vety sijn segel maecte sijn wraut recht hy van  
groter schacite mit sech pende wlt sijn lande  
te groter Rome in die stad en liet al varen alst  
varen moest. Ende in deser tijden alle die bischof  
lay te Rome wad ginget bute vrede tusschen den



geyfinge van Wicrest in haer Decret dat yselsteyn  
 Doo onweders die bisschop Marcellus mitten  
 stad dat Wicrest dat si toez boer yselsteyn det may  
 midagot na belohy parissien in lars daer boer dyff  
 bbetruy in ruden hem so pber mit storm dat en  
 dedingde in hem verpouhoede in sooter in alle die  
 pa yselsteyn mit loey altoet voortan goede in getrouwe  
 stuyt lude te bliuen in ne luttmter tegon de ylor  
 stuyte mors tegon Wicrest te verloye dat si onlange  
 luttley

Van boertoge William Keyser Loepdyge  
 soey dey van Exan van hollat

Indey late ons heren M. iij. l. wesen lude phty  
 in hollat daer de lande groot vngenal aff qua  
 Die vey partu notiden hem rabeliant daer  
 de onnestu af ware die hert van Duche die gete  
 van Symond/ loer Exant van horemsharte in  
 andert bele ridders in luttmter/ Die ander partu  
 notide hem loertu daer die onnestu af warty  
 die hert van Brederoge die hert vader Lertu  
 die van Burgorst in andert bele ridders vnde  
 luttmter Dese voersende partu stuyt in hollat  
 rouff in brant bengde in stoye elch andere dat

daer te vord in hollant mijn ey geschude. Du  
Cabeliaub partij ontbedey al te rijnwiche. Du hie  
tege William die qua in hollant ey vord outfatey  
ey gelyndat vande stede ey vande lande (dat hollat  
da' kenswislant ey da' vordslant. Ende also die  
hoort partij dat saye besettey sij te oer rastele  
te vord tot Margreth der keysersinne vande hord  
moet. Du Cabeliaub partij overdroge mitten  
stede (dat hollant ey besatey der hoort partij  
rastele ey vbonny die kinn vord tate pby. ey  
vborpense alle vnder. Dese keysersinne die hoer  
die setre setde outboet hertoge William hoer  
sonne hord grammy moet om dat zij hord onder  
vband hord beestliche. Du sonne outboet hoer  
vbrder dat die hertelinge vord te ey sy hord hord  
in boortide ontzegtely. Dese quant also vord  
dat die moeder ey hoer kint kende vord andere  
dare ey stonde te stende te hord opter mase  
tussche die hord ey kenswislant vord die hord  
te hord (dat hollant. Du keysersinne hord te  
in hoer hord vord te vord hord (dat Englat  
ey vord kenswislant ey dat moest te deel (dat hord  
lant. Du hertoge William hord te in te hord  
du hollant



die hollander beernaert en bruce en velt zvelat  
 die bron van boerw mit hoer hulper en velt vrie  
 die Fiddert en kuerste. Die stant velt groot en  
 sbaer om den sege te verringe. Dors mit les te  
 verloest die keiserinne den stant mit hoer pacht  
 toge op hoer zeyde en voere om te Engelant  
 Daer bleve berke goder lude doot en mist band  
 Engelste). Die hoer van Baderon velt genag  
 en berke goder lude mit hoer. Dese ramer lude  
 stant tussche moeder en hoer sint gesgude  
 op sinte Martynus daz translatie lude taer ont  
 hoer. M. m. li. Daer na velt dat oerlog  
 gesont so dat die keiserinne behuelt henny ontben  
 tot hoer lude. en hertoge William bleef hoer  
 van hollant van zvelant en van Nurelant. Daer  
 na na en te vrie det hertoge daz ten die laster  
 en Gram van Oubi die Johanna hert daer en  
 gder lude by en van. Ende selue taer van  
 li. voerff velt en stant tussche de Conunke van  
 Waambanste en die prinse van Wallis velt Engelant  
 te vrie det daer Conunke taer de stant verloob en  
 velt gedange ende in Engelant geboert. Nu  
 velt in vrie stant hie by sege van van Rom

qua Doe dese sesse voerss vernam dat der bischop  
in lange mit vider rom ty vande vnderweyde sy  
mutter rhesi datme bischop tay outboit dat sy binn  
synre stad van Utrecht romen most. dat sy qua  
op sinre syddint dars inde taer da. h. voerss  
en sy dant hulpe nore troost andey hette van  
derhal synre broeder nore an me mat binn synre  
laude nore bint der hety synre sacche bebyndey  
vlonde also vast braddent dese sesse beset nu most  
hy raot an hety studey intme ty roris dat hiny  
te vbetdenstey om hety vnde te begelpe tegen de  
sesse. Dars nar inde vastey almeny hy. scrist  
kende hety hater Otto van nseltey hiny te  
beverbbende dars ydint hy op logge ty tasto  
synre heerlygde ary hoers inde lage ty vrelgde  
tege der sesse. en alb hy tinger sande sacche doen  
vonde so most hy hety laden mit luden va bint  
vban hy va synre vnderlate vy ydint hulpe ty hadde  
Dars nar inde hest omtrent Lambertus in  
taer voerss dadingde durgresi mutter stad van Utrecht  
vbat dat ont in grote vnde stont ene zoen sy  
ey ydoers alb dat der sesse sondey hebben hoer gelt  
dat sy voerde bischop yeloft haddey vy dars ty sonde



mit meere schade op ganc sy in sonde loe rimey  
 syne stoken sy syne amborgte sy dit gescreve  
 Sonder haer weder weder loe sy vbonde dw etu  
 bringge mit lossy. Ende selue tax va lij.  
 doerff roffe haer Elyschierst van Abroude dat  
 huyt te Wouderberre tege heren tannu va Woude  
 berre dw haer huyberre Elychierst broeder vbad  
 va Culouberre dw te hoefel bleeff. Gese her  
 tan va Wouderberre hadde vne soey dw by rade  
 sy hulpe syne muen heren tannu herre va Cul  
 berre qua op tenre nage sy berlan dat huyt te  
 vbondeberre dat sy vadeer der roff hadde vne  
 vbonde berre. Dit gescreve ragede dw heer  
 van Abroude sy haer tan va Wouderberre dw  
 bisshop tan. Ende huyron toeg dw bisshop daer  
 voer op sinte lura about sy lare daer voer xij.  
 vberre dat zij stormde mit beere sy mit blyden  
 so dat zij vban ten vesten saterdage mde vaf ten  
 sy vome allw dw daer op vbarre sy vberpet mde  
 sy dnr selue tijt doe bisshop tan lare voer Wou  
 derberre toeg sy maerzabte mit vey dert vbane  
 tinnit voer Ludvel om datter vberre of gedaen  
 vbat in sturte sy vban mit stormde hant  
 sy dw bisshop behullet in iare daer na roffet

Wouter van Mynde volder. In d'yn tijde als bisschop  
lay voor Wouderberg lang quam inde stierse haer  
lay van Oulenberg in hare Schynscheerst van  
Vianen in Roefen in berude inde bisschops lande  
en verlogren tegen de bisschop velt Oulenberg vult  
vlt vranse vande Seijne in van Merckenborre  
Inde faer ont hoere. M. iij. lij. op sinte  
Bernact anont toere bisschop lay voor Montfoucaud  
mit deelen vabapentimre in broeste mit deo in  
groot vberth dat hij daer meende opte slaen om  
dat die borre vranse mit here lay van Oulenberg  
en here Schynscheerst van Vianen tegen hoen ghe  
vberst hadde. Ende als haer volder die boude  
gram dit sars d'ingde in mitte bisschop om en  
sommie van ghelede in die bisschop rinde van dan.  
Inde selue faer van lij. daer nae op die  
heylighe sacrament daer vbast een sonderlinge  
haer volder die reidt bisschop lay mitter stad  
van Wierst in van D'uerffoerde in mit vele  
vabapentimre voor merckenborre dat in stonde  
mit blide in mit vengoge ix. vberth lamme etc  
hijt vban/hij vberth alle die daer op vban inde  
dedet inde velle. G'ue nae inde vberst



Zende dw bisscop syne Marcsalite mitten stad  
 van Utrecht mit vele wapentuinte voer hooftstet  
 Ende dw darr op ware gament de bisscop begon  
 delike hoerb lyft sy hoerb goedt sy en dedet  
 under verpē. Darr na lossede bisscop van  
 Utrecht darr dat rasteel te bridelant van  
 Margrante der Keyserinne dw Grauw Willamb  
 dorster vab van hollat dat bisscop van de Dufft  
 in vortijde verset hadde dy voorsijde Grauw  
 Willa voor dij. <sup>art.</sup> Ende dat golt ontfom hae  
 florent van Lorgorst van horey toege. Ende  
 taer ont horey M. m. luy. inden giffte midt  
 bisscop van mitten stad van Utrecht mit wapen  
 tint voor trasteel te Soeze dat sy vab under  
 verpēt under dat namact under soew voor  
 nyschepelt gesent vab dat haer Gysbricht van  
 Vran dat selw huyt vbeder op timmerde optw selw  
 stede mit van Utrecht weder hulpe toe. Ende  
 selw taer ont horey luy. ontfende bisscop van  
 hore vbeder vberloc om dw Gensbringē doe  
 West dat gedonigt byder stad van Utrecht end  
 van Dmersfoorde dattet hore vbeder de bisscop  
 over gaff mit sulw vordbarde datter altoeb

ey borger van Utrecht (Castelij) op vreesen sonde op  
vatten inwitant gheen hinder op vryfude. Nogh  
Indey selue laer doeroff onderroeg bischop van mit  
here Waderick vander Egey en mitten here  
van boerst vander onideliker Verkeninge daer  
hij te vore aff gestreue id daer lant van ont  
ysel voer te pande stont en hadde daer off en  
redeliker efferinge slosside sijn lant en sijn stede  
du' hij nochtan in voortijde geloffent hadde tijde  
de herten van Ebelre voor 10<sup>en</sup> gulde Kraol.

Inde laer vnde here M. ij. lo. ontrent  
dixt vnder reid bischop van mit groter heerren  
ont opte van ysel van on dat sijn den bischop on  
hoorsam en van hem mit en hilde en vonden  
mitten vreesen vreesen du' dide hij sekeren vnde  
soberre dat sijn den bischop van Utrecht altoch sonde  
vreesen ghech onsam en vnde daer. Inde selue  
laer van. lo. hant hertma van mitterbelt du' ghech  
vbat inde gestreue van minster qua' mit lant van  
ont yssel en stugte daer rooff inde brant. Du'  
bischop van du' dat gebelt inde ongebberhen son  
de latey vreesen ij<sup>en</sup> ma' gebaptent te pende o



In midty inde sturze bay Minster vut rent sinte  
 Gallen dars boor dat to myt to Maxbeldo inde  
 berbernde heren hermat stuse syno watern ley  
 sy al dat hy dars buten kant sy dars nar zertet  
 oerboerz gesent / Dars na inden selusy tate da  
 . op sinte Maxent dars inde wutere ontseyde  
 her toz Willam Graue da hollat oey biszop in  
 syn kant sy mit heren ontseyde oey biszop boorsent  
 dat myste deel vandet biszop manny dw mit  
 sturze bay vterst geseten vbar sy pluzte mitte  
 boorsende Graue tege heren reizen heer. Dat  
 vbarz dese her derut bay yself teyne her Fay  
 her bay Eulenberz / her ghyseberz da Wian  
 . her Fay da Eulenberz dw vbondeberz synb vadert  
 vbar / her Fay da herlact / her Fay da langeract  
 her ghyseberz da Mirudo / her Fay da bloem  
 stey. zonde vander Lyn / herlact da Bronvorden  
 vbbode vander wisse / her gherit vander darte  
 sode van Lyn herynne sey Ende bunn dese  
 tyt also dw biszop ontseyt vbar quam oerinde  
 heren bunn syno lande indet her toze Willam  
 herlact dw oer det biszop vander vbar also dw  
 her vander stey sy dw heren vander darte inde

En mit hem ontrent xl. gebbapent dese vanden  
Linde tot Ende vater Ende vabatte an Montfoorde  
du was dor det biszop getronde hulper vane  
en also du van Montfort dat sage toge sy vlt  
en bestredensu venge dy hore vander stede  
en dy hore vander dntu mit alle hore yfely  
Dor dit ges Ende vab du bergraw binner  
Vtrerg Ende vade rof hux nar brogten  
dese voerft stuzfmann dy hertoge William  
mit heer vasa mid gefugte va Vtrerg  
tot Kofen daxe ten lare vij. dage en bernde en  
groot deel vande omv stuzve. Du biszop fan  
du dit herde seer moende vade yfere vofte  
de toge den hertoge William en syne hulper voer  
stene. mit du hore va yfelyme du hore  
van Eulenborg en du hore va vram vadevent  
also beset mit hore vanden binner Vtrerg datse  
du biszop migeut vlt gebrengt en rone en stuz  
vnt velle vade du biszop syne velle moete velle  
dat vortoge vade bet of velt veygan. Dor hore  
den du van Emenisse vore vbeder en en vbede  
hollandert Binner vny soluy arge dage dat  
granv William to Kofen lare mit syne hulper



qua op sinte Paterne du hore da Gronde  
 mitte hollander tot Binsgote du vromelike  
 teye hery stredy. mit du kay Binsgote plon  
 dey stant sy dars bloney lyp. manne doot vande  
 bestey da Binsgotey. hure nar y restey  
 tyde all du Gram Willam vider tot sine lande  
 vab yetoge quam al heynelike y vrom narst  
 vber staet da Alrege ontrent xxx. ma tude  
 vromme dat vobors tot yselftey mit sy verloet  
 vider ontrent dat sy ploudey sy rape vande  
 sy brant arustahy vber by du da hure behende  
 hore verli der vande vber. Tude Gaer  
 ont hore M. in. lyp. na sinte pombel dary  
 romeris toers bisop kay mit hore narst tot  
 vber sy vnder beyde sy lare dars drw. daye sy  
 vber narst vber hure vber dars vber vber sy  
 vber sy vber beyde. Du hollander du  
 dars lage vromme ont du gaste sy lare hore  
 vande. sy deser solus tyt qua hore Gysel  
 berge da yselftey vrom vber vande borg hure  
 mit dery da yselftey vber vrom toers tey Gysel  
 du also vab datme sonder mit aff stormey  
 sy moeste dars sy lare vber hore vber lare

Soe brayde Smech vande Schey heren Enlyc  
brengt of den toeren so lange yels ende hadde dat hynn  
mit een op ghewen morgen. Her Scheybrengt senpe  
far. daer gaf hen den toeren op en in voochp mider  
mit me mende dat dat een vermaet diint abab  
Tide selm taer daer naer mider kasten d'edynge  
her Dernt da yselsten een vrentschap tusschen de  
her toge vbillam va hollant en de borggraue va  
Moutfoorde syn min die neg doe des bishop  
Maarsgalt abab buten bishop taer rousent en  
verloin en gaff omx die gebange vander stende  
en vander Dinte mit hen pl. dat hen daer nige  
gelt off en reers. Dit toeride de bishop abab  
hen die gebange vobchvorde en die borggraue  
sij Maarsgalt abab en van ghewen sachtien ker  
keninge nog bebysinge gedary en hadde. Daer  
na mider selm taer opten jinn' d'are en Maeste  
qua abab Maerde her Scheybrengt va Mubben  
rode mit verla vopentuint abab hollant Ridder  
en kerste en verbrande zoost. Daer tog en  
qua Estu van laer die opte tute des bishop  
maarsgalt abab en Gemlant mitte borste  
va Dinterfoorde die stontelike tege die stiden



In vbonde loeren E. loyfebrecht da' Myemude' ter  
 doot so dat nuw' day dan' op stainty ty op puchy  
 drage moete mit lister verloct Etto de stant  
 ey blif daer doot mit goedi. borger da' d' mers  
 soorde ry vorse du' busep beride soude vbarry  
 ou' hollander ey vber doert dery dat hi' hie mit  
 grolge ry moeste. Hinc nae inden seludy facte  
 ont hree M. m. hie. opten xij. daer Myen quam  
 hertoge Willaw Gram day hollat mit groter  
 hertogste pnde' stogte da' vberst ey lood getide  
 opte' loege vboet mit tenten ey mit paubelien  
 ey sette ry deel synre lude voer Mirubell loeren  
 stement lousot daer hie de herte day Gynoudt  
 hroma af maecte daer hi' vij. vber voer layen ey  
 stornde mit. m. hie ey mit tve groter vberthe  
 dat du' mure' schoerde borste ey by groter stinte  
 mider vellez. h' oer stenty ey du' mit h' ey daer op  
 vbarre gam' torey ydange' dey hertoge' (Willa) du'  
 hollander vberende' dat h' m'p' wortay butry det  
 hertoge' oerlon' Ende' also' dat ydare' vbat vber  
 dat oerloye' gesoent tusschen hollant ryde' gestighe  
 vber ma' vber op h' goet' h' oer E. loyfebrecht  
 day Gram' soude' vber tinnure' h' m'p' te' E. loy

Ende du wa Ommeffe soude bliue gode straf lide  
en du hertoge William en sonde hem niet mit en  
derbynde Ende alle gebange vborde gijnt gelate  
En bij der Sinttelinge vborde inde ingesent  
also hant hem in vande gijnt groest van Sint  
togan yelgum sijn broeder, herma vande gijnt hant  
tan van Lrubbubers, hant in broeder tan  
koffen vborde. Elyschest gijnt vande hogey  
lande. Ende selue tan vborde du ander  
balling inde in also Elyschest de bibe durch de  
boel sijn broeder tan de vort Kooft soey. Peter van  
pemaerke en du ander gijntelinge en gijnt  
dat gelt in vborde in. <sup>as</sup> ff. daer in gijnt de Soen  
inde finimide. Daer naer bleef du bisjop tan  
ij. tan in vborde sonde vborde. Ende tan de  
bere M. ij. lviij. op sinte Wmoltun daer bygofte  
bisjop tan dat stede van hantubers vborde  
mit plantin dede den berre sterfte en bygante  
en nu sent dat daer in vborde tan berre te stant  
plang du al inde gijnt vborde. Abab.

Handen hertoge Albert den  
vij. Graue van Hollant.



Ende tanc ons heren M. iij. lxxij. Enro zij doot  
 Jon' hertog' Willam' Graue' van hollant' synen' sijn  
 vromste' so dat minne' sette' in' zeshen' groede' daer  
 hy' in' bleef' tot' synen' doot' toe' dat' vbat' ontroeft  
 vix' tanc' toe'. Dn' Cabellant' partu' vbondey' du'  
 vromde' hebbe' hertog' Willamb' vbyff' tot' vmy' Lu'  
 blact' deb' lant'. Dn' hroep' partu' in' vbonde' du'  
 vromde' mit' vbauf' sijn' gheer' vinder' in' haddu' byde'  
 hertog' Willa' vass' daer' du' hertog' v' ba' hollant'  
 op' rom' moeste'. Mer' sijn' onthoud' hertog' Del'  
 bert' vbt' beurey' deb' vorteyde' hertog' Willamb' vrom'  
 der' dat' hy' quam' in' hollant' in' heren' sijn' vrom'  
 deb' vrom' lant'. Ende' also' hertog' Delbert'  
 qua' vbert' ondrage' dat' sijn' sonde' v' vrom'  
 van' hertog' vrom' van' hollant' van' vrom' vrom' van'  
 vrom' lant' in' sijn' sonde' der' vrom' sijn' vrom'  
 vrom' alle' tanc' vrom' in' betale' sijn' vrom'  
 tot' hertog' luff' sijn'. Ende' du' partu' hertog' in'  
 Cabellant' vrom' vrom' vrom' dat' sijn' onlang' hertog'  
 du' vrom' du' hertog' Delbert' sijn' hertog' tad'  
 van' vrom' vrom' vrom' vrom' van' vrom' lant'  
 in' betale' sijn' vrom' deb' hertog' sijn' van' vrom'  
 Dn' Cabellant' vrom' hertog' partu' vrom' vrom'  
 in' vrom' vrom' partu' daer' in' hertog' sijn' lant' te

Castroren inder dinnig on de hert van Brudenode  
ey synen soch doot te slach. In hert van Brudenode  
vode der hert off met ey vbihe sende Reynout syn  
soch mit vey deel lude dese voerseude lude halius sap  
tentfau. ey alt sy quame te Castroren opt saut  
brahe der Cabelliant op vbl hert lage ey rinnudey  
tot Reynode der hert of ghere goede ey droers  
Sude alt gysars dat sy hert inder rinnude sy  
mitte syn te Castroren in der kerche. Mer der  
Cabelliant berode der vande after sy der soch  
stoye. In lude vande dorp quame te outfete  
Reynode in der mit hert in der kerche vbare so  
dat daer mit meer of ey qua op te tye. Doe  
dat gesicht vlat vey deel Cabelliant in dit gedae  
hadd vde op hert vouter hert van hert  
kerche in vey deel vdey bunn. Doff. Dair na  
vntrent suut. Mer tynd dage inder vouter  
berode der hertoge. Deltent hert vouter hert  
van hert kerche on dat hert dese vndadige lude op  
syn hert ontgode hadd daer maethe hert hert  
soa syn lude in daer blemey luyte hert. Dint  
van poland in na hert van Doff. Robert der  
daer vete lare. p. vberthe lant. Vouter der



mit bet en moeste ded myde mithy dertoge gaf sy  
 hem op midet hertoge hande en voer en grefat  
 te ghyfelo deb hertoge segge daer of te honden /  
 Binne deser tyt alsmey voer hertogherden lare  
 quamme binne Doelst daer Eghscherst va Myen  
 vde har Johay va Bernona hertogh vanden  
 Robert Egherst byssch soen en onderd vde gashy  
 Deso toge vde Doelst mit en derl poortert vde doelst  
 midet gramme hage en brach op det hertoge van  
 genit en storke en namme du getange daer vde en  
 toge vbeder binne Doelst. Ende also du hertoge  
 Doelst dw opte tyt en grefant vde vernaen  
 datme aldanige fobardie en synne houw bedroeff  
 en me va hertog so rdeyne hertog en synne stede bay  
 Doelst tegeut hertog sette en deso ondadige lidde out  
 hertog binne hertog vde qua lare vde hage en  
 vubdet alle hertog en knape dw onder hertog vde  
 va beyde partien synne manne stede en lande dat  
 sy by hertog quamme getapent en toer daer vde  
 voer Doelst deb mandaget te middaghe alsmey  
 hertog on hertog hertog M. in lare en lare daer  
 voer mit hertog hertog v. vde hertog en hertog  
 hertogh vanden vdeert en Egherst byssch soen vde  
 mit hertog grefat meynge vde vde hertog hertog

ge mit haren binnē deser tūt. Dē hertoge dede  
daer opslay (mit groter vbermē) dat sy in der stadt  
mit storme vberide, binnē des quā haren waldra-  
nē bay hōrnē maectē. vnd vnderlyt tusschen den  
hertoge sy der stede vā. Des dat sy in der hertoge  
haren stadt op ganc selbōnd elichē loerd lyft sy goet  
mit sy sondey de hertoge genē voer loer misdact  
te vnderlyt. Dē quā dē hertoge binnē des  
des dypēdayet nac pūpēstey dāge. Ende fan vber-  
stānd. Mer haren Elisabethē vā Myrardo  
hēer tēy vā her vna. sy alle dē gaste hēer vā  
deser vorvbatē. sy quā vber stadt so sy hēer  
luffte vberlyt sy hēer alle loer lyft sondey  
hēer vā vāder vber dē vber belope optē hēer  
toerē datē lōy of mit stormē gethōmē vber sy  
vntgōst. hēer Elisabethē vā Myrardo. sy  
hēer tēy vā her vna mit hōrnē gesollē toge opt  
hēer tēy hēer vā dāer sy op beleyē vber dē hēer  
lauch. Des hertoge dē vberlyt hēer vā vberlyt  
hēer (Margrētē sy vber dē hertoge dōr hēer  
vā vberlyt geleyē hēer vā vberlyt lant dāer  
hēer by vāy katgerinē dē hertoginē vā Elisabethē  
Willa dēy Gran vā vberlyt. Johānny  
dē Conyūgē



dw Conynghen van Breydenburgh hertogin in  
 Breydenburgh. Tothann' bisschop tot Ludw. Margr. v.  
 hertogin van Burgouye in Tothann' hertogin  
 van Oostenrych. Ende laet ons herten  
 M. iii. lxx. toers bisschop Fay mit hoer magt in  
 Sallant tusschen Abegstapel en Batmaro daer dede  
 hen opslae een boers van honte die hen namael  
 van stem mahen dede in hant Archelsteyn die staet  
 in een vberemisse om te verhoeden ontredact.  
 Ende selue laet voersreent outscide gheschicht  
 van Metelengorst die bisschop Fay in qua voor  
 die boers tot Archelsteyn in kerck daer van  
 die bisschop lude xxij ma mit niemant v bleef  
 daer doot in daer naer verforde hen mitten bis  
 schop. Ende selue laet voersreent tot en  
 ser vrenken dage d' Assumptie dede bisschop Fay  
 timme in v blotsijn v dat rasfeel te Baten  
 sloe om die van Baten sloe te ddringe op dat su  
 niemant ghesey overlast doer in sonde daer naer  
 vbert gedemist datmensc beyde inder brack  
 v blotsijn in lates sloe. Ende laet ons  
 d' d' d' M. iii. lxx. die ander daget naer der





Tare ont hene M. iij. li. so dat Secretant desor  
 p. Tare lauch ny grofey ontrode stont Desor her  
 toge Reynout toez mit synre vroude voer Twe  
 ey sette daer synre tenten vbaute sy mit Tomgear  
 doebaret toge hene plerste. Ende also Tomgear  
 doebaret dat veruam qua mit synre vroudey  
 binnre Twe toez tot hene vlt ey stont toge de  
 hertoge synre broeder in vbaute de stont daer bley  
 ny doot hare vnderen van West her duf van  
 synre hene borre van hemmen in andere  
 velle goeder lude. daer vborde gebange die hertoge  
 Reynout van Schelre die hene va Twe hene  
 derut va Archel her Schelre vande synre hene  
 vnderen vander Eze van vander Eze in andere  
 velle goeder lude. Dusey stont ghesgude op sinte  
 vbaute daer in die mite mite tare ont hene  
 M. iij. li. voer sy. Tomgear doebaret sette  
 de hertoge synre broeder in vangenisse daer sy  
 p. Tare in sat. Ende doebaret kererstet laut  
 va Schelre. p. Tare lauch in vbaute die qua  
 dusey so handelichey dat thant va Schelre nie so  
 vnyng in vbaute doer te ludey alst vbaute in Tomgear  
 doebarte ludey. Ende selue tare ont hene

M. iij. <sup>te</sup> hōij tot onser vrouwe dage Mariūtat ont  
sende bischop tōy de hōer vā voerst dōer onbeschoet  
datmē vāndē hōuse te kēppele dedē, mēde stoghe vāy  
Wtacht vānt sū veele vōllit bedreue int lant vā  
ontuytē dāer dū vā Zebollē vōllig vāre dē bischop  
te hōelpe mē dū vā. Gēuenter sū vā Campen  
vūlley datē altē fracht inuē. mē dū bischop tōy  
mostē hōem vānt dōstē sū priuēlīzē gēuē vā dōrom  
sū sūy hōulperē vōbōde. Dāer nāc op sūntē Cai  
tūtib dāer quānū vāndē Castrele te kēgēnd  
dēt hōerēy vōrēndē vāy vōerst vōor dū stad  
te Zebollē sū vāndē hōusey dū dāer būten stōndē  
Dū bōngērb tōge tōgey hōem vōt sū vōrtōre dē stūit  
Dāer blēuē vāy Zebollē gēkangē vōel tōge. bōngērb  
vāndē bestēy. Ende tōax vōb hōcōdē M. iij.  
hōij. mēder mēcēt vā Tāmarūb op sūntē Marcellūb  
nāgē vōbāb vey sōnderlinge gēlōey vōint dū altē  
gēlōey sēzādē dedē vānt hōij dedē vōel hōāsen mē  
dē vāllēy kērchēy sū vōrē kōchtōerū sū vōelē  
hūde vōdēxētōy dū hōder Ziv gēsetē vāre y  
vāndē vōrēvōatē sū vōelē sēzādē vōdēxētōy



midde so dat in d'nat daer te vorrey te had hond  
 seyge van ringe storm also groot. Daer nae  
 miden selue daer van lxxij. voerff den donderdag  
 nae sinte iacob daer qua biszop tay mit groter  
 marst van Edderrey knape in boegeb in belae  
 dat hant te voerff in stoes daer voer op die  
 groter driynide oberthe die hant dede driynen aen  
 die minne voerff vbat die alre Ensthe stersthe  
 boeg die in allen deser lande stont vbat sulad  
 de dubbel grasthe in d'up aen beyden zuden op gr  
 minnet die King minn vander boeg vbaeren  
 lxxx boete boeg in xij. boeten die in hadde  
 daer toe vey voerboeg dat verrat vbat vnde  
 alte starrh dat vban mey hant af stormender hat  
 Die dede biszop tay sinne blide opt hant vba  
 pen te sinne oberthe aen driynen die stiet daer min  
 de den vresten torey dat hant aen starrh vol vnde  
 die salte in die minnen vortad vonne die va vinn  
 minne list die minne rousthe dant op op hant  
 gebonde vbat dat sy maerthe armme had hant  
 die tey vnde yseren vbaeren daer sijn den biszop  
 sijnne midde opvade die dede die stersthe vbaeren

in die meeste behoudingde mit minnerhande  
engijne die in versuete daermit in aff doorde  
speetlyc. Dary int vnde dedene toey aen soe  
grofey perse mit storme dat sint op jano begonde  
hoer lyft opte 17 dary in November soe datter  
die bischop boor lare, p. vbohy in dode inder  
oberpe ter cridoy toe. In dery tate ont hende  
M. in. hijn. opte in. kalende in februario dote  
Ditfer van Lustenberg doet geslege in dat dodey  
toeinhay de molenaer, hovinwilt ginter, proeyt,  
herdebol peter herdebol in tarob hant daer der  
stadt van Wterge toele onruste in berdrutt off  
qua. Dats nae in dery tate ont horey  
M. in. hijn. dode in dagede na d'gurtis starff  
toer vbeder toer van voerst in erfde dat oer  
loge Roderich synen ontsten soey. Dats nae  
dote sonndage nae sinte Edulft dary qua  
ind kunn d'gemy dote horey ontste kunden  
van voerst in versoenig mitte bischop. In dery  
tate ont horey M. in. hijn. opte 17 dary in  
februario dode bischop van slacy in velt toet



maestbroer die daer hien vban gheen looene lant die  
 Ende sijn van Utrecht luet in halffden tyeide  
 en die ander halffde behoort de rapittel van Dintster

De derde sijn vban die haren jaer M. m. xlvj.  
 ontfermt te hien van Dintster dat bisdom van Utrecht  
 vander paenb Clement dat hien beestige mit groter  
 vrede in swaer arbeyde mit grote verleyde en mit  
 sijn tot datme sijn vban die haren jaer lxxxij. die  
 hant bisdom slof; lant; inde aborghen vrede vander  
 groter sijn die vreesme die daer bisdom van  
 van Dint al door verseyt hadde. Ende sijn  
 jaer die haren M. m. lxxxij vreesme opten  
 xij. daer in april die paenb vban die  
 vijff also genoemt versette die bisdom Engelbert  
 vander marthe gebore van Lint tot Colijn. En  
 bisdom van die Dint gebore van Dint tot  
 Lint. Ende bisdom van die vreesme gebore  
 van M. m. lxxxij tot Utrecht. Ende also van van  
 Dint bisdom tot Lint die beset hien dat rasset  
 te bracht in daer nae die vreesme boez te  
 Lint vban die vreesme boez inder daer nae  
 vban hien die boez te storken mit die hant sijn  
 die besette mit sijn liden.

Van Tay van Wexemburg die yden  
bisshop Cntrecht

Inde taer van haren M. m. lxxiiij opten vms  
Dag van September qua bisshop today vey del  
ma van Wexemburg geboren tot Wexemburg daer ghy  
reclitsh ontfaenge vberet sy naer vnder manne  
betamclitsh in synen stoel geset. Ende van alle syn  
stede sy ambrosie open vey in konnincloch Desu  
bisshop van vab vey vridsaem ma sy vey maerte  
gloed vreloge daer hy dat stugte nyt inde belaste  
Daer na inde taer van haren lxxv. liden  
die gelyken varen inde stugte van Minstere die  
desu bisshop ontfant hadden alsoe die van vore vna  
die van bructhuse sy dade stude inde lande ontr  
ysel vberet om die bisshop versamende vberet v. xii  
dieb sy vnape sy veld in die mege maet inde  
stugte van Minstere lare daer ij. dars sy vne maet  
sy vberende vberet synne vande huse sy vore  
hore boude alsoe dat hy mit die vey tey goede  
qua. Die van dinterfode sy vberende haren niet  
gelye synne tollu more synne gruit sy vore vberet  
dat sy meer inde stugte diden so versamende die



Bisshop Jan Boerscut een marstus, hiet van Liddens  
 Buissten in bergsch te sloers voor d' mitsseerde  
 sijn teute miden taer ont herten M. iii. hooj op  
 sinte Margritha dars, en laer dars d'ij. d'ij. doe  
 waert gudedinght dat dw van d' mitsseerde zoudde  
 den bisshop yenten tolley te grint gelt alsoe in  
 andere bisshoppes in voortijde gegene hadde inde  
 te ghewen plaete in dars miden toerz in van dan.

Inde selue taer ont herte M. iii. hooj waert  
 gesticht dw causse te lende dars in gepromit  
 sijn xxij. Canoniche dat meest beandende een  
 groot geleert man hiet Mr. gschilp van Lijnde

Inden selue taer dede dw hertoge Delbat  
 den herte van Dughem outboofen en seide hem  
 ay dat hy missementen in liden op sijn hant  
 hadde dars hy de hertoge sijn sloer miden  
 schoude of tinnid dars vele onruste in hant  
 gonde of qua. Want dw herte van Dughem  
 liet nae hoo d'ij. broedere dert de hertoge alsoe  
 na broeste dat hy dars seue voor dede. Dars  
 na miden taer ont herte M. iii. hooj. stichte  
 dw hertoge Delbat tot sijn ewiger memorie  
 die causse miden hooj dars xij. Canoniche in

gepronunt sijn Ende nider om det herte doot van  
Duytse warent nider soene gesont wab. Ende  
dare naer Ende tate ont herte M. in. h. d. ij. op  
sinte Symon sy Ende auct apostels wab bischop  
tate wessent mit sijn gesme te Soer in de stede  
dat sy niet wessent in hede, wos sy bebaede.  
Want dare quam nider naer det bischop ontsepe  
vande also thay va Babelub Engbert va Zal  
Otte vander Kemnade hennich sime hinden  
bere sijn van Babelub hema tobtul sy be  
stom dat onbedode stede sijn sy wenge de bischop  
mit toe sijn sy stede doot hennich wint  
mit hennich dertul. Dare naer wab de bischop  
wot droeft wab vangenist. wot wot. unde sijn  
dare wot wotde wot. S. hennich hennich van  
vann. hennich tarob sonderbalg det va wot  
hennich wotde van vann hennich hennich  
sy hennich hennich wotde sy wot de wot  
sime wotde wotde de bischop de sijn wotde  
alle sijn wotde sy wotde an de sijn de  
ysel sy wotde mit sijn wotde dare to  
ter tyt toe dat de wotde sime wotde  
wot. Ende mit dese wotde quade dat hennich





gode Erano Wille hertoge Delbrecht ende vader  
de bisschop Janne van Dinst daer op gelyent hadde  
Daer des bisschops Raet van Utrecht op antwoerde dat  
bisschop Jan van Dinst dat konyn te Vredelant in  
voertide getoffet hadde tegen der keysersinne des voer-  
scyts hertoge Delbrecht inder en hadde daer voer  
betavt vy. <sup>9</sup> lb Ende want die hertoge Delbrecht  
die prinypale bruwed nog hadde so woude hy hadde  
dat konyn te Vredelant of die sone gelyt voersy  
Ende van des saken voersy wert grote twyfel tusschen  
hollant en die gestre. Ende also die hertoge  
Delbrecht dit vernam hadde hy inde gesien mit  
oertoge tusschen die hertoge Delbrecht synen vader  
en die bisschop van Utrecht synen neuw quade kon hertog  
tusschen en woude dese saken op sinte Witus daryn  
in die tave end heren M. iij. hooij. Also dat die  
bisschop van Utrecht soude gelyc die hertoge die  
voersy sone gelyt die synen bruwed hertog tot  
eure benevender tye en lisse synen bruwed. Ende  
want datt en hertoge dese voersy sone gelyt  
mit betavt en woude tot alsulche dage also die  
hertoge van Sclaw gesent hadde so moest die  
die hertoge Delbrecht p ande wote sturgen van



Alrecht mitten yere Ende hynne sonde & gescheide  
 ginter mit verantwoorde want hyn syn ma met  
 ey wab er hyn waderen vber. Dats nuu quam  
 & huseberst ginter over dit segge in na die  
 borger goet van Alrecht in Exclant in woerdet  
 ter Sonde dact du borger vider roffey in ofron  
 tinge vander sonne gelt doerff du de hertoge  
 & elbert van Andelat hebbey sonde Ende also die  
 raet van Alrecht dat gelt betale sonde inden dage  
 vberdy in trofth ont paquint dact groot oerlog  
 af qua als in hyn nuu vber hoozey sult.

Ende laer ons heren M. iij. loogre op sinte  
 tobans ament baptiste ruste bisshop van Werreborg  
 geboren in onsen heren hynne Alrecht in starff hae  
 stelnhe so dat nuu van hynne surtrey mit dact ey vber  
 ey vber hynne nuuende dat hyn vber ghemey vber ey  
 vber elloude elnhe begraven in die Donherthou son  
 der betavulnhe vberfaet. In des tynen als  
 nuu laer ons heren loogre. de. i. xiiii. op sinte  
 Amotgen in Symphorianus dact vber stant  
 te Baselike tusschen die hertoge van Brabant  
 ey die hertoge van Sultich dact vberff vber hertoge  
 Edebaert van Colne in vber goeder lude Dact  
 vberf genange die hertoge van Brabant die die stant

Wentrecht Dru' Grew' bay Sijmpel ey' verlu' goeder  
tude' Ende' also' du' hertog' overbaert doot vbat  
vnderreyg' du' partij' bay Schelrolant hertog  
ey' hoochforst nam' den hertog' Piynont van Geln  
vbt du' vangenisse' daer' h'ij .x. jaer' is had geset' ey'  
maerke' vnder' h'ier' bay Schelre.

Van Drent' bay h'ier' den vlijg'  
Bischof tot Utrecht

Ende' als' bischof' totday' van Utrecht begraue'  
vbat vry' deel' der Capittelaert' kerck' tot vry' bischof'  
kerck' vnder' vber' h'ier' den Domproest' van Utrecht  
vbel' nae' de' vber' h'ier' ma' vbat h'ier' vry' vry'  
singe' vry' k'ese' mit' du' maerke' deel' vander' Capitt'  
telaert' ey' vber' h'ier' mit' h'ier' vry' dat' Capittel' van  
Drent' te kerck' h'ier' alle'. Ende' also' du' vber' h'ier'  
vber' h'ier' du' vry' also' vber' h'ier' vber' h'ier' dat' dat  
bischof' van Utrecht' sonder' h'ier' vbat' gaf' h'ier' dat  
vber' h'ier' bischof' vry' vber' h'ier' vber' h'ier' maer'  
Drent' vry' bay h'ier' du' op' du' h'ier' is' h'ier' te'  
Rom' vbat' Ende' als' h'ij' vber' h'ier' vbat' mit' de'  
bischof' kerck' h'ij' vry' tot' sijn' lande' ey' vber' h'ier'  
Utrecht' kerck' kerck' h'ier' vber' h'ier' vber' h'ier' sijn'  
steel' geset' nader' vnder' vber' h'ier' op' sijn' vber' h'ier'



dary Indey Tave ont hende M. in. loep.  
 Dese bischop d'ert wab vey Touch may ey goet  
 riet by vopende byen yere me by vab goet gesce  
 mit synw lude. Dese bischop daut dit bisd ony ny goet  
 s'gout ey al verzet synw slofu by d'amborgte ay dese  
 haw der ysel ey Volwinge daut toe. voer dw voersz  
 vby. vndtfigilt bay bischop taut vangenisse. Doo  
 vbert godes ingt dat bischop d'ert dese voersz  
 sonw gelt verborzede synw slofu tossende ey synw  
 amborgte by by goetmunt der rasi maerte  
 by h'erey vbidder synw m'w h'ere bay Gausbeeth  
 amborgt ma bay vredeant in d'ur manne dat by  
 vredeant vandeey s'ngte mit v'ertende ey s'nde  
 nore dey s'ngte g'ernw s'ade dact bay doo latey  
 g'v'ngde daut by synw h'ere aff gaf dw by na  
 maelt v'ert v'ezat. Indey selw Tave v'ab loep.  
 voersz oye my dary va December stant h'ertoge  
 Reynout bay Ghelre ey vey liet yder h'ut na loey  
 Ende doe v'el Ghelreclant effe vey v'erey partye  
 v'ant dw h'erticht ont fenge dw Gramme v'ab  
 v'ere deb h'ertoge Reynout onder suste. D'ur  
 kronzorst ey v'onde g'ere v'byst tot v'ere h'ere  
 mer by ont fenge der h'ertoginne onder sonw bay  
 S'nlit' de Willam h'ert ey syn moeder. wab vey

Longer suster det hertoge Reynoutt voer sint huer  
of qua groot verloeg sy ongepal ny Secretat dat  
duerde by. Laer lauch. Bisshop Decut dw goerne  
dw geerigheghe stenthe vbonde mitende dat dw euder  
suster mit vergho Wroncke van S. J. solant hooer  
de te vbofch vbaerow bij hoer hulper vbert. Ende  
maethe mitten hoer bay S. enny ey hyluk alb  
dat dw Grauw Fay bay bloyt na te vbyu dese voer  
syde vroncke bay Secretant. Doe versamende Grauw  
ny Fay vy bisshop Decut dy margtys hoer va volke  
Ende ny hoer hulpe quame dw hertoge vander  
berge dw Grauw vander March ny dw Grauw  
va Clew. Tomgeer Dure vander March ny andert  
vete ridders ny knapen daer sy midde quame voer  
S. roen vobede dat nu te op gaff vy toge voer  
voer Decut dw ontfenge dw kren ny de grauw  
va Bloyt sy vboeroy hoer hunde. Vay danu toge  
sy voer S. herte daer sy vy groot vberche voer vstoc  
ge sy lage daer vbi. vberche lauch norste huten  
sint ongedbonne. Vay danu toge sy voer Margtynge  
dat nu te op gaff toge voer vy vbonne dw  
helle. D. ller vy kenne berge va danu toge sy voer  
voer N. vberche dat sy mit vy vbonne Vay daer ny  
toge sy voer voer



toge sy voort voor Lobbe danc sy vry tyt over lage  
 sy xromit Ende binne dier tyt dat sy danc boec  
 lage quamme dier bronngorst sy bebloude derme by  
 marst. Die Graue fan pntide dat dit con loerz  
 mit lichte sey vunde romme sy runde bebalde vortloerz  
 der bronngorst dier bisshop derut sy dier hore va Egeup  
 sy fater tot Bronngorst in sye Duster. Danc  
 na inde selue fater verna bisshop derut dat du  
 hertoge va Sultich binne derme ygerme vbat  
 vbatrony ten versamende vnderen sy knape sy vry groot  
 dert hertog van vterst toerz danc inde voor derme  
 enstede dier hertoge vbat in stende sy lare danc boec  
 etne nare sy reure danc sy vortende stentt Ende  
 alle hertog in vna vortende hertog hant danc  
 danc bide stonde sy toerz volder van danc. Ende  
 selue fater end hertog hertog op sulte Odulle nare  
 vbat in groot vrant vterst by dier Jacobpinty  
 danc vortende vterst in. hant alsonne sene  
 Danc na inde selue fater end hertog M. in. hertog.  
 op vnter bronngorst danc Nativitat vbat du hertog  
 va Sultich tot Minne danc hertog vbat dier vortende  
 dat hertog quam tot Dert hertog danc stad vbat in  
 ge sy alle hertog danc bronngorst vortende op danc nare





veruam dat die bisscop ny subter woot vbat senden  
 toe dore bozen alle say trouwont in Braxen bay  
 veldre ande ouerste vander stad bay vtrecht mit  
 deser boetschap Ende also die ouerste dat der  
 name mende in hore hore tontsette off lufft in  
 goet dade aindutere stogge hore lorde vbatende  
 hore Ende tope haestende velt tot Wyck sceppe  
 vint die lorde in versamende hore aldaer mitter  
 sonne ondergaent toge voort vebraude ene molen  
 in dat dorp te Hamen veldre in toge so al berende  
 voort toffer Lingre dore in vint vboeden in quame  
 voort tuel ontrent tere hore vint die dore op ynt  
 Ende als die sonne ene vlyke vbat op gegae ont  
 hort die hertoge bay Sulst dat hore vbonde romen  
 stende toge die va vtrecht Die bisscop die hore  
 die lorde vbat als hore hore lorde lare qua vande Tolge  
 se troeste in vobte in vtrechte te stende Die  
 hertoge die bay binde der stad dat vobte dat dore  
 bntey lare al ontvare sprack tot hore lorde Egh  
 segt mij dattet al pelsere in vtrechte in vnt  
 hore duntre mij al goet vtrechte in vtrechte vobte  
 vtrechte daer binde in in qua niet te stende Die  
 lare die va vtrecht voort tuel die dore hore auonde

toe Ende als dw' hertoge sarg dat sy mit xiiiiij  
ey vbonde syne haddē dū stad sy binnē der stad  
gheer pronandē ey vbat sy by so belyde vbat dat  
by mit velt ey moegte sonder stryt ver sūder gē  
teuy xardt sy outbaet dat by velt romē vbonde  
ey stryde tege by op vry benoent velt d'it vbat  
nader sonne onderzamt Dū dā Vtcregt der sa/  
nūde by optw' benoende stede ay dū xiv syde  
vander stad sy vbande dat dū hertoge romē sonde  
Ende als dū hertoge verna dat by tū poertē xiiiiij  
haddē dāx mēnat voer sy vbat reidē by dāx velt  
ey xiiiiij dū stad Ende als dū hertoge geredē  
vbat dō dō dū dā binnē dū poertē op sy lūtey  
dū byschoep sy dū dā Vtcregt in dū stad dāx sy  
dūly nāgt bleuē. Dēb andere dāget tege dū dā  
Vtcregt vider binnē hēerre stad sonde ver lūb  
sy mit groter eren. Dāx nāx vband dū byschoep  
mūttey lothēshy Venlv sy hēder byrte.  
Hūx nāx inde seluē tādē quā dū hertoge dā  
Sulvte sy dū hēer bay vrand mit hō vnde  
dū bronngorste parlye inde stēge dā Vtcregt  
mit hēer rāng sy bēnūde dūit onge doerw  
Bryst al toltē bilt toe Ende indey vider in Ghel



relatant ongeschact in onbestreede Ende faam  
 van Loree M. iij. lxxij. groot der Stadt van Utrecht  
 een dorp vander mynbaert totter groter vade toe in  
 lype daer tever sluse van d'onten op die mynbaert ende  
 tinnende een toeren op die veldyn daer in die sluse  
 mude bescreuen vonden voer loer vande datmen  
 niet in veruolde in noement Siderborgh vbantet  
 die ghilde van Utrecht deer tinnende loer gyschroet  
 loer van vande die lante lode toe vbat pentde vde en  
 die van Utrecht sijn vande in moerlye roundoer  
 die sluse in veruolde sijn lantlode Ende vore  
 tent de lantloer Delbert van hollant aen dattet  
 geroet van Utrecht sijn vande daer die van  
 Utrecht loer sluse in loeren toeren geset loaden  
 in die busse van Utrecht gheuen rest daer toe in  
 loade Die van Utrecht munde oer loer  
 ghinge loer loer tege in vde de loer van  
 vande loer voren. Daer naer Ende lant  
 ond geue M. iij. lxxij. vntrent in daer ghunde  
 die lant vlot so groot datmen mit sijn ten vane  
 moerlye onse vlot Ende daer voer die raet van  
 Utrecht onse den vlot mde loer in betaelde die  
 voerft somme golt van vde loer Die vde

sy robyten my spainmet in vrede hadde encluiden  
vader tot Utrecht sy brogten hond rade ay vbat  
te my wedergevaeren vbat vbatron sy ontderogte ghe  
menfiche dat sy vbrunde vade in hollant in pande  
also vrede vader alb gey dorste dat hem te vrede  
af genomen vbat. Darr nar Under kasten vrede  
sy te vrede in mende dw te vergulden in sy in  
vbrunde met vergulden vbesse Drr dw va Utrecht  
dat sage vberunde in vrede in vberpe dw poort  
housen vnder in vnyge dw in vnyge morste ende  
vredense tot Utrecht Ende Rysteboot daer  
vbrunde in vromberre in vberpent vnder in dw  
graff Darr nar vrede in in vergulden vnde  
vberpe vter vter vberdrage dw drende vbrunde  
fate vult vbergraven vnder in vnder vberdrage  
darr in groot gelt af vbraten Ende dw dw vny  
Utrecht vrede tot vnde in te vberpe om dw te  
vergulden hadde dw vter vny Garstete hollan  
dent op vberclant gelaten in vberpe mit donrelden  
vpe dw vny Utrecht in vult vberclant vbraten  
tot vberdrage vberdrage vberdrage in vberdrage vberdrage  
viant al dat vberdrage vberdrage vberdrage vberdrage  
in vberdrage in vberdrage dw vny in vberdrage daer aff



gegene hadde also doerff it. Daren nae  
 inde seluy fare wa loyng des anders daghe na Mijne  
 dage qua die hertoge Delbert mit godes goet magt  
 mit sijnen dincen op die hadde mit hede de Groue  
 wa Cleue de Groue van Bleijck velle Ridert velt  
 hewegonche velt zelant velt loellant die daer toe alle  
 Riden die knapen velt selochlant velt leuclant  
 die om zond dincen vonden die die hertoghe ronden  
 die sterc sijn pandelroen die tinte voer Sildenburg  
 Ende dede daer voer opstaren vuy sonderlinge groot  
 vberch dat vuy vander Oesterzide nederbet dreef  
 te Sildenburg vberch die vuy and er vberch dat niet  
 so groot en vbat an die vberstzide die also dat minre  
 Sildenburg begonste te ghenaher sijn die vande  
 huse daer op mit vuy dorevusse daer so soen  
 af quetsede dat sijn niet naer de huse gebrengd  
 en ronden. Ende also die hertoge Delbert vuy dage  
 daer voer gelyc hadde ghewilt hant Eghelbrecht  
 die voer wa vian die hertoghe hant vander  
 Dinside die hant Eghelbrecht wa mijnde inde  
 anders velle Ridenen die knapen voer Sildenburg  
 sijn minre die knapen mit hant velle vberch  
 dorevusse daer sijn hant vberch die hant vberch  
 Peter deel die dincen vberch die hant vberch





Ghildenborch gedangt was in den da sijn veld  
 gansen wat ginch daer tusschen dedinge so datme  
 de hertog dat huyt op gaff Ende alle den daer  
 op werd souden besonden hier lufft is alle dat sy opte  
 huse haddey of drage in dyling in den stadt bare  
 Sare gans sy huyt op den hertog opte eerste  
 dag van tinnit is sy haddey opte huse in dode  
 den namen sy voer hovey in woerly in den stadt  
 So andere dagt daer nae qua den hovey  
 vrand is hovey hovey hovey hovey mit volle  
 vrapent mit hovey hovey hovey Ghildenborch is  
 velle poerters van hovey is verbrande tusschen  
 Ende alle den daer vfrucht dat vfrucht toge sy  
 velt hovey stadt mit engebbonde bannit opte in  
 dylt dat den vfrucht hovey vfrucht vfrucht vfrucht  
 sy velt andere mit is verbrande in hovey hovey te  
 saam mit is hovey daer vfrucht vfrucht stadt vfrucht  
 vfrucht pl. ma gebange is in ma vfrucht. Den  
 hollander vfrucht vfrucht is vfrucht mit gebetey  
 vfrucht vfrucht vfrucht hovey vfrucht mit is vfrucht  
 vfrucht vfrucht is hovey vfrucht is vfrucht hovey in  
 den vfrucht daer vfrucht in vfrucht vfrucht. So  
 andere dagt daer nae vfrucht den hertog vfrucht

den heer van Brant Stillemborg te verbeeren in  
zijn loef weder in hollant. In desen tude die  
vohle dat die hertoge Adelbert voer Stillemborg lant  
toey die van Utrecht mit hren bisshop in mit vele  
sendmaet in hollant tot sobannda toe in vengin  
vohle lude in hende weder in hore stad. Ende  
also die hertoge Adelbert die mandaghe van Sil-  
deuborg loef die andere daghe rechte went dat  
naer reidt bisshop Derut van Utrecht hren Goeshy  
van Wanderveld hren Willam van Sint hren Derut  
vander lavenst inde andere vohle yoder lude inde  
borgert van Utrecht te pende voer naerde loedery  
dare grofuy roeff in vengin vohle Maerde inde van  
hollander die dare binnuy lage loepin manne  
Dare naer die derdendaghe na suite tohant dare  
te midsoner reidt bisshop Derut mit dese voezene  
de lude voer ende water in loedery dare vengin  
roeff in vengin vohle Ende water loepin manne  
Inde selue laer ont loeren M. m. loepin op  
suite tuncgub in symphoriamit naest qua die stad  
van Utrecht al stillende gebard mit suite tot  
Stillemborg in stonide dat die dare in die ander  
re dare toffen middaghe toe Ende die broeghe in vier



datr by dat rechte boort ontstarch so dat die opte  
 huse bare gheen abere doey en moghe vander  
 vortue die vander bierre qua en gaud toe en inde  
 bischoft en inder stad hande Ende datr vbanney  
 of ppin. leuende vberastiger manen en tebeu dode  
 die inde storm doot geslofen bare Dit gus gude  
 op sinte Bortolmeus auont inde fact voersreue

Die puy. dayet datr na dat die stad Sil,  
 deuborrg vider gebouue hadde vbat en dag zemaect  
 tot Montfoids bay zoen dat die ract va goelt  
 en bay vberreft qua Ende datr vbinne duy dage  
 berende hien die hertoge en qua die lichte op vane  
 so hien melche mit groter heer vaet dat nimb tot  
 vberreft mit en vbeste en nu gde eny hode daer  
 over en hadde vermid dat nu te dage vbat tot  
 Montfoids Ende quam tot viane ant zant mit  
 hore sype. Ende als nu tot vberreft die mare  
 verua sloeg nu die vortue en mit toerz sonder  
 nimb tot Sildeuborrg Dax die stad va vberreft  
 mit hore vortue lare en die ene zinde der lichte  
 die dage lare en vbesten en sypen en besetten  
 hore hant mit die kidders dese hore C. 170  
 bay Gronontben / hore vberreft va lere hore

Groffey bay vanderwin ty mit ander (obapentimint  
ty alst obel bebbart obat teyry sy vider ny hoer  
stadt. Der hertoge seyt dat hy an Gildenborg  
mit vorderd ty crunde toer bay dant door stuynt  
te Abulmurgorst ty voer toelustey dw vorderd toer  
beyde op geyen ny dwe maniere dat my gheuey  
szade ny stuyte daxe of dwe ny sonde. Ende  
seluy tower ontrent sinte Martyn daz miden  
obuyter toer, hwe William bay Lerb mit een  
deel gheselle by nachte voer yselsteyne ty schoot  
dax ny mit ouer pyls ty intstahy tober beyde mit  
kroon daxe binn Ende dwe obely dat dwe bay  
binn daxe ouer axende dw beyde te lessen ty  
dat ouer velt te dwe sloey daxe William va Lerb  
mit synne gheselle dw sloey vande Drayboey ty  
namme daxe velt grooffe roof bay roey ty bay  
pande dw sy tot vtereyt broyde. Des anderden  
dageb sudey sy versamme bode binn vtereyt dwe  
vderingde ppp. ontfelt. Ende hax ont  
tere M. iij. lxxx op sinte Beruutub daz miden  
vashy vber dat vtereyt, gveout Ende dw bay  
vtereyt gawe Dy hertoge d'Albert te Groen boer  
dat sy vberde vbermelt haddo ty Cronnbourg



under geboorte in ondt sigelt Ende mede vber ye  
 skyt under voersunder soem dat die bischop ba Altwijt  
 hendry soude tot syny de mit dij. stels dat dat ghe  
 rechte van vreesvortte synw bare ba sinte Martyn  
 vbergey sy dat die Craue ba hollant gheue wist  
 darr toe sy hadde Ende also bischop d'vout dit ghe  
 bouit doey soude so s'gout hem die hertoge gunt  
 sy vberdoers, hem oec veldt sy gaf hem oec syn op  
 ne bruen. Darr nae mede seluy taer op sinte Di  
 tud dars, herende hem bischop d'vout sy toers nutter  
 stad ba Camp sy mit syn studey vns ysel voer  
 dat rasteel te vuttrussey abant haer herbare die  
 bozent van Camp sy anders sticht lude soete on  
 bischop d'vout darr of d'vout. Abant die bischop d'vout qua  
 sy stelde ruy grote blyde darr hant rasteel seer  
 mede quetside mit grote statur die sy darr op  
 vberp. Die bischop verua dat herbare vberende  
 syn rasteel outsette vberende vberende sy de rade van  
 Altwijt hadt dat mede hem soude soude vey d'vout s'gutte  
 Die rart outsette syn vberende g'vordertur lude soude  
 hem toe vberende s'gutte sy n. vberapent.  
 Ende also haer herbare van vuttrussey s'gutte dat  
 hem g'vout outset sy qua gaf sondat rasteel op in  
 oec bischop d'vout op sinte Petert dars ad vberula

Ende haer toerbaerich doer te gansse binne Camp  
des bisschops seker te houden. Ende toer seker vastel  
wert inder geboorte. Daar nae inder selue tace  
M. m. lxxxv. op sinte Willelme naer de labrey groot  
stony bay beynde sodat die dichte bracht in die  
sente bloet ghemint die groten schade dede in hollant  
in zeland in in Pruslant. Daar nae inder tace  
ont toere M. m. lxxxvi. op sinte Willelme naer de  
vastenreker vey groot stony die die dichte bracht  
in die sente bloet ghemint in dede noch meerre schade  
day te voren. Ende tace ont toere M. m.  
lxxxvii. starf die paus Gregorius die xv. alsoe  
getoeten. Ende doe wert Bertelmoent die vortschep  
se op bay bare die die paus viterantelike vbat  
paus gerode in Urbanus genoent die sefte in die  
geroont opten paedang. Ende vbat die Cardi  
nalen toerde vbat die toere vbillen niet al volge in  
vbonde so toere in vbt Rome alle sonder sinne off  
hittel mitte. Ende die die vbaer ghewy recht paus  
vbat in dave toe gidsongue vbaer in dertent auste  
ba toere die toere gerode hadde. Ende toere vter  
Card maet paus die Robertus toere in noende Cle  
ment die xv. in wert geroont tot Duenioy op



sunt Mathew dicit dicit na inde scilicet facte. Eodem anno ar  
 tibus dicitur dicitur m. n. g. facte. Eodem anno ar  
 nitit quoddam monstrum in civitate Cravertensi videtur  
 fuit quod nona festina translationis beati Martini magis  
 est puer masculinus in civitate predicta qui per forte  
 loquebatur nondum etatis quadraginta dierum dicitur  
 una die aperit famiam patris suum adest et alia  
 plura nihil tamen dixit relationem dignam et virum  
 noluit forte quia parentibus suis noluerunt verba  
 pueri publicare. Ex his parentibus mirabantur  
 rogaverunt quendam sacerdotem devotum ut serretur  
 veniret et puerum renuntiaret qui missam celebra  
 vit quia finita in sacris vestimentis permansit de sup  
 toga cooperit non sacra viderentur vestimenta ad  
 in vestim. ingressus ipsum multum renuntiavit et  
 orationibus adiuravit qui nihil ei respondit. Tandem  
 pro pro pueri pueri vertebat rayon suum misit  
 sacerdotem visu horribili quo ipsum baldus terruit  
 Sacerdos aut videns se nihil proficere renuntiavit  
 ut orationibus recessit ad propria. hoc retulit  
 mihi idem ille presbiter dixit autem puer ille ab hoc  
 anno usque anno d. m. p. r. m. et superavit plures alios  
 in suo istud monstrum forte fuit signum aliquid  
 exp. d. m. subsequitur quod tamen ignoro. Tunc scilicet

Taer ont haren M. iij. lxxxij. d et ander dages va  
September toez bischop Derut in mit haren die gese  
va Garsbeert in va Abbronde die haren va Vianen  
in ander dages Liddert in knapen deer haren Splinter  
hijnt va Locurestote deer onbeseyt dat haren  
Splinter dede inden gestigte van Wierge. want  
det bischop lude sijn va haren yderut varen dat  
hij stonde mit steebusse in mit sigtte so dat  
nu dedingde daren haren splinter sijn hant op gaff  
op sinte Matheus avont. Ende belonde sijn misdact  
te beten in tot sigten der rosi riddere in knapen.

Indy raer ont haren M. iij. lxxxij. vrees  
opten versten dages. Fulint maer ruste tan van  
Dahve die bischop tot Luidt vade in onsen haren  
Ende vade va Luidt y vade tot Wierge daren  
in in doctide bischop hadde gebberst. In daren  
begraue in die Bomhertie mit betamuliker vafact  
Ende also bischop tan va Dardel begrau vade  
begruide die rapittlaet van <sup>Luidt</sup> Wierge. Ende van  
hoerw die bischop van Wierge tot een bischop  
Die paerub Urbann die suster also genouent dede  
hoer begruide verfette die bischop Derut va Wierge  
tot Luidt in sette die bischop floerub gebou van  
Wierge van Monstie tot Wierge. Mer die  
bischop derut die



bisshop d'ant dw beyde dw' bisdom g'etom' begonde  
 hadde' sy' indw' v'lt' st'ngt da' v'lt' g'ende' by'ne  
 hadde' to' minste' dw' v'lt' g'el'adt' v'and' v'lt' send'  
 st'ngt' v'lt' dw' bisshop florent dw' dat' bisdom da'  
 Monst' g'odert' v'lt' h'ne' n'arom'elinge' g'et'ommet  
 hadde' v'lt' dw' bisdom da' v'lt' mitte' h'et' da' d'v'oi'  
 dw' mitte' h'et' da' v'lt' v'lt' mit' and'ere' v'lt' dw' v'lt'  
 v'lt' v'lt' dw' v'lt' dw' v'lt' v'lt' v'lt' dat' h'et' mit'  
 bisdom da' v'lt' mit' v'lt' v'lt' v'lt'. Dw' h'et'  
 v'lt' dw' v'lt' dw' v'lt' v'lt' v'lt' v'lt' dw'  
 bisshop florent so' dat' h'et' mit' v'lt' v'lt' v'lt' dw'  
 da' v'lt'.

Van florent da' v'lt' dw' v'lt' dw'  
 v'lt' dw' v'lt' dw' v'lt' v'lt'

Indw' v'lt' dw' bisshop florent alont' g'et'ommet  
 v'lt' v'lt' h'ne' bisdom ontrent' v'lt' v'lt' lauch' so'  
 qua' h'et' dw' v'lt' v'lt' v'lt' v'lt' mit' g'rotes'  
 so' v'lt' v'lt' v'lt' v'lt' v'lt' v'lt' v'lt' v'lt'  
 dw' mit' h'et' v'lt' dw' h'et' v'lt' v'lt' v'lt'  
 v'lt' v'lt' v'lt' v'lt' v'lt' v'lt' v'lt' v'lt'  
 v'lt' v'lt' v'lt' v'lt' v'lt' v'lt' v'lt' v'lt'  
 v'lt' v'lt' v'lt' v'lt' v'lt' v'lt' v'lt' v'lt'  
 M. iij. h'et' v'lt' v'lt' v'lt' dw' dw' v'lt' v'lt'

bischof tot Utrecht was in dese feerent voersum  
voert die vyfftynde bischof tot Utrecht na sijn  
Willibrorde voersent. Dese bischof feerent was een  
vint maer die tot Utrecht quaer in was byder goet  
reuerent in byt daer dat hy mit sijn voersum  
beveijde hy was die vroetste vander een te raunen  
hy vander voersum die die in d'uitse lande was  
hy vant dat bisdom van Utrecht in groter s'gont  
sijn voersum (vermits dat bischof derut groot oer  
loetse verhaet te adder in E. h'etvland in die reuten  
vande s'gont lauter gebent te adder van sijn sint  
was als voersum is in die voersum van Utrecht s'gont  
dat bischof feerent naemaect betaelde in lofsunde  
sijn stote in d'imborgte die dat voersum te vande  
stonde voersum hy betaelde daer voltenge voersum  
op sijn. onds'gilt / voersum Stoutenkenge op. onds'gilt  
in van voersum dat stont voersum op. onds'gilt be  
taelde hy op. onds'gilt / Sijpenge op. onds'gilt  
vande lofsum ten sijn op. onds'gilt. Daer naer  
ind' d'are ont herre M. in. lofs. Sijnt van  
Essen te adder in rasstet gemact inde lande ont  
ysel van s'gont in van s'gont dat s'gont te w't also  
staet dat hy daer op vande voersum alle die s'gont



romme moeste sy totes berle an hem besse, want, want,  
 In lande in Gallant du d'ey bischop van Utrecht toe  
 bezocde sy d'ide so velle onbeseyt in Gallant h'ide  
 stide sy landtude dat grote r'age voerde bischop  
 florub qua w'are du bischop florub onv'oreg mit  
 syne stide in lande onv'oreg in bes'ellid' Env'ell  
 rast'el voest dat v'ide h'wt dat sy v'ore qua op  
 de h'v'lyst v'nyd dat Innet' in h'adde in syne h'ul  
 p' d'ey h'ere van Synv'ide in van n'el'ly' in d'ey  
 romm'ere van d'itel mit alle dat sy v'oreg' r'onde in  
 dat toe v'ere v'adde in v'oreg'. Ende d'ideg' d'are  
 v'ore op v'ore v'ere grote blyde d' v'oreg' in. te v'ore  
 g'nd v'ore in grote st'ereblyde d'areg' d'agel'g'  
 m'ide s'g'ort in st'orende Mer alle dat m'ide s'g'ort  
 of v'oreg' m'oreg' in s'g'ade d'ey h'v'nte h'v'nt' m'ide v'at  
 du st'ereg' st'ont' d'are v'oreg' of oft balle geb'lyst  
 h'adde v'ant du st'ere in du d'aleg' v'oreg' so d'are  
 also m'ol'ust'and'ert in st'onde by d'v'g' du v'ore h'v'nt'  
 and' end' m'ide dat st'ereg' d' v'oreg' in al te st'ont'  
 Ende also du bischop v'ore na d. v'oreg' d'are v'ore  
 g'lyg' h'adde in v'and'ey h'v'nt' s'g'ade dat h'v'nt' g'g'ed  
 out'et in qua also h'v'nt' Env'ell van Esson belouff  
 h'adde v'oreg' in h'v'nt' dat s'yt mit l'v'nt' v'oreg'  
 moest'ey in d'v'oreg' mitte bischop g'ant' h'v'nt' dat

raffere synen wille inden to' d'ey behoudelicheit h'ere  
lyff dat gesigndes opte d'endey d'acht naer sinte  
Bonifacius d'ey inden raer beer' s'g'ne' sy' die' b'is'hop  
d'ede dat raffere inden d'ey. Mer dat h'ont'ent  
w'ab so sterck datuut mit g'he'ure rouwe ontflo'  
pe' sy' moeste sy' die' starckheit d'ey brand' d'ax' sy'  
sy' h'et betide' die' yantse maent lant' S'ent  
van' Essen qua' natuure' te' genade' sy' d'ersonde  
nutte' b'is'hop. Ende selue' sonne' toers' die'  
b'is'hop floerub' d'ere' die' raffere h'et' moede' datuut  
op g'ast' sonder storm' Ende' die' ander raffere h'et'  
lage' dat' d'ert' h'ey' oech' opge'g'ne' sonder besitte' sy'  
d'ere' b'eyde' quade' w'elg'ne' sy' d'ere' d'erde' die' b'is'hop  
b'eyde' inden d'ey. sy' die' selue' taer' ont' h'ere  
M. m. lxxx. op sinte' Brundertub' d'ey' Translatie  
w'orde' die' S'unt'ing' d'ere' d'ere' d'ere' stad' d'  
W'ert' sy' die' d'ere' w'ab' ont'et' gr. man' behalud'  
w'eyne' sy' b'ende'. Ende selue' taer' four' h'ere  
Raymont' die' d'ere' rouwe' broder' w'ab' d'ey' d'ey'  
die' d'ere' d'ey' d'ere' d'ere' d'ere' d'ere' d'ere'  
dat' h'ey' h'ey' g'ast' dat' b'is'hop' d'ey' W'ert' sy' Raymont'  
m'ende' h'ey' s'ont' mit' syn' mag' d'ey' b'ende' die'  
h'ey' die' d'ere' d'ere' d'ere' d'ere' d'ere' d'ere' d'ere'  
die' b'is'hop' floerub' d'ere' d'ere' d'ere' d'ere' d'ere' d'ere'



die herte da Wiam den bischop florent syn broder  
 na sy dede soecry mit Godey vnde ander dact  
 hem gencege die sy vbonde syn broder mit rangry  
 mit besit vanden voersende bisdom bruyde Ende lynch  
 hery ande parub Cleuent dat niverat day syn  
 omfatty sy dede mare day den Comite va Wramph  
 Dact nar' alse den bischop florent va ontrefol  
 qua vbert sy darg gemaert tot Tut fact under fende  
 dact verlytut den raet va Wroest den bischop flo  
 rent sy den herte da Wiam day dery sacre Dact  
 den herte day Wiam sy syn broderb londe mit  
 mit fye den parub Urbanib moeg tege bischop flo  
 rent te doten sy altoch goede getrouwe sticht  
 man te fye. Ende Dact ont herte M. m.  
 heppij op det heylighe tempel darg Eminent stoude  
 den day Ebert tege Eraw Lodewyck va Vlaen  
 den herte herte sy vbonde den steyt velyde de  
 vlonde volke sy vbonde den stad va Brugge nyste  
 doert inde Den Eraw Lodewyck ontrect  
 namdelude dat hy qua tot Lysche binne Dact  
 nar' vbonde den day Ebert den stad va gpeere  
 sy allit lant sy stoude day Vlaender vlygset den  
 remonde burblot sy Erawinge. Ende  
 selue Dact sy under selue maet day Myr opte /





knape rlyse ey borgeren Dit geschende midt over  
 maect binnre Overst op det bischopt vlynter gnyb  
 Indey selue taer daer naer opte xxij. dars da  
 September did ingde haer Splinter waer Loemylot  
 mittey bischopt florent bay synre missaet dw hy inde  
 stugte godaen haeder daer hy de bischopt voer gaff  
 dij. guld Ende daer toe dat hy det bischopt liden  
 of godaert haeder dat moeste hy die liden al vider  
 gene daer toe teyent stugte mit te doey syn liden  
 mit sterker maek dant dw ey vbat ey veer ander  
 vnutte so dw brief ingout dw hy selue daer af be  
 seyelt heest. Daer naer inden taer ont liden  
 M. iij. lxxxvij. det andery daget na sinte Scrypht  
 dars teer bischopt florent voer Montfoude waer  
 dw borgeren hennre dey bischopt synre heere gertste  
 na der rlyse haer tuden ey goet Dey borgeren da  
 Overst haer rlyse ey andert veer onredeliche sake  
 dw hy inden stugte dide ey veer synre ondersaey  
 Daer dw bischopt voer stollide ene grote blide  
 dw vbel xij. lb. subert vber Ende xij. groter stude  
 busse Dw minste segot vbel ij. lb. vlygent datme  
 dagelike midt vber ey segot helvalne al dw rlyse  
 steribusse datmen tey veer veer vber dert midt  
 dide Ende haeder veer gemaert bay teer tude

van teltigen datme tinnelactt hert daer sy pnde  
ghinge op die gracht dat hert ghewy s'gulle  
van sterubusly s'gade ry moesty ry pnde hadde  
hert toe obertheit d'ey op slach datme mit vrelt  
pnde ry vordede. Die borrgzrauw mitte sijny  
s'goot proessclike s'beder wot mit sterubusly mit  
loodtussly ry mit r'eyne s'gulle daer vrelt l'nd  
pnde g'g'quetst vordet. Mer die borrg wot socar  
te brocht mit blide stene ry mit busse stene soe  
dat die b'isshop daer v'oculaz. ontret op. v'oculaz  
S'nde b'inn' deser tyt qua b'isshop d'icut da' L'ny  
d'ich die vey vey v'ab p'andet borrgzrauw t'eyning  
v'bin' ry d'edunfor v'ey soer ry v'v'ocul v'baet  
tuss'gh' d'ey b'isshop florent ry d'ey borrgzrauw h'eyn  
r'ick x'nde s'nde alout. Want die borrgzrauw  
nog s'yn v'ocul v'adert mit gh'ey loze r'eyte ry  
hadde nog v'oculay h'ebben ry selly mit die b'isshop  
van W'recht die mit of namactt v'ocul sal die  
sal g'brucht alle h'oge r'eyte m'ey b'isshop van  
Montfoorde ry alre v'eyt daer die borrgzrauw  
g'eyte h'eyt b'inn' de stuyt v'ad W'recht s'yn  
r'och' slay s'yn p'andert te r'eyt da' ma' g'g'ell  
te r'eyte s'yn d'ay g'berne te s'ende ry alle s'act  
te b'eyte die d'ey h'eyt h'eyt h'eyt h'eyt h'eyt



C. m.

Ende die borre graue en synne narouelingen sulle  
altoet goede sticht ende blyue tot vberige dage toe  
Ende die borre en stede van Montfoorde sel altoet  
die bischop ope wises toren nide te belofte als ghy  
te doen heest. Ende verle ander ynnich so die  
bruyngout die de borre graue heynich vberste  
besegelt heest en bischop Derut da Ende die  
dit van Sint Cruden en daer toe sy. p. synne  
mago en volgere mit ghy. Daer na nide  
selue taer en may hiet tay da Boemel taer so  
steer en may doot sinne Montfoorde taer  
Derut die stermte / Die bischop Mattheus alth.  
haerde die hand dadinge dit Montfoorde en brocht  
tot Utrecht daer en verdynt doet nutter manen  
verdele en syn boeff of geslyde. Ende taer  
out hiet M. m. loppin. verrent en verloer  
tussche die hiet van Vran en die hiet vander  
Dmeyde en die syde Ende die tonstete van  
Dicht en die ander syde / die vlt ander verle  
tuden of steyde en vange en bernde oet hende nide  
stichte da Utrecht en dese syde der kete. Dat  
verloer dunde vber taer lauch.  
Daer na nide taer out hiet M. m. vry.  
op sinte petrus alle daer hende die vberste stede

Wander sachtroeser vrede trosser binde der stad da  
Vreest byder vrest. Dat her vobder her  
vay Sachtroeser stughe vnde Lentre by hersey  
Cynd graubart dcy pwe vnder selue vrede.

Dare nae Andey seluen tate vobest quam  
tore knigste al vaste by hersey vdbongde vnde  
borger vay hersey hant vobere vay pludere vne  
schegge aen Ende dat vobest openbaer binde hersey  
vobere dat nu du knigste vange vobere vny sy vobere  
opte huse ter hersey dat du hersey da vramy du  
vnder haddre vobere vny sonne gelt. Ey Mart pmlaet  
vlat dare op vny rasteay vobere bisscop flectub dare  
vobere qua op sint Edulst aenut vny rystgode dese  
vndadige lude du Mart hersey niet gricy vny vobere  
Du bisscop bleef dare vobere luyge vny vobere dny  
toery storme vny du lude mit raste dare aff vobere  
vobere dare vny vobere niet niet lude op dan du  
mannu Ey vobere vobere name vobere sy ded vobere  
nutte bisscop soe dat Mart pmlaet sonde vobere  
sny gelt dat sy dare op stauide haddre vny du vobere  
knigste vny vobere bisscop vangenisse vny laut  
vobere du namare vobere vobere vobere vobere  
Dare qua du bisscop op sny luyt ter hersey op



Sint Laurentius, baptist te midsonne  
 Daar na inden selue tace op sinte Mauritius daer  
 nider nagest West Tomfrou d'lyt van Doelgrest d'w  
 Hertoge Delbert amir vab vy' William de Prusen  
 d'w syn hooftmeyster vab doofgeseyt' mid' loag e  
 binnē det hertoge Delbert hōm' daer namacel  
 vobē vinnst' of qua' ny hollant'. Ende selue  
 tace vrestedoest daer na op sinte Hieronimus daer  
 vort tot Utrecht vy' priester degraadert d'w vab  
 vander minbroeder vrede' hert' tacob gebou' vblie  
 stadt van Sulich. d'w vnde dat h'ij bisshop vab.  
 Ende d'w Bisshop florent van Utrecht haddē ge  
 nouw tot vne suffragan so dat h'ij vbyde' nider  
 voverfryde' stught' rliet' arelitus, subriahz, Diabiz  
 ty pape, altare' vy' hertog. Ende namacel vborde  
 syn' bulle' valse' geboude' vbatrou' sulich' priester  
 ty rliet' d'w h'ij gebuyt' haddē' doe' h'ij vernaemt  
 dat h'ij ghe' vrest' bisshop vy' vab daer h'ij hove' vtr  
 dey of outfury haddē' stoudey det aff' h'ij vbleney l'hu  
 lude' h'ij namē vbin' h'ij sonige' d'ede' h'ij ander vdeem  
 vbyde' van andere bisshope'. h'ij vde' vde' d'w  
 bisshop florent h'ij rade' h'ij goetdunke' det parit' van  
 Rome' vy' bisshope' tot Utrecht Ende vdey' d'v' h'ij val  
 s'ge' bisshop alle' priester' d'w' geboude' ay' dat' n' misse

midw' doet Ende derde hery der' weder het' xristen  
Casulic na de stolu na de hantdanc na de gordel  
na de deur' sy daer na de' amule' sy der' sjoem  
hery aff sy haer bay syne broeffor' sy scrapte  
hery sy' del mit een glase dat' sarant' y' doer'  
tude' ay' gesticht' vob' For' dede' nu' hery' scrapte  
rader' ay' sy' gaf' sy' over' de' vob' liden' kring  
dey' s' goute' sy' der' s' goute' vander' stad' die  
vervuyde' totten' ketel' datmen' y' sette' y' hert' vater'  
Mer' bay' gratie' name' sin' dat' vob' vout' hery' badt  
y' deden' hery' sy' hooft' aff' slacy' sy' bis'hop' f'low'nt  
gaf' vob' dat' nu' groeff' vob' kring'.

Tude' laer' ou' hery' M. m. xiiij. op' sinte  
Dombro'nt' dat' all' op' de' ander' monat' van' april  
dat' vob' doe' gode' vob' dat' die' vob' dat' nu' hery'  
hery' amborgt' vob' kring' derde' xriste' bis'hop' f'low'nt  
y' onsey' hery' y' vob' stede' onse' ysel' hery' hery'  
deubert' na' dat' hery' dat' bis'hop' van' Utrecht' xiiij.  
laer' v. matide' vob' kring' sy' vob' kring' hery'  
hery' vob' dat' hery' alle' die' nu' hery' bay'  
hery' hery' vob' alle' hery' hery' vob' hery' hery'  
Ende' hery' vob' bay' dan' groeff' tot' Utrecht'  
vob' dat' hery' y' die' vob' hery' hery' hery'



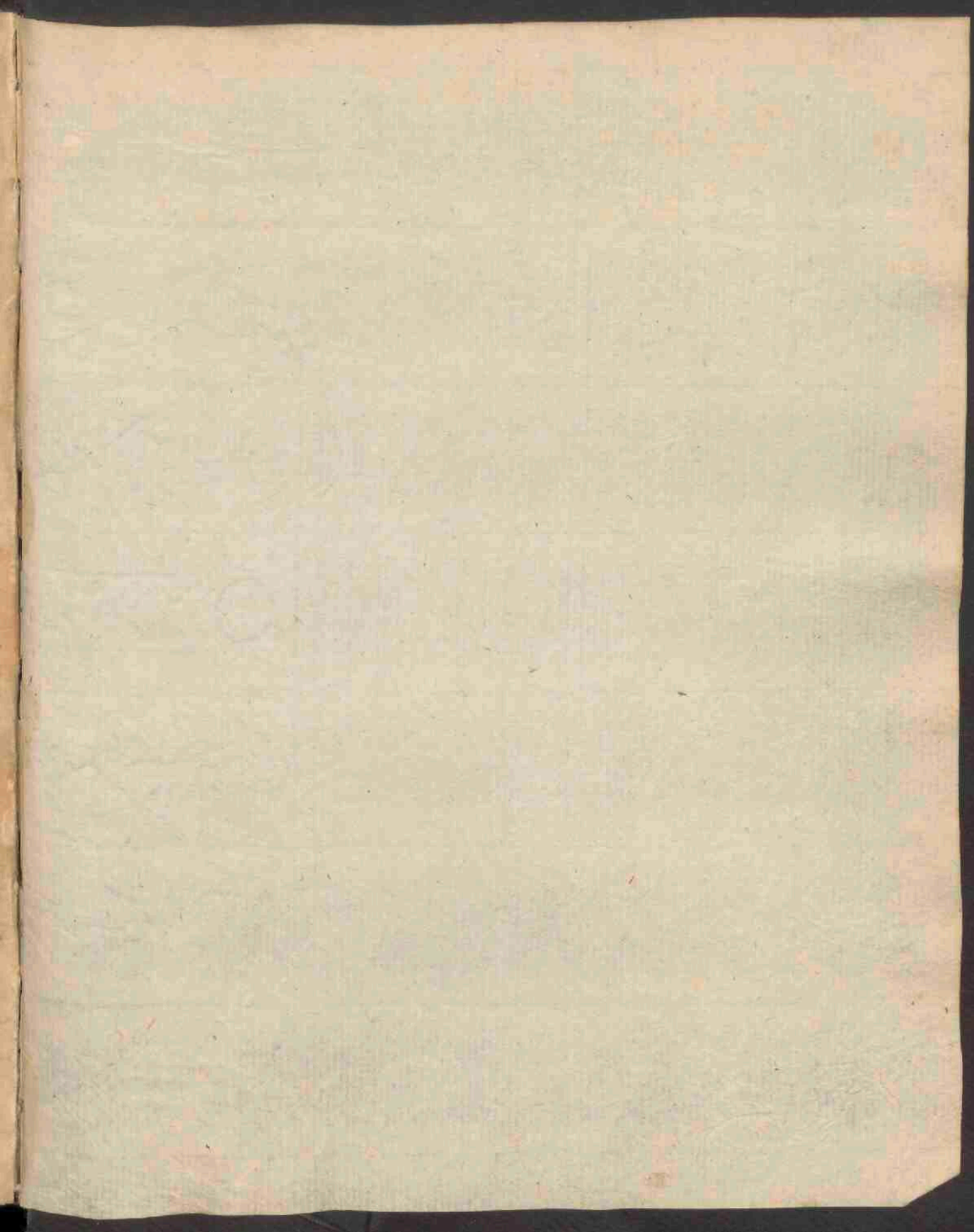


betende alle die sticht sloke ontz sel ende sonderlinge  
Wollinge dat sy veer yent arys verkenude sijn  
nide alle die sloke ay dese sude des yste also sijn  
delant t ghynt ten veybruyt s fonteynens ende  
die hooft die loy alle verbetende sy in vth bruyt  
dnt hardt vbel te d'etw vbat vbaant te ny men  
ge tary nyp d'entt gedau ry vbat. Dese bischop  
hiet alle sijn sloke die sticht va wtangt sijn  
narrowlinge vry ry konnendeb vbel bebaert mit  
prouande sy da allen saethe die d'are op belouefde  
vbaant sy dat gemetw sticht in grote p'ede

(Van Wredende. va Blanchengay

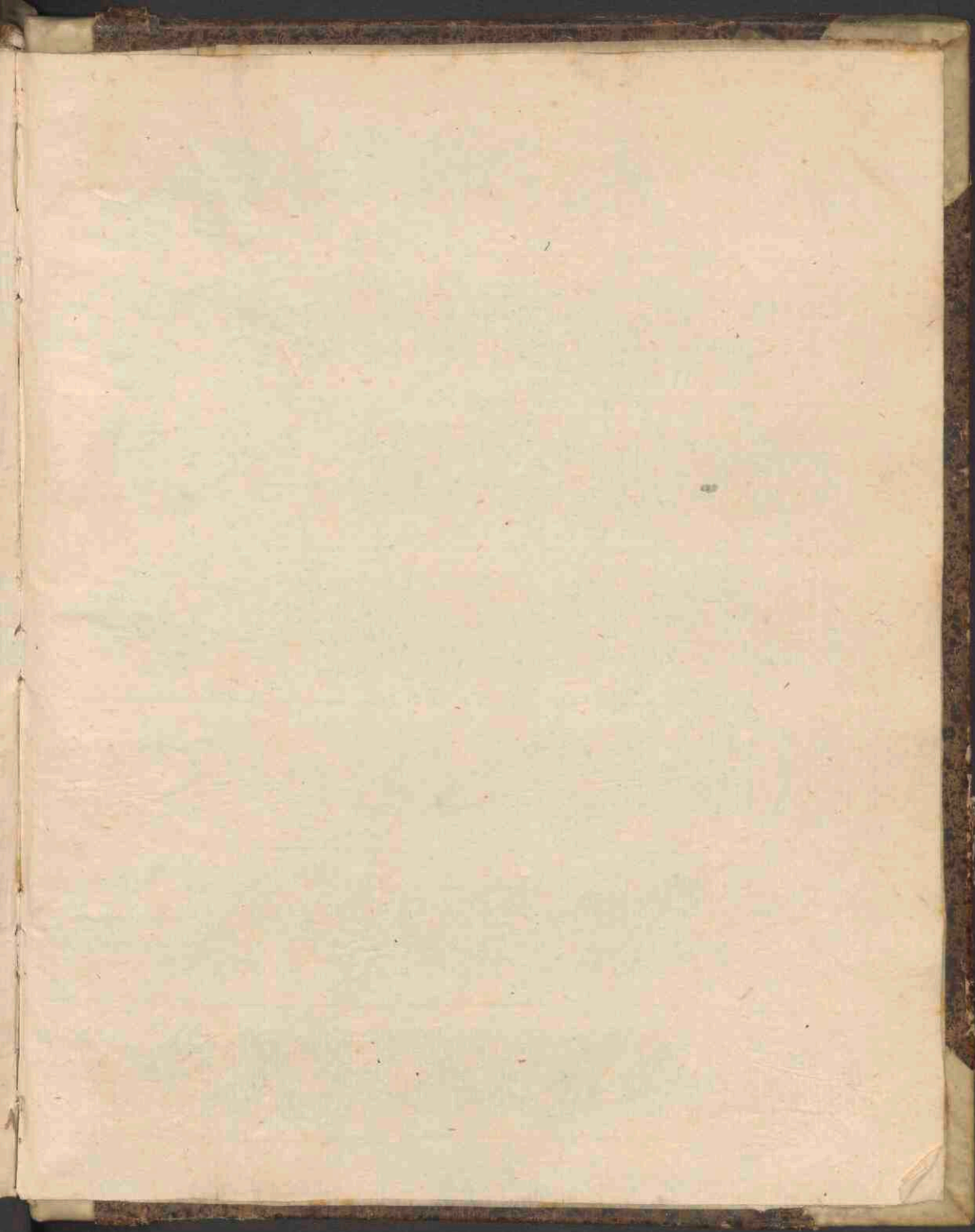
Inde also bischop florent begraue vbat die xij  
daye dat na quam binn wtangt die hertog  
Delbert van hollant sy die hertog William va  
Engelre sijn hede dey rapittel va wtangt dat sy  
sijn bischop Kuisen vbonde. Mer die twee hertog  
hadden vry sonderlinge wille dat niet vbel in  
voert vbaant die hertog William va Engelre  
loadder te vbym die hertog Delbert d'oght  
van hollant. Die hertog Delbert begreide  
dat sy Kuisen vbonde te vry frederick va Blanchengay











112 F

